

**PFlux 3**

**Cyclone Dust Collector**  
**Zyklon-Absauganlage**  
**Cyklonová odsávací jednotka**  
**Cyklónová odsávacia jednotka**  
**Ciklonos elszívó egység**  
**Cyklonowe urządzenie odciągowe**

- EN Operating Instructions  
(translation of the original instructions)
- DE Gebrauchsanweisung  
(Übersetzung der Originalgebrauchsanweisung)
- CZ Návod k obsluze  
(překlad původního návodu)
- SK Návod na obsluhu  
(preklad pôvodného návodu)
- HU Használati útmutató  
(eredeti használati útmutató fordítása)
- PL Instrukcja obsługi  
(tłumaczenie oryginalnej instrukcji)



Producer / Hersteller / Výrobce / Výrobca / Gyártó / Producent:  
Laguna Tools Inc  
2072 Alton Pkwy  
Irvine, CA 92606,  
USA  
Phone: +1 800-234-1976  
Website: [www.lagunatools.com](http://www.lagunatools.com)

Distributor / Distributor / Distributor / Distribútor / Forgalmazó / Dystrybutor:  
IGM nástroje a stroje s.r.o.  
Ke Kopanině 560, 252 67, Tuchoměřice, Praha-západ  
Česká republika  
Tel: 220 950 910  
Email: [prodej@igm.cz](mailto:prodej@igm.cz)  
[www.igm.cz](http://www.igm.cz)



## EC DECLARATION OF CONFORMITY

According to the following EC Directives  
- Machinery Directive : 2006/42/EC



The undersigned, Stephen Stoppenbrink, representing **Laguna Tools Inc.**  
744 Refuge Way, Suite 200, Grand Prairie, Texas 75050 USA, manufacturer, declares that  
the machine described hereafter :

### **DUST COLLECTOR**

#### **MODEL:**

AFLUX12 (230V/50Hz)

BFLUX1 (230V/50Hz)

CFLUX3 (415V/50Hz)

PFLUX3 (415V/50Hz)

Provided that it is used and maintained in accordance with the generally accepted codes of good practice and the recommendations of the instructions manual, meets the essential safety and health requirements of the Machinery Directive.

The TCF (No. SF-2018001-A1 / SF-2018002-A1) is archived in CEPROM S.A. located in Str. Fântânele, nr.FN (Platforma Industrială), 440240 Satu Mare, Romania

For the most specific risks of this machine, safety and compliance with the essential requirements of the Directive has been based on elements of:

- EN ISO 12100:2010 / Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)
- EN 60204-1: 2006+A1:2009+AC:2010 / Safety of machinery - Electrical equipment of machines- Part 1: General requirements- Industrial electrical device.

Date: November 19, 2021

Authorized Signature: \_\_\_\_\_

Position: Chief Executive Officer

Place: Laguna Tools Inc.  
744 Refuge Way, Suite 200, Grand Prairie,  
Texas 75050, USA

# EN - English

## Operating Instructions (translation of the original instructions)

Dear Woodworker,

Thank you for your purchase and welcome to the Laguna Tools group of discerning woodworkers. We understand that you have a choice of where to purchase your machines and appreciate the confidence you have in the Laguna Tools brand. Every machine manufactured by Laguna Tools has been carefully designed and well thought through from a woodworker's perspective. Through hands-on experience, Laguna Tools is constantly working hard to make innovative, precision products. Products that inspire you to create works of art, are a joy to run and work on, and encourage your performance.

## Contents

### 1. Declaration of conformity

#### 1.1 Warranty

### 2. PFlux3 Specifications

### 3. General Safety Rules and Instructions

#### 3.1 Important Safety Instructions

#### 3.2 General Rules

#### 3.3 Additional Safety Instructions

#### 3.4 Power Supply

#### 3.5 Motor Specifications

#### 3.6 Grounding Instructions

### 4. Parts Description

#### 4.1 Functions

### 5. Assembly

#### 6.1 Unpacking

#### 6.2 Assembling the Unit

### 6. Maintenance

### 7. Troubleshooting

### 1. Declaration of conformity

We declare that this product is in compliance with the directive and the standard mentioned on the previous page of this manual.

#### 1.1 Warranty

IGM Tools & Machinery strives to always deliver high-quality machinery.

The warranty is governed by the valid terms and conditions of IGM Tools & Machinery available at [www.igmtools.com](http://www.igmtools.com).

### 2. Specifications

Motor	2200 W
Power	400V / 50Hz / 3 HP
Recommended Breaker	Size 16 A, tripping characteristic C (16/3/C)
Airflow (traditional method)	3831 m <sup>3</sup> /hour (2253 CFM)
Airflow (realistic method)	2209 m <sup>3</sup> /hour (1299 CFM)
Max. Static Pressure	285 mm in water
Fan Diameter	390 mm
Inlet Diameter	1x 200 mm nebo 3 x 100 mm
Switch	High frequency remote control switch
Noise	76 dB(A) na 3 m
Drum Collection	209 l, octagonal drum
Packing Size (ŠxDxV)	1170 x 690 x 2030 mm
Weight	160 kg
Shipping Weight	190 kg

Filter	
Filtering Area:	9,5 m <sup>2</sup>
Cartridge Filter diameter	400 mm x height 900 mm

Filtration Size	HEPA - 99.2 %, 0.4 Micron
Drum Collection Bag Layflat Size	960 x 960 mm

### 3. General Safety Rules and Instructions

#### 3.1 Important Safety Instructions

Read and understand all warnings and operating instructions before using this equipment. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury or property damage.

Woodworking can be dangerous if safe and proper operating procedures are not followed. As with all machinery, there are certain hazards involved with the operation of the product. Using the machine with respect and caution will considerably lessen the possibility of personal injury. However, if normal safety precautions are overlooked or ignored, personal injury to the operator may result. Safety equipment such as guards, push sticks, hold-downs, feather boards, goggles, dust masks and hearing protection can reduce your potential for injury. But even the best guard won't make up for poor judgment, carelessness or inattention. Always use common sense and exercise caution in the workshop. If a procedure feels dangerous, don't try it. Figure out an alternative procedure that feels safer. **REMEMBER:** Your personal safety is your responsibility.

This machine was designed for certain applications only. We strongly recommend that this machine not be modified and/or used for any application other than that for which it was designed. If you have any questions relative to a particular application, do not use the machine until you have first contacted the manufacturer to determine if it can or should be performed on the product.

If you have any questions relative to its application do not use the product until you have contacted the manufacturer and we have advised you.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

#### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE)

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service centre.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs.

- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions

#### SAVE THESE INSTRUCTIONS

- Read and understand the warnings posted on the machine and in this manual. Failure to comply with all of these warnings may cause serious injury.
- Replace the warning labels if they become obscured or removed.
- This 3HP Portable Cyclone Dust Collector is designed and intended for use by properly trained and experienced personnel only. If you are not familiar with the proper and safe operation of this type of dust collector, do not use until proper training and knowledge have been obtained.
- Do not use this machine for other than its intended use. If used for other purposes, LAGUNA TOOLS INC., disclaims any real or implied warranty and holds itself harmless from any injury that may result from that use.
- Always wear approved safety glasses/face shields while using this machine.
- Before operating this dust collector, remove tie, rings, watches and other jewelry, and roll sleeves up past the elbows. Remove all loose clothing and confine long hair. Non-slip footwear or anti-skid floor strips are recommended. Do not wear gloves.
- Wear ear protectors (plugs or muffs) during extended periods of operation.
- Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contain chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
  - Lead from lead based paint.
  - Crystalline silica from bricks, cement and masonry products.
  - Arsenic and chromium from chemically treated lumber.

Your risk of exposure varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals, work in a well-ventilated area and work with approved safety equipment, such as face or dust masks that are specifically designed to filter out microscopic particles.

- Do not operate this machine while tired or under the influence of drugs, alcohol or any medication.
- Make certain the switch is in the OFF position before connecting the machine to the power source.
- Make certain the machine is properly grounded.
- Make all machine adjustments or maintenance with the machine unplugged from the power source.
- Form a habit of checking to see that all extra equipment such as adjusting keys, wrenches, scrap, stock, and cleaning rags are removed away from the machine before turning on.
- Keep safety guards in place at all times when the machine is in use. If removed for maintenance purposes, use extreme caution and replace the guards immediately when maintenance is complete.
- Make sure the dust collector is on a flat even surface and the wheels locked in place before use.
- Check damaged parts. Before further use of the machine, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced.
- Provide for adequate space surrounding work area and non-glare, overhead lighting.
- Keep the floor around the machine clean and free of scrap material, oil and grease.
- Keep visitors a safe distance from the work area. Keep children away.
- Make your workshop child proof with padlocks, master switches or by removing starter keys.

- Give your work undivided attention. Looking around, carrying on a conversation and “horse-play” are careless acts that can result in serious injury.
- Maintain a balanced stance at all times so that you do not fall or lean against the dust collector. Do not overreach or use excessive force to perform any machine operation.
- Use the right tool at the correct speed and feed rate. Do not force a tool or attachment to do a job for which it was not designed. The right tool will do the job better and safer.
- Use recommended accessories; improper accessories may be hazardous.
- Maintain machinery with care. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
- Turn off the machine before cleaning. Use a brush or compressed air to remove dust or debris — do not use your hands.
- Do not stand on the machine. Serious injury could occur if the machine tips over.
- Never leave the machine running unattended. Turn the power off and do not leave the machine until it comes to a complete stop.

### 3.2 General safety rules

**WARNING: FAILURE TO FOLLOW THESE RULES MAY RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURY.**

**CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the unit, properly repair or replace any part that is damaged.

**FOR YOUR OWN SAFETY, READ AND UNDERSTAND THE INSTRUCTION MANUAL BEFORE OPERATING THE MACHINE.** Learn the unit’s application and limitations as well as the specific hazards peculiar to it.

**KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite accidents.

**DON’T USE IN DANGEROUS ENVIRONMENT.** Don’t use this unit in damp or wet locations, or expose it to rain. Keep work area well-lighted.

**KEEP CHILDREN AND VISITORS AWAY.** All children and visitors should be kept a safe distance from work area.

**DISCONNECT UNIT** before servicing.

**CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the unit, properly repair or replace any part that is damaged.

**FAILURE TO FOLLOW THESE RULES MAY RESULT IN SERIOUS INJURY.**

### 3.3 Additional Safety Instructions

#### Additional safety for dust collectors

**Intended use.** This dust collector is only intended for collecting wood dust and chips from woodworking machines. Do not use this dust collector to collect metal, dirt, pebbles, drywall, asbestos, lead paint, silica, liquids, aerosols, or any flammable, combustible, or hazardous materials.

**Hazardous dust.** Dust created while using machinery may cause cancer, birth defects, or long-term respiratory damage. Be aware of dust hazards associated with each work piece material, and always wear a NIOSH-approved respirator to reduce your risk.

**Dust allergies.** Dust from certain woods may cause an allergic reaction in people and animals. Make sure you know what type of wood dust you will be exposed to in case there is a possibility of an allergic reaction.

**Wear respirator.** Fine dust that is too small to be caught in the filter will be blown into the ambient air during operation. Always wear a NIOSH-approved respirator during operation and for a short time after to reduce your risk of permanent respiratory damage.

**Emptying dust.** When emptying dust from the collection container, wear a respirator and safety glasses. Empty dust away from ignition sources and into an approved container.

**Disconnecting power supply.** Turn the switch off, disconnect the dust collector from the power supply, and allow the impeller to come to a complete stop before leaving the machine unattended or doing any service, cleaning, maintenance, or adjustments.

**Suspended dust particles and ignition sources.** Do not operate the dust collector in areas where explosion risks are high. Areas of high risk include, but are not limited to, areas near pilot lights, open flames, or other ignition sources.

**Fire suppression.** Only operate the dust collector in locations that contain a fire suppression system or have a fire extinguisher nearby.

**Impeller hazards.** Do not place your hands or tools near the open inlet during operation for any reason. The powerful suction could easily cause accidental contact with the impeller, which will cause serious personal injury or damage to the machine. Always keep small animals and children away from open dust collection inlets.

**Avoiding sparks.** Do not allow steel or rocks to strike the impeller—this may produce sparks. Sparks can smolder in wood dust for a long time before a fire is detected. If you accidentally cut into wood containing tramp metal (nails, staples, spikes, etc.), immediately turn off the dust collector, disconnect it from power, and wait for the impeller to stop—then empty the collection container into an approved airtight metal container.

**Operating location.** To reduce respiratory exposure to fine dust, locate permanently installed dust collectors away from the working area, or in another room that is equipped with a smoke detector. Do not operate the dust collector in rainy or wet locations—exposure to water may create a shock hazard or decrease the life of the machine.

**Static electricity.** Plastic dust lines generate high amounts of static electricity as dust chips pass through them. Although rare, sparks caused by static electricity can cause explosions or fire. To reduce this risk, make sure all dust lines are thoroughly grounded by using a grounding wire.

**Regular cleaning.** Regularly check/empty the collection bags or drum to avoid the buildup of fine dust that can increase the risk of fire. Make sure to regularly clean the surrounding area where the machine is operated—excessive dust buildup on overhead lights, heaters, electrical panels, or other heat sources will increase the risk of fire.

Warning: If precautions are not heeded, it may result in minor injury and/or possible machine damage.

Warning: If precautions are not heeded, it may result in serious injury or possibly even death.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

**Refer to them often and use them to instruct others.**

**3.4 Motor Specifications**

Your machine is wired for 400 volts, 50 HZ alternating current. Before connecting the machine to the power source, make sure the switch is in the "OFF" position.

**3.5 Grounding Instructions**

**DANGER: THIS MACHINE MUST BE GROUNDED WHILE IN USE TO PROTECT THE OPERATOR FROM ELECTRIC SHOCK.**

1. This appliance must be connected to a grounded metal, permanent wiring system; or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the appliance.

The installer, such as a qualified electrician, cut (or bend over) and insulate the grounding conductor from a field wiring supply cable.

In the event of certain types of malfunctions or breakdowns, grounding provides a path of least resistance for electric current—in order to reduce the risk of electric shock.

Improper connection of the equipment-grounding wire can result in a risk of electric shock. The wire with green insulation (with or without yellow stripes) is the equipment-grounding wire. If repair or replacement of the power cord or plug is necessary, do not connect the equipment-grounding wire to a live (current carrying) terminal. Check with a qualified electrician or service personnel if you do not understand these grounding requirements, or if you are in doubt about whether the tool is properly grounded. If you ever notice that a cord or plug is damaged or worn,

disconnect it from power, and immediately replace it with a new one.

**Electrical Circuit Requirements**

You should use a separate electrical circuit for the Laguna CFLux. The circuit should be protected by a 16A circuit breaker with a tripping characteristic C (16/3 / C). The power cable of the machine is factory fitted with 400V industrial plug. The machine must be connected to an appropriate industrial socket or the machine can be connected to a terminal board and the wiring corresponding to the recommended fuse.

**ATTENTION! WIRING MAY BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED ELECTRICIAN ONLY.**

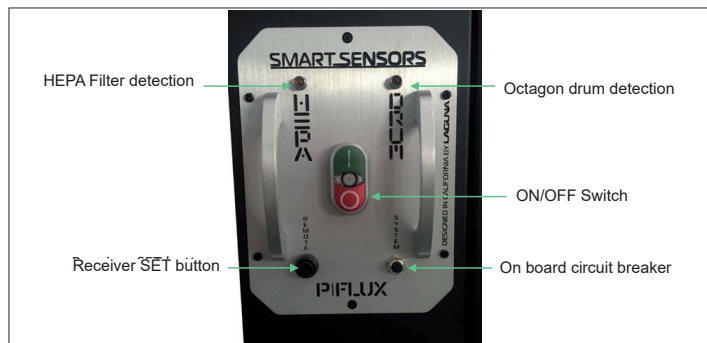
Recommended circuit breaker: 16A (16/3/C), tripping characteristic C.

**WARNING: MAKE SURE THE SOCKET IS EARTHED. IF YOU ARE NOT SURE, HAVE THE SOCKET CHECKED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.**

**4. Parts Description**

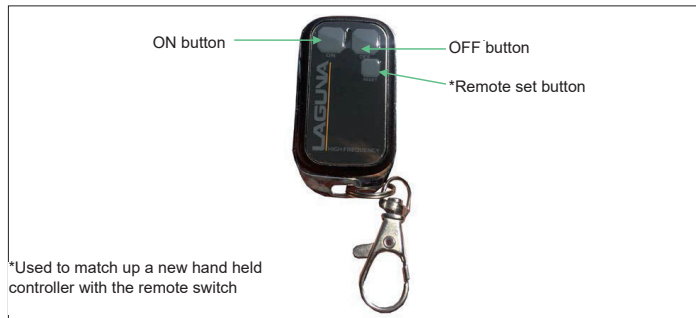
**4.1 Functional Description**

**High frequency remote control switch**



**Pic. 1**

**Hand held remote controller**

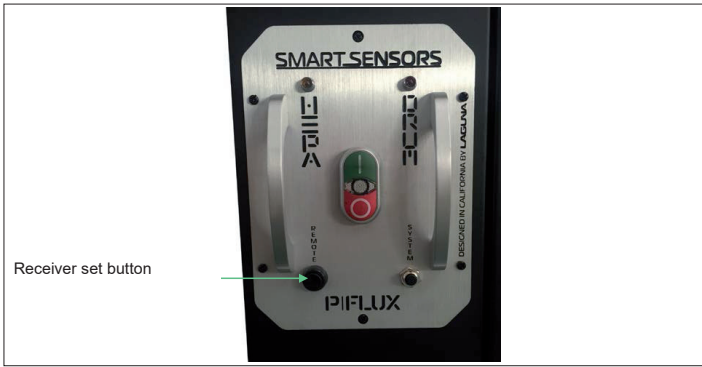


**Pic. 2**

**PROGRAMMING THE REMOTE CONTROL**

1. Ensure the machine is ON before programming the remote control.
2. Press the BLACK set button on the bottom of the remote switch until you hear two beeps.
3. Press the Remote set button on your hand held controller simultaneously with the BLACK button until you hear three beeps to complete the set up.





Pic. 3

## 5. Assembly

### 5.1 Unpacking

Your 3HP Mobile Dust Cyclone comes packed in a single box. Before attempting to assemble this machine, follow these directions for unpacking:

1. Carefully cut the banding straps and remove them from the box.
2. Cut along the tape line at the top of the box.
3. Remove all parts from the top of the styrofoam and set aside.
4. Remove the styrofoam packing material from the top of the machine.
5. Carefully take out the machine components from the box and set aside.
6. Using the diagram below, ensure that all parts are present and in good condition.



Pic. 4

#### Description

- A. Motor
- B. Remote controller
- C. Dust chute
- D. Canister shield (front and back)
- E. Top upright supports (3)
- F. Canister cover plate
- G. Base frame
- H. HEPA Canister filter
- I. Canister shield (side)
- J. Front and back drum panel
- K. Side drum panel
- L. Octagon drum lid
- M. Cyclone funnel
- N. Cyclone barrel
- O. Intake cylinder
- P. Octagon drum foot peddle
- Q. Canister end cap with 4" port
- R. Lower upright supports (3)
- S. Vacuum suction ring
- T. Upright support reinforcement plate (3)
- U. Foot peddle bar (left and right)
- V. Foot peddle assembly fittings
- V1. Lower triangular support plate (2)
- V2. Foot peddle bar support (2)
- V3. Lower support plate (2)
- W. Inlet adapter
- X. Hardware box
- Y. Operating and Parts Manual

Report any missing or damaged parts to your dealer or distributor. Prior to tool assembly and use, read this manual thoroughly to familiarize yourself with proper assembly, maintenance and safety procedures.

## 5.2 General Tool Assembly

**This step requires two adults.** This 3HP Mobile Dust Cyclone is heavy, be careful when lifting and handling it! Failure to comply may cause serious injury and/or damage to the machine and/or property!

### Tools Required

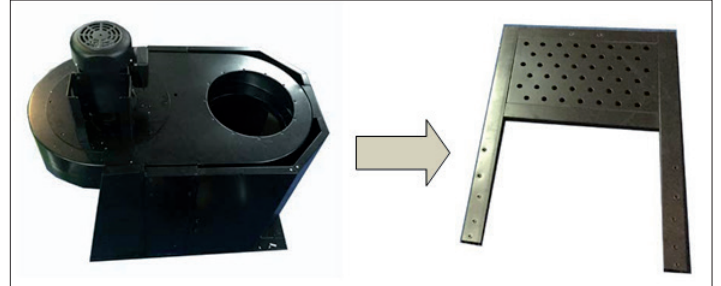
10 mm wrench / 12 mm wrench / 14 mm wrench  
Phillips screwdriver. 4 mm hex wrench / 5 mm hex wrench

To assemble your dust cyclone, follow these steps:

For your own safety, do not connect the machine to the power source until the machine is completely assembled. Please also make sure that you read and understand the entire instruction manual.

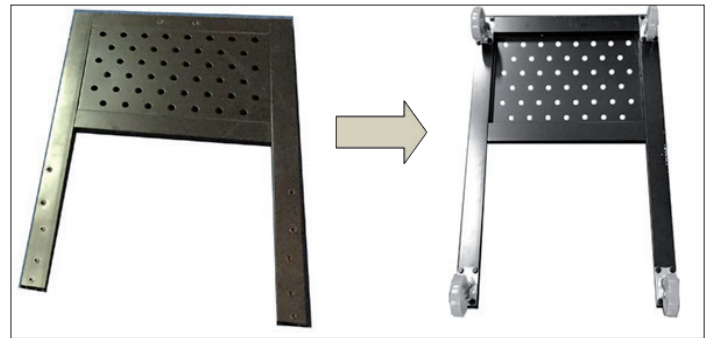
### ASSEMBLY TIME ESTIMATE 5-6 hours

Step 1: Turn the unit upside down. Make sure you use a cushion under the canister top side to even out the unit to the same height as the motor. Do not have the unit lopsided. Remove the base which has been fastened to the (3) top upright supports.



Pic. 5

Step 2: Secure the (4) 3" wheels to the underside of the base (16) 5/16" x 3/4" hex bolts and (16) 5/16" x od 18\*2T flat washers.



Pic. 6

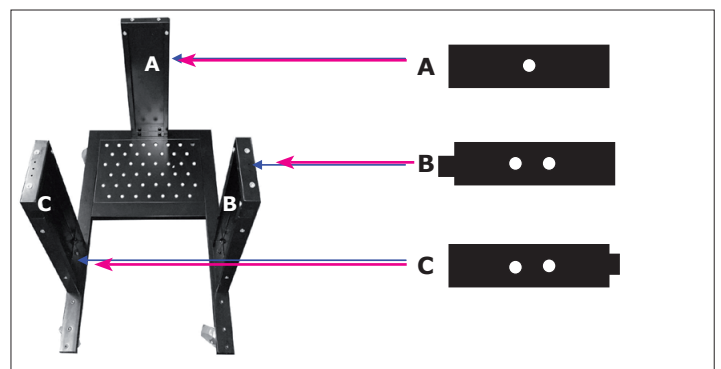
Step 3: Turn the base around with it standing on the (4) 4" wheels and secure the three lower upright support panels using (6) 3/8" x 3/4" hex bolts and (6) 3/8" x OD 23\*2t flat washers.

Each lower upright support panels numbered for its specific location.

A – shown with one dot is located on the canister side.

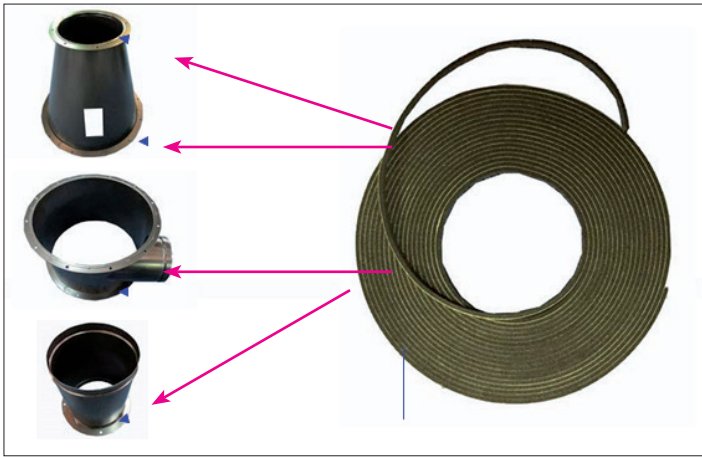
B – shown with two dots with extension on left is located on the front side

C – shown with two dots with extension on right is located on opposite end.



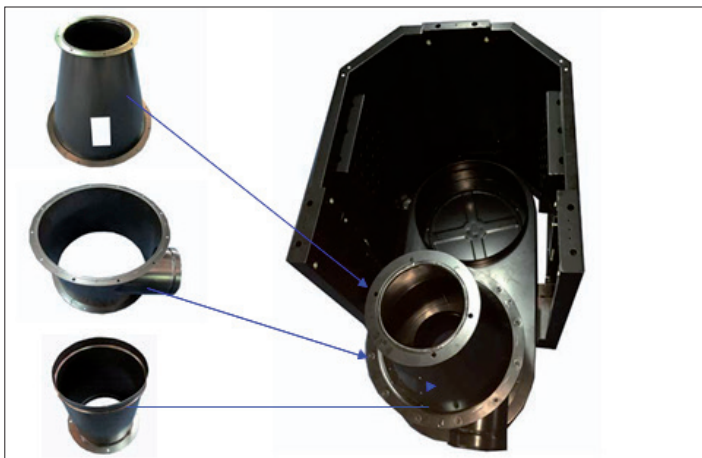
Pic. 7

Step 4: Install the foam tape to the upper and lower rims of the three components listed, Cyclone funnel, Cyclone barrel, and Intake cylinder.



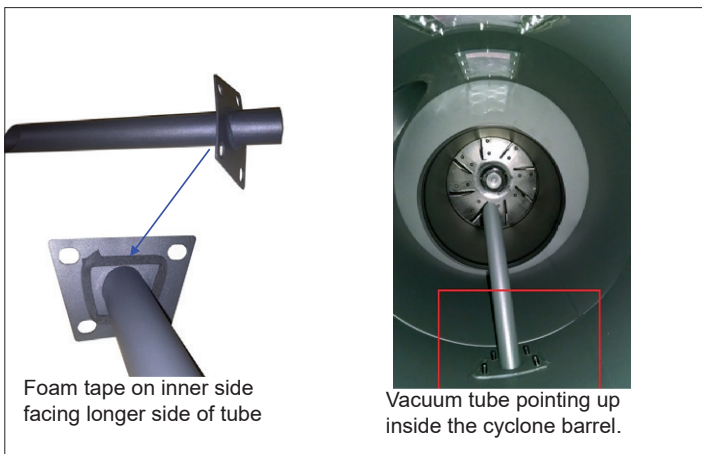
**Pic. 8**

Step 5: Attach the intake cylinder to the dust chute using (4) 5/16"×5/8" hex spring bolts. Then, attach the cyclone barrel onto the dust chute using (12) 5/16"×3/4" hex bolts and (12) 5/16"×OD18\*2t flat washers followed by attaching the cyclone funnel to the barrel using (12) 5/16"×3/4" hex bolts, (24) 5/16"×OD18\*2t flat washers and (12) 5/16" hex nuts.



**Pic. 9**

Step 6: Take the vacuum suction tube for the cyclone barrel. This can be located in the top Styrofoam packaging. Attach foam tape around the inner edges of the plate facing the longer side of the tube as shown below. Make sure to attach the foam tape on the inner edges below the bolt holes. Attach the vacuum suction tube with the end top pointing upwards to the dust chute using the four bolts provided.



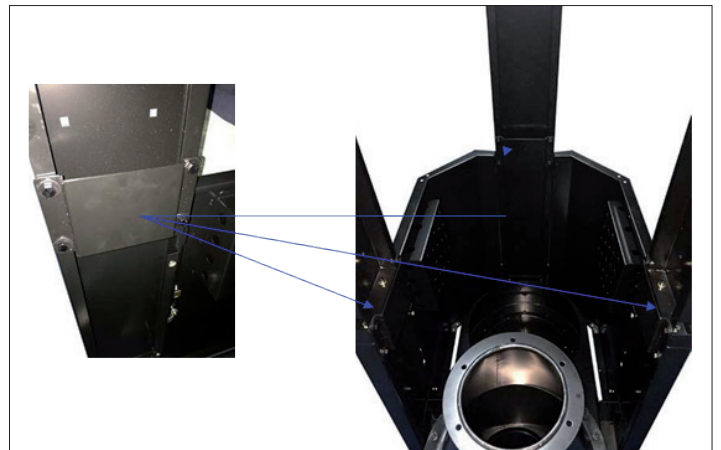
**Pic. 10**

Step 7: Secure the base with (3) lower upright support panels to the unit using (6) 5/16"×3/4" hex bolts and (6) 5/16"×OD18\*2t flat washers.



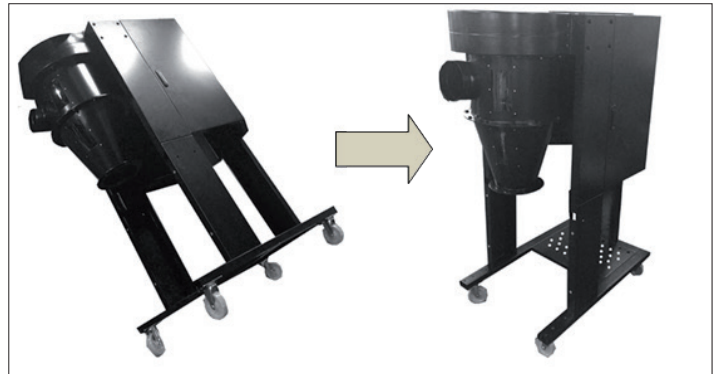
**Pic. 11**

Step 8: Secure the (3) upright support reinforcement plates using (12) 5/16"×3/4" hex bolts and (12) 5/16"×OD18\*2t flat washers.



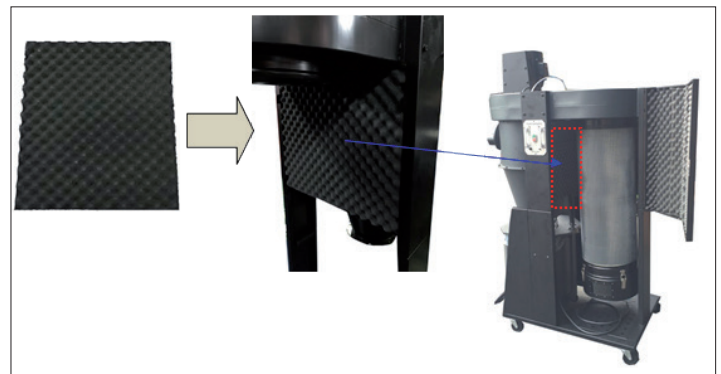
**Pic. 12**

Step 9: With the help of another person, lift the unit up carefully to the right side up with the motor on top and the wheels at the bottom.



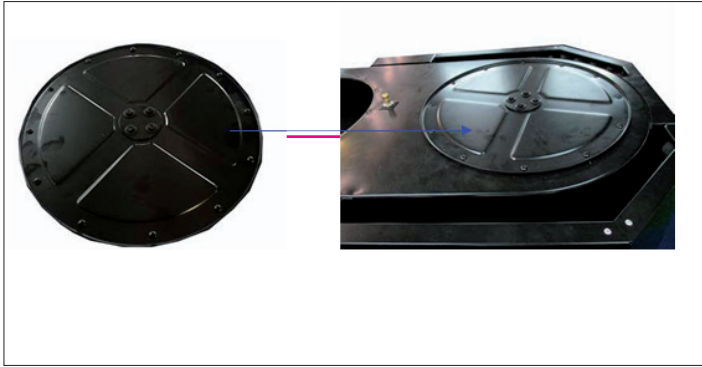
**Pic. 13**

Step 10: Secure the side canister filter shield (1) in place using (4) 1/4"×3/4" hex bolts and (4) 1/4"×OD19\*2t flat washers.



**Pic. 14**

Step 11: Attach the canister filter cover plate to the dust chute using (12) 3/16"×1/2" sheet metal thread bolts.



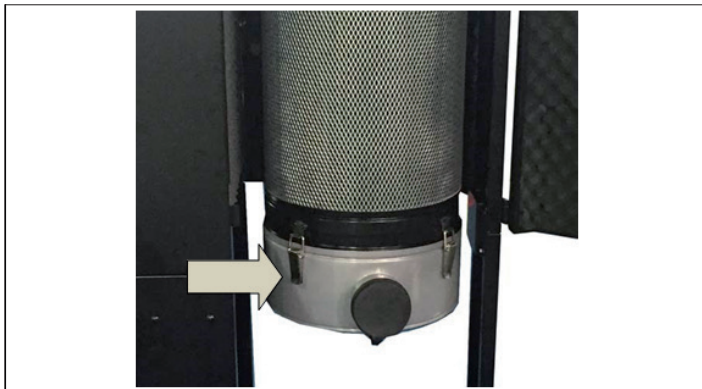
Pic. 15

Step 12: Open the canister filter shield and secure the HEPA canister filter onto the dust chute by fastening the band clamp on the top part of the HEPA canister filter. Make sure the band clamp is tightly fastened. It does not matter which side the clamp faces.



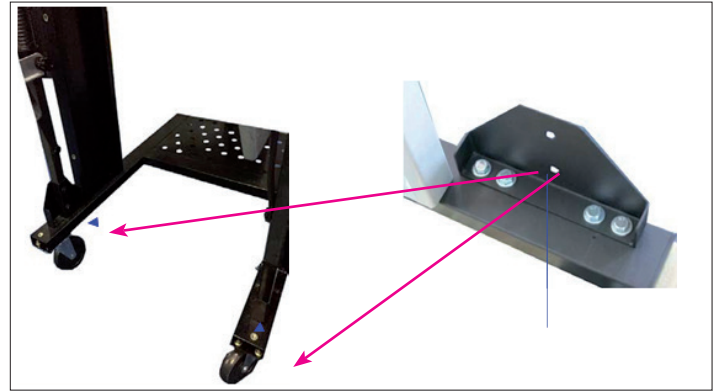
Pic. 16

Step 13: Attach the canister filter end cap to the canister filter using the (4) latches. Cover the 4" hook up with the 100 mm (4") rubber plug.



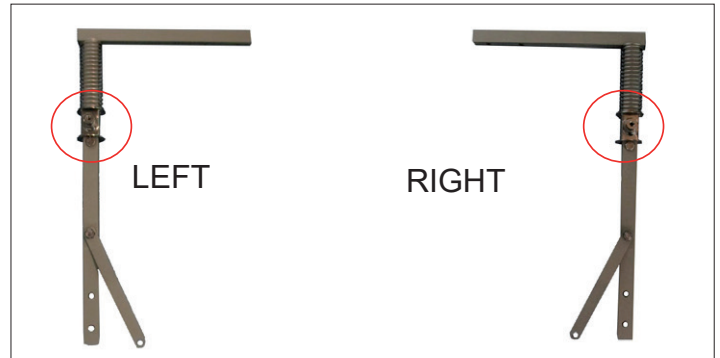
Pic. 17

Step 14: Secure the lower triangular support plate to the base using (4) 5/16"×3/4" hex bolts and (4) 5/16"×OD18\*2t flat washers. Follow the same steps for the opposite side.



Pic. 18

Step 15: Locate the two foot pedal bars provided. There is a left side and right side. To identify the correct side, look for the protruding nut, circled in red below. It should be facing upwards when you place the bars on the floor.



Pic. 19

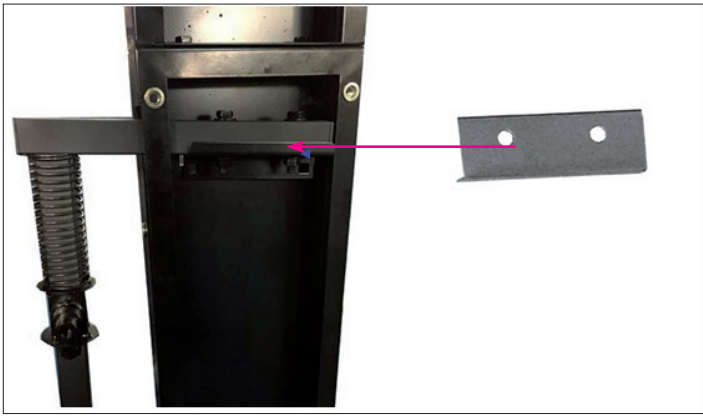
Step 16: Slide the Foot peddle bar into the opening on the lower upright support panel. Make sure the end of the bar is on the inside of the triangular support plate. Follow the same steps for the opposite side.



Pic. 20

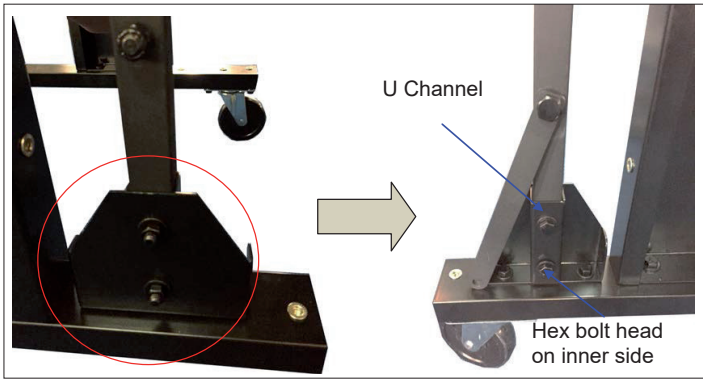
Step 17: Secure the foot peddle support to the lower upright support panel using (4) 5/16"×1/2" carriage bolts, (4) 5/16"×OD18\*2t flat washers and (4) 5/16" hex nuts. Then secure the foot peddle bar to this support using (4) 5/16"×1-3/4" hex bolts, (8) 5/16"×OD18\*2t flat washers and (4) 5/16" hex nuts. Follow the same steps for the opposite side.





**Pic. 21**

Step 18: Secure the base of the foot pedal bar to the triangular support plate by holding the lower support plate vertically up against the foot pedal bar and securing the U channel provided onto the foot pedal bar using (2) 5/16" x 1-3/4" hex bolts, (4) 5/16" x OD18\*2t flat washers and (2) 5/16" hex nuts from the inside out. Follow the same steps for the opposite side.



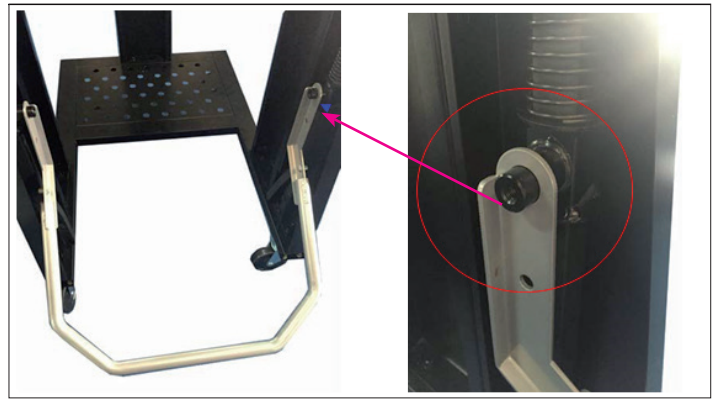
**Pic. 22**

Step 19: Attach the cover plate over the foot peddle assembly. Secure using (6) 1/4" x 3/4" hex bolts and (6) 1/4" x OD19\*2t flat washers. Follow the same steps for the opposite side.



**Pic. 23**

Step 20: Attach the two ends of the Octagon foot pedal to the nut on the foot pedal bar.



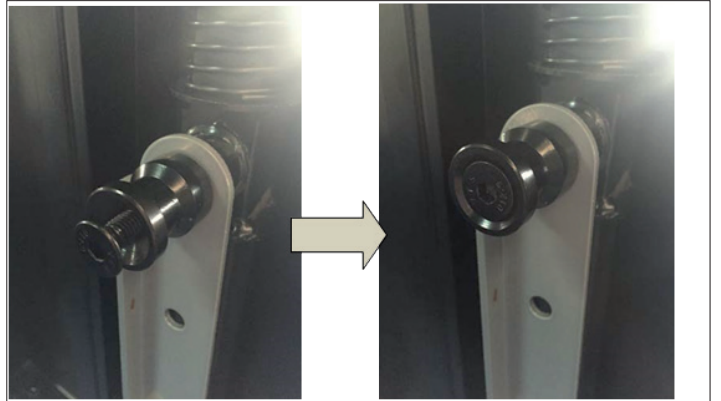
**Pic. 24**

Step 21: Secure the topping to the nut on the foot peddle bar. Follow this step on the opposite side.



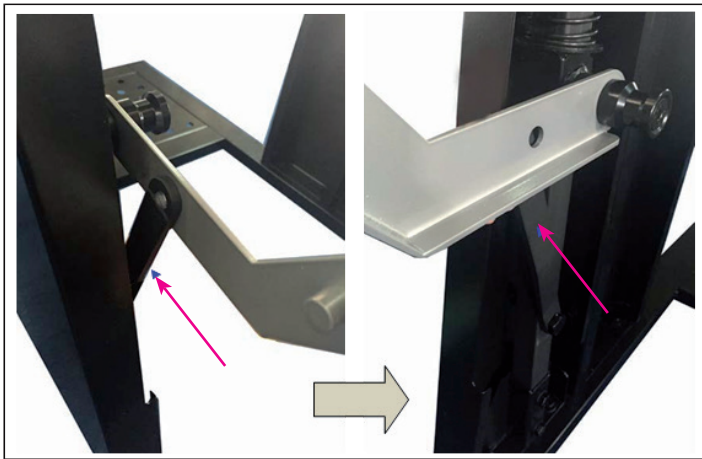
**Pic. 25**

Step 22: Secure the topping with (2) M8\*30mm hex bolts.



**Pic. 26**

Step 23: Align the bolt hole on the movable supporting brace on the foot peddle bar with the bolt hole on the octagon foot peddle.



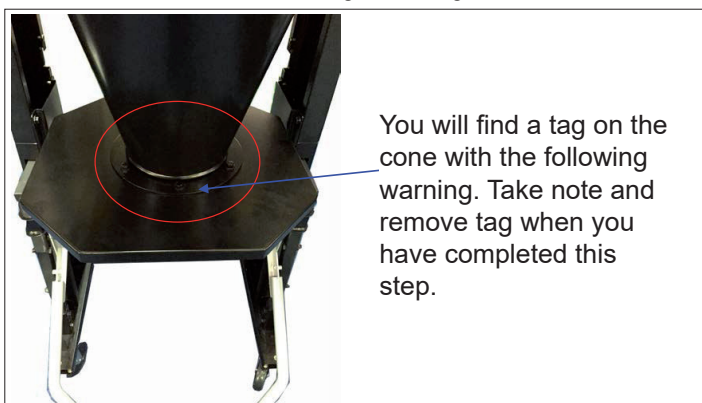
Pic. 27

Step 24: Secure the movable supporting brace on the foot pedal bar with the octagon foot pedal using (2) 3/8"×21mm hex bolts. Make sure the bolt head is on the inside of the octagon foot pedal. Adjust the tightness of this bolt accordingly. If this bolt is too tight, the Octagon foot peddle will not work smoothly. When too loose it will not pick up the Octagon drum.



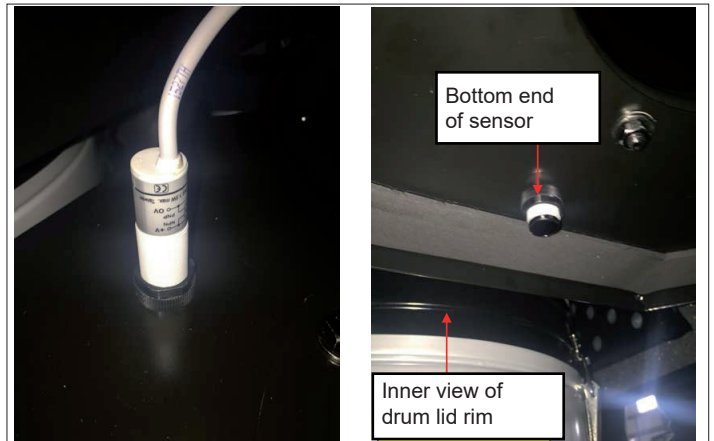
Pic. 28

Step 25: Apply foam tape to the cone flange before attaching the drum lid. Secure the Octagon drum lid to the cyclone funnel using (8) 5/16"×3/4" hex bolts, (16) 5/16"×OD18\*2t flat washers and (8) 5/16" hex nuts. Make sure to first attach all the bolts on before tightening the bolts. **The lid will turn when the bolts have not been tightened for alignment.** Failure to do will result in the drum lid not being able to align with the drum.



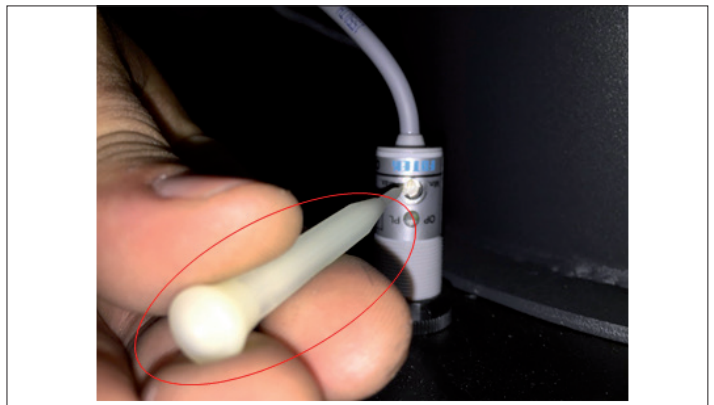
Pic. 29

Step 26: Attach the full drum detection sensor to the opening on the drum lid located behind the cyclone funnel. When securing the sensor make sure the end of the sensor is not longer then the drum lid rim. If it extends longer passed the rim, the detection will not function correctly.



Pic. 30

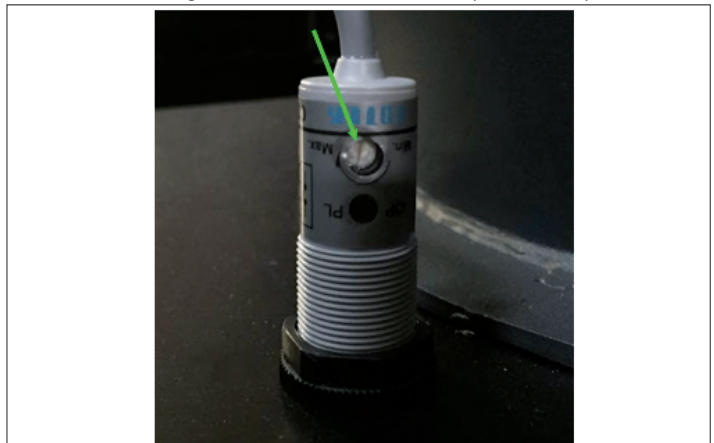
Step 27: To adjust the distance of the sensor to detect the dust waste level use the white plastic pin that was provided in the hardware box.



Pic. 31

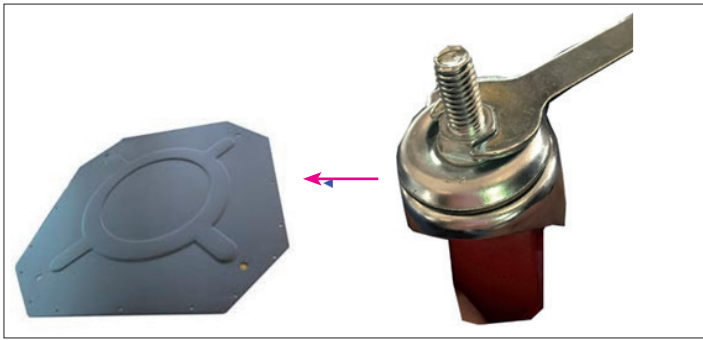
Step 28: Using the white plastic pin, insert the sharp point into the top end of the proximity sensor that is on top of the drum lid. You will find a small hole to on top where you can turn clockwise or anti-clockwise.

- Clockwise: Lower dust waste level in drum (Less full drum)
- Anti-clockwise: Higher dust waste level in drum (Fuller drum)



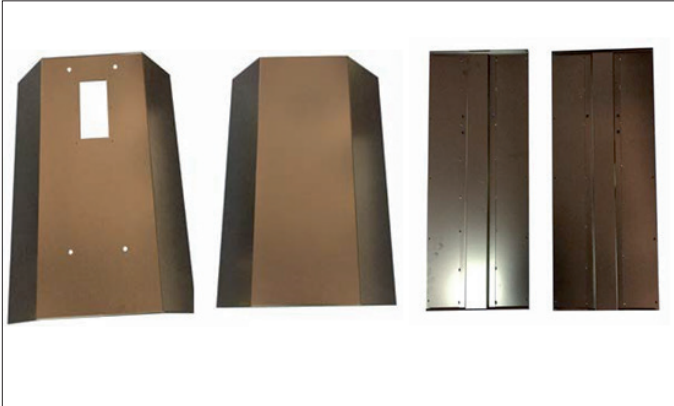
Pic. 32

Step 29: Assemble the Octagon drum. Take the (4) 3" wheels and secure to Octagon drum base panel using (8) 3/8"×OD23\*2t flat washers and (4) 3/8" hex nuts. Use the flat wrench provided to fasten tightly. Set this aside to use later.



Pic. 33

Step 30: Take the Octagon drum side panels and assemble together, secure with (40) M4\*12mm sheet metal thread bolts. Take note of the left and right panels; do not assemble the incorrect sides. Refer to the next step.



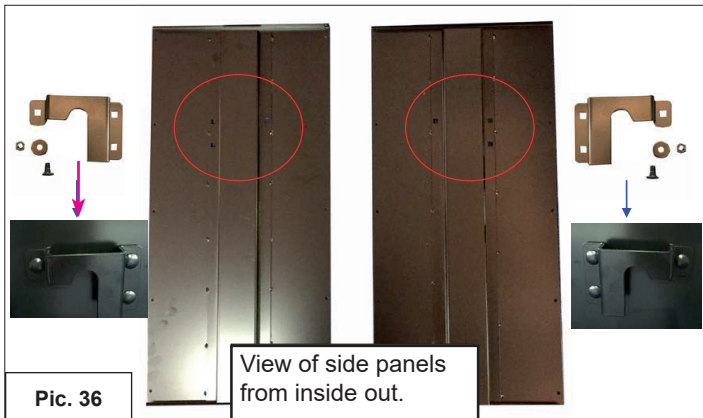
Pic. 34

Step 31: The panels have labels R and L on them to show you which panels should be bolted together to prevent any confusion. Please assemble them together per photo below.



Pic. 35

Step 32: Both the left and right side lift panels have three bolt holes on them. Take the matching side plate and secure to the outside of the panel. (Photo shown is the inside of the panel) using (6) 1/4"\*1/2" carriage bolts, (6) 1/4"\*OD19\*2t flat washers and (6) 1/4" hex nuts.



Pic. 36

Step 33: Take the Octagon base panel with wheels and secure on to the bottom of the drum using M4\*12mm sheet metal thread bolts.



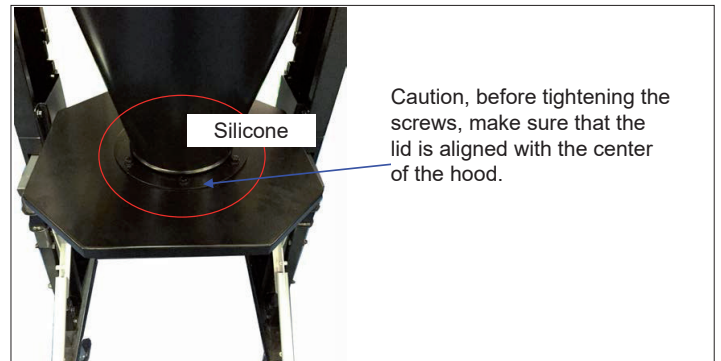
Pic. 37

Step 34: Take the plastic bolt end caps to cover all the bolt ends on the inside of the Octagon drum using (40) plastic end caps. This step is necessary to prevent any injuries caused by the sharp end of the bolts.



Pic. 38

Step 35: Once completing the assembly, apply silicone to the inside of the drum including the base to seal and prevent air leakages.



Pic. 39

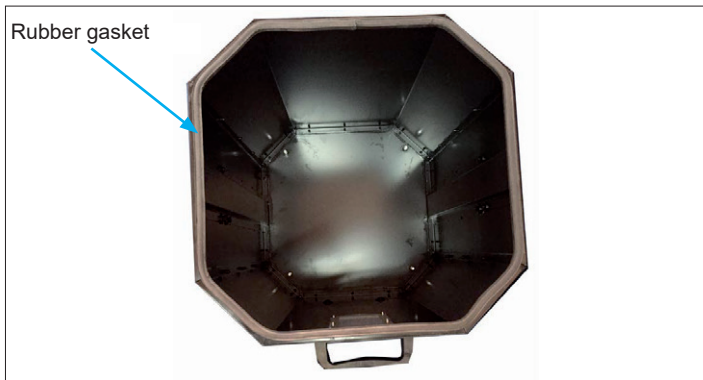
Step 36: Attach the handles to the top and bottom end on the front panel with the window display using (4) flat head Philip bolt, (4) 5/16"\*OD23\*2t flat washers and (4) 5/16" hex nuts.





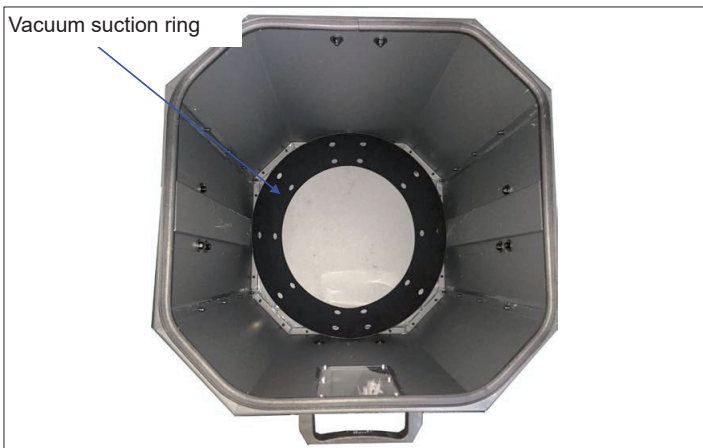
Pic. 40

Step 37: Attach the rubber gasket to the top inner edges of the Octagon drum. The wider end of the gasket goes up. You will need tin snips to trim any excess rubber gasket after completing the seal.



Pic. 41

Step 38: Place the vacuum suction ring inside before inserting the plastic bag in the Octagon drum.



Pic. 42

Step 39: Insert the plastic bag inside the Octagon drum. Open and spread out the plastic bag to the corners and edges.



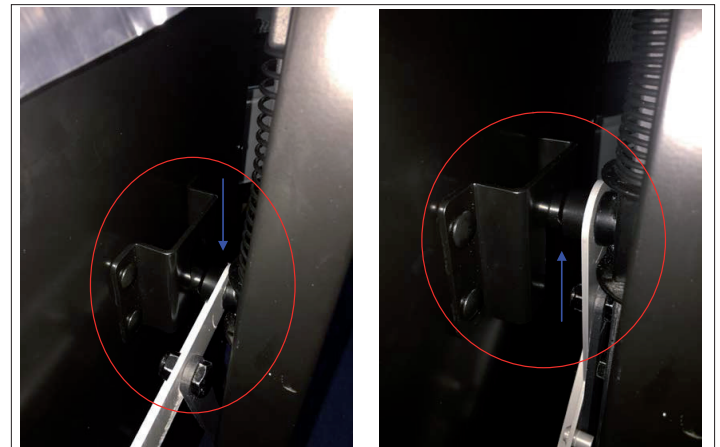
Pic. 43

Step 40: Lift the foot peddle bar. Align the Octagon drum window to the center point of the drum lid and push the drum in. Lower the foot peddle bar to seal the drum tight for normal machine operation.



Pic. 44

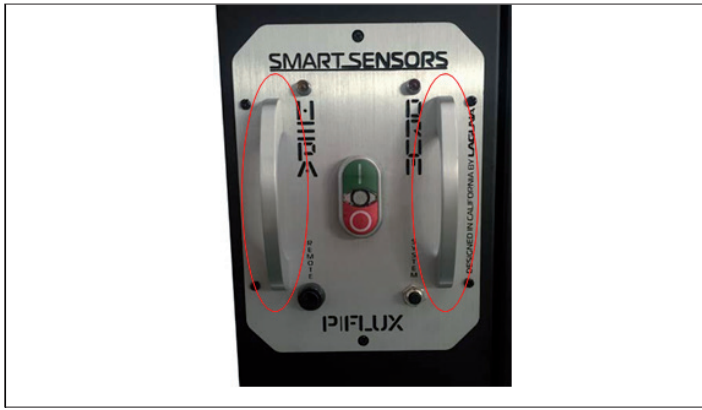
Step 41: Make sure when aligning the drum that both the left and right side lift plates are over the topping on the foot peddle bar assembly before lifting the foot peddle bar up. When not aligned, the drum will not be fully sealed and will interfere with the air flow.



Pic. 45

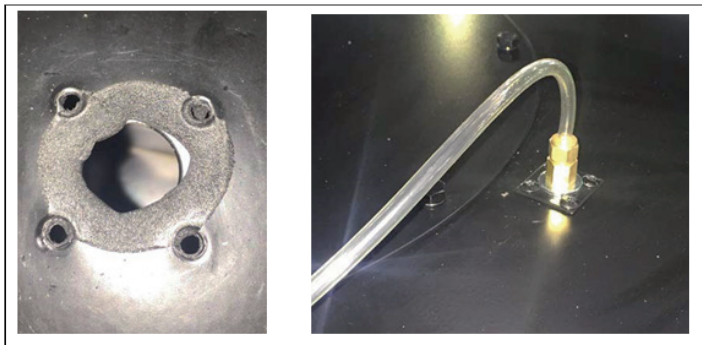
Step 42: Remove the control panel by loosening the six bolts holding it to the panel. Secure the two handles to the control panel using (4) M4\*6mm philip hd bolts.





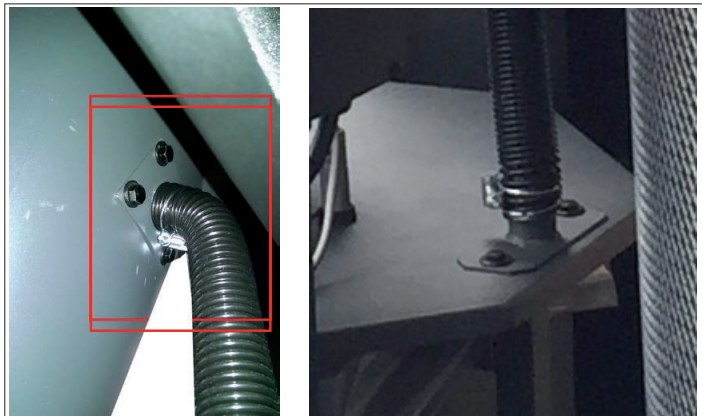
Pic. 46

Step 43: Apply foam tape to the hole on the dust chute before securing the pressure switch using (4) M4\*12MM sheet metal thread bolts.



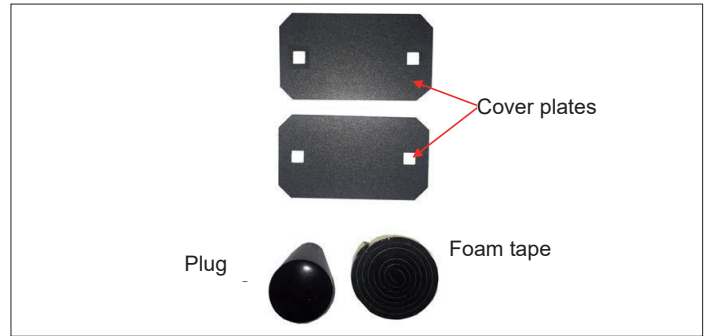
Pic. 47

Step 44: Locate the D1-1/4"\*230mm black flex hose and two D1-1/4" hose clamps in the hardware box. Connect the one end of the flex hose to the vacuum suction tube which is located on the top end of the cyclone cone. Connect the other end of the flex hose to the octagon drum lid vacuum tube which is located on the back end of the drum lid closest to the canister filter. Secure both ends with the hose clamps provided.



Pic. 48

Step 45: If you do not want to use a plastic bag inside the octagon collection drum, you need to block off the negative pressure. There is a little pack containing the items needed to do this. You will also need take the (4) 1/4"\*1/2" carriage bolts, (4) 1/4"\*OD19\*2t flat washers and (4) 1/4" hex nuts that were securing the vacuum suction pipe to assemble the cover plates. The vacuum suction pipe on the drum will be removed for this. It will not have a purpose if you block off the negative pressure.



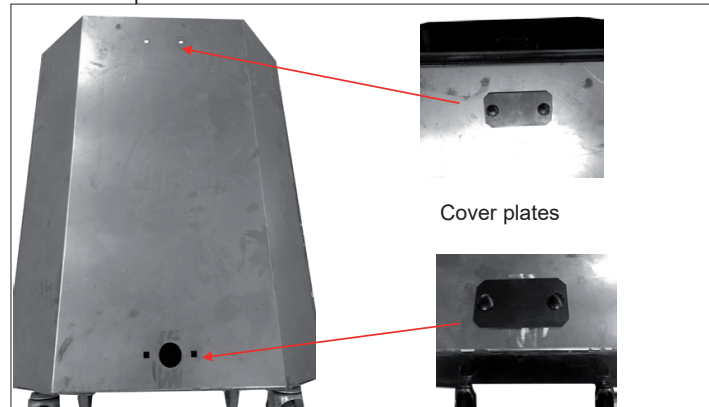
Pic. 49

Step 46: Remove the vacuum suction pipe from the drum by loosening the (4) 1/4"\*1/2" carriage bolts, (4) 1/4"\*OD19\*2t flat washers and (4) 1/4" hex nuts mentioned in the previous step. There will be 2 sets from the top and 2 sets from the bottom of the vacuum suction pipe.



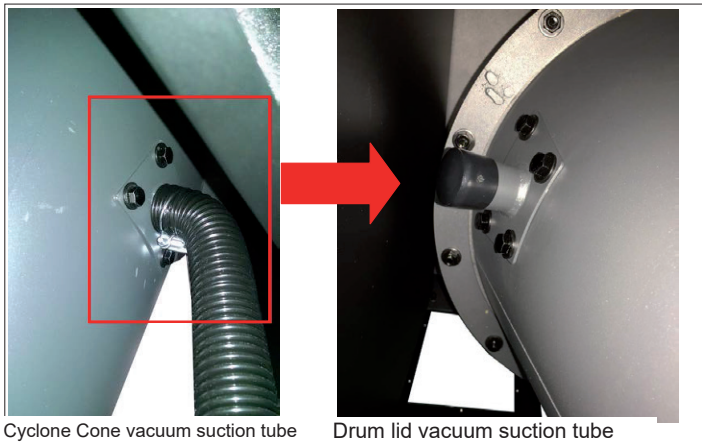
Pic. 50

Step 47: Take the one of the cover plates, (2) 1/4"\*1/2" carriage bolts, (2) 1/4"\*OD19\*2t flat washers and (2) 1/4" hex nuts and secure the cover plate to the opening on the top of the drum. For the bottom holes do the same, but first use foam tape to cover the square opening before bolting on the cover plate.



Pic. 51

Step 48: Remove the flex hose and clamps from the cyclone cone in step forty one. Locate the plug provided inside the hardware box and attach over the vacuum suction tube as shown in the picture on the right below.



**Pic. 52**

Step 49: Install the splitter to the inlet using (3) M4\*12mm sheet metal thread bolts. All the assembly steps have been completed.



**Pic. 53**

## 6. Maintenance procedures

### CLEANING THE FILTER

To ensure proper operation of this Mobile Dust Cyclone, the HEPA canister filter must have adequate air flow. This means the filter must be regularly maintained by carefully blowing the filter clean using compressed air and an air gun to release built-up particulates trapped between the filter pleats.

For heavy duty users, it is recommended to use compressed air on a regular basis to maintain maximum filtration efficiency and longer life span of the filter.

1. Keep your cyclone switched on and operating; open both sides of the Canister filter shield doors. Connect the D4" flex hose from the cyclone to the D4" hook up on the canister end cap.



**Pic. 54**

2. While the cyclone is collecting the dust from inside the canister end cap; use compressed air and an air gun and blow the outer surface of the canister.

3. After cleaning the filter with the compressed air gun, follow the steps in

the next section to remove the end cap to empty out any dust left inside.

### EMPTYING THE CANISTER END CAP

Periodically check the canister end cap, if it is more than one third full, it is recommended that you empty it.

**NOTE:** If the canister end cap gets too full, the dust particulates may be recirculated back into the canister filter obstructing air flow and exposing the user to potentially harmful particulates.

1. Release the (4) latches around the canister end cap to remove.
2. Empty and re-attach using the latches.

### EMPTYING THE DRUM

Periodically inspect the contents of the drum and empty as needed. To inspect the contents of the drum:

1. Raise the drum foot peddle bar to lower the drum to the floor.
2. Roll it away from the machine, inspect and empty as needed.

### ROUTINE INSPECTION

It is a good idea to routinely inspect any quality woodworking tool in order to keep it in optimum condition. This includes inspecting all hardware for tightness, ensuring the filter is clean, and cleaning debris and grime from any surfaces and moving parts..

## 7. Troubleshooting guide

<p><b>Machine does not start or a breaker trips.</b></p> <p>Possible Cause</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Power supply switched OFF or is faulty.</li> <li>2. Wall fuse/circuit breaker is blown/tripped.</li> <li>3. Faulty remote control.</li> <li>4. Remote receiver is faulty.</li> <li>5. Incorrectly wired motor connection.</li> <li>6. On-board circuit breaker is tripped.</li> <li>7. Wiring is open/has high resistance.</li> <li>8. Faulty power switch.</li> <li>9. Motor is at fault.</li> </ol>	<p>Possible Solution</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ensure power supply is ON and has the correct voltage.</li> <li>2. Ensure adequate circuit size; install inlet restrictor, replace weak breaker.</li> <li>3. Replace batteries; ensure unobstructed line-of-sight and signal range.</li> <li>4. Inspect receiver circuit board; replace if faulty.</li> <li>5. Rewire or call certified service technician or electrician.</li> <li>6. Allow motor to cool, improve ventilation, press reset button.</li> <li>7. Check for broken wires or poor connections, repair as necessary.</li> <li>8. Replace switch.</li> <li>9. Test/repair/replace.</li> </ol>
<p><b>Excessive vibration or noise during operation.</b></p> <p>Possible Cause</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Loose component.</li> <li>2. Loose or broken motor mount.</li> <li>3. Motor fan hitting fan cover.</li> <li>4. Bad motor bearings.</li> </ol>	<p>Possible Solution</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inspect and tighten all bolts/nuts.</li> <li>2. Tighten or replace as needed.</li> <li>3. Check fan and cover; replace as needed.</li> <li>4. Rotate shaft manually, check for grinding or loose shaft, replace bearings if needed.</li> </ol>
<p><b>Loud, repetitive noise, or excessive vibration coming from cyclone</b></p> <p>Possible Cause</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Machine is on uneven surface.</li> <li>2. Damaged/Unbalanced impeller.</li> <li>3. Loose connections.</li> <li>4. Impeller is loose.</li> <li>5. Motor fan hitting fan cover.</li> </ol>	<p>Possible Solution</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stabilize on a flat surface.</li> <li>2. Inspect impeller for dents, bends, loose fins. Replace if needed.</li> <li>3. Check and re-tighten all fasteners.</li> <li>4. Replace the motor and impeller.</li> <li>5. Check fan and cover; replace as needed.</li> </ol>
<p><b>Dust cyclone does not adequately collect dust or chips; poor performance.</b></p> <p>Possible Cause</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Canister end cap is full.</li> <li>2. Filter is dirty.</li> <li>3. Restricted duct line.</li> <li>4. Suction route is too long or has too many sharp bends.</li> <li>5. Wet lumber is clogging ducts.</li> <li>6. Leaks in the duct work or too many open ports.</li> <li>7. Inadequate velocity in the main suction line.</li> <li>8. Wrong size ducting/ports used.</li> </ol>	<p>Possible Solution</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Empty canister end cap.</li> <li>2. Clean filter.</li> <li>3. Clean inlet splitter.</li> <li>4. Move machine closer to the point of suction, and rerun ducts to eliminate sharp bends.</li> <li>5. Use lumber with less than 20% moisture content.</li> <li>6. Repair all duct leaks and close any ports not being used.</li> <li>7. Increase velocity by opening 1 or 2 more blast gates to different branch lines.</li> <li>8. Re-size and re-install ducts and fittings.</li> </ol>
<p><b>Sawdust being blown into the air from the dust cyclone.</b></p> <p>Possible Cause</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Band clamp or end cap is not secure.</li> <li>2. Loose or damaged seals.</li> </ol>	<p>Possible Solution</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Re-install ensuring a tight fit.</li> <li>2. Replace seals and gaskets.</li> </ol>

# DE - Deutsch

## Bedienungsanleitung (Übersetzung der Originalbedienungsanleitung)

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank für Ihren Kauf und willkommen in der Familie der Besitzer der PFluxl Laguna Maschinen. Wir sind uns dessen bewusst, dass Sie derzeit auf dem Markt unzählige Marken von Holzbearbeitungsmaschinen finden und wir schätzen es, dass Sie sich gerade für die Marke Laguna Tools von IGM entschieden haben.

Jede Laguna Tools Maschine wurde sorgfältig entworfen, um den Bedürfnissen des Kunden entgegenzukommen. Dank praktischer Erfahrung arbeitet Laguna Tools ständig daran, innovative Präzisionsprodukte zu schaffen. Produkte, die Sie zur Schaffung von Kunstwerken inspirieren, Freude an Arbeit bieten und Ihre Leistung unterstützen.

## Inhaltsverzeichnis

### 1. Konformitätserklärung

#### 1.1 Gewährleistung

### 2. Spezifikation des Produkts

### 3. Allgemeine Arbeitssicherheit

#### 3.1 Wichtige Sicherheitshinweise

#### 3.2 Allgemeine Sicherheitsregeln

#### 3.3 Zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen

#### 3.4 Motor

#### 3.5 Anweisungen zur Erdung

### 4. Allgemeine Beschreibung der Maschine

#### 4.1 Funktionen der Maschine

### 5. Zusammenbau der Maschine

#### 5.1 Auspackung

#### 5.2 Montage

### 6. Instandhaltung

### 7. Störungsbehebung

### 1. Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass dieses Produkt den auf der Seite 2. dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Richtlinien und Normen entspricht.

#### 1.1 Gewährleistung

Die IGM nástroje a stroje s.r.o. strebt danach, stets ein hochwertiges und leistungsfähiges Produkt zu liefern. Die Inanspruchnahme der Gewährleistung richtet sich nach den jeweils geltenden Geschäfts- und Gewährleistungsbedingungen der IGM nástroje a stroje s.r.o.

### 2. Spezifikation des Produkts

Motor	2200 W
Stromversorgung	400 V/50Hz / 3 Phasen
Empfohlener Schutzschalter	16 A, Abschaltcharakteristik C (16/3/C)
Luftströmung (traditionelle Messung)	3831 m <sup>3</sup> /Stunde (2253 CFM)
Luftströmung (aktuelle Messung)	2209 m <sup>3</sup> /Stunde (1299 CFM)
Max. statischer Druck	285 mm im Wasser
Lüfter-Durchmesser	390 mm
Absaugstutzen-Durchmesser	1x 200 mm oder 3 x 100 mm
Ein-/Aus-Schalter	Hochfrequenz-Fernbedienung
Schalldruck	76 dB(A) auf 3 m
Abfallbehältergehalt	209 l, achtseitiger Behälter
Transportabmessung (BxLxH)	1170 x 690 x 2030 mm
Gewicht	160 kg
Transportgewicht	190 kg

#### Filter

Gefilterter Bereich:	9,5 m <sup>2</sup>
Filterpatrone	Durchmesser 400 mm x Höhe 900 mm
Filtration	HEPA 99.2 % Partikeln von 0.4 Mikron
Abfallsackgröße	960 x 960 mm

### 3. Allgemeine Arbeitssicherheit

#### 3.1 Wichtige Sicherheitshinweise

LESEN SIE ALLE DIE MASCHINE BETREFFENDEN HINWEISE UND

WARNUNGEN, BEVOR SIE DIE MASCHINE VERWENDEN. Die Nichtbeachtung aller nachstehend aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Brand oder schweren Personen- oder Sachschäden führen.

Holzbearbeitung kann gefährlich sein, wenn sichere und ordnungsgemäße Betriebsverfahren nicht befolgt werden. Wie bei allen Maschinenanlagen gibt es beim Betrieb bestimmte Risiken. Wenn die Maschine mit Respekt und Vorsicht verwendet wird, verringert sich die Möglichkeit von Personenschäden erheblich. Wenn jedoch normale Sicherheitsvorkehrungen übersehen oder ignoriert werden, kann dies zu Verletzungen des Bedieners der Maschine führen. Sicherheitsausrüstung wie Schutzabdeckungen, Schiebestöcke, Klemmen, Druckkämme, Schutzbrillen, Staubmasken und Gehörschutz helfen, mögliche Verletzungen zu vermeiden. Selbst die besten Sicherheitsmaßnahmen können jedoch vor schlechtem Urteilsvermögen, Nachlässigkeit oder Unaufmerksamkeit keinen Schutz bieten. Verwenden Sie in der Werkstatt immer gesunden Menschenverstand und sein Sie vorsichtig. Wenn Sie ein Verfahren gefährlich finden, führen Sie es nicht aus. Finden Sie ein alternatives Verfahren, das Sie sicherer finden. **BEDENKEN SIE:** Ihre persönliche Sicherheit liegt in Ihrer Verantwortung.

Die Maschine wurde ausschließlich zur bestimmungsgemäßen Verwendung entworfen. Es wird nachdrücklich empfohlen, diese Maschine keineswegs anzupassen oder sie zu anderen Zwecken zu verwenden, als zu denen sie entworfen wurde. Wenn Sie Fragen zu einer bestimmten Anwendung haben, verwenden Sie die Maschine erst, wenn Sie sich zuerst an den Hersteller gewendet haben, um festzustellen, ob diese Anwendung mit dem Produkt durchgeführt werden kann oder sollte.

Wenn Sie Fragen zum Gebrauch der Maschine haben, verwenden Sie das Produkt erst, wenn Sie den Hersteller kontaktiert und von ihm Auskünfte erhalten haben.

Bei Verwendung der Maschine sollen stets grundlegende Maßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DIE MASCHINE VERWENDEN Um das Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsrisiko zu vermeiden:

- Eingeschaltete Maschine niemals allein lassen. Wenn die Maschine nicht verwendet wird, trennen Sie sie von der Steckdose.

- Maschine weder draußen noch auf feuchten Oberflächen verwenden.

- Lassen Sie nicht zu, dass die Maschine als Spielzeug verwendet wird. Bei Verwendung der Maschine in der Nähe von Kindern ist besonders Vorsicht geboten.

- Maschine nur so verwenden, wie in diesem Handbuch beschrieben wird. Ausschließlich das vom Hersteller empfohlene Zubehör verwenden.

- Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind, Maschine nicht verwenden. Wenn die Anlage nicht so funktioniert, wie sie soll, beschädigt ist, fallen, im Freien gelassen oder ins Wasser fallen lassen wurde, senden Sie sie an ein Servicecenter zurück.

- Nicht am Netzkabel ziehen oder tragen, das Netzkabel nicht als Griff verwenden, eine Tür über das Netzkabel nicht schließen und das Netzkabel über scharfe Kanten oder Ecken nicht ziehen. Maschine auf das Netzkabel nicht setzen. Netzkabel von heißen Oberflächen fern halten.

- Den Netzstecker aus der Steckdose nicht am Netzkabel ziehen. Fassen Sie beim Herausziehen den Netzstecker, nicht das Netzkabel.

- Berühren Sie den Stecker oder die Anlage nicht mit nassen Händen.

- Keine Gegenstände in die Öffnungen stecken. Nicht verwenden, wenn



eine beliebige Öffnung verstopft ist; frei von Staub, Schmutz, Haaren und allem, was den Luftstrom beeinträchtigen könnte, halten.

- Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teile fern halten.

- Alle Bedienelemente ausschalten, bevor die Anlage von Stromversorgung getrennt wird.

- Versichern Sie sich, dass die Anlage an einer stabilen Oberfläche steht, bevor Sie sie reinigen.

- Nicht in Bereichen verwenden, wo sich Brennstoffe oder brennbare Flüssigkeiten wie etwa Benzin befinden oder befinden können.

- Nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose anschließen. Siehe Anweisungen zur Erdung.

#### DIESE ANWEISUNGEN GUT AUFBEWAHREN

- Lesen Sie die Hinweise an der Maschine und in dieser Bedienungsanleitung. Die Nichteinhaltung jeglicher dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen führen.

- Warnschilder, die unleserlich sind oder sich ablösen, ersetzen.

- Diese tragbare Zyklon-Absauganlage ist zur professionellen Verwendung von entsprechend geschultem und erfahrenem Personal vorgesehen. Wenn Sie mit dem jeweiligen Betriebsverhalten der Absauganlage nicht vertraut sind, verwenden Sie sie nicht, bevor Sie eine angemessene Ausbildung und Kenntnisse erlangt haben.

- Die Anlage ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden. Wenn die Anlage anders als bestimmungsgemäß verwendet wird, schließen die IGM nástroje a stroje s.r.o. sowie die Laguna Tools Inc. jegliche Gewährleistung aus und halten sich von jeglicher Haftung für Verletzungen, die bei solcher Verwendung entstehen können, frei.

- Beim Arbeiten stets angemessene Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.

- Vor Verwendung der Anlage, Krawatten, Ringe, Armbanduhr und Schmuck entfernen und Ärmel über Ellbogen hochkrempeln. Vergewissern Sie sich, dass Sie keine lose Kleidung tragen und binden Sie lange Haare zusammen. Rutschfeste Schuhe oder Gleitschutzvorrichtungen im Arbeitsbereich sind empfohlen. Beim Arbeiten keine Handschuhe tragen.

- Bei einer längeren Arbeit Ohrstöpsel oder Gehörschutz verwenden.

- Einige Stäube, die beim Schleifen, Sägen, Schneiden, Bohren und anderen Tätigkeiten entstehen, enthalten Chemikalien, die Krebs und Geburtsschäden oder andere reproduktive Schäden verursachen. Einige Beispiele für diese Chemikalien sind:

- Blei aus bleihaltigen Farben.

- Kristalline Kieselsäure aus Ziegeln, Zement und anderen Bauprodukten.

- Arsen und Chrom aus chemisch behandeltem Holz.

Das Risiko, dass Sie eingehen, variiert je nachdem, wie oft Sie die jeweilige Tätigkeit durchführen. Um dieses Risiko zu eliminieren, in gut gelüfteten Räumen arbeiten und zugelassene Sicherheitsausrüstung verwenden, wie etwa Gesichts- oder Staubmasken, die speziell zum Herausfiltern mikroskopischer Partikel entwickelt wurden.

- Verwenden Sie die Anlage nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder anderen Medikamenten stehen.

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss an Stromversorgung, dass der Schalter aus ist (in Position OFF steht). (OFF).

- Vergewissern Sie sich, dass die Maschine ordnungsmäßig geerdet ist.

- Vergewissern Sie sich, dass die Anlage von Stromversorgung getrennt ist, bevor Sie Einstellungen und Wartungsarbeiten vornehmen.

- Machen Sie es sich zur Gewohnheit, zu überprüfen, dass alle zusätzlichen Geräte wie etwa Einstellschlüssel, Schraubenschlüssel, Abfall, gebrauchtes Holz und Putzlappen entfernt sind, bevor Sie die Anlage einschalten.

- Beim Arbeiten Schutzeinrichtungen niemals entfernen. Wenn Sie die Schutzeinrichtungen wegen Wartung entfernen, ist äußerste Vorsicht geboten und die Schutzeinrichtungen sind nach Beendigung der Wartungsarbeiten sofort zurück einzubauen.

- Stellen Sie sicher, dass die Absauganlage auf einer ebenen Oberfläche steht und die Räder arretiert sind, bevor sie die Anlage verwenden.

- Maschinenteile auf Beschädigung überprüfen. Beschädigte Schutzeinrichtungen auf richtige und ungestörte Funktionsfähigkeit überprüfen, bevor die Anlage weiter verwendet wird. Prüfen Sie die Ausrichtung und Befestigung beweglicher Teile sowie beschädigte Teile der Verankerung der Anlage sowie weitere Bedingungen, die die ordnungsmäßige Funktionsfähigkeit der Maschine beeinträchtigen könnten. Beschädigte Schutzmittel oder Schutzeinrichtungen sind vor jeder Verwendung der Maschine ordnungsmäßig zu reparieren oder auszutauschen.

- Sorgen Sie für ausreichend Platz um den Arbeitsbereich und eine blendfreie Beleuchtung des Arbeitsbereichs.

- Den Boden rund um die Maschine sauber und frei von Altmaterial und Öl und Fett halten.

- Besucher in einem sicheren Abstand zum Arbeitsbereich halten. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

- Sichern Sie die Werkstatt vor Kindern mit Schlössern, Zentralschaltern oder indem Sie Startschlüssel sicher lagern.

- Schenken Sie der Arbeit Ihre ungeteilte Aufmerksamkeit. Ungenügende Aufmerksamkeit, Konversation oder „Späße“ beim Arbeiten können zu schweren Verletzungen führen.

- Achten Sie beim Arbeiten auf eine ausgeglichene Haltung, damit Sie nicht fallen oder sich gegen die Absauganlage lehnen. Arbeit nicht hastig durchführen und keine übermäßige Kraft anwenden, egal für welche Operation.

- Verwenden Sie das richtige Werkzeug mit der richtigen Geschwindigkeit und Vorschubgeschwindigkeit. Werkzeuge oder Zubehör nicht für Arbeiten verwenden, für die sie nicht bestimmt sind. Das richtige Werkzeug wird die gewünschte Arbeit besser und sicherer ausführen.

- Empfohlenes Zubehör verwenden; unsachgemäßes Zubehör kann gefährlich sein.

- Wartung der Anlage mit Sorgfalt ausführen. Anweisungen für Schmierer und Zubehörwartung einhalten.

- Vor Reinigung Maschine ausschalten. Zur Entfernung von Sägemehl und Abfall eine Bürste oder Druckluft verwenden - nicht mit bloßen Händen reinigen.

- Auf die Maschine nicht treten. Umkippen der Maschine kann zu schweren Verletzungen führen.

- Maschine niemals unbeaufsichtigt laufen lassen. Wenn die Maschine ausgeschaltet wird, gehen Sie nicht sofort weg, sondern warten Sie bis sie vollständig zum Stillstand gekommen ist.

### 3.2 Allgemeine Sicherheitsregeln

**WARNUNG: DIE NICHTBEACHTUNG DIESER REGELN KANN ZU SCHWERER VERLETZUNGEN FÜHREN.**

**MASCHINENTEILE AUF BESCHÄDIGUNG ÜBERPRÜFEN.** Die Anlage ordnungsmäßig reparieren oder alle beschädigten Teile austauschen, bevor sie weiter verwendet wird.

**LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG, BEVOR SIE DIE MASCHINE VERWENDEN, UM EIGENE SICHERHEIT ZU GEWÄHRLEISTEN.** Machen Sie sich vertraut mit der Verwendung, Beschränkungen und Gefahren, die sich aus der Verwendung der Maschine ergeben können.

**ARBEITSBEREICH SAUBER HALTEN.** Eine unordentliche Werkstatt oder Unordnung in der Nähe der Maschine können zu einem Unfall führen.

**NICHT IN EINER GEFÄHRLICHEN UMGEBUNG VERWENDEN.** Die Absauganlage nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung verwenden und sie keinem Regen aussetzen. Der Arbeitsbereich muss gut beleuchtet sein.

**KINDER UND BESUCHER DES ARBEITSBEREICHS AUSSERHALB VON REICHWEITE DER MASCHINE HALTEN.** Halten Sie alle Kinder und unerfahrenes Personal in einem sicheren Abstand vom Arbeitsbereich.

## VOR WARTUNG MASCHINE VON STROMVERSORGUNG TRENNEN.

**MASCHINENTEILE AUF BESCHÄDIGUNG ÜBERPRÜFEN.** Die Anlage ordnungsmäßig reparieren oder alle beschädigten Teile austauschen, bevor sie weiter verwendet wird.

## DIE NICHTBEACHTUNG DIESER REGELN KANN ZU SCHWERVERLETZUNGEN FÜHREN.

### 3.3 Zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen

#### WEITERE SICHERHEITSMASSNAHMEN FÜR DIE ABSAUGANLAGE

**Bestimmungsgemäße Verwendung.** Die Absauganlage ist ausschließlich zum Sammeln von Sägemehl und Spänen von Holzbearbeitungsmaschinen bestimmt. Verwenden Sie diese Anlage nicht, um Metalle, Leim, Steine, Gipskarton, Asbest, Bleifarben, Kieselsäuren, Flüssigkeiten, Aerosole oder andere brennbare, entzündliche oder gefährliche Werkstoffe abzusaugen.

**Gefährliche Stäube.** Bei Verwendung der Maschinen entstandene stäube können Krebs, Geburtsschäden oder eine langfristige Beschädigung von Atemwegen verursachen. Seien Sie sich der mit Verwendung jedes Werkstoffs verbundenen Staubgefahren bewusst. Tragen Sie stets ein angemessenes Atemschutzgerät, um das Risiko zu reduzieren.

**Stauballergien.** Staub aus bestimmten Hölzern kann bei Menschen und Tieren eine allergische Reaktion hervorrufen. Vergewissern Sie sich, dass Sie wissen, welcher Art von Holzstaub Sie ausgesetzt werden, falls die Möglichkeit einer allergischen Reaktion besteht.

**Atemschutzgerät verwenden.** Feinstaub, der zu klein ist, um im Filter aufgefangen zu werden, wird während des Betriebs in die Umgebungsluft geblasen. Tragen Sie beim Betrieb - auch für kurze Zeit - stets ein angemessenes Atemschutzgerät, um das Risiko einer dauerhaften Beschädigung der Atemwege zu vermeiden. Abfallsäcke und Behälter entleeren. Tragen Sie beim Entfernen von Staub aus dem Sammelbehälter stets ein Atemschutzgerät und eine Schutzbrille. Staub stets fern von Zündquellen und in dafür vorgesehene Behälter entsorgen.

**Von Stromversorgung trennen.** Schalter ausschalten und Absauganlage von der Stromversorgung trennen und Motor vollständig zum Stillstand kommen lassen, bevor Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen oder jegliche Service-, Reinigungs-, Wartungs- oder Einstellungsarbeiten durchführen.

**Schwebende Staubpartikel und Zündquellen.** Absauganlage nicht in Bereichen mit hohem Explosionsrisiko betreiben. Bereiche mit hohem Risiko umfassen, ohne darauf beschränkt zu sein, Bereiche in der Nähe von Zündflammen, offenen Flammen oder anderen Zündquellen.

**Brandschutzmaßnahmen.** Die Absauganlage nur an Orten betreiben, die mit einem Feuerlöschsystem ausgestattet sind oder wo Brandschutzmaßnahmen wie etwa Feuerlöscher verfügbar sind.

**Mit Schauffellüfter verbundene Gefahren.** Während des Betriebs Hände oder Werkzeuge niemals in die Nähe der Absaugöffnung bringen - aus welchem Grund auch immer. Das starke Saugen könnte leicht einen versehentlichen Kontakt mit dem Schauffellüfter verursachen, was zu schweren Verletzungen oder Beschädigung der Maschine führen kann. Kleine Tiere und Kinder stets von der Absaugöffnung halten.

**Funken vermeiden.** Lassen Sie niemals zu, dass Stahl oder Steine den Lüfter berühren - dadurch können Funken gebildet werden. Die Funken können lange Zeit in Holzstaub schweben, bevor ein Feuer überhaupt erkannt wird. Wenn Sie versehentlich in Holz schneiden, das metallische Fremdkörper enthält (Nägel, Heftklammern, usw.), die Absauganlage sofort ausschalten, von Stromversorgung trennen und warten, bis der Lüfter zum Stillstand gekommen ist. Anschließend den Sammelbehälter in einen zugelassenen luftdichten Metallbehälter entleeren.

**Betriebsstandort.** Um das Risiko von Feinstaubaussetzung zu reduzieren, dauerhaft aufgestellte Absauganlagen außerhalb des Arbeitsbereichs oder in einem anderen mit Staubdetektor ausgestatteten Raum platzieren. Die Absauganlage nicht in feuchten oder nassen Bereichen verwenden - ein Kontakt der Maschine mit Wasser oder einer feuchten Umgebung kann zu Stromschlägen führen oder die Lebensdauer der Maschine beeinträchtigen.

**Statische Elektrizität.** Kunststoffstaubführungen erzeugen statische Elektrizität, wenn dadurch Holzspäne geführt werden. Obwohl durch statische Elektrizität verursachte Funken selten sind, können sie

Explosion oder Brand verursachen. Um dieses Risiko zu vermeiden, ist dafür zu sorgen, dass alle Staubleitungen mit einem Erdungsdraht angemessen geerdet sind.

**Regelmäßige Reinigung.** Sammelsäcke und Behälter regelmäßig überprüfen/entleeren, um das Ansammeln von Feinstaub zu vermeiden - es kann das Brandrisiko erhöhen. Arbeitsbereich, wo die Maschine verwendet wird, regelmäßig aufräumen - übermäßige Staubansammlung an Deckenleuchten, Heizungen, Schalttafeln oder anderen Wärmequellen erhöht das Brandrisiko.

**WARNUNG: VERNACHLÄSSIGUNG VON VORBEUGUNGSMASSNAHMEN KANN ZU LEICHTEN VERLETZUNGEN ODER BESCHÄDIGUNG DER MASCHINE FÜHREN.**

**WARNUNG: VERNACHLÄSSIGUNG VON VORBEUGUNGSMASSNAHMEN KANN ZU SCHWERVERLETZUNGEN ODER SOGAR ZUM TOD FÜHREN.**

**DIESE ANWEISUNGEN GUT AUFBEWAHREN. Greifen Sie darauf zurück, falls erforderlich und verwenden Sie diese, um andere Personen anzuweisen.**

### 3.4 otor

Die Maschine ist für 16 A (16/3/C), 50 Hz Wechselstrom bestimmt. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss der Maschine an Stromversorgung, dass sich der Schalter in AUS-Position befindet.

### 3.5 Anweisungen zur Erdung

**WARNUNG: DIE MASCHINE MUSS BEIM BETRIEB GEERDET SEIN, DAMIT DIE BEDIENER VOR STROMSCHLÄGEN GESCHÜTZT SIND.**

Diese Maschine muss dauerhaft geerdet sein. Schließen Sie die Maschine nur an einen ordnungsgemäß geerdeten Stromkreis an.

Im Falle einer Störung oder einer Fehlfunktion bietet die Erdung einen Weg mit dem geringsten Widerstand gegen elektrischen Strom, wodurch das Risiko eines Stromschlags verringert wird. Die Maschine ist mit einem Netzkabel ausgestattet, das über einen Schutzleiter und einen Stecker mit Erdungskonnetor (Abb. 2) verfügt. Der Netzstecker darf nur an eine geeignete und geerdete Steckdose angeschlossen werden, die allen örtlichen Vorschriften und Verordnungen entspricht.

Ändern Sie den Netzstecker nicht, wenn er nicht in die Steckdose passt. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Elektrofachkraft, die eine angemessene Steckdose installieren wird. Ein unsachgemäßer Anschluss des Erdungsleiters kann zu einem Stromschlag führen. Wenn das Kabel oder der Netzstecker repariert werden müssen, wenden Sie sich an eine qualifizierte Elektrofachkraft.

Wenn Sie sich bezüglich der richtigen Schaltung nicht sicher sind, wenden Sie sich an eine qualifizierte Elektrofachkraft. Bei Verwendung eines Verlängerungskabels nur ein Kabel mit drei Leitern und entsprechender Erdung verwenden. Beschädigte oder verschlissene Kabel sind sofort auszutauschen.

#### Anforderungen an Versorgungskreis

Für die Laguna PFlux Maschine sollte ein separater Stromkreis verwendet werden. Der Stromkreis sollte mit einem 16 A Leistungsschutzschalter Abschaltcharakteristik C (16/3/C) geschützt werden. Versorgungskabel ist defaultmäßig mit einem 400V Industriestecker ausgestattet. Die Maschine muss an eine entsprechende Industriesteckdose oder kann die Maschine an eine Klemmenleiste und Leitungen entsprechend der empfohlenen Sicherung angeschaltet werden.

**ACHTUNG! DIE ANSCHALTUNG DARF NUR VON EINER QUALIFIZIERTEN ELEKTROFACHKRAFT DURCHGEFÜHRT WERDEN.**

Empfohlener Schutzschalter: 16 A (16/3/C), Abschaltcharakteristik C.

**WARNUNG: VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DIE STECKDOSE ORDNUNGSMÄSSIG GEERDET IST. WENN SIE NICHT SICHER SIND, LASSEN SIE DIE STECKDOSE VON EINER QUALIFIZIERTEN ELEKTROFACHKRAFT ÜBERPRÜFEN.**

## 4. Allgemeine Beschreibung der Maschine

### 4.1 Funktionen der Maschine

#### Bedienpanel

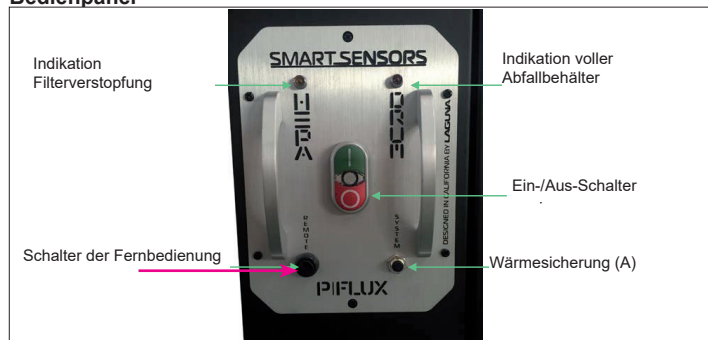


Abb. 1

#### Fernbedienung



Abb. 2

**A) Um Motorbeschädigung zu vermeiden, gibt es im Schaltschrank eine Wärmesicherung, die den Stromkreis trennt und somit den Motor vor Überlastung schützt. Wenn sich der Motor überhitzt oder übermäßig Strom abnimmt. Wenn die Wärmesicherung getätigt wird, Maschine einige Minuten abkühlen lassen. Anschließend Reset-Taste drücken und Maschine wieder starten.**

#### FERNBEDIENUNG EINSTELLEN

1. Versichern Sie sich, dass die Maschine eingeschaltet ist, bevor Sie die Fernbedienung einstellen.
2. Auf der Fernbedienung schwarze Taste SET drücken, bis Sie zwei Pieptöne hören.
3. Anschließend die Taste auf der Fernbedienung gleichzeitig mit der schwarzen Taste drücken, bis Sie drei Pieptöne hören.

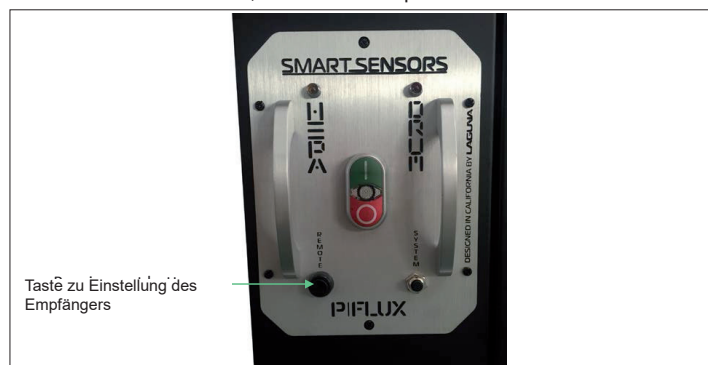


Abb. 3

## 5. Zusammenbau der Maschine

### 5.1 Auspackung

Ihre mobile Absauganlage wird in einer Kiste verpackt. Lesen Sie bitte folgende Anweisungen zur Auspackung, bevor Sie die Maschine zusammenbauen.

1. Bänder vorsichtig abschneiden und wegwerfen.
2. Entlang der Klebebandlinie auf der Kiste schneiden.
3. Alle Teile aus dem oberen Polystyrol-Teil entfernen und auf die Seite legen.
4. Polystyrol-Verpackungsmaterial von dem oberen Teil der Maschine entfernen.

5. Alle Teile aus dem oberen Polystyrol-Teil entfernen und auf die Seite legen.

6. Nach der nachstehenden Abbildung alle Teile auf Beschädigung überprüfen.



Abb. 4

#### Beschreibung

- A. Motor
- B. Fernbedienung
- C. Staubtrichter
- D. Abdeckung des Abfallbehälters (vorne und hinten)
- E. Obere Stützen
- F. Zyklondeckel
- G. Grundrahmen
- H. HEPA Filter
- I. Zyklonabdeckung
- G. Vorder- und Hinterabdeckung des Abfallbehälters
- K. Seitenplatte des Abfallbehälters
- L. Deckel des Abfallbehälters
- M. Zyklonkegel
- N. Zyklontrommel
- O. Absaugreduktion
- P. Schnellspannhebel des Abfallbehälters
- Q. Sammelbehälter mit 100mm Stützen
- R. Untere Stützen (3)
- S. Dichtung
- T. Stützplatte (3)
- U. Stäbe des Hebesystems (rechts und links)
- V. Zubehör zur Montage des Hebesystems
- V1. Untere Dreieck-Tragplatte (2)
- V2. Stütze des Hebesystems (2)
- V3. Untere Tragplatte (2)
- W. Absaugreduktion
- X. Werkzeuge
- Y. Bedienungsanleitung

Fehlende oder beschädigte Teile Ihrem Händler oder Distributor melden. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung, bevor Sie die Maschine zusammenbauen und verwenden, um sich mit den ordnungsmäßigen Verfahren zur Montage, Instandhaltung und Sicherheit vertraut zu machen.

### 5.2 Montage

**Bei diesem Schritt sind zwei erwachsene Personen erforderlich.** Der Motor des Zyklons ist schwer - beim Heben und Manipulation ist Vorsicht geboten! Die Nichteinhaltung des ordnungsmäßigen Verfahrens kann zu schweren Verletzungen und/oder zur Beschädigung der Maschine und/oder Vermögensschäden führen!

#### Erforderliche Werkzeuge

Maulschlüssel (10 mm / 12 mm / 14mm), Kreuzschraubenzieher  
Sechskantschlüssel 4mm / 5mm

Beim Zusammenbauen der Absauganlage ist wie folgt zu verfahren: Maschine nicht an Stromquelle anschließen, solange sie nicht vollständig zusammengebaut ist, um eigene Sicherheit zu gewährleisten. Versichern Sie sich ferner, dass Sie die gesamte Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.

#### GESCHÄTZTE MONTAGEDAUER 5-6 Stunden

Schritt 1: Anlage umdrehen. Anlage so unterlegen, dass sie sich in gleicher Höhe befindet, wie der Motor. Die Anlage sollte nicht schief liegen. Grundrahmen der Maschine, der an (3) obere Stützen befestigt ist, entfernen.



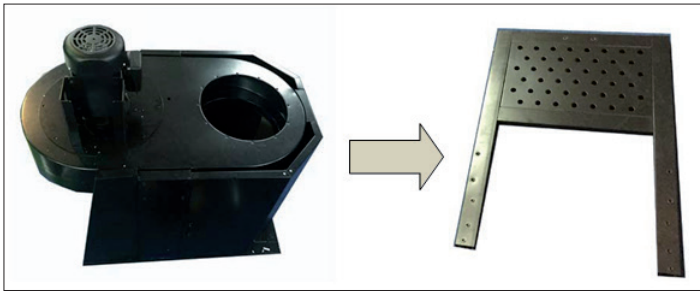


Abb. 5

Schritt 2: Räder (4) mit Schrauben (16) 8 mm\*19mm und Unterlegscheiben (16) 8mm\*OD18\*2T an den Grundrahmen befestigen.

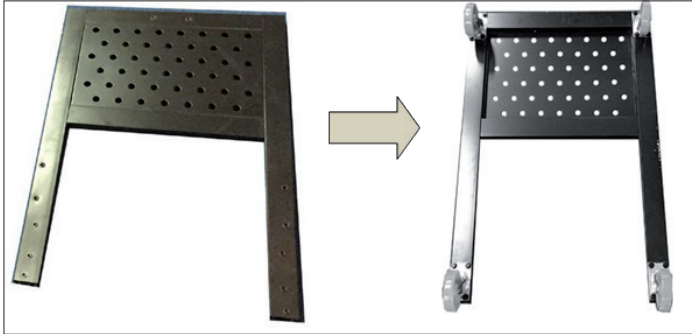


Abb. 6

Schritt 3: Grundrahmen wenden und auf die 4 Räder setzen und daran mit Schrauben (6) 9 mm\*19mm und Unterlegscheiben (6) 9 mm\*OD23\*2T untere Stützen (P) befestigen.

Jedes untere senkrechte Panel wurde markiert nach seiner spezifischen Position.

A - Säule mit einem Punkt auf Filterseite montieren

B - Stütze mit Befestigung links auf Vorderseite montieren

C - Stütze mit Befestigung rechts auf Rückseite montieren

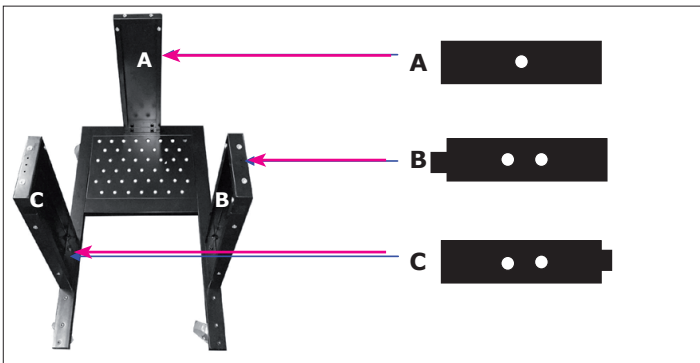


Abb. 7

Schritt 4: Schaumstoffband an den oberen und unteren Rand der folgenden drei Teile kleben: Zyklonkegel, Zyklontrommel und Absaugreduktion.

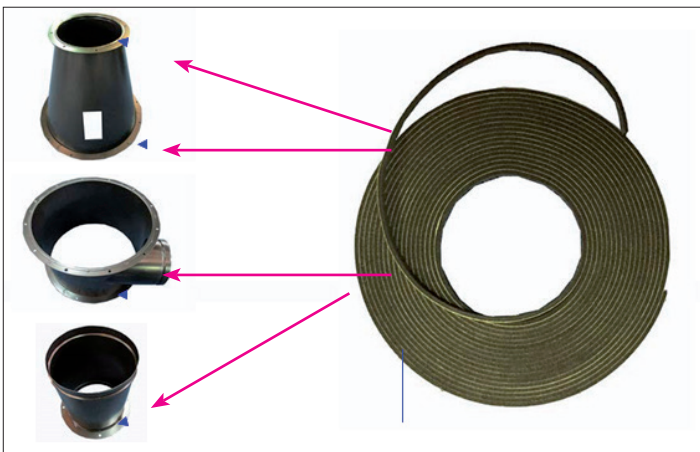


Abb. 8

Schritt 5: Absaugreduktion mit Schrauben (4) 8 mm\*16 mm an den Staubtrichter befestigen. Anschließend die Zyklontrommel mit Schrauben (12) 8 mm\*19 mm und Unterlegscheiben (12) 8 mm\*OD18\*2T an den Staubtrichter aufsetzen. Danach den Zyklonkegel mit Schrauben (12) 8 mm\*19 mm, Unterlegscheiben (24) und Muttern (12) 8 mm auf die Zyklontrommel aufsetzen.

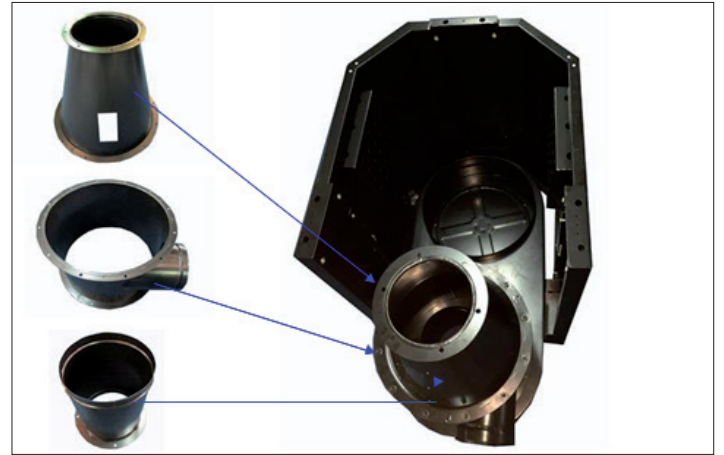


Abb. 9

Schritt 6: Bereiten Sie die Vakuum-Absaugrohr für die Zyklontrommel. Diese befindet sich im oberen Poostyrol. Schaumband entlang der Innenseite der Platte kleben, wie nachstehend abgebildet. Schaumband an die inneren Ränder unter die Schraubenlöcher befestigen. Vakuumrohr so anbringen, dass das obere Ende nach oben zum Staubtrichter gerichtet ist, und mit vier Schrauben befestigen.

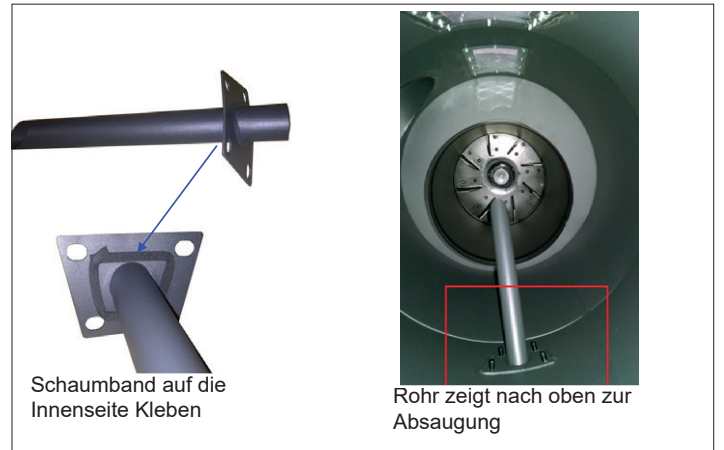


Abb. 10

Schritt 7: Grundrahmen mit der Anlage mit drei Stützsäulen mit Schrauben (6) 8 mm\*19 mm und Unterlegscheiben (6) 8 mm\*OD18\*2T verbinden.



Abbr. 11

Schritt 8: Drei Stützen mit Schrauben (12) 8 mm\*19 mm und Unterlegscheiben (12) 8 mm\*OD18\*2T befestigen.



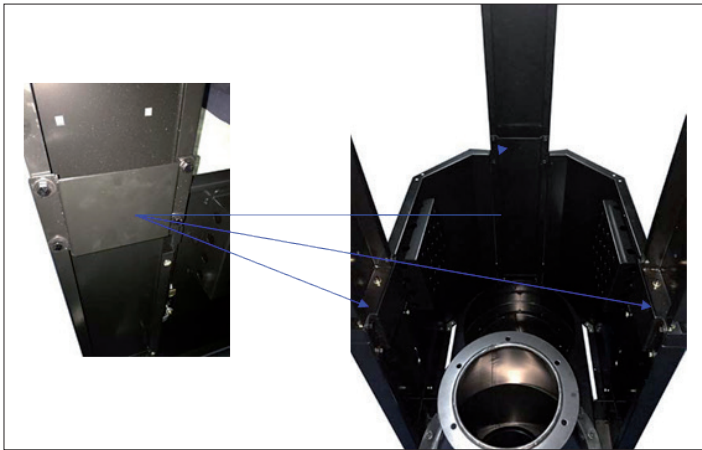


Abb. 12

Schritt 9: Mit Hilfe einer anderen Person die Anlage vorsichtig heben - mit Motor oben und Rädern unten.

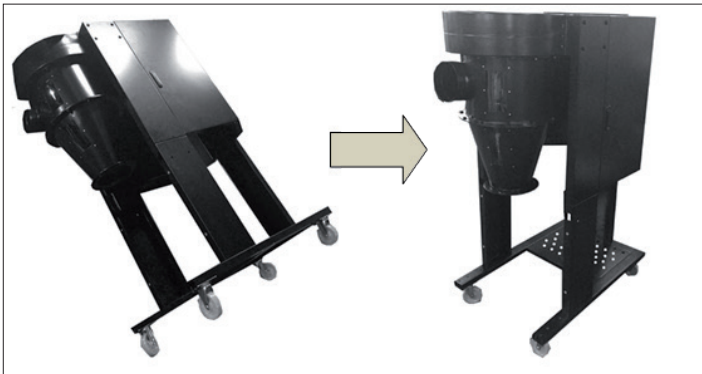


Abb. 13

Schritt 10: Filtrationsabdeckung (1) mit Schrauben (4) 6 mm\*19 mm und Unterlegscheiben (4) 6 mm\*OD19\*2T einbauen.

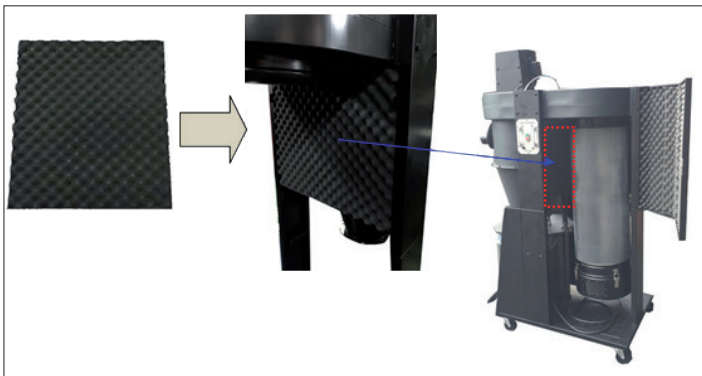


Abb. 14

Schritt 11: Abdeckung des Abfallbehälters mit Metallgewindeschrauben (12) 5 mm\*13 an den Staubtrichter befestigen.

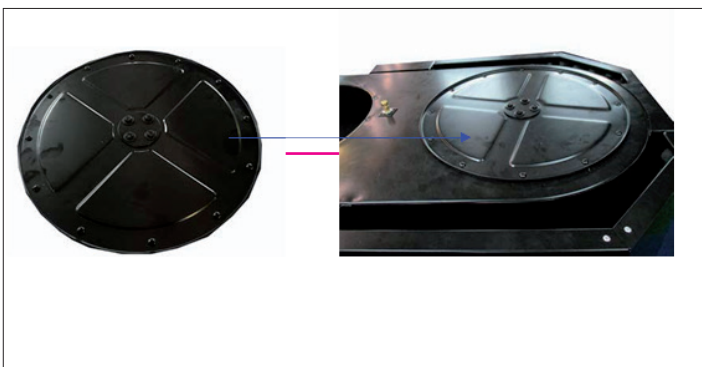


Abb. 15

Schritt 12: Filterabdeckung öffnen und HEPA Filter an den Staubtrichter mit Bandklemme am oberen Teil des HEPA Filters befestigen. Vergewissern Sie sich, dass die Bandklemme fest befestigt ist. Die

Richtung der Bandklemme spielt keine Rolle.



Abb. 16

Schritt 13: Filterendabdeckung an das HEPA Filter mit Clips (4) befestigen. Öffnung in der Abdeckung (100 mm) mit Deckel (100 mm) schließen.



Abb. 17

Schritt 14: Untere Dreieck-Tragplatte mit Schrauben (4) 8 mm\*19 mm und Unterlegscheiben (4) 8 mm\*OD18\*2T an den Grundrahmen befestigen. Das gleiche Verfahren auf der anderen Seite wiederholen.

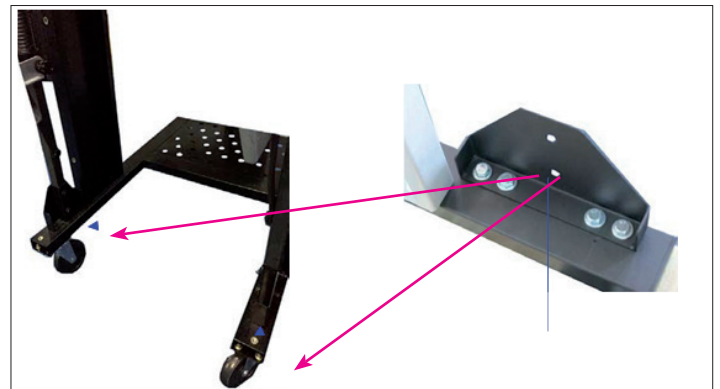


Abb. 18

Schritt 15: Stäbe (links und rechts) des Hebesystems des Abfallbehälters vorbereiten. Um rechte und linke Seite zu unterscheiden, finden Sie die herausragende Mutter, die rot angekreuzt ist. Die Mutter soll nach oben zeigen, nachdem die Stäbe auf den Boden gelegt werden.

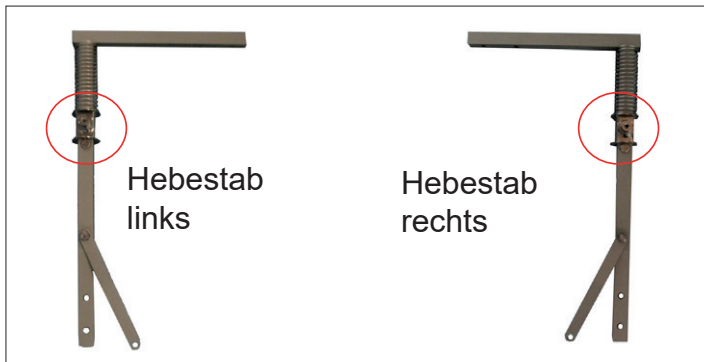


Abb. 19

Schritt 16: Stäbe in die Öffnung auf der unteren Seite der Stütze einschieben. Vergewissern Sie sich, dass sich das Stabende in der Dreieck-Platte befindet. Das gleiche Verfahren auf der anderen Seite wiederholen.

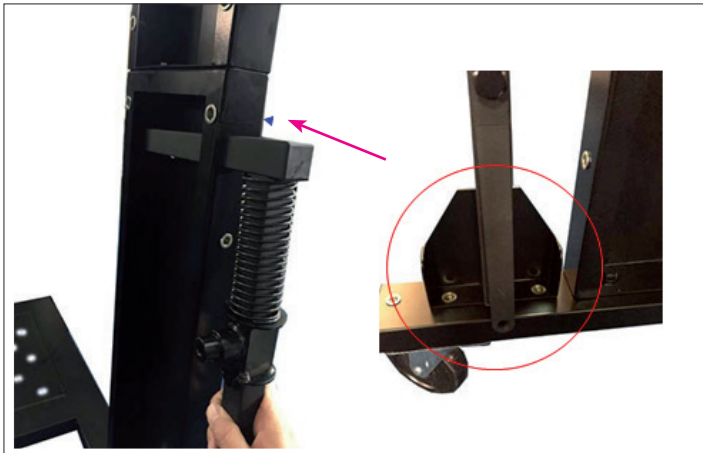


Abb. 20

Schritt 17: Hebestäbe mit Schlossschrauben (4) 8 mm\*13 mm, Unterlegscheiben (4) 8 mm\*OD18\*2T und Sechskantmutter (4) 8 mm an die unteren Teile der Stütze befestigen. Anschließend die Stäbe mit Sechskantschrauben (4) 8 mm\*44 mm, Unterlegscheiben (8) 8 mm\*OD18\*2T und Sechskantmutter (4) 8 mm befestigen. Das gleiche Verfahren auf der anderen Seite wiederholen.

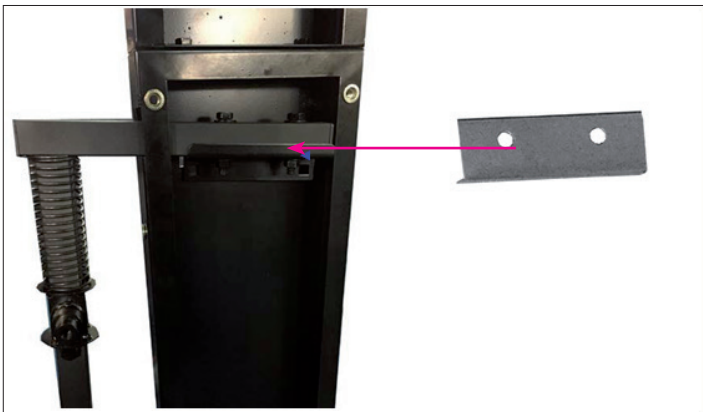


Abb. 21

Schritt 18: Stäbe an die Dreieck-Stützplatte mit Sechskantschrauben (2) 8 mm\*1,9 mm, Unterlegscheiben (4) 8 mm\*OD18\*2T und Sechskantmutter (2) 8 mm befestigen, indem die untere Stützplatte in die U-Klemme befestigt wird. Das gleiche Verfahren auf der anderen Seite wiederholen.

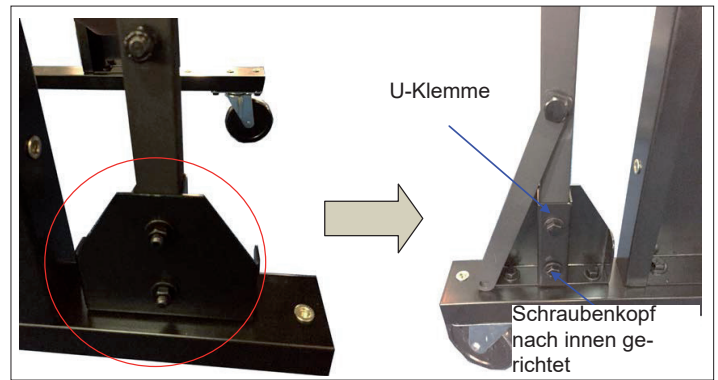


Abb. 22

Schritt 19: Deckplatte auf das Stab-Hebesystem setzen. Mit Schrauben (4) 6 mm\*19 mm und Unterlegscheiben (6) 6 mm\*OD19\*2T befestigen. Das gleiche Verfahren auf der anderen Seite wiederholen.



Abb. 23

Schritt 20: Beide Enden der Arm des Hebesystems an die Mutter der Stäbe des Hebesystems befestigen.

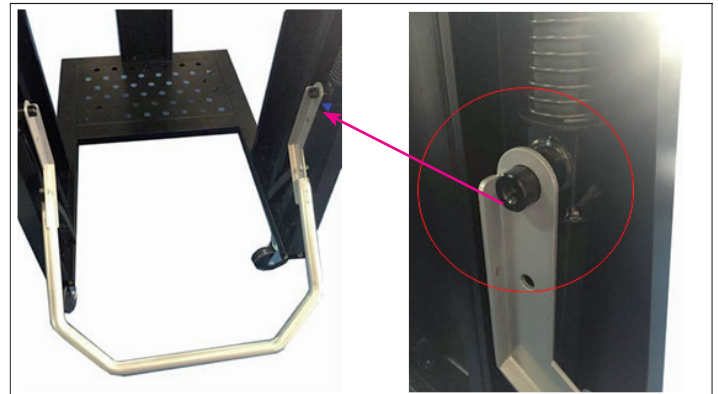


Abb. 24

Schritt 21: Mit Abdeckung absichern. Das gleiche Verfahren auf der anderen Seite wiederholen.



Abb. 25

Schritt 22: Abdeckung mit Sechskantschrauben (2) M8\*30 mm absichern.

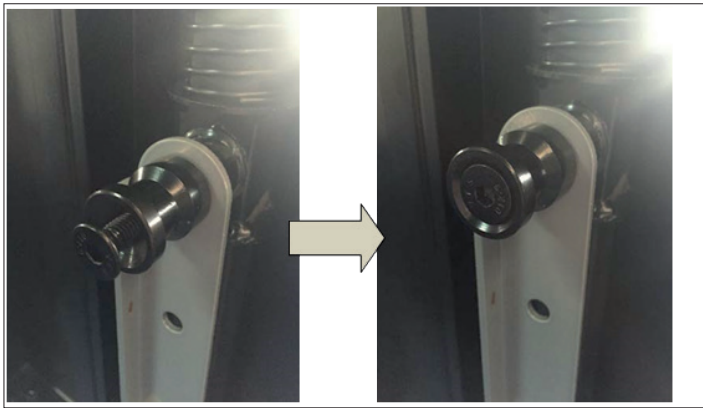


Abb. 26

Schritt 23: Öffnung für die Schraube im Stab für das Hebesystem mit dem Loch im Halter für die Arm des Hebesystems ausrichten.

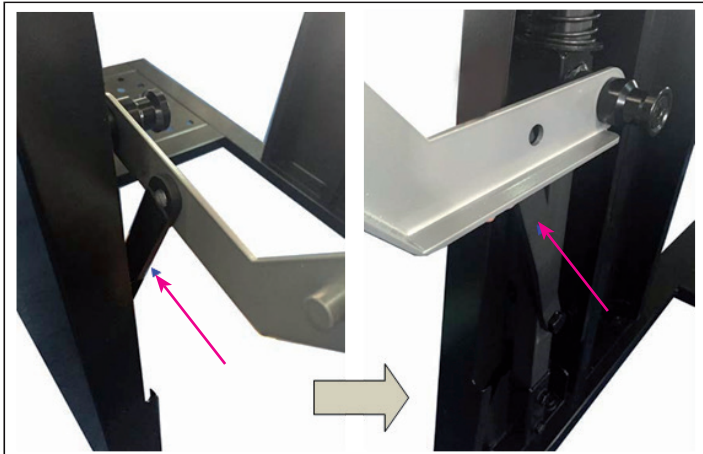


Abb. 27

Schritt 24: Mit Schrauben (2) 9 mm\*21 mm befestigen. Versichern Sie sich, dass sich der Schraubenkopf auf der Innenseite des Arms des Hebesystems befindet. Vorsichtig festziehen. Wenn diese Schraube zu festgezogen ist, wird das System nicht leichtgängig funktionieren. Wenn sie zu locker ist, wird der Abfallbehälter nicht angehoben.

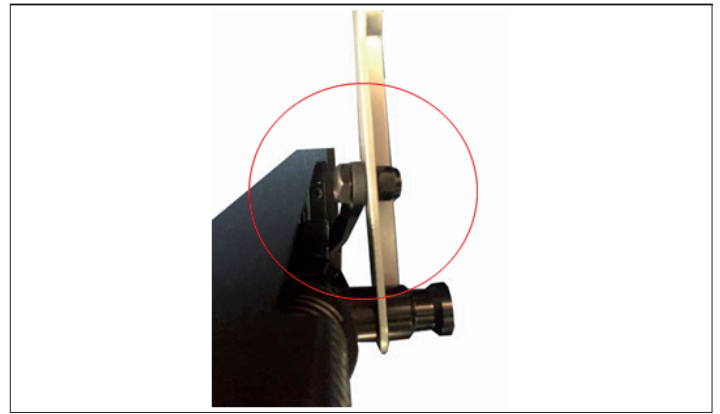
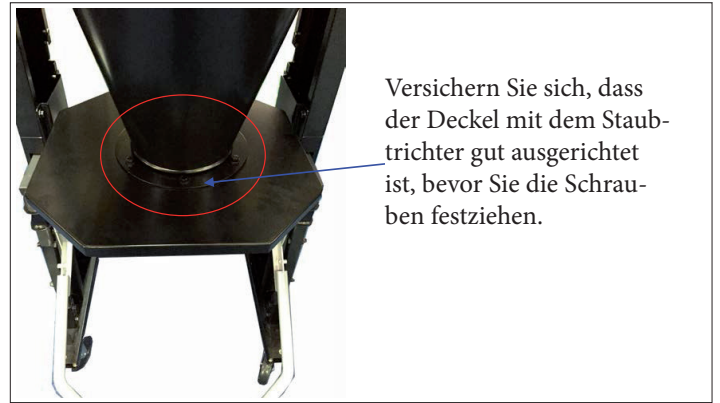


Abb. 28

Schritt 25: Schaumband an die Flansche des Kegels befestigen, bevor der Deckel des Abfallbehälters befestigt wird. Den Deckel des Abfallbehälters mit Schrauben (8) 8 mm\*19 mm, Unterlegscheiben (16) 8 mm\*OD18\*2T und Muttern (8) 8 mm an den Zyklon befestigen. Zuerst sind alle Schrauben einzusetzen und danach alle festzuziehen. **Der Deckel wird sich drehen, wenn alle Schrauben nicht genügend festgezogen sind.** Ein falsch montierter Deckel wird an den Abfallbehälter nicht anliegen.



Versichern Sie sich, dass der Deckel mit dem Staubtrichter gut ausgerichtet ist, bevor Sie die Schrauben festziehen.

Abb. 29

Schritt 26: Sensor zur Erkennung eines vollen Abfallbehälters an die Öffnung im Deckel des Abfallbehälters hinter dem Zyklonkegel anschließen. Versichern Sie sich bei der Montage des Sensors, dass das Sensorende nicht über den Rand des Deckels des Abfallbehälters greift. Wenn dies der Fall ist, wird die Erkennung nicht richtig funktionieren.

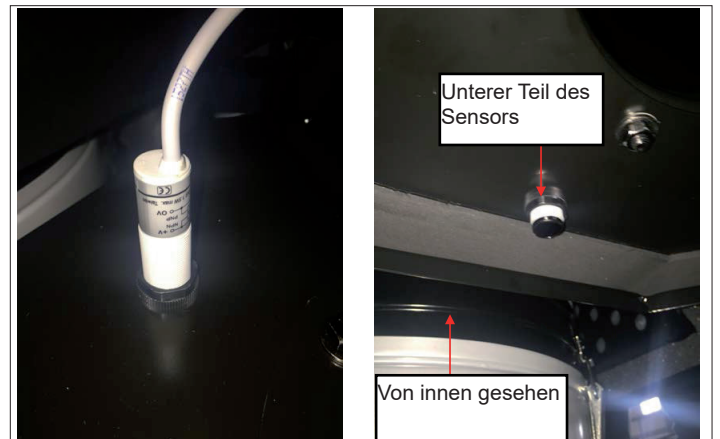


Abb. 30

Schritt 27: Um den Abstand für die Stauberkenkung anzupassen, ist der weiße Bolzen zu verwenden, der in der Kiste mit den Werkzeugen mitgeliefert wurde.



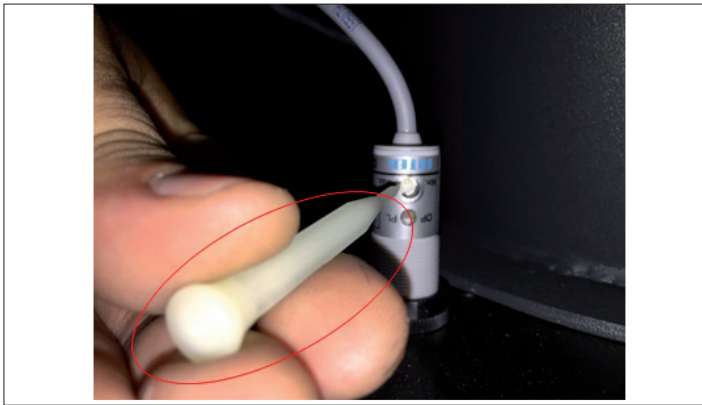


Abb. 31

Schritt 28: Das scharfe Ende des weißen Kunststoffbolzens in den oberen Teil des Sensors auf der Oberseite des Deckels einführen. Finden Sie ein kleines Loch: damit können Sie gegen und im Uhrzeigersinn drehen.

- Im Uhrzeigersinn drehen: Menge an erkannten Staub wird reduziert (weniger voller Abfallbehälter)
- Gegen Uhrzeigersinn drehen: Menge an erkannten Staub wird erhöht (mehr voller Abfallbehälter)



Abb. 32

Schritt 29: Abfallbehälter zusammenbauen. Vier 7,6mm Räder mit Unterlegscheiben (8) 9 mm\*OD23\*2T und Schrauben (4) 9 mm an den Grundrahmen des Abfallbehälters befestigen. Verwenden Sie den mitgelieferten Maulschlüssel, um die Muttern richtig festzuziehen. Zusammenmontierte Teile auf die Seite legen.

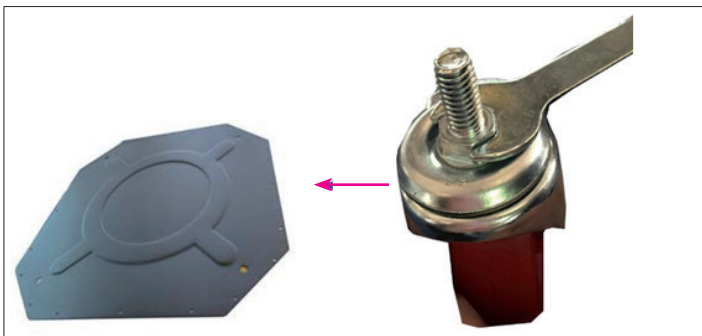


Abb. 33

Schritt 30: Seitenpaneele des Abfallbehälters mit Schrauben (40) M4\*12 mm zusammenbauen. Notieren Sie das rechte und linke Panel, bauen Sie nicht die falschen Panelseiten zusammen. Mit nächstem Schritt weiter machen.

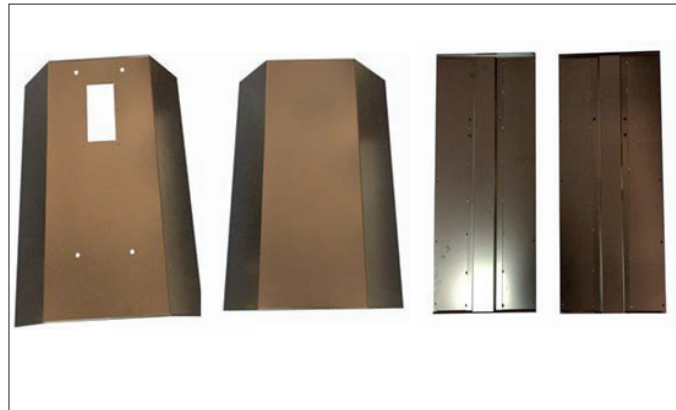


Abb. 34

Schritt 31: Einzelne Teile sind mit Buchstaben R (rechts) und L (links) markiert, damit der Abfallbehälter richtig zusammengebaut wird. Nach der Abbildung unten zusammenbauen.



Abb. 35

Schritt 32: Der rechte und linke Teil sind mit 3 vorgebohrten Löchern versehen. Entsprechende Seitenplatte nehmen und auf der Außenseite der Abdeckung befestigen. (Auf der Abbildung ist die Innenseite der Abdeckungen abgebildet) - mit Schrauben 6 mm\*12,7 mm, Unterlegscheiben (6) 6 mm\*OD19\*2T und Muttern (6) 6 mm.

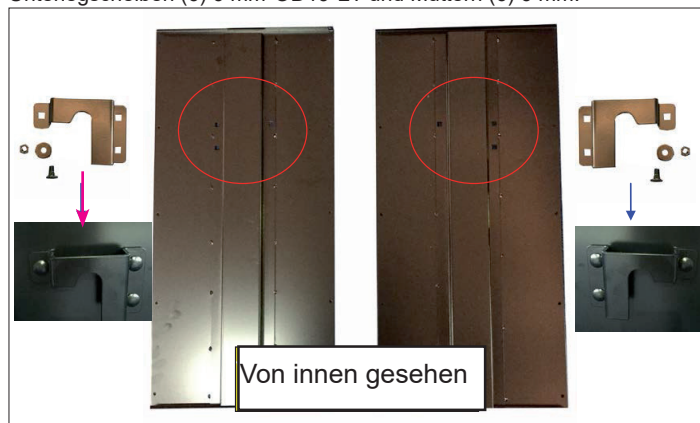


Abb. 36

Schritt 33: Untere Abdeckung des Abfallbehälters mit Rädern mit Schrauben M4\*12 mm an den unteren Teil des Abfallbehälters anschrauben.





Abb. 37

Schritt 34: Mit Kunststoff-Abschlusskappen (40) alle herausragende Schraubenenden auf der Innenseite des Abfallbehälters decken. Dieser Schritt ist erforderlich, um Beschädigung des Abfallsacks mit Schraubengewinden zu vermeiden.



Abb. 38

Schritt 35: Nach der Montage Silikon auf die Verbindungen des Abfallbehälters einschließlich des Grundrahmens eintragen, um den Abfallbehälter abzudichten und jeglichen Luftaustritt zu vermeiden.



Abb. 39

Schritt 36: An den unteren und oberen Teil des Abfallbehälters, auf der Seite mit dem durchsichtigen Fenstern mit Kreuzschrauben (4), Unterlegscheiben (4) 8 mm\*OD23\*2T und Muttern (4) 8 mm Griffe befestigen.



Abb. 40

Schritt 37: Gummidichtung in den oberen Rand des Abfallbehälters einfädeln. Die höhere Seite der Dichtung sollte zum oberen Rand des Abfallbehälters gerichtet sein. Nach der Fertigstellung die restliche Gummidichtung mit Schere oder Messer abschneiden.

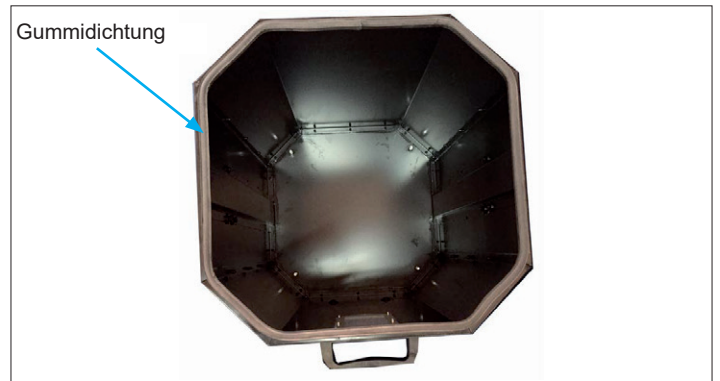


Abb. 41

Schritt 38: Bevor der Abfallsack eingelegt wird, ist ein Vakuurring in den Abfallbehälter zu platzieren.

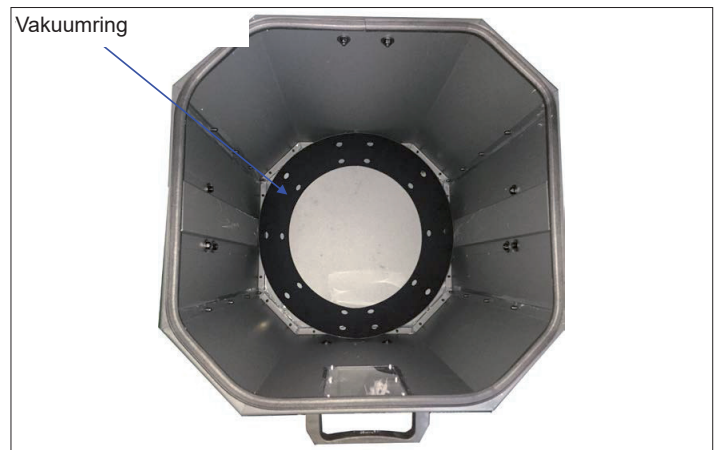


Abb. 42

Schritt 39: Abfallsack in den Abfallbehälter einlegen und an allen Ecken verteilen.



Abb. 43

Schritt 40: Hebel des Hebeseystems des Abfallbehälters heben. Den Hebel drücken und Abfallbehälter an die Maschine abdichten.



Abb. 44

Schritt 41: Versichern Sie sich beim Ausrichten des Abfallbehälters, dass sowohl der rechte als auch der linke Teil des Abfallbehälters an das Hebemechanismus fest anliegt, bevor Sie den Abfallbehälter zu Maschine heben. Wenn der Abfallbehälter im Mechanismus nicht richtig sitzt, wird er an die Maschine nicht abgedichtet, was den Absaugprozess beeinträchtigen wird.

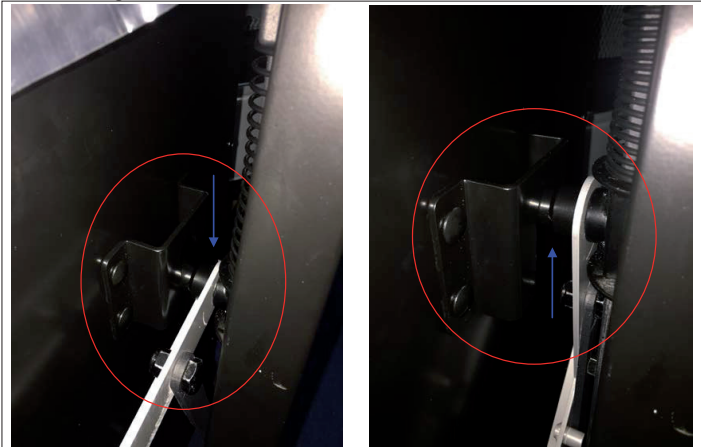


Abb. 45

Schritt 42: Bedienpanel entfernen, indem Sie sechs Schrauben lösen. Griffe mit Schrauben (4) M4\*6 mm an das Bedienpanel anschrauben.

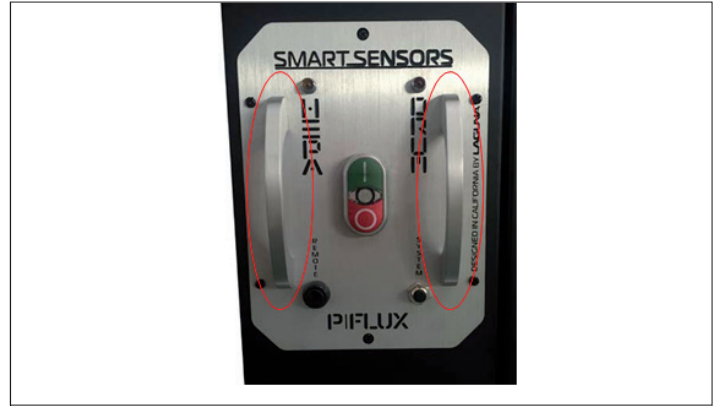


Abb. 46

Schritt 43: Schaumband an den Staubtrichter kleben, bevor der Druckschalter mit Schrauben (4) M4\*12 mm befestigt wird.

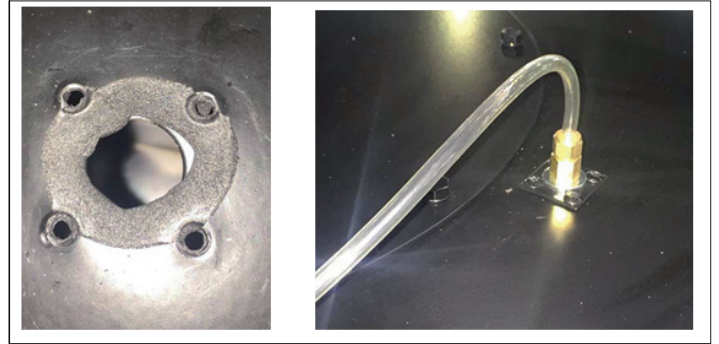


Abb. 47

Schritt 44: Schwarzen Schlauch O1-1/10 mm\*230 mm und zwei Schlauchklemmen O1-1/100mm in der Kiste mit Werkzeugen aussuchen. Ein Ende des Schlauchs an das Vakuum-Saugrohr, das sich am oberen Ende des Zyklonkegels befindet, anschließen. Das andere Ende des Schlauchs an das Achteck-Vakuumrohr am Deckel des Abfallbehälters anschließen. Das Achteck-Vakuumrohr befindet sich am hinteren Ende des Deckels des Abfallbehälters, nah am Filter. Beide Enden mit mitgelieferten Schlauchklemmen absichern.

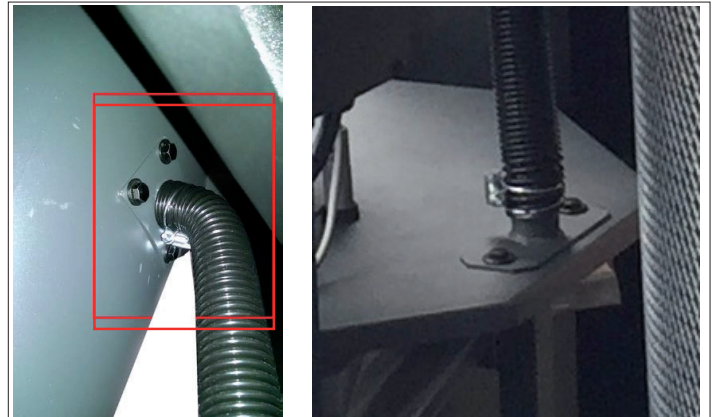


Abb. 48

Schritt 45: Wenn Sie im Abfallbehälter keinen Abfallsack verwenden wollen, muss Unterdruck blockiert werden. Verwenden Sie dazu die mitgelieferten Werkzeuge. Darüber hinaus werden Sie brauchen: Schrauben (4) 6 mm\*12 mm, Unterlegscheiben (4) 6mm\*OD19\*2T und Muttern (4) 6 mm - diese werden bei der Montage von Platten zur Abdeckung der Öffnungen verwendet, um Vakuumansaugung zu entfernen. In solch einem Fall kann die Vakuumsaugung entfernt werden, denn sie erfüllt keine Funktion mehr. Wenn der Unterdruck blockiert ist, erfüllt er die vorgesehene Funktion nicht.

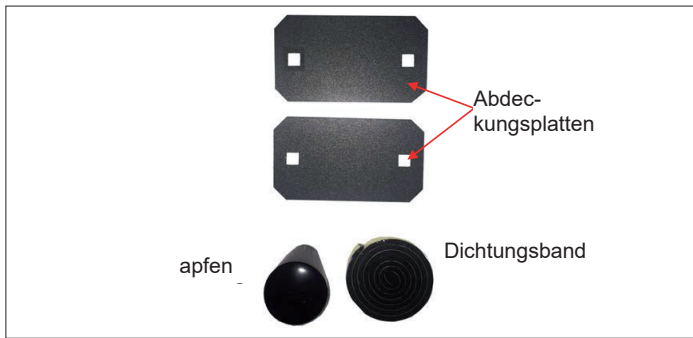


Abb. 49

Schritt 46: Um Vakuumansaugung zu entfernen, müssen die im vorherigen Schritt erwähnten Schrauben (4) 6mm\*12 mm, Unterlegscheiben (4) 6mm\*OD19\*2T und Muttern (4) 6 mm gelöst werden. Zwei Sets werden oben und zwei Sets unten abgeschraubt.



Abb. 50

Schritt 47: Nehmen Sie eine der Abdeckungen für die Öffnungen, Schrauben (2) 6mm\*12 mm, Unterlegscheiben (4) 6 mm\*OD19\*2T und Muttern (4) 6 mm und befestigen Sie die Abdeckung auf die Öffnung in der oberen Seite des Abfallbehälters. Wiederholen Sie das Verfahren auf der unteren Seite, jedoch verwenden Sie zuerst das Schaumband, um die Öffnung zu isolieren, bevor die Abdeckung angeschraubt wird.

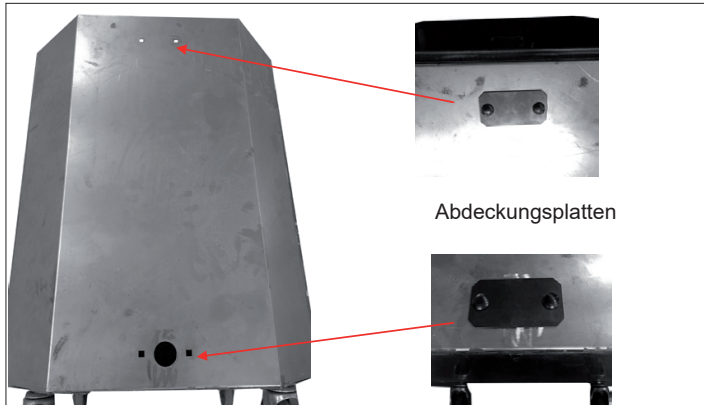
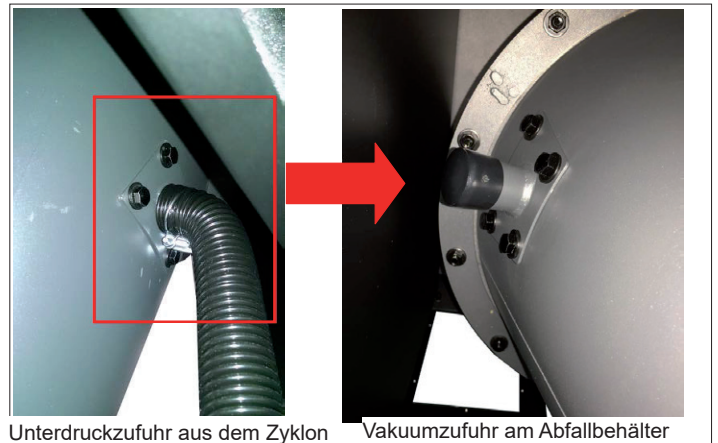


Abb. 51

Schritt 48: Schlauch und Klemmen von dem Zyklonkegel aus dem Schritt 41 entfernen. In der Werkzeugkiste Zapfen aussuchen und diesen auf die Vakuumansaugung nach Abbildung setzen.



Unterdruckzufuhr aus dem Zyklon Vakuumzufuhr am Abfallbehälter

Abb. 52

Schritt 49: 3-Verteiler mit Schrauben (3) M4\*12 mm auf den Absaugstutzen befestigen. Alle Montageschritte wurden nun beendet.



Abb. 53

## 6. Instandhaltung der Maschine FILTER REINIGEN

Um den ordnungsgemäßen Betrieb dieser Zyklon-Absauganlage zu gewährleisten, muss ein genügender Luftstrom in das Filter gewährleistet werden. Dies bedeutet, dass das Filter regelmäßig durch vorsichtiges Blasen des Filters mit Druckluft und einer Luftpistole gewartet werden muss, um die in den Filterfalten gefangenen Partikeln loszuwerden.

Für Hochleistungsbenutzer wird empfohlen, regelmäßig mit Druckluft zu reinigen, um eine maximale Filtrationseffizienz und lange Lebensdauer des Filters zu gewährleisten.

1. Zyklon eingeschaltet lassen; beide Filterabdeckungen öffnen. 100mm Schlauch aus dem Zyklon an den 100mm Stutzen unterhalb des Filters anschließen.



Abb. 54

2. Während der Zyklonteil der Absauganlage Staub aus dem Endverschluss des Filterbehälters sammelt, Druckluft und Luftpistole verwenden und Außenoberfläche des Filters blasen.



3. Nachdem das Filter mit Druckluftpistole gereinigt wird, nach nachfolgenden Anweisungen verfahren und den Endverschluss trennen, um sämtlichen restlichen Staub zu entfernen.

#### **FILTER ENDVRSCHLUSS ENTLEEREN**

Der Abfallsack des Filters ist regelmäßig zu kontrollieren und soweit er mehr als zu einem Drittel voll ist, ist es ratsam, ihn zu entleeren.

**Anm.:** Falls der Kunststoffsack zu voll wird, kann das Gewicht dazu führen, dass er von der Bandklemme weggezogen wird, wodurch der Benutzer potenziell schädlichen Partikeln ausgesetzt wird.

1. Bandklemme lösen und Abfallsack entleeren.
2. Abfallsack entleeren oder austauschen und mit Bandklemme wieder befestigen.

#### **ABFALLBEHÄLTER DES ZYKLONS ENTLEEREN**

Der Inhalt des Abfallbehälters des Zyklons ist regelmäßig zu überprüfen und nach Bedarf zu entleeren. Überprüfung des Abfallbehälters:

1. Hebel des Hebeseystems heben, damit der Abfallbehälter auf den Boden senkt.
2. Abfallbehälter von der Absauganlage wegschieben und nach Bedarf überprüfen.

#### **ROUTINENKONTROLLE**

Es ist eine gute Idee, jede hochwertige Maschine oder Werkzeug regelmäßig in der richtigen Reihenfolge zu überprüfen, um sie in optimalem Zustand zu halten. Dies umfasst die Überprüfung der gesamten Bestandteile auf Dichtheit, Sicherstellen, dass das Filter sauber ist, und Entfernung von Schmutz und Verunreinigungen von allen Oberflächen und beweglichen Teilen.

## **7. Störungsbehebung**

<p><b>Maschinen startet nicht oder Schutzschalter schaltet aus.</b></p> <p>Mögliche Ursache</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ausgeschaltete oder defekte Stromversorgung.</li> <li>2. Sicherung/Schutzschalter ist durchgebrannt/ausgelöst.</li> <li>3. Defekt der Fernbedienung.</li> <li>4. Defekter Fernempfänger.</li> <li>5. Unkorrekter Motoranschluss.</li> <li>6. Hauptschalter am Bedienpanel ist aus.</li> <li>7. Unterbrochener Kontakt/ zu großer Widerstand.</li> <li>8. Ein-/Aus-Schalter Defekt. Defekt am Motor.</li> </ol>	<p>Mögliche Lösung</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Überprüfen, dass die Stromversorgung eingeschaltet ist und richtige Spannung hat.</li> <li>2. Mit angemessenem Schutzschalter ausstatten, schwachen Schutzschalter austauschen.</li> <li>3. Batterien austauschen; versichern Sie sich, dass Sie die Maschine sehen und sich in der Reichweite der Absauganlage befinden.</li> <li>4. Kreisplatte des Empfängers prüfen; austauschen wenn defekt.</li> <li>5. Umschalten oder einen zertifizierten Servicetechniker oder Elektriker anrufen.</li> <li>6. Motor abkühlen lassen, für ausreichende Ventilation der Maschine sorgen, zurücksetzen.</li> <li>7. Verdrahtungen auf Unterbrechung und richtigen Anschluss prüfen, nach Bedarf reparieren.</li> <li>8. Ein-/Aus-Schalter austauschen. Überprüfen/reparieren/austauschen.</li> </ol>
<p><b>Übermäßige Vibrationen oder Lärm beim Betrieb.</b></p> <p>Mögliche Ursache</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gelöster Teil.</li> <li>2. Gelöster oder defekter Motorhalter.</li> <li>3. Lüfter berührt die Abdeckung.</li> <li>4. Verschlissene Motorlager.</li> </ol>	<p>Mögliche Lösung</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Alle Schrauben/Muttern prüfen und festziehen.</li> <li>2. Nach Bedarf festziehen oder austauschen.</li> <li>3. Lüfter und Abdeckung prüfen; austauschen.</li> <li>4. Welle von Hand drehen, auf Stottern oder lose Welle prüfen, Lager austauschen, wenn erforderlich.</li> </ol>
<p><b>Maschine läuft zu laut, vibriert oder erzeugt regelmäßige Geräusche.</b></p> <p>Mögliche Ursache</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maschine steht auf einer unebenen Oberfläche.</li> <li>2. Defekter/unausgeglichener Lüfter.</li> <li>3. Lockere Verbindungen.</li> <li>4. Gelöster Lüfter.</li> <li>5. Lüfter berührt die Abdeckung.</li> </ol>	<p>Mögliche Lösung</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maschine auf ebene Oberfläche stellen.</li> <li>2. Lüfter auf Dellen, Biegungen, lose Rippen und andere Beschädigung prüfen.</li> <li>3. Alle Befestigungselemente prüfen und festziehen.</li> <li>4. Motor und Lüfter austauschen.</li> <li>5. Lüfter und Abdeckung prüfen; austauschen.</li> </ol>
<p><b>Zyklon-Absauganlage saugt nicht (genügend) aus; schwache Leistung.</b></p> <p>Mögliche Ursache</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abfallbehälter oder Filterbehälter sind voll. Verstopftes Filter.</li> <li>2. Verstopfte Luftleitung.</li> <li>3. Zu lange Leitung oder zu viele scharfen Biegungen.</li> <li>4. Leitung mit nassem Holz verstopft.</li> <li>5. Undichtigkeiten oder zu viele offene Anschlussstutzen.</li> <li>6. Unzureichende Durchflussgeschwindigkeit im Hauptabsaugrohr.</li> <li>7. Ungeeignete Größe von Leitungen, Verbindungen oder Anschlüsse.</li> </ol>	<p>Mögliche Lösung</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Filterbehälter entleeren. Filter reinigen.</li> <li>2. Anschlussstutzen reinigen.</li> <li>3. Absauganlage näher an die abzusaugende Maschine bringen. Leitung anpassen, sämtliche scharfe Biegungen entfernen.</li> <li>4. Holz mit weniger als 20% Feuchtigkeitsgehalt verwenden.</li> <li>5. Alle Undichtigkeiten reparieren und alle nicht gebrauchten Anschlussstutzen verschließen.</li> <li>6. Durchflussgeschwindigkeit kann durch Öffnen von 1 oder 2 weiteren Schranken an verschiedenen Abzweigleitungen erhöht werden.</li> <li>7. Größe der Leitung sowie die Befestigung und Haltung der Leitung ändern.</li> </ol>
<p><b>Absauganlage blasst Späne in die Luft.</b></p> <p>Mögliche Ursache</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lockere Bandklemmen der Sammelbehälter.</li> <li>2. Lockere oder beschädigte Dichtung.</li> </ol>	<p>Mögliche Lösung</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wieder verschließen und für richtige Abdichtung sorgen.</li> <li>2. Dichtung austauschen.</li> </ol>



# CZ - Česky

## Návod k obsluze (překlad původního návodu)

Vážený zákazníku,

děkujeme za Váš nákup a vítějte ve skupině vlastníků strojů **Laguna PFlux3**. Rozumíme, že se na současném trhu nalézají nespočet dřevoobráběcích značek a vážíme si toho, že jste se rozhodli zakoupit právě stroj značky Laguna Tools od IGM.

Každý stroj Laguna Tools byl pečlivě navržen s ohledem na potřeby zákazníka. Díky praktickým zkušenostem Laguna Tools neustále pracuje na vytváření inovativních a profesionálních strojů. Stroje, které inspirují k tvorbě uměleckých děl, se kterými je radost pracovat.

## Obsah

### 1. Prohlášení o shodě

#### 1.1 Záruka

### 2. Specifikace produktu

### 3. Obecná bezpečnost práce

- 3.1 Důležité bezpečnostní pokyny
- 3.2 Obecná bezpečnostní pravidla
- 3.3 Dodatečná bezpečnostní opatření
- 3.4 Specifika motoru
- 3.5 Pokyny pro uzemnění

### 4. Popis částí stroje

#### 4.1 Popis funkce stroje

### 5. Sestavení stroje

- 5.1 Vybalení
- 5.2 Montáž

### 6. Údržba

### 7. Odstranění problémů

### 1. Prohlášení o shodě

Prohlašujeme, že tento výrobek je v souladu se směrnicí a normou uvedenou na 2. straně tohoto manuálu.

#### 1.1 Záruka

Firma IGM nástroje a stroje s.r.o. se vždy snaží dodat kvalitní a výkonný produkt. Uplatnění záruky se řídí platnými obchodními podmínkami a záručními podmínkami firmy IGM nástroje a stroje s.r.o.

### 2. Specifikace produktu

Motor	2200 W
Napájení	400V / 50Hz / 3 Fáze
Doporučený jistič	16 A, vypínací charakteristika C (16/3/C)
Proudění vzduchu (tradiční měření)	3831 m <sup>3</sup> /hodinu (2253 CFM)
Proudění vzduchu (aktuální měření)	2209 m <sup>3</sup> /hodinu (1299 CFM)
Max. statický tlak	285 mm ve vodě
Průměr ventilátoru	390 mm
Průměr odsávacího hrdla	1x 200 mm nebo 3 x 100 mm
Spínač	Vysokofrekvenční dálkové ovládání
Hlučnost	76 dB(A) na 3 m
Objem odpadní nádoby	209 l, osmistranná nádoba
Přepravní rozměry (ŠxDxV)	1170 x 690 x 2030 mm
Hmotnost	160 kg
Přepravní hmotnost	190 kg

Filtr	
Filtrovaná oblast:	9,5 m <sup>2</sup>
Filtrační patrona	průměr 400 mm x výška 900 mm

Filtrace	HEPA 99.2 % částic o velikosti 0.4 mikronu
Velikost odpadního pytle	960 x 960 mm

### 3. Obecná bezpečnost práce

#### 3.1 Důležité bezpečnostní pokyny

PŘED POUŽITÍM STROJE SI PŘEČTĚTE VŠECHNA OPATŘENÍ A

VAROVÁNÍ, KTERÁ SE HO TÝKAJÍ. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár, vážné zranění nebo poškození majetku.

Práce se dřevem může být při nedodržení bezpečných a správných provozních postupů nebezpečná. Stejně jako u všech strojních zařízení existují při provozu určitá rizika. Respekt a opatrnost značně snižují pravděpodobnost zranění při práci se strojem. Pokud jsou však běžná bezpečnostní opatření přehlížena nebo ignorována, může dojít ke zranění obsluhy stroje. Bezpečnostní vybavení, jako jsou ochranné kryty, podavače, svěrky, přítlačné hřebeny, ochranné brýle, protiprachové masky a ochrana sluchu, snižuje pravděpodobnost poranění. Ovšem ani to nejlepší bezpečnostní opatření neochrání před špatným úsudkem, nedbalostí nebo nepozorností. V dílně vždy používejte zdravý rozum a buďte opatrní. Pokud vám nějaký pracovní úkon připadá nebezpečný, neprovádějte jej. Vymyslete alternativní a bezpečnější postup. MĚJTE NA PAMĚTI: Vaše osobní bezpečnost je vaší odpovědností.

Tento stroj byl navržen pouze pro určitá použití. Důrazně doporučujeme, aby tento stroj nebyl upravován anebo používán k jiným účelům, než pro které byl navržen. Máte-li jakékoli dotazy týkající se konkrétní aplikace, nepoužívejte stroj, dokud se neobrátíte na výrobce, abyste zjistili, zda je tato aplikace proveditelná nebo by vůbec měla být provedena na daném obrobku.

Máte-li jakékoli dotazy týkající se jeho použití, nepoužívejte produkt, dokud neobdržíte informace od výrobce.

Při používání stroje byste měli vždy dodržovat základní opatření, včetně následujících:

PŘED POUŽITÍM STROJE SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY

Pro snížení rizika požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění:

- Připojený stroj nenechávejte o samotě. Pokud stroj nepoužíváte, vypojte jej ze zásuvky.

- Nepoužívejte stroj venku ani na mokřem povrchu.

- Nedovolte, aby byl stroj používán jako hračka. Při používání stroje v blízkosti dětí je nutná zvýšená opatrnost.

- Používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.

- Nepoužívejte s poškozeným kabelem nebo zástrčkou. Pokud stroj nefunguje tak, jak má, spadl, poškodil se, byl ponechán venku nebo spadl do vody, vraťte jej do servisního střediska.

- Netahejte ani nepřenašejte za napájecí kabel, nepoužívejte napájecí kabel jako držadlo, nezavírejte dvířka přes napájecí kabel ani nevedte napájecí kabel přes ostré hrany nebo rohy. Nepokládejte stroj na napájecí kabel. Držte napájecí kabel daleko od rozehrátých povrchů.

- Neodpojujte zástrčku tahem za napájecí kabel. Při odpojování uchopte zástrčku, nikoli kabel.

- Nemanipulujte se zástrčkou nebo strojem mokřma rukama.

- Nevkládejte do otvorů stroje žádné předměty. Nepoužívejte, pokud je jakýkoliv otvor stroje ucpaný; chraňte před prachem, nečistotami, vlasy a čímkoliv, co by mohlo snížit průtok vzduchu.

- Vlasy, volné oblečení, prsty a všechny části těla udržujte mimo otvory a pohyblivé části.

- Před odpojením vypněte všechny ovládací prvky.

- Před čištěním stroje se ujistěte, že stojí na stabilním povrchu.

- Nepožívejte v místech, kde se mohou vyskytovat nebo se vyskytují

hořlaviny nebo hořlavé kapaliny, například benzín.

- Připojte pouze k řádně uzemněné zásuvce. Viz pokyny k uzemnění.

#### TYTO POKYNY USCHOVEJTE

• Přečtěte si upozornění na stroji a v tomto manuálu. Nedodržení kterékoli z těchto výstrah může vést k vážnému zranění.

- Nahradte varovné štítky, které jsou nečitelné nebo se odlepují.

• Odsavač je uzpůsoben k použití profesionální a řádně školenou a zkušenou obsluhou. Pokud nejste obeznámeni s příslušnými provozními vlastnostmi odsavače, nepoužívejte jej, dokud neabsolvujete řádné školení nebo nedostanete dostatečnou znalost.

• Odsavač nepoužívejte k jinému než určenému použití. Pokud je odsavač použit jinak než k určenému použití, IGM nástroje a stroje s.r.o. a Laguna Tools Inc. vypovídají jakoukoliv záruku a nenesou jakoukoliv zodpovědnost za zranění, která mohou při takovém použití vzniknout.

• Při práci se strojem vždy používejte příslušné ochranné brýle/ochranu obličeje.

• Před použitím stroje odložte kravaty, prsteny, hodinky a šperky, také si vyhrňte rukávy nad lokty. Ujistěte se, že na sobě nemáte žádné volné oblečení a dlouhé vlasy sepněte. Doporučujeme používat protiskluzovou obuv nebo vybavit pracovní prostor protiskluzovým opatřením. Nepoužívejte při práci rukavice.

• Během delšího provozu používejte špunty do uší nebo chrániče sluchu.

• Prach uvolňovaný při pracích jako například broušení, řezání, vrtání a jiných úkonech obsahuje chemikálie, které způsobují rakovinu, vrozené vady nebo ohrožují reprodukční systém.

Příklady některých chemikálií:

- Olovo z barvy obsahující olovo
- Krystalický oxid křemičitý z cihel, cementu nebo jiných stavebních produktů.
- Arsen a chrom z chemicky šetřeného dřeva.

Riziko, které podstupujete se liší podle délky času prováděné činnosti. Chcete-li omezit ohrožení těmito chemikáliemi, pracujte v dobře větrané místnosti a používejte schválené bezpečnostní vybavení, například ochranné obličejové masky, které jsou speciálně určeny pro filtraci mikroskopických částic.

• Nepoužívejte toto zařízení, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo jiných léků.

• Před připojením k napájení se ujistěte, že je spínač vypnutý (v poloze OFF).

• Ujistěte se, že je stroj řádně uzemněn.

• Před úpravou a údržbou stroje se ujistěte, že není připojen k napájení.

• Zvykněte si pokaždé zkontrolovat, zda je všechno vybavení, jako jsou nastavovací klíče, odpad, použité dřevo a čisticí hadry, odstraněny z povrchu stroje před jeho použitím.

• Při práci nesundávejte ochranné pomůcky. Odstraní-li ochranné pomůcky za účelem údržby, buďte mimořádně opatrní a ihned po provedení údržby stroj opět zkompletujte.

• Před použitím se ujistěte, že odsavač stojí na rovném povrchu a kola jsou zajištěna.

• Zkontrolujte poškozené části stroje. Před dalším použitím stroje se ujistěte, že poškozené ochranné pomůcky správně fungují a jejich funkce není jakkoliv narušena. Zkontrolujte zarovnání pohyblivých částí, upevnění pohyblivých částí a poškozené díly ukotvení stroje, které by mohly ovlivnit správné fungování stroje. Poškozené ochranné pomůcky nebo ochranné prostředky musí být řádně opraveny nebo vyměněny před použitím stroje.

• Zajistěte dostatek místa kolem stroje a neoslňující osvětlení pracovního prostoru.

• Udržujte podlahu kolem stroje v čistotě a bez zbytků oleje a mastnoty.

• Udržujte návštěvníky v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru. Uchovávejte mimo dosah dětí.

• Dílnu zabezpečte před dětmi pomocí zámků, centrálních vypínačů nebo bezpečným uskladněním startovacích klíčů.

• Práci věnujte plnou pozornost. Nevěnování pozornosti, konverzace během práce nebo „žertování“ během práce může mít za následek vážné zranění.

• Při práci držte pevný postoj abyste neupadli nebo se neopírali o odsavač. Při práci se neunáhluje ani nepoužívejte nadměrnou sílu pro jakýkoliv úkon.

• Pro práci používejte příslušné nástroje v příslušné rychlosti stroje. Nástroje nebo příslušenství nepoužívejte na práce, kterým nejsou určeny. Příslušný nástroj provede svou práci lépe a bezpečněji.

• Používejte doporučené příslušenství; použití nesprávného příslušenství může být nebezpečné.

• Údržbu strojů provádějte s opatrností. Dodržujte pokyny pro promazání a údržbu příslušenství.

• Před čištěním stroj vypněte. Pro odstranění třísek a odpadu použijte kartáč nebo stlačený vzduch, nepoužívejte holé ruce.

• Na stroji nestůjte. Pokud se stroj převrátí, může dojít k vážnému zranění.

• Nikdy nenechávejte stroj běžet bez dozoru. Při vypnutí neodcházejte od stroje a nechte ho doběhnout až do úplného zastavení.

### 3.2 Obecná bezpečnostní pravidla

**VAROVÁNÍ: NEDODRŽENÍ TĚCHTO PRAVIDEL MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK VÁŽNÉ ZRANĚNÍ.**

**ZKONTROLUJTE POŠKOZENÉ ČÁSTI STROJE.** Před dalším použitím jednotku řádně opravte nebo vyměňte všechny poškozené součásti.

**PRO VLASTNÍ BEZPEČNOST SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE PŘED POUŽITÍM STROJE.** Seznamte se s použitím, omezeními a nebezpečím, která mohou plynout z použití stroje.

**UDRŽUJTE PRACOVNÍ POVRCH V ČISTOTĚ.** Neuspořádaná dílna nebo nepořádek v blízkosti stroje může zapříčinit nehodu.

**NEPOUŽÍVEJTE V NEBEZPEČNÉM PROSTŘEDÍ.** Nepoužívejte odsavač ve vlhkém nebo mokřém prostředí, ani jej nevystavujte dešti. Pracoviště musí být dobře osvětlené.

**DRŽTE DĚTI A NÁVŠTĚVNÍKY PRACOVNÍHO PROSTORU MIMO DOSAH STROJE.** Všechny děti a nezkušený personál držte v bezpečné vzdálenosti od pracovní plochy.

**PŘED ÚDRŽBOU STROJ ODPOJTE OD NAPÁJENÍ.**

**ZKONTROLUJTE POŠKOZENÉ ČÁSTI STROJE.** Před dalším použitím jednotku řádně opravte nebo vyměňte všechny poškozené součásti.

**NEDODRŽENÍ TĚCHTO PRAVIDEL MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK VÁŽNÉ ZRANĚNÍ.**

### 3.3 Dodatečná bezpečnostní opatření

#### DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO ODSAVAČE

**Použití stroje.** Tento odsavač je určen pouze pro sběr pilin a třísek od dřevoobráběcích strojů. Odsavač nepoužívejte k odsávání kovů, hlíny, kamení, sádko-kartonu, azbestu, olověných barev, siliky, kapalin, aerosolů nebo jiných hořlavých, vznětlivých nebo nebezpečných materiálů.

**Nebezpečný prach.** Prach vzniklý při používání strojů může způsobit rakovinu, vrozené vady nebo dlouhodobé poškození dýchacích cest. Buďte si vědomi nebezpečí prachu spojeného s každým materiálem. Vždy noste příslušný respirátor, abyste snížili riziko újm.

**Alergie na prach.** Prach z určitých dřev může u lidí a zvířat vyvolat alergickou reakci. Ujistěte se, že víte, jakému druhu dřevěného prachu budete vystaveni v případě, že může nastat alergická reakce.

**Používejte respirátor.** Jemný prach, který není možno zachytit filtrem, bude během provozu vhnán do prostoru dílny. Během provozu a po krátkou dobu po provozu používejte vždy příslušný respirátor, abyste snížili riziko trvalého poškození dýchacích cest.

**Vyprazdňování odpadních pytlů a nádob.** Při odstraňování prachu ze

sběrné nádoby noste respirátor a ochranné brýle. Prach vyprazdňujte daleko od zdrojů vzplanutí a do příslušných nádob.

**Odpojení od napájení.** Vypněte spínač, odpojte odsavač od zdroje napájení a nechte motor úplně zastavit, než stroj necháte bez dozoru nebo před jakýmkoli servisem, čištěním, údržbou nebo seřízením.

**Částice prachu a zdroje vznícení.** Nepoužívejte odsavač v oblastech s vysokým rizikem výbuchu. Mezi oblastí s vysokým rizikem vznícení patří mimo jiné i oblasti v blízkosti kontrolních světel, otevřeného plamene nebo jiných zdrojů zapálení.

**Protipožární opatření.** Odsavač používejte pouze na místech s protipožární ochranou nebo v blízkosti protipožárních opatření, jako například hasícího přístroje.

**Nebezpečí spojená s lopatkovým ventilátorem.** Během provozu z žádného důvodu nedávejte ruce ani nástroje do blízkosti odsávacího otvoru. Silné sání by mohlo snadno způsobit náhodný kontakt s ventilátorem, což by mohlo způsobit vážné zranění nebo poškození stroje. Malá zvířata a děti držte vždy daleko od otvoru pro sběr prachu.

**Zabránění jiskrám.** Nedovolte, aby ocel nebo kameny zasáhly ventilátor—takto by mohly vzniknout jiskry. Jiskry mohou doutnat v prachu po dlouhou dobu, než se vůbec objeví požár. Pokud nechtěně říznete do dřeva s kovovými příměskami (hřebíky, sponky, apod.), okamžitě vypněte odsavač, odpojte jej od napájení a počkejte, až se ventilátor zastaví—poté vyprázdněte sběrnou nádobu do vhodného vzduchotěsného kovového kontejneru.

**Provozní místo.** Chcete-li snížit riziko vystavení jemnému prachu, umístěte natrvalo instalované odsavače mimo pracovní prostor nebo do jiné místnosti vybavené detektorem kouře. Sběrač prachu nepoužívejte na vlhkých nebo mokrych místech - vystavení stroje vodě či vlhkému prostředí může způsobit úraz elektrickým proudem nebo zkrátit životnost stroje.

**Statická elektřina.** Plastové vedení prachu vytváří statickou elektřinu, když jí procházejí dřevěné třísky. I když jsou jiskry způsobené statickou elektřinou vzácné, mohou způsobit výbuch nebo požár. Chcete-li toto riziko snížit, ujistěte se, že veškeré vedení prachu je vhodně uzemněno pomocí uzemňovacího drátu.

**Pravidelné čištění.** Pravidelně kontrolujte/vyprazdňujte sběrné nádoby, abyste zabránili hromadění jemného prachu, který může zvýšit riziko požáru. Pravidelně uklízejte pracovní prostor, kde je stroj používán - nadměrné hromadění prachu na stropních světlech, topných tělesech, elektrických panelech nebo jiných zdrojích tepla zvyšuje riziko požáru.

**VAROVÁNÍ: ZANEDBÁNÍ PREVENTIVNÍHO OPATŘENÍ MŮŽE VÉST K DROBNÉMU PORANĚNÍ NEBO POŠKOZENÍ STROJE.**

**VAROVÁNÍ: ZANEDBÁNÍ PREVENTIVNÍHO OPATŘENÍ MŮŽE VÉST K VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ NEBO DOKONCE SMRTI.**

#### TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

Nahlédněte do nich, pokud je třeba, a použijte je k poučení ostatních.

### 3.4 Specifika motoru

Stroj je nastaven pro 16A (16/3/C), 50HZ střídavý proud. Před připojením stroje ke zdroji napájení se ujistěte, že je spínač v poloze „VYPNUTO“.

### 3.5 Pokyny pro uzemnění

**VAROVÁNÍ: TENTO STROJ MUSÍ BÝT PŘI POUŽÍVÁNÍ UZEMNĚN, ABY BYLA OBSLUHA CHRÁNĚNA PŘED ÚRAZEM ELEKTRICKÝM POUDEM.**

Tento stroj musí být trvale uzemněn. Stroj připojte pouze na řádně uzemněný napájecí okruh.

V případě závady nebo poruchy představuje uzemnění cestu nejmenšího odporu pro elektrický proud a snižuje tak riziko úrazu. Stroj je vybaven elektrickým napájecím kabelem vybaveným ochranným vodičem a zástrčkou se zemnicím konektorem. Zástrčka musí být zapojena do odpovídající zásuvky, ta musí být uzemněna a v souladu se všemi místními předpisy a vyhláškami.

Zástrčku nijak neupravujte, pokud nepasuje do zásuvky, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře, který nainstaluje příslušnou zásuvku. Nesprávné připojení zemnicího vodiče může mít za následek nebezpečí

úrazu elektrickým proudem. Je-li třeba opravit kabel nebo zástrčku, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.

Pokud si nejste jisti správným zapojením, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře. Při použití prodlužovacího kabelu používejte pouze kabel se třemi vodiči a s odpovídajícím uzemněním. Poškozený nebo opotřebovaný kabel okamžitě opravte nebo vyměňte.

### Požadavky na napájecí okruh

Pro stroj Laguna PFlux byste měli použít samostatný elektrický okruh. Okruh by měl být chráněn 16A jističem vypínací charakteristiky C (16/3/C). Napájecí kabel stroje je z výroby osazen průmyslovou zástrčkou 400V. Stroj je nutné připojit do odpovídající průmyslové zásuvky nebo je možné stroj připojit na svorkovnici a rozvody odpovídající doporučenému jištění.

### POZOR! ZAPOJENÍ MŮŽE PROVÁDĚT POUZE KVALIFIKOVANÝ ELEKTRIKÁŘ.

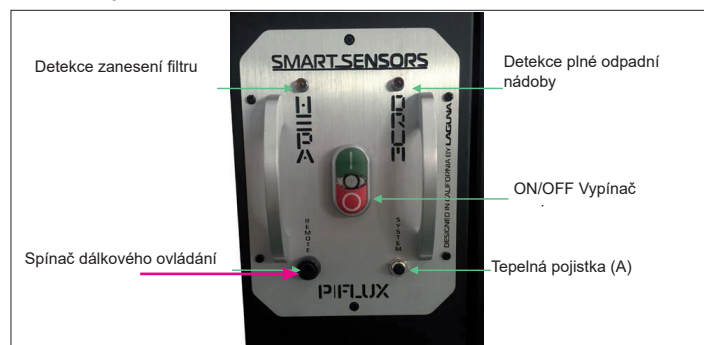
Doporučený jistič: 16A (16/3/C), vypínací charakteristika C.

**VAROVÁNÍ: UJISTĚTE SE, ŽE JE ZÁSUVKA ŘÁDNĚ UZEMNĚNA. POKUD SI NEJSTE JISTI, NECHTE ZÁSUVKU ZKONTROLOVAT KVALIFIKOVANÝM ELEKTRIKÁŘEM.**

## 4. Popis částí stroje

### 4.1 Popis funkce stroje

#### Kontrolní panel



#### Dálkový ovladač

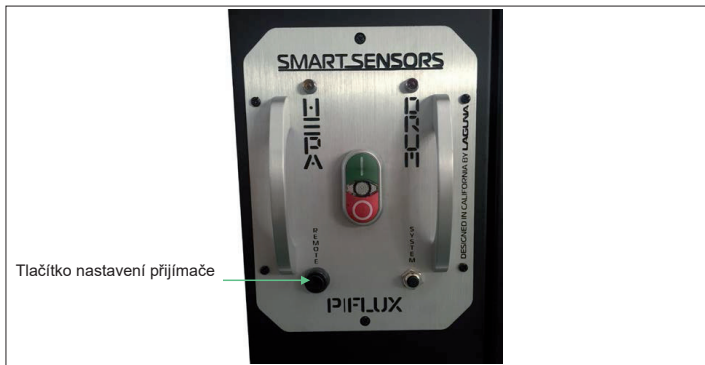


**A)** Aby nedošlo k poškození motoru je ve spínací skříni tepelná pojistka, která rozpojí elektrický okruh a ochrání tak motor před přetížením. Pokud se motor začne přehřívat nebo odebírá nadměrně proud. Pokud dojde k rozpojení tepelné pojistky. Nechte stroj několik minut vychladnout. Poté stiskněte resetovací tlačítko a znovu stroj spusťte.

#### NASTAVENÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

1. Před nastavením dálkového ovládání se ujistěte, že je stroj zapnutý.
2. Stiskněte černé tlačítko SET na dálkovém ovladači, dokud neuslyšíte dvě pípnutí.
3. Pro dokončení nastavení stiskněte tlačítko dálkového ovládání současně s černým tlačítkem, dokud neuslyšíte tři pípnutí.





Obr. 3

## 5. Sestavení stroje

### 5.1 Vybalení

Váš mobilní odsavač je balen v jedné krabici. Před sestavením stroje si přečtěte následující pokyny pro vybalení.

1. Pásové popruhy opatrně odřízněte a vyhodte.
2. Řezejte podél čáry pásky na krabici.
3. Vyjměte všechny součástky z horní části polystyrenu a odložte je stranou.
4. Odstraňte polystyrénový výplňový materiál z horní části stroje.
5. Opatrně vyjměte součástky stroje z krabice a odložte je stranou.
6. Pomocí níže uvedeného schématu zkontrolujte, zda jsou všechny součástky nepoškozeny.



Obr. 4

Popis

- A. Motor
- B. Dálkové ovládání
- C. Separační centrální část
- D. Kryt odpadní nádoby (přední i zadní část)
- E. Horní vzpěry (3)
- F. Víko cyklonu
- G. Základní rám
- H. HEPA filtr
- I. Kryt cyklonu
- J. Přední a zadní kryt odpadní nádoby
- K. Boční kryt odpadní nádoby
- L. Víko odpadní nádoby
- M. Kužel cyklonu
- N. Střední část cyklonu
- O. Odsávací redukce
- P. Páka pro rychlé upnutí odpadní nádoby
- Q. Sběrná nádoba se 100mm hrdlem
- R. Spodní vzpěry (3)
- S. Těsnění
- T. Podpěrná deska (3)
- U. Pravé a levé profily zvedacího systému
- V. Příslušenství k montáži zvedacího systému
- V1. Spodní trojúhelníková nosná deska (2)
- V2. Podpěra zvedacího systému (2)
- V3. Spodní opěrná deska (2)
- W. Redukce odsávání
- X. Nářadí
- Y. Manuál

Nahláste chybějící nebo poškozené díly svému prodejci nebo distributorovi. Před montáží a použitím stroje si důkladně přečtěte tuto příručku, abyste se seznámili s řádnými postupy montáže, údržby a bezpečnosti.

### 5.2 Montáž

**Tento krok vyžaduje dva dospělé.** Motor cyklonu je těžký, při zvedání a manipulaci buďte opatrní! Nedodržení správného postupu může způsobit vážné zranění a / nebo poškození stroje a / nebo majetku!

#### Potřebné nástroje

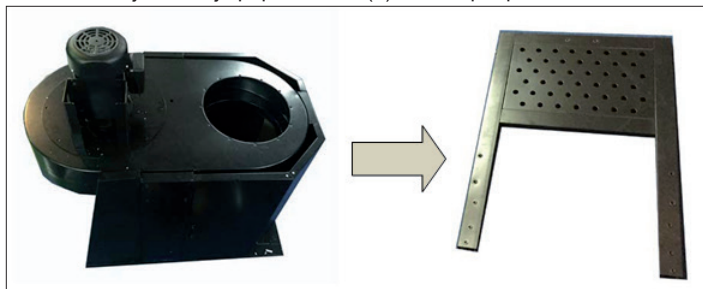
Stranový klíč (10 mm / 12 mm / 14mm), křížový šroubovák  
Inbus 4mm / 5mm

Při sestavování odsavače postupujte takto:

Pro vlastní bezpečnost nepřipojujte stroj ke zdroji energie, dokud není stroj kompletně smontován. Také se ujistěte, že jste si přečetli celou příručku s pokyny a porozuměli jí.

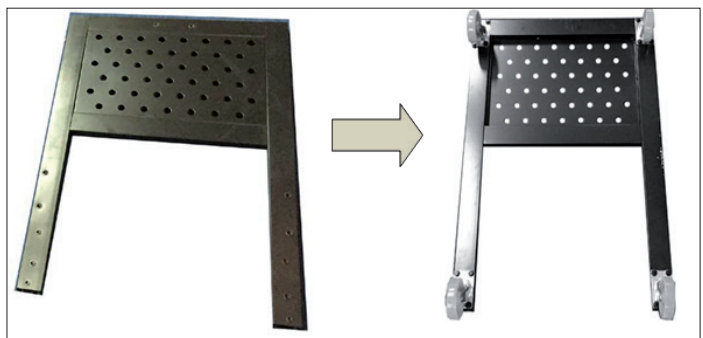
#### ODHAD ČASU MONTÁŽE 5-6 hodin

Krok 1: Otočte jednotku vzhůru nohama. Jednotku podložte tak, aby byla ve stejné výšce jako motor. Jednotka by neměla být nahnutá. Odstraňte základnu stroje, která je připevněna k (3) horním podpěrám.



Obr. 5

Krok 2: Připojte kolečka (4) 760 mm k základně pomocí šroubů (16) 8 mm\*19 mm a podložek (16) 8 mm\*OD18\*2T.

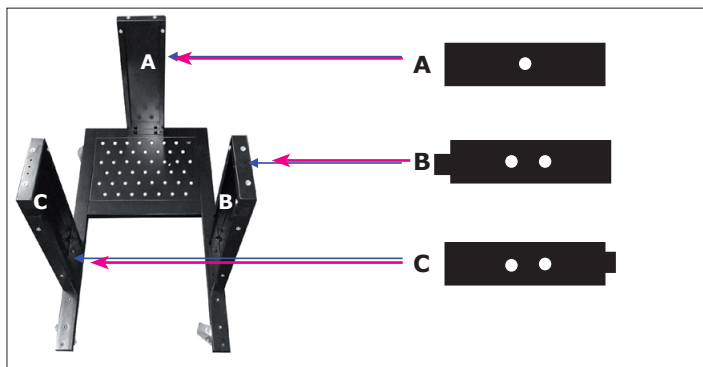


Obr. 6

Krok 3: Základnu otočte a položte na 4 kolečka a připevněte k ní podpěrné sloupky pomocí šroubů (6) 9 mm\*19 mm a podložkami (6) 9 mm\*OD23\*2T.

Každý spodní vzpřímený nosný panel byl očíslován podle svého konkrétního umístění.

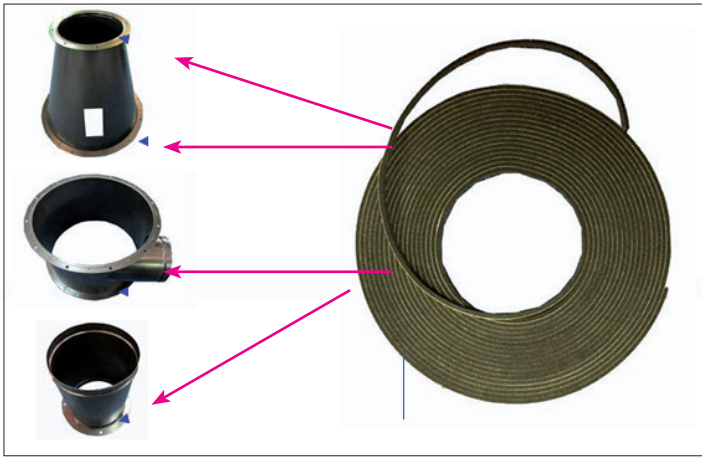
A - sloupek s jednou tečkou instalujte na stranu filtru  
B - podpěru s upevněním na levé straně instalujte na přední stranu  
C - podpěru s upevněním na pravé straně instalujte na druhou stranu.



Obr. 7

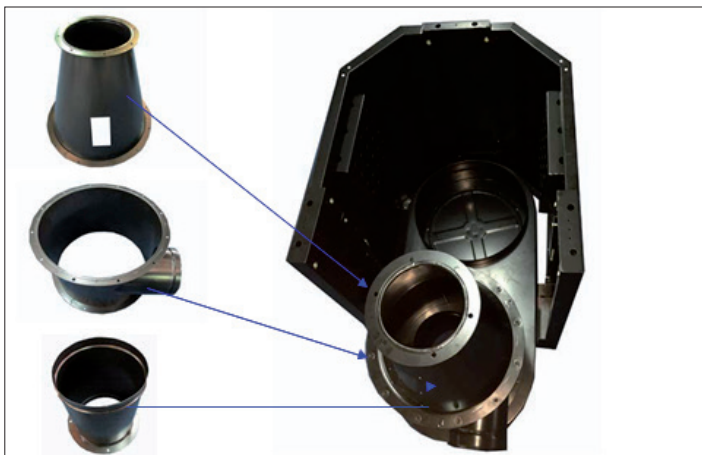
Krok 4: Nalepte izolační těsnění na horní a dolní okraj následujících tří částí: Kužel cyklonu, hlavu cyklonu a sací válec.





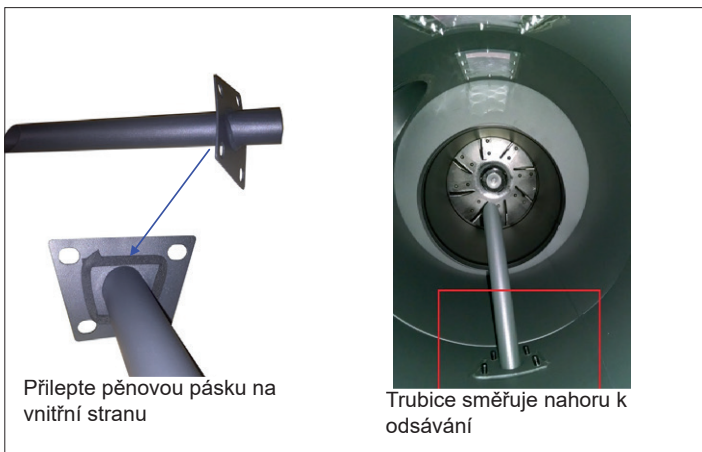
Obr. 8

Krok 5: Připevněte sací válec k centrální separační části pomocí šroubů (4) 8 mm\*16 mm. Dále nasadte hlavu cyklonu na centrální separační část pomocí šroubů (12) 8 mm\*19 mm a podložek (12) 8 mm\*OD18\*2T. Poté nasadte kužel cyklonu na hlavu cyklonu pomocí šroubů (12) 8 mm\*19 mm, podložek (24) 8 mm\*OD18\*2T a maticí (12) 8 mm.



Obr. 9

Krok 6: Vezměte vakuovou sací trubici pro hlavu cyklonu. Ta je umístěna v horním polystyrenu. Pěnovou pásku přilepte podél vnitřní strany desky podle obrázku níže. Pěnovou pásku připevněte k vnitřním okrajům pod otvory pro šrouby. Připojte vakuovou trubici tak, aby koncová horní část směřovala vzhůru k centrální separační části a připevněte pomocí čtyř šroubů.



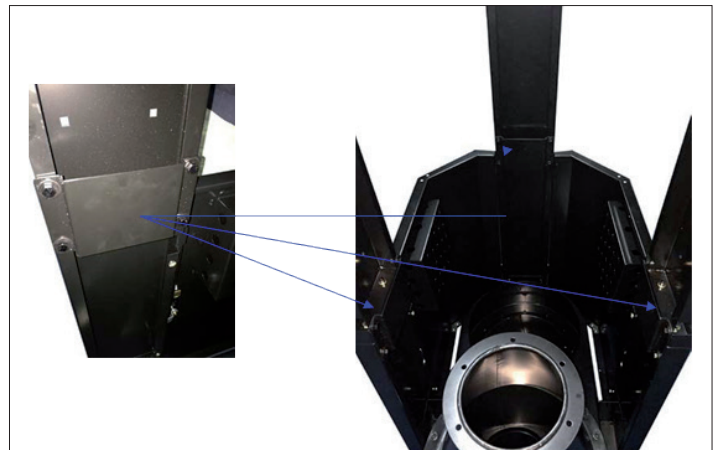
Obr. 10

Krok 7: Základnu připojte k jednotce třemi podpěrnými sloupky pomocí šroubů (6) 8 mm\*19 mm a podložek (6) 8 mm\*OD18\*2T.



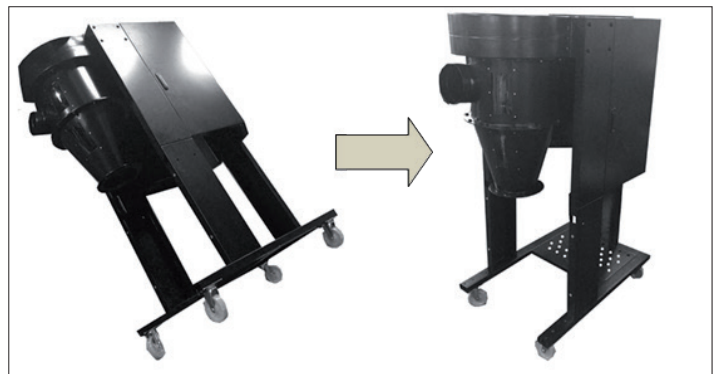
Obr. 11

Krok 8: Tři podpěry připevněte pomocí šroubů (12) 8 mm\*19 mm a podložek (12) 8 mm\*OD18\*2T.



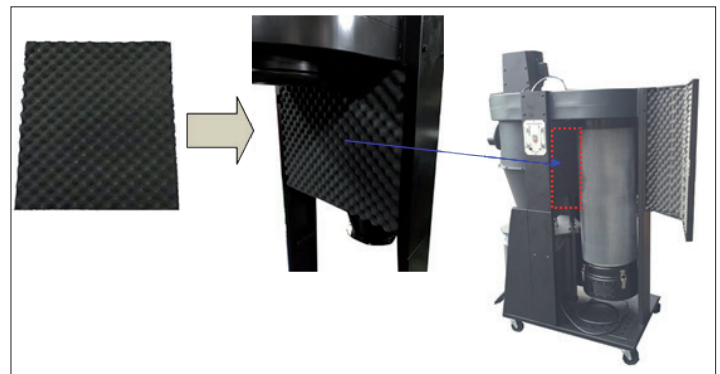
Obr. 12

Krok 9: S pomocí jiné osoby opatrně zvedněte jednotku nahoru s motorem nahore a koly dole.



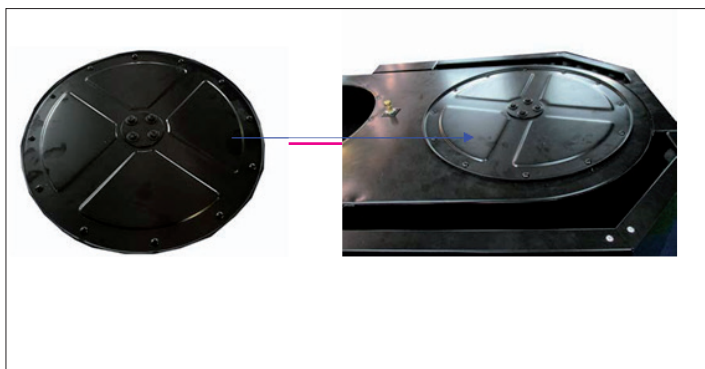
Obr. 13

Krok 10: Nainstalujte filtrační kryt (1) pomocí šroubů (4) 6 mm\*19 mm a podložek (4) 6 mm\*OD19\*2T.



Obr. 14

Krok 11: Připevněte kryt nádoby na centrální separační část pomocí šroubů (12) 5 mm\*13 mm s kovovým závitem.



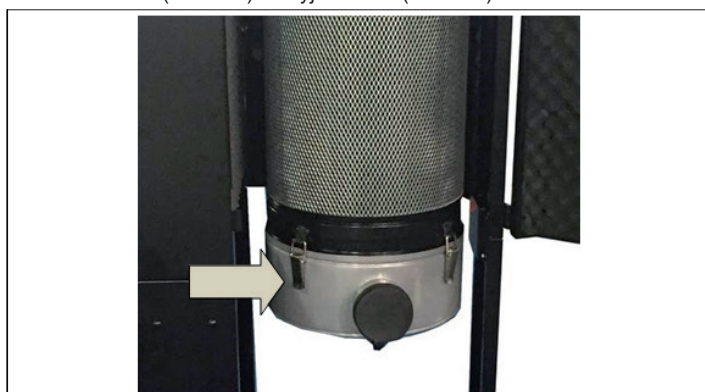
Obr. 15

Krok 12: Otevřete kryt filtru a připevněte HEPA filtr na centrální separační část pomocí pásové svorky na horní části HEPA filtr. Ujistěte se, že je pásová svorka pevně upevněna. Na směru upevnění svorky nezáleží.



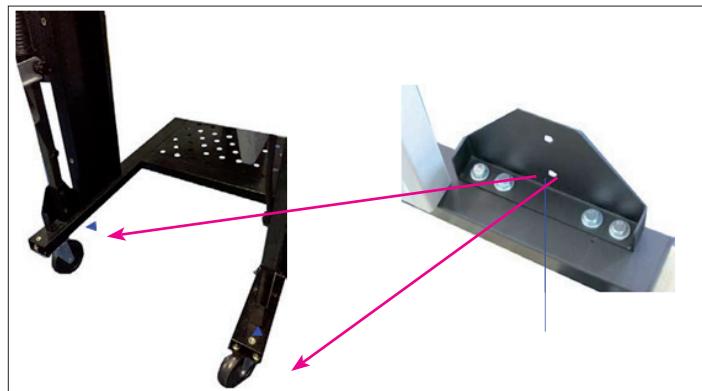
Obr. 16

Krok 13: Připevněte koncový uzávěr filtru k HEPA filtru pomocí spon (4). Otvor v uzávěru (100 mm) zakryjte víkem (100 mm).



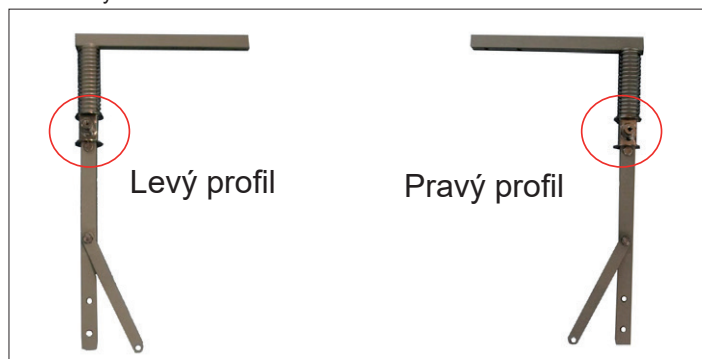
Obr. 17

Krok 14: Zajistěte spodní trojúhelníkovou nosnou desku k základně pomocí šroubů (4) 8 mm\*19 mm a podložek (4) 8 mm\*OD18\*2T. Totéž proveďte na protější straně.



Obr. 18

Krok 15: Připravte si pravý a levý profil zvedacího systému odpadní nádoby. Pro rozlišení mezi pravým a levým profilem najděte vyčnívající matici, zakroužkovanou červeně. Matice by měla směřovat nahoru po umístění tyčí na zem.



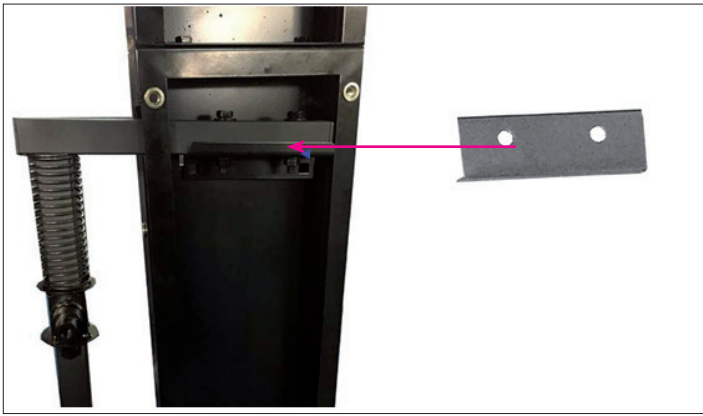
Obr. 19

Krok 16: Zasuňte profily do otvoru na spodní straně podpěry. Ujistěte se, že je konec profilu uvnitř trojúhelníkové podpěry. Totéž proveďte na protější straně.



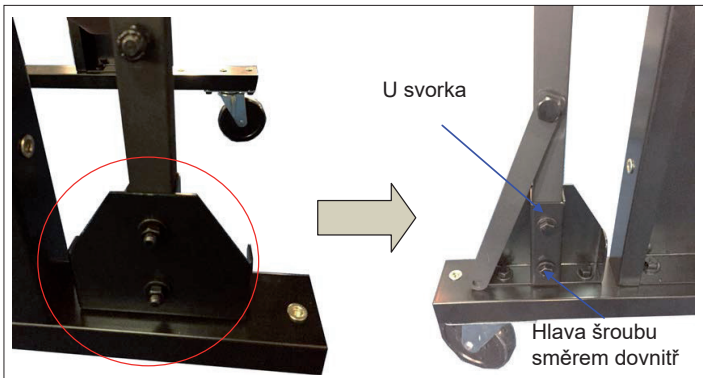
Obr. 20

Krok 17: Profily připevněte ke spodní části podpěry pomocí závěsných šroubů (4) 8 mm\*13 mm, podložek (4) 8 mm\*OD18\*2T a šestihrannými maticemi (4) 8 mm. Profily pak upevněte pomocí šestihranných šroubů (4) 8 mm\*44 mm, podložek (8) 8 mm\*OD18\*2T a šestihrannými maticemi (4) 8 mm. Totéž proveďte na protější straně.



Obr. 21

Krok 18: Zajistěte profily k trojúhelníkové opěrné desce přidržení spodní opěrné desky svisle nahoru k tyči a zajištěním do U svěrky pomocí šestihranných šroubů (2) 8 mm\*1,9 mm, podložek (4) 8 mm\*OD18\*2T a šestihranných matic (2) 8 mm. Totéž proveďte na protější straně.



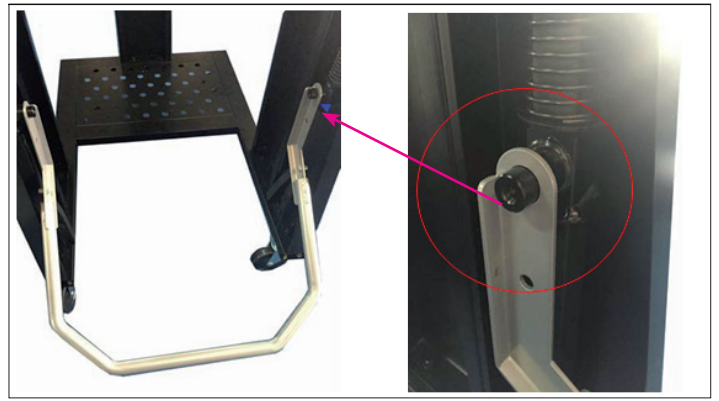
Obr. 22

Krok 19: Krycí desku nasadte na zvedací tyčovou sestavu. Připevněte pomocí šroubů (6) 6 mm\*19 mm a podložek (6) 6 mm\*OD19\*2T. Totéž proveďte na protější straně.



Obr. 23

Krok 20: Připevněte oba konce ruky zvedacího systému na matici tyčí zvedacího systému.



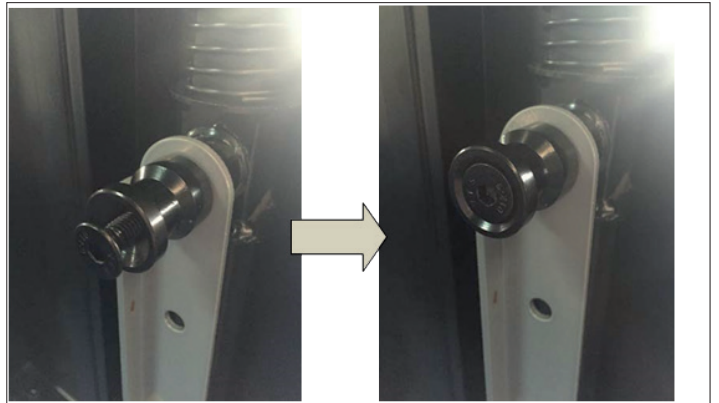
Obr. 24

Krok 21: Zajistěte pomocí krytu. Totéž proveďte na protější straně.



Obr. 25

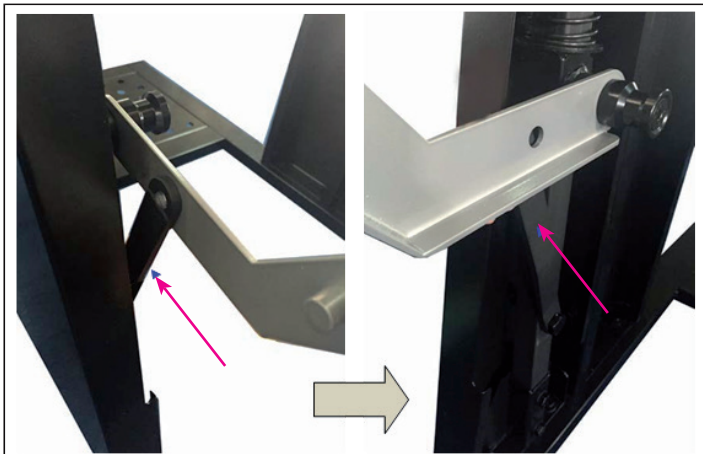
Krok 22: Kryt zajistěte šestihranným šroubem (2) M8\*30 mm.



Obr. 26

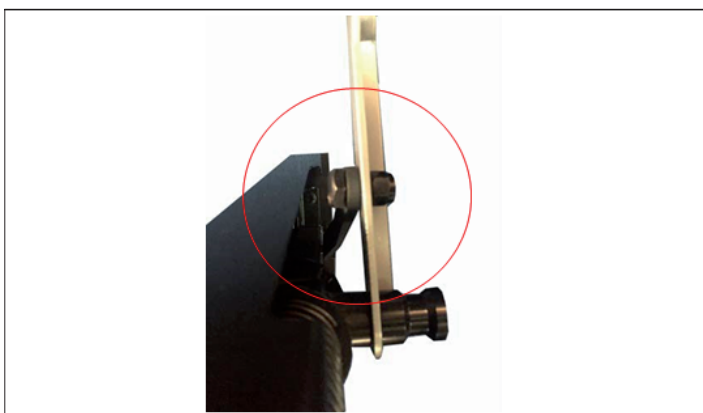
Krok 23: Srovnejte otvor pro šroub na tyči pro zvedací systém s otvorem na držáku pro ruku zvedacího systému.





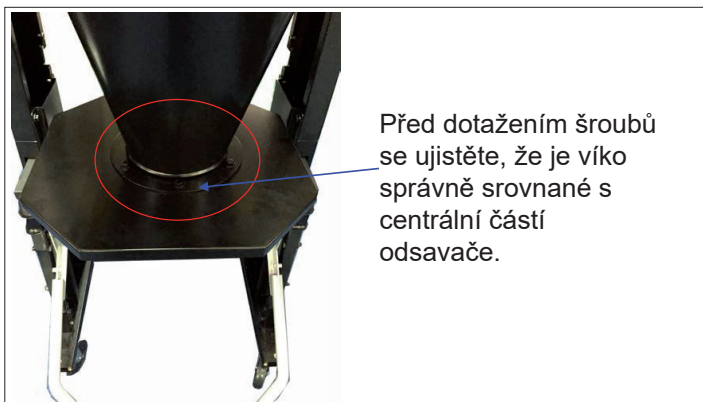
Obr. 27

Krok 24: Zajistěte pomocí šroubů (2) 9 mm\*21 mm. Ujistěte se, že hlavička šroubku je na vnitřní straně ručky zvedacího systému. Opatrně dotáhněte. Pokud je tento šroub příliš utažen, zvedací systém nebude fungovat plynule. Pokud je příliš volný, nezvedne odpadní nádobu.



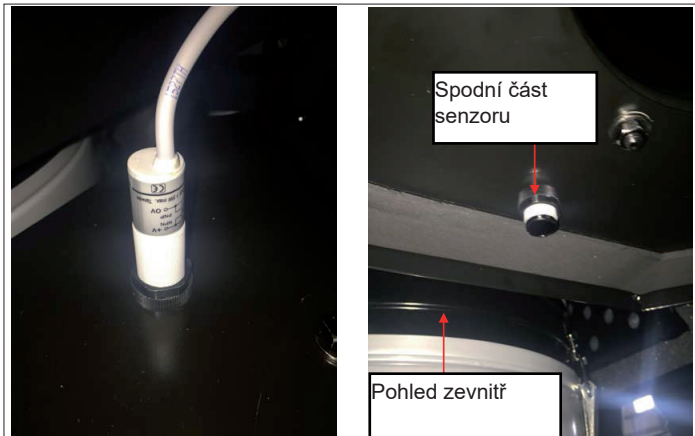
Obr. 28

Krok 25: Připevněte pěnovou pásku na přírubu kužele před připojením víka odpadní nádoby. Víko odpadní nádoby připevněte k cyklonu pomocí šroubů (8) 8 mm\*19 mm, podložek (16) 8 mm\*OD18\*2T a matic (8) 8 mm. Nejdříve šrouby nasadte a až potom všechny dotáhněte. **Víko se bude otáčet, pokud nebyly šrouby dostatečně dotaženy.** Špatně namontované víko nebude sedět na odpadní nádobu.



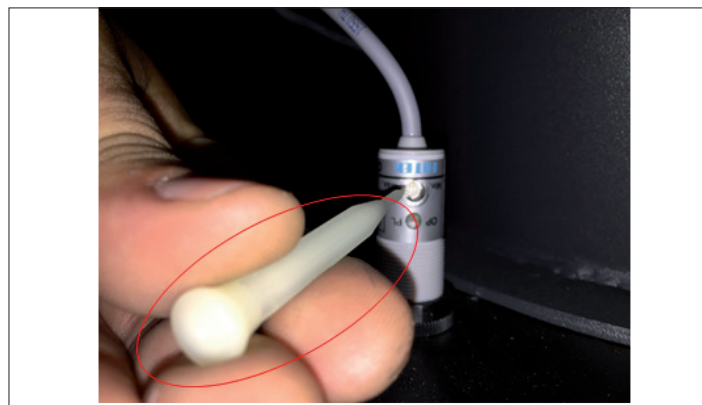
Obr. 29

Krok 26: Připojte snímač detekce plné odpadní nádoby k otvoru na víku nádoby za kuželem cyklonu. Při montáži senzoru se ujistěte, že konec senzoru nepřesahuje okraj víka nádoby. Bude-li senzor přesahovat, nebude detekce fungovat správně.



Obr. 30

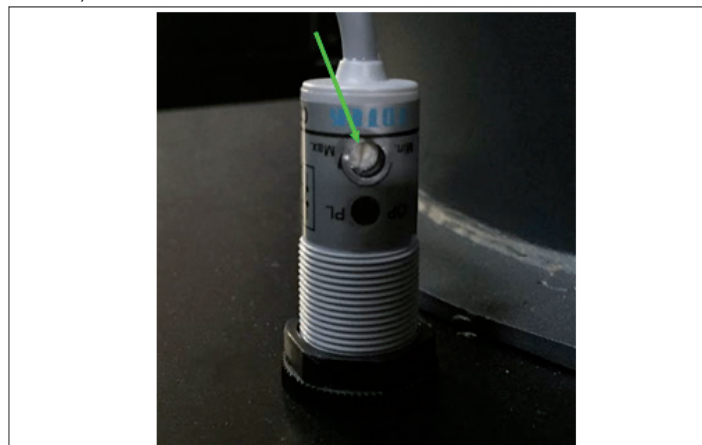
Krok 27: Chcete-li upravit vzdálenost detekování prachu, použijte bílý plastový kolík, který byl dodán v krabici s nástroji.



Obr. 31

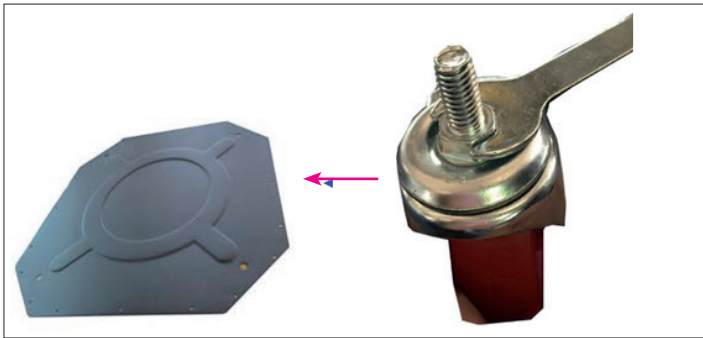
Krok 28: Ostrý konec bílého plastového kolíku vložte do horní části snímače na horní straně víka. Najdete malou díрку, tou můžete otáčet proti a po směru hodinových ručiček.

- Po směru: Snižuje množství detekovaného prachu (méně plná odpadní nádoba)
- Proti směru: Zvyšuje množství detekovaného prachu (plnější odpadní nádoba)



Obr. 32

Krok 29: Sestavte odpadní nádobu. Čtyři 7,6mm kolečka připevněte k základně nádoby pomocí podložek (8) 9 mm\*OD23\*2T a šroubů 9 mm. (4) Pro pevné utažení použijte dodaný plochý klíč. Smontované části odložte.



Obr. 33

Krok 30: Sestavte dohromady boční panely odpadní nádoby pomocí šroubů (40) M4\*12 mm. Poznamenejte si, který je levý a pravý panel; nesestavujte nesprávné strany. Pokračujte dalším krokem.



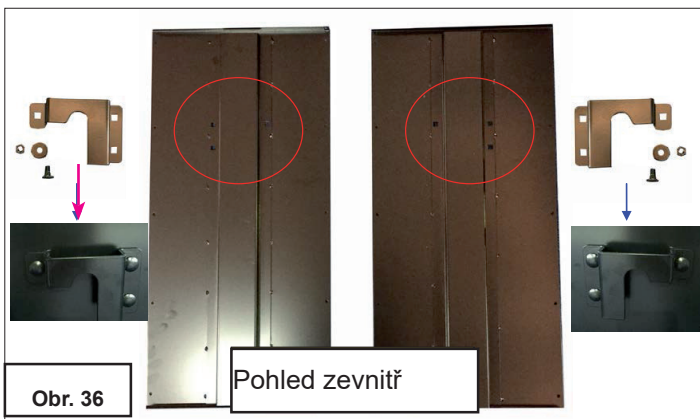
Obr. 34

Krok 31: Jednotlivé části jsou označeny písmeny R (pravá) a L (levá), abyste věděli, jak správně odpadní nádobu sestavit. Sestavte podle fotky níže.



Obr. 35

Krok 32: Pravá i levá část má 3 předvrtané otvory. Vezměte odpovídající boční desku a zajistěte ji na vnější stranu krytu. (Na fotce je vyobrazena vnitřní strana krytu) pomocí šroubů (6) 6 mm\*12,7 mm, podložek (6) 6 mm\*OD19\*2T a matic (6) 6 mm.



Obr. 36

Pohled zevnitř

Krok 33: Spodní kryt odpadní nádoby s koly přišroubujte na spodní stranu odpadní nádoby pomocí šroubů M4\*12 mm.



Obr. 37

Krok 34: Pomocí plastových koncových uzávěrů (40) zakryjte všechny koncovky šroubů na vnitřní straně odpadní nádoby. Tento krok je nezbytný, aby se zabránilo poškození odpadního vaku závitem šroubů.



Obr. 38

Krok 35: Po dokončení montáže naneste silikon na spoje nádoby včetně základny, abyste odpadní nádobu utěsnili a zabránili jakýmkoliv únikům vzduchu.



Pozor, před utažením šroubů se ujistěte, že máte víko srovnané se středovou částí odsavače.

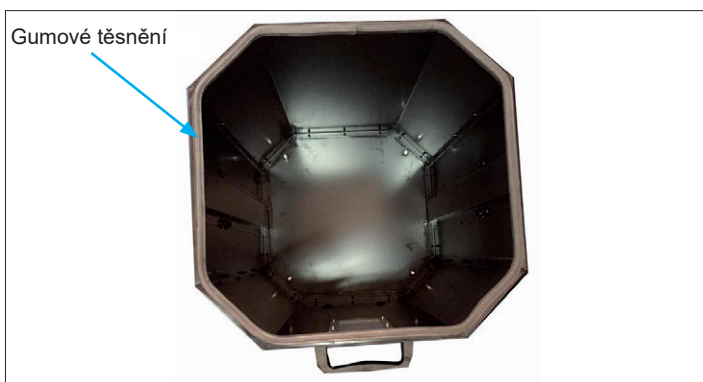
Obr. 39

Krok 36: Na spodní a vrchní část odpadní nádoby, na díl s průhledným oknem, umístěte držadla pomocí křížových šroubků (4), podložek (4) 8 mm\*OD23\*2T a matic (4) 8 mm.



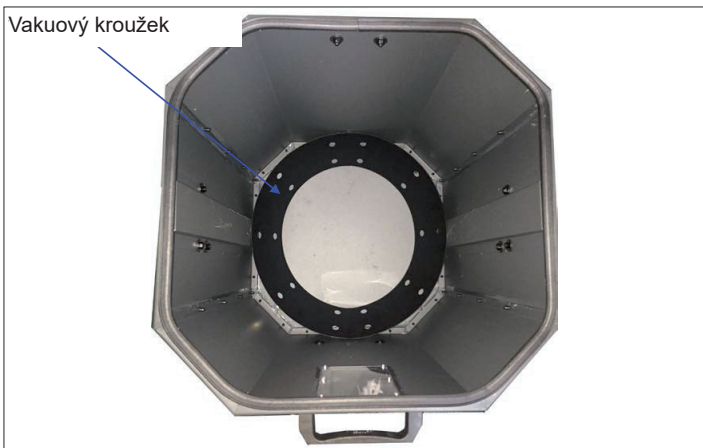
Obr. 40

Krok 37: Navlékněte gumové těsnění na horní okraj odpadní nádoby. Vyšší strana těsnění by měla směřovat k vrchnímu okraji nádoby. Po dokončení budete potřebovat nůžky nebo nůž k oříznutí přebytečného gumového těsnění.



Obr. 41

Krok 38: Před vložením odpadního vaku umístěte vakuový kroužek do nádoby.



Obr. 42

Krok 39: Vložte odpadní vak do nádoby a rozprostřete ho do rohů.



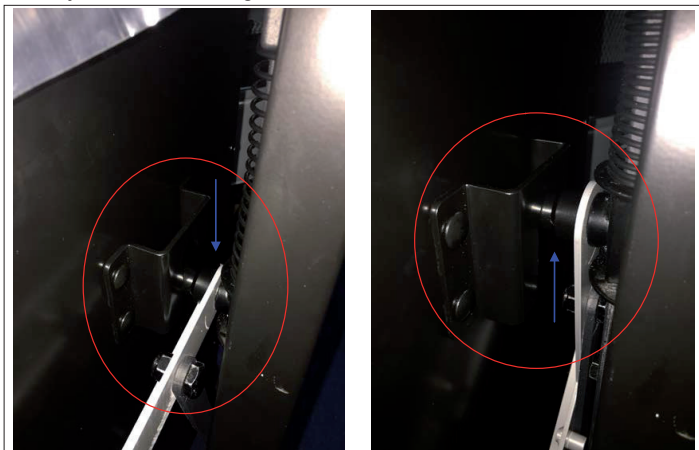
Obr. 43

Krok 40: Zvedněte páku zvedacího systému odpadní nádoby. Zarovnejte odpadní nádobu a zatlačte ji dovnitř. Zvedněte páku a utěsněte odpadní nádobu ke stroji.



Obr. 44

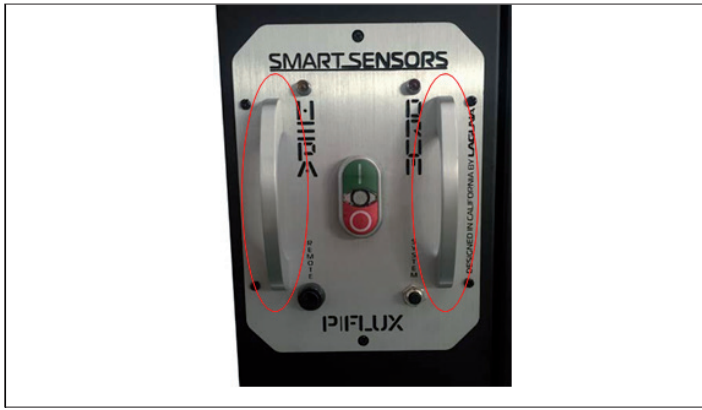
Krok 41: Při zarovnání nádoby se ujistěte, že jak levá, tak pravá část nádoby pevně sedí ve zvedacím mechanismu, než zvednete nádobu ke stroji. Pokud nesedí odpadní nádoba v mechanismu správně, neutěsní se ke stroji, což bude mít negativní vliv na samotné odsávání.



Obr. 45

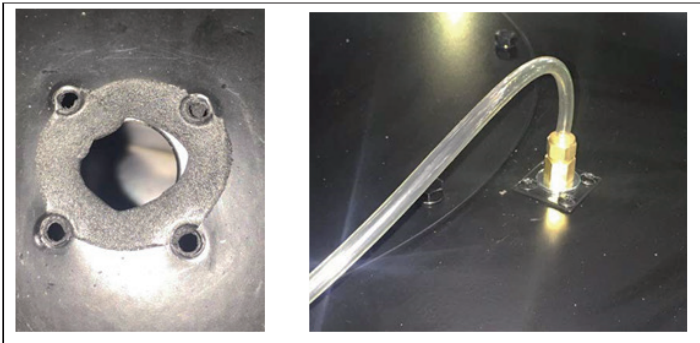
Krok 42: Odstraňte ovládací panel uvolněním šesti šroubů. Přišroubujte k ovládacímu panelu držadla pomocí šroubů (4) M4\*6 mm.





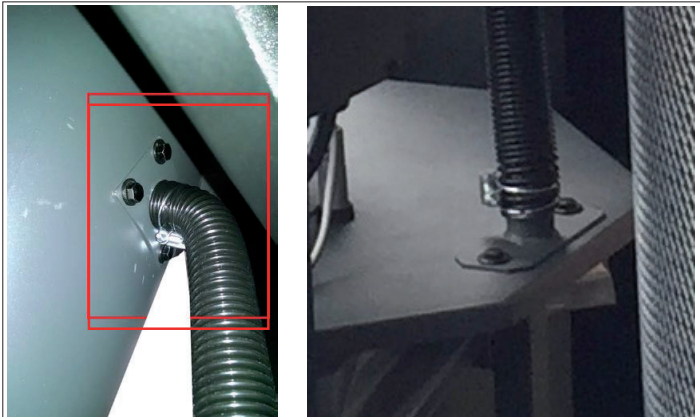
Obr. 46

Krok 43: Nalepte pěnovou pásku na separační centrální část před zajištěním tlakového spínače pomocí šroubů (4) M4\*12 mm.



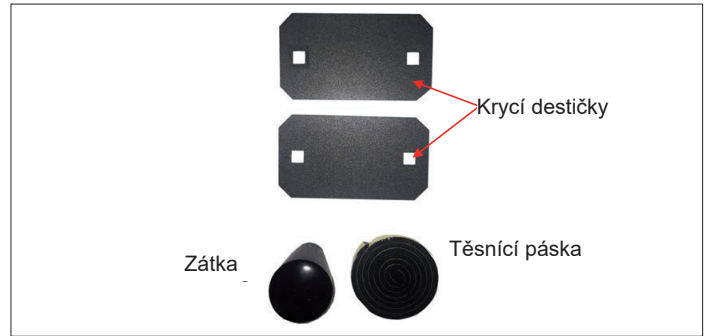
Obr. 47

Krok 44: Najděte černou ohebnou hadici O1-1/10 mm\*230 mm a dvě hadicové svorky O1-1/100 mm v krabici s nářadím. Připojte jeden konec ohebné hadice k vakuové sací trubici, která je umístěna na horním konci cyklónového kužele. Připojte druhý konec ohebné hadice k osmiúhelníkové vakuové trubici na víku nádoby, která je umístěna na zadním konci víka odpadní nádoby nejbližší filtru nádoby. Zajistěte oba konce pomocí přiložených hadicových svorek.



Obr. 48

Krok 45: Pokud nechcete používat v odpadní nádobě plastový pytel, musíte zablokovat podtlak. K tomuto použijete nářadí dodávané v rámci odsavače. Dále budete potřebovat šrouby (4) 6 mm\*12 mm, podložky (4) 6 mm\*OD19\*2T a matice (4) 6 mm, tyto použijete při instalaci destiček, kterými zakryjete otvory po odstranění vakuového sání. Vakuové sání v tomto případě může být odstraněno, protože na stroji již neplní žádnou funkci. Pokud je podtlak blokován, neplní zamýšlenou funkci.



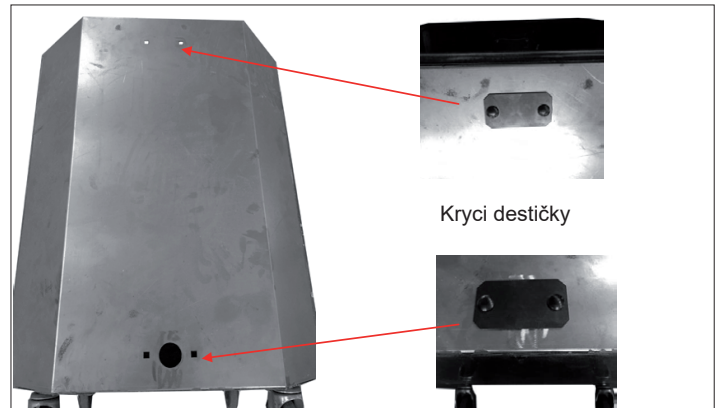
Obr. 49

Krok 46: Pro odstranění vakuového sání musíte uvolnit šrouby (4) 6 mm\*12 mm, podložky (4) 6 mm\*OD19\*2T a matice (4) 6 mm zmíněné v předchozím kroku. Dva sety budou našroubovány shora a dva zespodu.



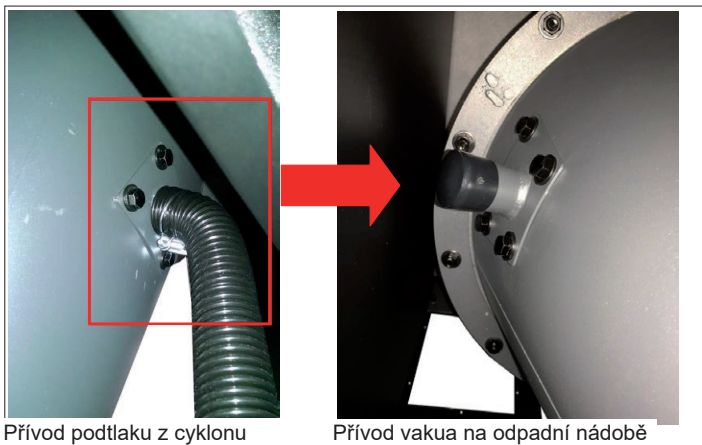
Obr. 50

Krok 47: Vezměte jeden z krytů otvoru, šrouby (2) 6 mm\*12 mm, podložky (4) 6 mm\*OD19\*2T a matice (4) 6 mm a připevněte kryt na otvor na vrchní straně odpadní nádoby. Udělejte totéž na spodní straně, nejdříve ovšem použijte pěnovou pásku pro zaizolování otvoru před zašroubováním krytu.



Obr. 51

Krok 48: Odstraňte ohebnou hadici a svorky z kužele cyklonu z kroku 41. Najděte zátku v krabici s nářadím a umístěte ji na vakuové sání podle obrázku.



Obr. 52

Krok 49: Roztrojku připevníte na hrdlo odsavače pomocí šroubů (3) M4\*12 mm. Všechny montážní kroky byly dokončeny.



Obr. 53

## 6. Údržba stroje ČIŠTĚNÍ FILTRU

Aby cyklonový odsavač správně fungoval, musí být zajištěn dostatečný průtok vzduchu do filtru. Filtr musí být pravidelně udržován pečlivým vyfukováním stlačeným vzduchem nebo vzduchovou pistolí, aby se uvolnily nahromaděné částice, které se zachytily v záhybech filtru.

Pro uživatele, kteří odsavač využívají na maximum, doporučujeme čistit stlačeným vzduchem pravidelně, aby byla zachována maximální účinnost filtrace a dlouhá životnost filtru.

1. Nechte cyklón zapnutý; otevřete oba kryty filtru. Připojte 100mm hadici z cyklonu k 100mm hrdlu na spodu filtru.



Obr. 54

2. Zatímco cyklonová část odsavače shromažďuje prach z koncovky nádoby filtru, použijte stlačený vzduch a vzduchovou pistolí a vyfukujte vnější povrch filtru.

3. Po vyčištění filtru pomocí vzduchové pistole na stlačený vzduch, postupujte podle pokynů v následující části a oddělte koncovku filtru,

abyste vyprázdnili veškerý zbývající prach.

### VYPRAZDNĚNÍ KONCOVKY FILTRU

Pravidelně kontrolujte odpadní vak filtru, pokud je plná více než třetina, doporučujeme jej vyprázdnit.

**Pozn.:** Pokud se plastový vak příliš zaplní, může se filtr hmotností vytáhnout z pásové svorky a vystavit tak uživatele potenciálně škodlivým částicím.

1. Uvolněte pružinovou sponu a vysypte odpadní vak.
2. Vyprázdněte nebo vyměňte odpadní vak a znovu jej upevněte pomocí pružinové spony.

### VYPRAZDNĚNÍ ODPADNÍ NÁDOBY CYKLONU

Pravidelně kontrolujte obsah odpadní nádoby cyklonu a podle potřeby ji vyprázdněte. Pro kontrolu odpadní nádoby:

1. Zdvihněte páku zvedacího systému, aby se odpadní nádoba spustila na podlahu.
2. Odsuňte ji od odsavače a zkontrolujte.

### BĚŽNÁ KONTROLA

Pravidelná kontrola jakéhokoli stroje či nástroje je základem pro udržení optimálního fungování dílny. Což zahrnuje kontrolu veškerých součástí, zajištění čistoty filtru a odstranění nečistot ze všech povrchů a pohyblivých částí.

## 7. Odstranění problémů

<p><b>Stroj se nespouští nebo se vypíná jistič.</b></p> <p>Možná příčina</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Napájení je vypnuto nebo je vadné.</li><li>2. Nástěnná pojistka/jistič je vypálená/vypnutá.</li><li>3. Vadné dálkové ovládání.</li><li>4. Dálkový přijímač je vadný.</li><li>5. Nesprávně zapojené připojení motoru.</li><li>6. Hlavní vypínač na přístrojové desce je vypnutý.</li><li>7. Přerušený kontakt/vysoký odpor.</li><li>8. Vadný vypínač. Vada na motoru.</li></ol>	<p>Možné řešení</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Ujistěte se, že je napájení zapnuto a zda má správné napětí.</li><li>2. Vybavte správným jističem, vyměňte slabý jistič.</li><li>3. Vyměňte baterie; ujistěte se, že na stroj vidíte a jste v dosahu odsavače.</li><li>4. Zkontrolujte obvodovou desku přijímače; vyměňte, najdete-li vadu.</li><li>5. Přepojte nebo zavolejte certifikovaného servisního technika nebo elektrikáře.</li><li>6. Nechte motor vychladnout, zajistěte dostatečnou ventilaci stroje, resetujte.</li><li>7. Zkontrolujte, zda nejsou dráty přerušené nebo špatně připojené, podle potřeby je opravte.</li><li>8. Vyměňte spínač. Otestujte/opravte/vyměňte.</li></ol>
<p><b>Nadměrné vibrace nebo hluk během provozu.</b></p> <p>Možná příčina</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Volná součástka.</li><li>2. Uvolněný nebo porouchaný držák motoru.</li><li>3. Ventilátor zasahuje kryt.</li><li>4. Opatřebená ložiska motoru.</li></ol>	<p>Možné řešení</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Zkontrolujte a dotáhněte všechny šrouby/matice.</li><li>2. Utáhněte nebo vyměňte podle potřeby.</li><li>3. Zkontrolujte ventilátor a kryt; vyměňte.</li><li>4. Hřídel ručně otočte, zkontrolujte jestli nezadrhává nebo není příliš volná, vyměňte ložiska.</li></ol>
<p><b>Stroj pracuje příliš hlasitě, vibruje a vychází z něj opakovaný hluk.</b></p> <p>Možná příčina</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Stroj stojí na nerovném povrchu.</li><li>2. Poškozený/nevyvážený ventilátor.</li><li>3. Volné spoje.</li><li>4. Ventilátor je uvolněný.</li><li>5. Ventilátor zasahuje kryt.</li></ol>	<p>Možné řešení</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Umístěte stroj na rovný povrch.</li><li>2. Zkontrolujte, zda není ventilátor ohnutý, uvolněný nebo jinak poškozený.</li><li>3. Zkontrolujte a dotáhněte všechny upevňovací prvky.</li><li>4. Vyměňte motor a ventilátor.</li><li>5. Zkontrolujte ventilátor a kryt; vyměňte.</li></ol>
<p><b>Cyklonový odsavač neodsává dostatečně nebo vůbec; slabý výkon.</b></p> <p>Možná příčina</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Odpadní nádoba nebo koncová nádoba filtru jsou plné. Filtr je zanesený.</li><li>2. Ucpané vedení vzduchu.</li><li>3. Vedení je příliš dlouhé nebo má příliš moc ostrých zatočení.</li><li>4. Mokré dřevo ucpalo vedení.</li><li>5. Úniky v potrubí nebo příliš mnoho otevřených hrdel.</li><li>6. Nedostatečná průtoková rychlost v hlavní odsávací trubici.</li><li>7. Nevhodná velikost vedení, spojek nebo přepážek.</li></ol>	<p>Možné řešení</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Vyprázdněte koncovou nádobu filtru. Vyčistěte filtr.</li><li>2. Vyčistěte hrdlo odsavače.</li><li>3. Posuňte odsávání blíže k odsávanému stroji. Upravte vedení odsávání a odstraňte jakékoliv ostré ohyby vedení.</li><li>4. Používejte řezivo s obsahem vlhkosti menším než 20 %.</li><li>5. Opravte všechny netěsnosti vedení a uzavřete všechny nepoužívané hradítka.</li><li>6. Průtokovou rychlost můžete zvýšit otevřením 1 nebo 2 hradítek na různých rozbočkách odsávání.</li><li>7. Změňte velikost vedení a samotné upevnění a uchycení vedení.</li></ol>
<p><b>Odsavač fouká do vzduchu piliny.</b></p> <p>Možná příčina</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Svěrky sběrných nádob na odsavači jsou uvolněné.</li><li>2. Uvolněné nebo poškozené těsnění.</li></ol>	<p>Možné řešení</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Znovu sevřete a zajistěte správné utěsnění.</li><li>2. Vyměňte těsnění.</li></ol>



# SK - Slovensky

## Návod na obsluhu (preklad pôvodného návodu)

Vážený zákazník,

ďakujeme za Váš nákup a vitajte v skupine vlastníkov strojov **Laguna PFlux3**. Rozumieme, že sa na súčasnom trhu nachádza nespočetné množstvo drevoobrábacích značiek a vážime si toho, že ste sa rozhodli zakúpiť práve stroj značky Laguna Tools od IGM. Každý stroj Laguna Tools bol starostlivo navrhnutý s ohľadom na potreby zákazníka. Vďaka praktickým skúsenostiam spoločnosť Laguna Tools neustále pracuje na vytváraní inovatívnych a profesionálnych strojov. Stroje, ktoré inšpirujú k tvorbe umeleckých diel, s ktorými je radosť pracovať.

## Obsah

### 1. Prehlásenie o zhode

#### 1.1 Záruka

### 2. Špecifikácie produktu

### 3. Všeobecná bezpečnosť práce

#### 3.1 Dôležité bezpečnostné pokyny

#### 3.2 Všeobecné bezpečnostné pravidlá

#### 3.3 Dodatočné bezpečnostné opatrenia

#### 3.4 Špecifiká motora

#### 3.5 Pokyny pre uzemnenie

### 4. Opis častí stroja

#### 4.1 Opis funkcie stroja

### 5. Zostavenie stroja

#### 5.1 Vybalenie

#### 5.2 Montáž

### 6. Údržba

### 7. Odstránenie problémov

### 1. Prehlásenie o zhode

Prehlasujeme, že tento výrobok je v súlade so smernicou a normou uvedenú na 2. strane tohto manuálu.

#### 1.1 Záruka

Firma IGM nástroje a stroje s. r. o. sa vždy snaží dodať kvalitný a výkonný produkt. Uplatnenie záruky sa riadi platnými obchodnými podmienkami a záručnými podmienkami firmy IGM nástroje a stroje s. r. o.

### 2. Špecifikácie produktu

Motor	2200 W
Napájanie	400V / 50Hz / 3 Fáze
Odporúčaný istič	16 A, vypínací charakteristika C (16/3/C)
Prúdenie vzduchu (tradičný meranie)	3831 m3/hodinu (2253 CFM)
Prúdenie vzduchu (aktuálne meranie)	2209 m3/hodinu (1299 CFM)
Max. statický tlak	285 mm vo vode
Priemer ventilátora	390 mm
Priemer odsávacieho hrdla	1x 200 mm alebo 3 x 100 mm
Spínač	Vysokofrekvenčné diaľkové ovládanie
Hlučnosť	76 dB(A) na 3 m
Objem odpadovej nádoby	209 l, osemstranná nádoba
Prepravné rozmery (ŠxDxV)	1170 x 690 x 2030 mm
Hmotnosť	160 kg
Prepravná hmotnosť	190 kg

#### Filter

Filtrovaná oblasť:	9,5 m2
Filtračná patróna	priemer 400 mm x výška 900 mm

Filtrácia	HEPA 99.2 % častíc o veľkosti 0.4 mikrónov
Veľkosť odpadového vreca	960 x 960 mm

### 3. Všeobecná bezpečnosť práce

#### 3.1 Dôležité bezpečnostné pokyny

PRED POUŽITÍM STROJA SI PREČÍTAJTE VŠETKY OPATRENIA A VAROVANIA, KTORÉ SA HO TÝKAJÚ. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar, vážne zranenie alebo poškodenie majetku.

Práca s drevom môže byť pri nedodržaní bezpečných a správnych prevádzkových postupov nebezpečná. Rovnako ako u všetkých strojových zariadení existujú pri prevádzke určité riziká. Rešpekt a opatrnosť značne znižujú pravdepodobnosť zranenia pri práci so strojom. Pokiaľ sú však bežné bezpečnostné opatrenia prehliadaná alebo ignorovaná, môže dôjsť k zraneniu obsluhy stroja. Bezpečnostné vybavenie, ako sú ochranné kryty, podávače, zvierky, prítlačné hrebene, ochranné okuliare, protiprachové masky a ochrana sluchu, znižuje pravdepodobnosť poranenia. Avšak ani to najlepšie bezpečnostné opatrenie neochráni pred zlým úsudkom, nedbalosťou alebo nepozornosťou. V dielni vždy používajte zdravý rozum a buďte opatrný. Ak vám nejaký pracovný úkon pripadá nebezpečný, nerobte ho. Vymyslite alternatívny a bezpečnejší postup.

MAJTE NA PAMÄTI: Vaša osobná bezpečnosť je vašou zodpovednosťou.

Tento stroj bol navrhnutý iba pre určité použitie. Dôrazne odporúčame, aby tento stroj nebol upravovaný alebo používaný na iné účely, než na ktoré bol navrhnutý. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa konkrétnej aplikácie, nepoužívajte stroj, kým sa neobrátime na výrobcu, aby ste zistili, či je táto aplikácia uskutočniteľná alebo by vôbec mala byť vykonaná na danom obrobku.

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa jeho použitia, nepoužívajte produkt, kým nedostanete informácie od výrobcu.

Pri používaní stroja by ste mali vždy dodržiavať základné opatrenia, vrátane nasledujúcich:

PRED POUŽITÍM STROJA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY  
Pre zníženie rizika požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia:

- Pripojený stroj nenechávajte osamote. Ak stroj nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky.

- Nepoužívajte stroj vonku ani na mokrom povrchu.

- Nedovoľte, aby bol stroj používaný ako hračka. Pri používaní stroja v blízkosti detí, je potrebná opatrnosť.

- Používajte iba tak, ako je popísané v tejto príručke. Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcu.

- Nepoužívajte s poškodeným káblom alebo zástrčkou. Ak stroj nefunguje tak, ako má, spadol, poškodil sa, bol ponechaný vonku alebo spadol do vody, vráťte ho do servisného strediska.

- Neťahajte ani neprenášajte za napájací kábel, nepoužívajte kábel ako držadlo, nezatvárajte dvierka cez napájací kábel ani nevedte napájací kábel cez ostré hrany alebo rohy. Nekladte stroj na napájací kábel. Držte napájací kábel ďaleko od rozohriatych povrchov.

- Neodpájajte zástrčku ťahom za napájací kábel. Pri odpájaní uchopte zástrčku, nie kábel.

- Nemanipulujte so zástrčkou alebo strojom mokrymi rukami.

- Nevkladajte do otvorov stroja žiadne predmety. Nepoužívajte, ak je akýkoľvek otvor stroja upchatý; chráňte pred prachom, nečistotami, vlasmi a čímkoľvek, čo by mohlo znížiť prietok vzduchu.

- Vlasy, voľné oblečenie, prsty a všetky časti tela udržiavajte mimo otvory a pohyblivé časti.
- Pred odpojením vypnite všetky ovládacie prvky.
- Pred čistením stroja sa uistite, že stojí na stabilnom povrchu.
- Nepožívajcie v miestach, kde sa môžu vyskytovať alebo sa vyskytujú horľaviny alebo horľavé kvapaliny, napríklad benzín.
- Pripojte iba k riadne uzemnenej zásuvke. Vid' pokyny k uzemneniu.

#### TIETO POKYNY USCHOVAJTE

- Prečítajte si upozornenie na stroji a v tomto manuáli. Nedodržanie ktorejkoľvek z týchto výstrah môže viesť k vážnemu zraneniu.
- Nahradte varovné štítky, ktoré sú nečitateľné alebo sa odlepujú.
- Odsávač je usposobený na použitie profesionálnou a riadne školenou a skúsenou obsluhou. Ak nie ste oboznámený s príslušnými prevádzkovými vlastnosťami odsávača, nepoužívajte ho, kým neabsolvujete riadne školenie alebo nedostanete dostatočnú znalosť.
- Odsávač nepoužívajte na iné než zamýšľané použitie. Pokiaľ je odsávač použitý inak ako na zamýšľané použitie, IGM nástroje a stroje s. r. o. a Laguna Tools Inc. vypovedajú akúkoľvek záruku a nenesú akúkoľvek zodpovednosť za zranenia, ktoré môžu pri takomto použití vzniknúť.
- Pri práci so strojom vždy používajte príslušné ochranné okuliare / ochranu tváre.
- Pred použitím stroja odložte kravaty, prstene, hodinky a šperky, tiež si vyhrňte rukávy nad lakty. Uistite sa, že na sebe nemáte žiadne voľné oblečenie a dlhé vlasy zopnite. Odporúčame používať protišmykovú obuv alebo vybaviť pracovný priestor protišmykovým opatrením. Nepoužívajte pri práci rukavice.
- Počas dlhšieho prevádzky používajte štuple do uší alebo chrániče sluchu.
- Prach uvoľňovaný pri prácach ako napríklad brúsenie, rezanie, vrtanie a iných úkonoch obsahuje chemikálie, ktoré spôsobujú rakovinu, vrodené chyby alebo ohrozujú reprodukčný systém.  
Príklady niektorých chemikálií:
  - Olovo z farby obsahujúce olovo
  - Kryštalický oxid kremičitý z tehál, cementu alebo iných stavebných produktov.
  - Arzén a chróm z chemicky ošetrovaného dreva.
- Riziko, ktoré podstupujete sa líši podľa dĺžky času vykonávanej činnosti. Ak chcete obmedziť ohrozenia týmito chemikáliami, pracujte v dobre vetranej miestnosti a používajte schválené bezpečnostné vybavenie, napríklad ochranné tvárové masky, ktoré sú špeciálne určené pre filtráciu mikroskopických častíc.
- Nepoužívajte toto zariadenie, ak ste unavený alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo iných liekov.
- Pred pripojením k napájaniu sa uistite, že je vypínač vypnutý (v polohe OFF).
- Uistite sa, že je stroj riadne uzemnený.
- Pred úpravou a údržbou stroja sa uistite, že nie je pripojený k napájaniu.
- Zvyknite si zakaždým skontrolovať, či je všetko vybavenie, ako sú nastavovacie kľúče, odpad, použité drevo a čistiace handry, odstránené z povrchu stroja pred jeho použitím.
- Pri práci neodstraňujte ochranné pomôcky. Ak odstránite ochranné pomôcky na účely údržby, buďte mimoriadne opatrný a ihneď po vykonaní údržby stroj opäť skompletizujte.
- Pred použitím sa uistite, že odsávač stojí na rovnom povrchu a kolesá sú zaistené.
- Skontrolujte poškodené časti stroja. Pred ďalším použitím stroja sa uistite, že poškodené ochranné pomôcky správne fungujú a ich funkcia nie je akokoľvek narušená. Skontrolujte zarovnanie pohyblivých častí, upevnenie pohyblivých častí a poškodené diely ukotvenia stroja, ktoré by mohli ovplyvniť správne fungovanie stroja. Poškodené ochranné pomôcky alebo ochranné prostriedky musia byť riadne opravené alebo vymenené pred použitím stroja.

- Zaisťte dostatok miesta okolo stroja a neoslňujúce osvetlenie pracovného priestoru.
- Udržujte podlahu okolo stroja v čistote a bez zvyškov oleja a mastnoty.
- Udržujte návštevníkov v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru. Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Dielňu zabezpečte pred deňmi pomocou zámkov, centrálnych vypínačov alebo bezpečným uskladnením štartovacích kľúčov.
- Práci venujte plnú pozornosť. Nevenovanie pozornosti, konverzácia počas práce alebo „žartovanie“ počas práce môžu mať za následok vážne zranenie.
- Pri práci držte pevný postoj, aby ste nespádli alebo sa neopierali o odsávač. Pri práci sa neunáhľite ani nepoužívajte nadmernú silu pre akýkoľvek úkon.
- Pre prácu používajte príslušné nástroje v príslušnej rýchlosti stroja. Nástroje alebo príslušenstvo nepoužívajte na práce, na ktoré nie sú určené. Príslušný nástroj vykoná svoju prácu lepšie a bezpečnejšie.
- Používajte odporúčané príslušenstvo; použitie nesprávneho príslušenstva môže byť nebezpečné.
- Údržbu strojov vykonávajte opatrne. Dodržujte pokyny na premazanie a údržbu príslušenstva.
- Pred čistením stroj vypnite. Pre odstránenie triesok a odpadu použite kefu alebo stlačený vzduch, nepoužívajte holé ruky.
- Na stroji nestojte. Ak sa stroj prevráti, môže dôjsť k vážnemu zraneniu.
- Nikdy nenechávajte stroj bežať bez dozoru. Pri vypnutí neodchádzajte od stroja a nechajte ho dobehnúť až do úplného zastavenia.

### 3.2 Všeobecné bezpečnostné pravidlá

#### **VAROVANIE: NEDODRŽANIE TÝCHTO PRAVIDIEL MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK VÁŽNE ZRANENIE.**

**SKONTROLUJTE POŠKODENÉ ČASTI STROJA.** Pred ďalším použitím jednotku riadne opravte alebo vymeňte všetky poškodené súčasti.

**PRE VLASTNÚ BEZPEČNOSŤ SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU PRED POUŽITÍM STROJA.** Zoznámte sa s použitím, obmedzeniami a nebezpečenstvom, ktoré môžu plynúť z použitia stroja.

**UDRŽUJTE PRACOVNÝ POVRCH V ČISTOTE.** Neusporiadaná dielňa alebo neporiadok v blízkosti stroja môžu zapríčiniť nehodu.

**NEPOUŽÍVAJTE V NEBEZPEČNOM PROSTREDÍ.** Nepoužívajte odsávač vo vlhkom alebo mokrom prostredí, ani ho nevystavujte dažďu. Pracovisko musí byť dobre osvetlené.

**DRŽTE DETI A NÁVŠTEVNÍKOV PRACOVNÉHO PRIESTORU MIMO DOSAH STROJA.** Všetky deti a neskúsený personál držte v bezpečnej vzdialenosti od pracovnej plochy.

**PRED ÚDRŽBOU STROJ ODPOJTE OD NAPÁJANIA.**

**SKONTROLUJTE POŠKODENÉ ČASTI STROJA.** Pred ďalším použitím jednotku riadne opravte alebo vymeňte všetky poškodené súčasti.

**NEDODRŽANIE TÝCHTO PRAVIDIEL MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK VÁŽNE ZRANENIE.**

### 3.3 Dodatočné bezpečnostné opatrenia

#### **ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE ODSÁVAČE**

##### **Použitie stroja.**

Tento odsávač je určený len pre zber pilín a triesok od drevoobrábacích strojov. Odsávač nepoužívajte na odsávanie kovov, hlíny, kamenia, sadrokartónu, azbestu, olovených farieb, siliky, kvapalín, aerosólov alebo iných horľavých a nebezpečných materiálov.

**Nebezpečný prach.** Prach vzniknutý pri používaní strojov môže spôsobiť rakovinu, vrodené chyby alebo dlhodobé poškodenie dýchacích

ciest. Buďte si vedomý nebezpečenstva prachu spojeného s každým materiálom. Vždy noste príslušný respirátor, aby ste znížili riziko ujmy.

**Alergie na prach.** Prach z niektorých drev môže u ľudí a zvierat vyvolať alergickú reakciu. Uistite sa, že viete, akému druhu dreveného prachu budete vystavený v prípade, že môže nastať alergická reakcia.

**Používajte respirátor.** jemný prach, ktorý nie je možné zachytiť filtrom, bude počas prevádzky vťahovaný do priestoru dielne. Počas prevádzky a krátku dobu po prevádzke používajte vždy príslušný respirátor, aby ste znížili riziko trvalého poškodenia dýchacích ciest.

**Vyprázdňovanie odpadových vriec a nádob.** Pri odstraňovaní prachu zo zbernej nádoby noste respirátor a ochranné okuliare. Prach vyprázdňujte ďaleko od zdrojov vzplanutia a do príslušných nádob.

**Odpojenie od napájania.** Vypnite spínač, odpojte odsávač od zdroja napájania a nechajte motor úplne zastaviť, než stroj necháte bez dozoru alebo pred akýmkoľvek servisom, čistením, údržbou alebo nastavením.

**Častice prachu a zdroje vznietenia.** Nepoužívajte odsávač v oblastiach s vysokým rizikom výbuchu. Medzi oblasti s vysokým rizikom vznietenia patria okrem iného aj oblasti v blízkosti kontrolných svetiel, otvoreného plameňa alebo iných zdrojov zapálenia.

#### Protipožiarne opatrenia.

Odsávač používajte iba na miestach s protipožiarou ochranou alebo v blízkosti protipožiarnych opatrení, ako napríklad hasiaceho prístroja.

**Nebezpečie spojené s lopatkovým ventilátorom.** Počas prevádzky zo žiadneho dôvodu nedávajte ruky ani nástroje do blízkosti odsávacieho otvoru. Silné sanie by mohlo ľahko spôsobiť náhodný kontakt s ventilátorom, čo by mohlo spôsobiť vážne zranenie alebo poškodenie stroja. Malé zvieratá a deti držte vždy ďalej od otvoru pre zber prachu.

**Zabránenie iskrám.** Nedovoľte, aby oceľ alebo kamene zasiahli ventilátor – takto by mohli vzniknúť iskry. Iskry môžu tlieť v prachu po dlhú dobu, než sa vôbec objaví požiar. Ak nechciete zarezať do dreva s kovovými prímiesami (klince, sponky, a pod.), okamžite vypnite odsávač, odpojte ho od napájania a počkajte, až sa ventilátor zastaví. Potom vyprázdňte zbernú nádobu do vhodného vzduchotesného kovového kontajnera.

**Prevádzkové miesto.** Ak chcete znížiť riziko vystavenia jemnému prachu, umiestnite natrvalo inštalované odsávače mimo pracovný priestor alebo do inej miestnosti vybavenej detektorom dymu. Zberač prachu nepoužívajte na vlhkých alebo mokrych miestach – vystavenie stroja vode či vlhkému prostrediu môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo skrátiť životnosť stroja.

**Statická elektrina.** Plastové vedenie prachu vytvára statickú elektrinu, keď ním prechádzajú drevené triesky. Aj keď sú iskry spôsobené statickou elektrinou vzácné, môžu spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak chcete toto riziko znížiť, uistite sa, že všetky vedenia prachu sú vhodne uzemnené pomocou uzemňovacieho drôtu.

**Pravidelné čistenie.** Pravidelne kontrolujte / vyprázdňujte zberné vrecia a nádoby, aby ste zabránili hromadeniu jemného prachu, ktorý môže zvýšiť riziko požiaru. Pravidelne upratujte pracovný priestor, kde je stroj používaný – nadmerné hromadenie prachu na stropných svetlách, vykurovacích telesách, elektrických paneloch alebo iných zdrojoch tepla zvyšuje riziko požiaru.

**VAROVANIE: ZANEDBANIE PREVENTÍVNEHO OPATRENIA MÔŽE VIESŤ K DROBNÉMU PORANENIU ALEBO POŠKODENIU STROJA.**

**VAROVANIE: ZANEDBANIE PREVENTÍVNEHO OPATRENIA MÔŽE VIESŤ K VÁŽNEMU ZRANENIU ALEBO DOKONCA SMRTI.**

#### TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

Nahliadnite do nich, ak je treba, a použite ich k poučeniu ostatných.

### 3.4 Špecifiká motora

Stroj je nastavený pre 16A (16/3/C), 50Hz striedavý prúd. Pred pripojením stroja k zdroju napájania sa uistite, že je spínač v polohe „VYPNUTÉ“.

### 3.5 Pokyny pre uzemnenie

**VAROVANIE: TENTO STROJ MUSÍ BYŤ PRI POUŽÍVANÍ UZEMNENÝ, ABY BOLA OBSLUHA CHRÁNENÁ PRED ÚRAZOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM.**

Tento stroj musí byť trvalo uzemnený. Stroj pripojte iba na riadne uzemnený napájací okruh.

V prípade poruchy alebo chyby predstavuje uzemnenie cestu najmenšieho odporu pre elektrický prúd a znižuje tak riziko úrazu. Stroj je vybavený elektrickým napájacím káblom vybaveným ochranným vodičom a zástrčkou s uzemňovacím konektorom. Zástrčka musí byť zapojená do zodpovedajúcej zásuvky, tá musí byť uzemnená a v súlade so všetkými miestnymi predpismi a vyhláškami.

Zástrčku neupravujte, pokiaľ nepasuje do zásuvky, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára, ktorý nainštaluje príslušnú zásuvku. Nesprávne pripojenie uzemňovacieho vodiča môže mať za následok nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak je potrebné opraviť kábel alebo zástrčku, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.

Ak si nie ste istý správnym zapojením, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára. Pri použití predlžovacieho kábla používajte len kábel s tromi vodičmi a so zodpovedajúcim uzemnením. Poškodený alebo opotrebovaný kábel okamžite opravte alebo vymeňte.

#### Požiadavky na napájací okruh

Pre stroj Laguna PFlux by ste mali použiť samostatný elektrický okruh. Okruh by mal byť chránený 16A ističom vypínacej charakteristiky C (16/3/C). Napájací kábel stroja je z výroby osadený priemyselnú zástrčkou 400 V. Stroj je nutné pripojiť do zodpovedajúcej priemyselnej zásuvky alebo je možné stroj pripojiť na svorkovnicu a rozvody zodpovedajúce odporučenému isteniu.

**POZOR! ZAPOJENIE MÔŽE VYKONÁVAŤ IBA KVALIFIKOVANÝ ELEKTRIKÁR.**

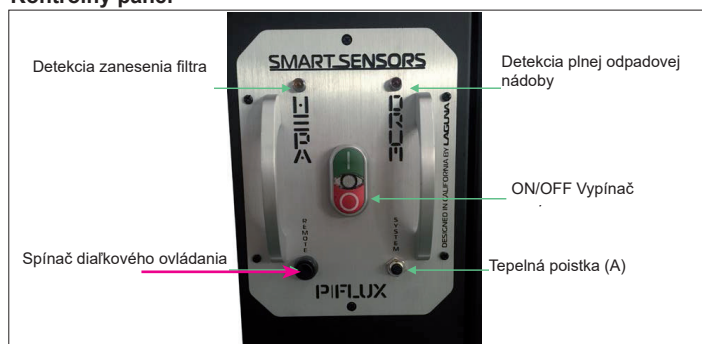
Odporúčaný istič: 16A (16/3/C), vypínacia charakteristika C.

**VAROVANIE: UISTITE SA, ŽE JE ZÁSUVKA RIADNE UZEMNENÁ. AK SI NIE STE ISTÍ, NECHAJTE ZÁSUVKU SKONTROLOVAŤ KVALIFIKOVANÝM ELEKTRIKÁROM.**

## 4. Popis častí stroje

### 4.1 Popis funkcií stroje

#### Kontrolný panel



Obr. 1

#### Diaľkový ovládač



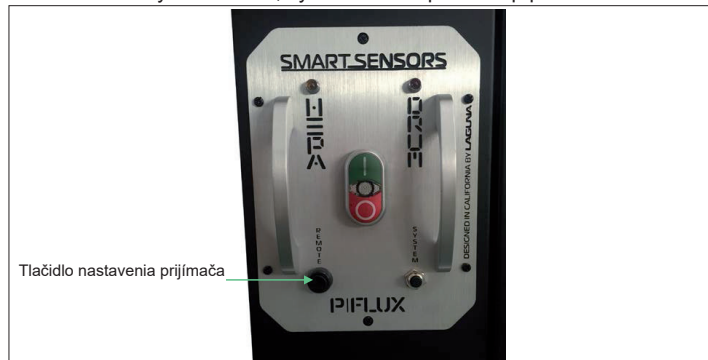
Obr. 2



A) Aby nedošlo k poškodeniu motora je v spínacej skrini tepelná poistka, ktorá rozpojí elektrický okruh a ochráni tak motor pred preťažením. Ak sa motor začne prehrievať alebo odoberá nadmerne prúd. Pokiaľ dôjde k rozpojeniu tepelnej poistky. Nechajte stroj niekoľko minút vychladnúť. Potom stlačte resetovacie tlačidlo a znova stroj spustíte.

## NASTAVENIE DIALKOVÉHO OVLÁDANIA

1. Pred nastavením diaľkového ovládania sa uistite, že je stroj zapnutý.
2. Stlačte čierne tlačidlo SET na diaľkovom ovládači, kým nebudete počuť dve pípnutia.
3. Pre dokončenie nastavenia stlačte tlačidlo diaľkového ovládania súčasne s čiernym tlačidlom, kým nebudete počuť tri pípnutia.



Obr. 3

## 5. Zostavenie stroja

### 5.1 Vybalenie

Váš mobilný odsávač je balený v jednej krabici. Pred zostavením stroja si prečítajte nasledujúce pokyny pre vybalenie.

1. Pásové popruhy opatrne odrežte a vyhodte.
2. Režte pozdĺž čiar pásky na krabici.
3. Vyberte všetky súčiastky z hornej časti polystyrénu a odložte ich bokom.
4. Odstráňte polystyrénový výplňový materiál z hornej časti stroja.
5. Opatrne vyberte súčiastky stroja z krabice a odložte ich bokom.
6. Pomocou nižšie uvedenej schémy skontrolujte, či sú všetky súčiastky nepoškodené.



Obr. 4

Opis

- A. Motor
- B. Diaľkové ovládanie
- C. Separačná centrálna časť
- D. Kryt odpadovej nádoby (predná aj zadná časť)
- E. Horné vzpery (3)
- F. Veko cyklónu
- G. Základný rám
- H. HEPA filter
- I. Kryt cyklónu
- J. Predný a zadný kryt odpadovej nádoby
- K. Bočný kryt odpadovej nádoby
- L. Veko odpadovej nádoby
- M. Kužel cyklónu
- N. Stredná časť cyklónu
- O. Odsávacia redukcia
- P. Páka pre rýchle upnutie odpadovej nádoby
- Q. Zberná nádoba so 100mm hrdlom
- R. Spodné vzpery (3)
- S. Tesnenie
- T. Podperná doska (3)
- U. Právě a ľavé profily zdvíhacieho systému

V. Príslušenstvo k montáži zdvíhacieho systému

- V1. Spodná trojuholníková nosná doska (2)
- V2. Podpera zdvíhacieho systému (2)
- V3. Spodná oporná doska (2)
- W. Redukcia odsávania
- X. Nástroje
- Y. Manuál

Nahláste chýbajúce alebo poškodené diely svojmu predajcovi alebo distribútorovi. Pred montážou a použitím stroja si dôkladne prečítajte túto príručku, aby ste sa zoznámili s riadnymi postupmi montáže, údržby a bezpečnosti.

### 5.2 Montáž

**Tento krok vyžaduje dve dospelé osoby.**

Motor cyklónu je ťažký, pri zdvíhaní a manipulácii buďte opatrní! Nedodržanie správneho postupu môže spôsobiť vážne zranenie a/alebo poškodenie stroja a/alebo majetku!

#### Potrebné nástroje

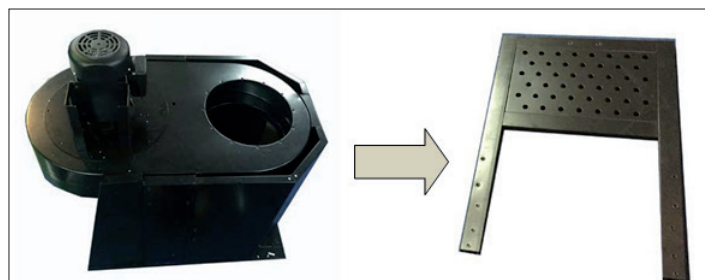
Stranový kľúč (10 mm / 12 mm / 14mm), krížový skrutkovač  
Imbus 4mm / 5mm

Pri zostavovaní odsávača postupujte takto:

Pre vlastnú bezpečnosť nepripájajte stroj k zdroju energie, kým nie je stroj kompletne zmontovaný. Tiež sa uistite, že ste si prečítali celú príručku s pokynmi a porozumeli jej.

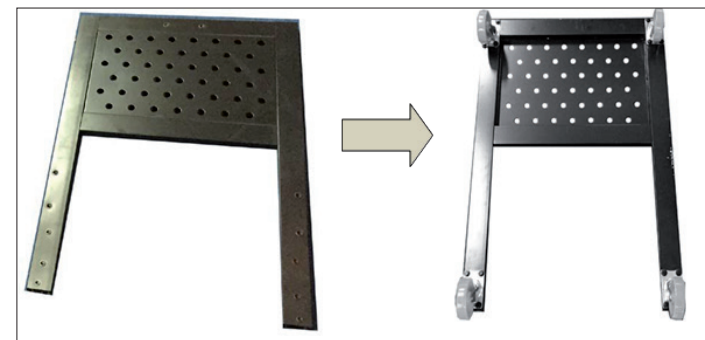
#### ODHAD ČASU MONTÁŽE 5-6 hodín

Krok 1: Otočte jednotku hore nohami. Jednotku podložte tak, aby bola v rovnakej výške ako motor. Jednotka by nemala byť nahnutá. Odstráňte základňu stroja, ktorá je pripevnená k (3) horným podperám.



Obr. 5

Krok 2: Pripojte kolieska (4) 760 mm k základni pomocou skrutiek (16) 8 mm\*19 mm a podložiek (16) 8 mm\*OD18\*2T.

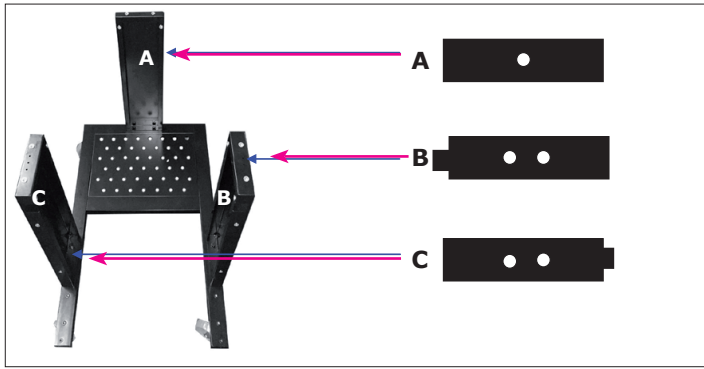


Obr. 6

Krok 3: Základňu otočte a položte na 4 kolieska a pripevnite k nej podperné stĺpiky pomocou skrutiek (6) 9 mm\*19 mm a podložkami (6) 9 mm\*OD23\*2T.

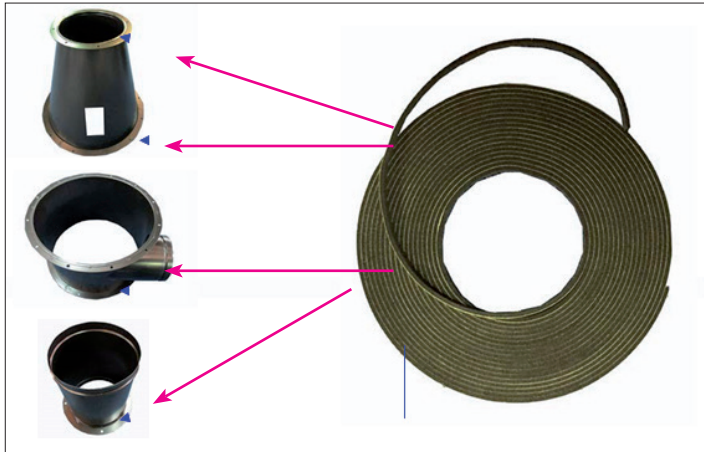
Každý spodný vzpriamený nosný panel bol očíslovaný podľa svojho konkrétneho umiestnenia.

- A – stĺpik s jednou bodkou inštalujte na stranu filtra
- B – podperu s upevnením na ľavej strane inštalujte na prednú stranu
- C – podperu s upevnením na pravej strane inštalujte na druhú stranu.



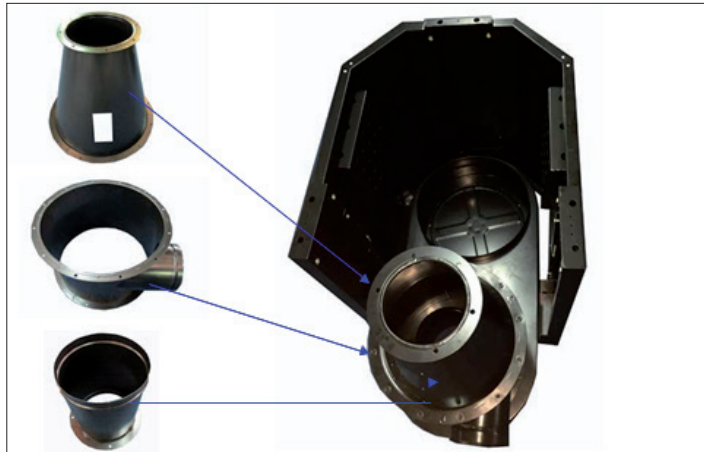
Obr. 7

Krok 4: Nalepte izolačné tesnenie na horný a dolný okraj nasledujúcich troch častí: Kužel cyklónu, hlavu cyklónu a sací valec.



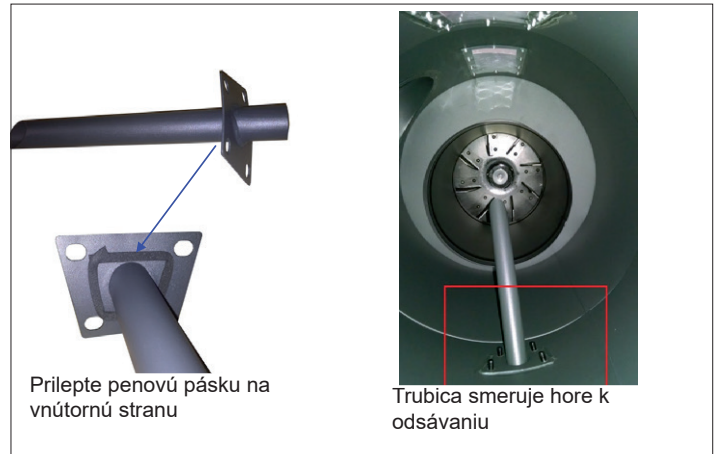
Obr. 8

Krok 5: Pripevnite sací valec k centrálnej separačnej časti pomocou skrutiek (4) 8 mm\*16 mm. Ďalej nasadte hlavu cyklónu na centrálnu separačnú časť pomocou skrutiek (12) 8 mm\*19 mm a podložiek (12) 8 mm\*OD18\*2T. Potom nasadte kužel cyklónu na hlavu cyklónu pomocou skrutiek (12) 8 mm\*19 mm, podložiek (24) 8 mm\*OD18\*2T a matice (12) 8 mm.



Obr. 9

Krok 6: Vezmite vákuovú saciu trubicu pre hlavu cyklónu. Tá je umiestnená v hornom polystyréne. Penovú pásku prilepte pozdĺž vnútornej strany dosky podľa obrázku nižšie. Penovú pásku pripevnite k vnútorným okrajom pod otvory pre skrutky. Pripojte vákuovú trubicu tak, aby koncová horná časť smerovala nahor k centrálnej separačnej časti a pripevnite pomocou štyroch skrutiek.



Prilepte penovú pásku na vnútornú stranu

Trubica smeruje hore k odsávaniu

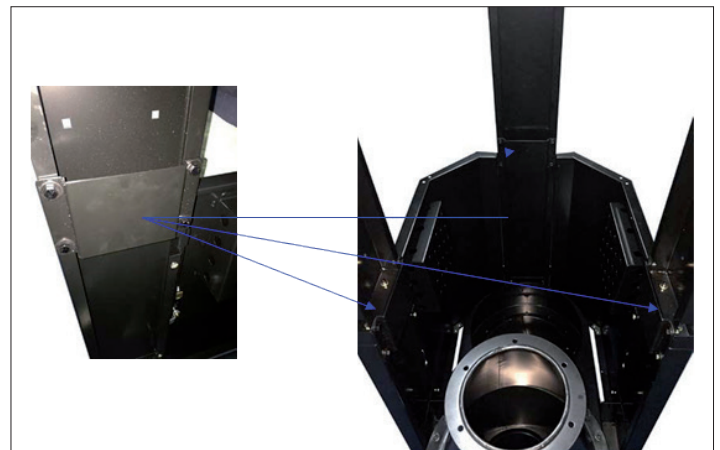
Obr. 10

Krok 7: Základňu pripojte k jednotke tromi podpornými stĺpkami pomocou skrutiek (6) 8 mm\*19 mm a podložiek (6) 8 mm\*OD18\*2T.



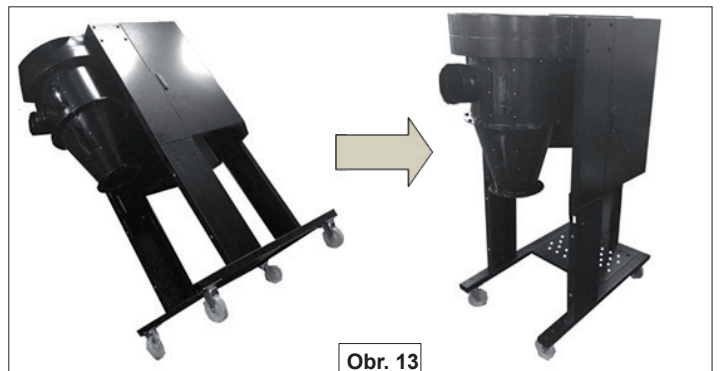
Obr. 11

Krok 8: Tri podpery pripevnite pomocou skrutiek (12) 8 mm\*19 mm a podložiek (12) 8 mm\*OD18\*2T.



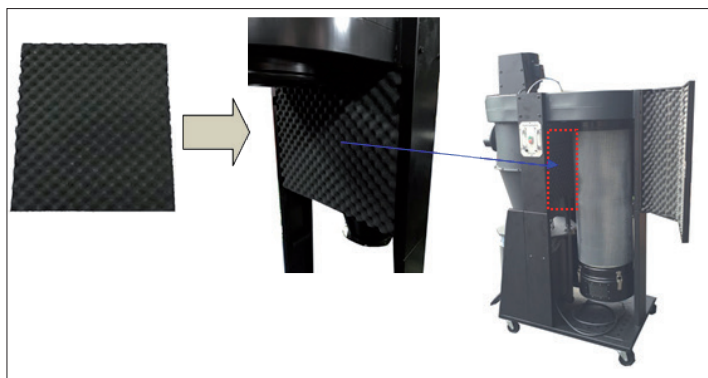
Obr. 12

Krok 9: S pomocou inej osoby opatrne zdvihnite jednotku hore s motorom hore a kolesami dole.



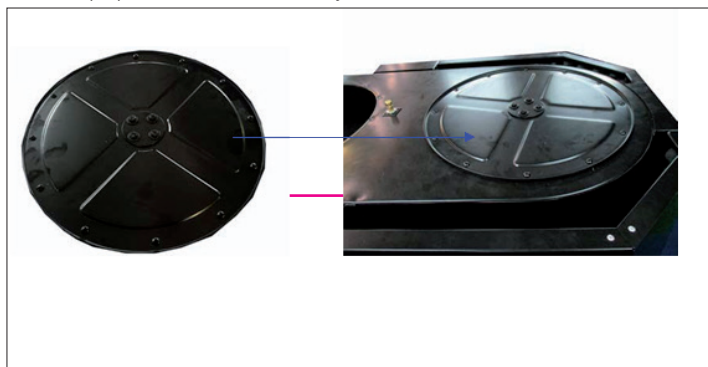
Obr. 13

Krok 10: Nainštalujte filtračný kryt (1) pomocou skrutiek (4) 6 mm\*19 mm a podložiek (4) 6 mm\*OD19\*2T.



Obr. 14

Krok 11: Pripevnite kryt nádoby na centrálnu separačnú časť pomocou skrutiek (12) 5 mm\*13 mm s kovovým závitom.



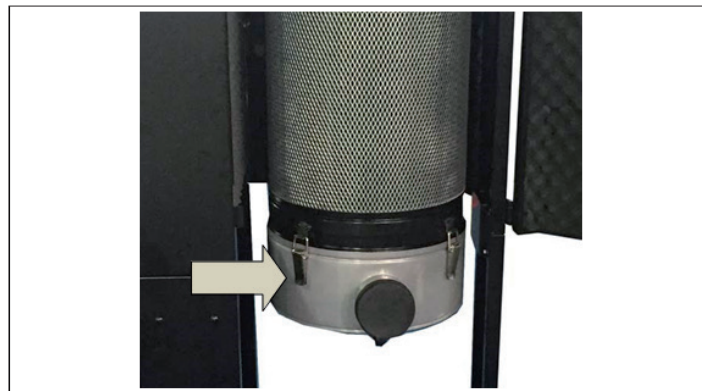
Obr. 15

Krok 12: Otvorte kryt filtra a pripevnite HEPA filter na centrálnu separačnú časť pomocou pásovej svorky na hornej časti HEPA filtra. Uistite sa, že je pásová svorka pevne upevnená. Na smere upevnenia svorky nezáleží.



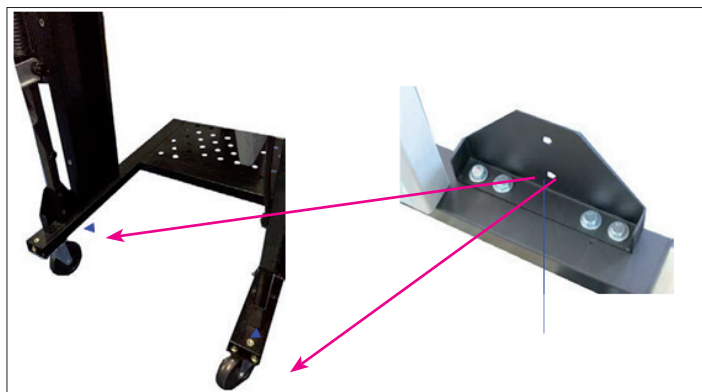
Obr. 16

Krok 13: Pripevnite koncový uzáver filtra k HEPA filtru pomocou spôn (4). Otvor v uzávere (100 mm) zakryte vekom (100 mm).



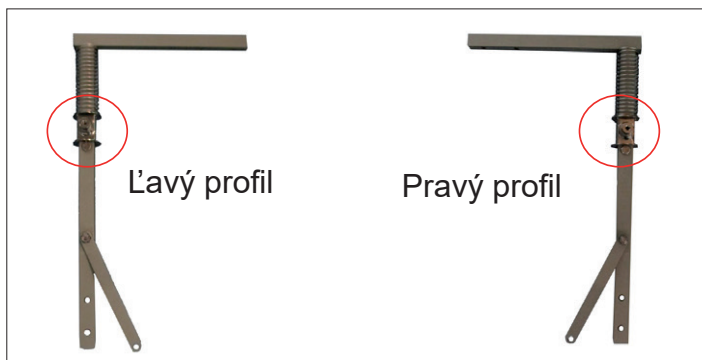
Obr. 17

Krok 14: Zaistíte spodnú trojuhelníkovú nosnú dosku k základni pomocou skrutiek (4) 8 mm\*19 mm a podložiek (4) 8 mm\*OD18\*2T. To isté urobte na opačnej strane.



Obr. 18

Krok 15: Pripravte si pravý a ľavý profil zdvíhacieho systému odpadovej nádoby. Pre rozlíšenie medzi pravým a ľavým profilom nájdite vyčnievajúcu maticu, zakrúžkovanou červeno. Matica by mala smerovať hore po umiestnení tyčí na zem.



Obr. 19

Krok 16: Zasuňte profily do otvoru na spodnej strane podpery. Uistite sa, že je koniec profilu vnútri trojuhelníkovej podpery. To isté urobte na protifahlej strane.





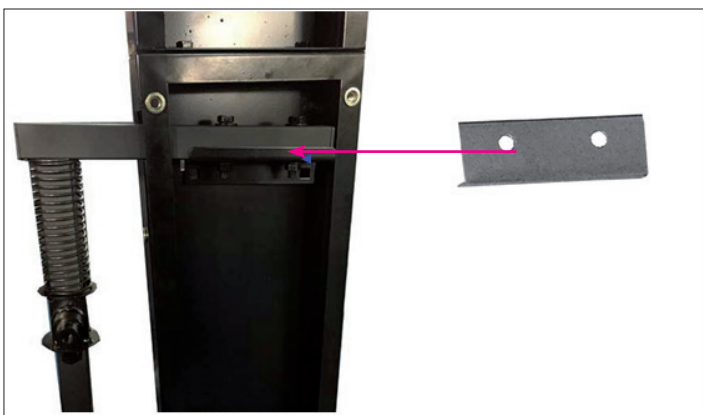
Obr. 20

Krok 17: Profily pripevnite k spodnej časti podpory pomocou závesných skrutiek (4) 8 mm\*13 mm, podložiek (4) 8 mm\*OD18\*2T a šesťhranných matic (4) 8 mm. Profily potom upevnite pomocou šesťhranných skrutiek (4) 8 mm\*44 mm, podložiek (8) 8 mm\*OD18\*2T a šesťhrannými maticami (4) 8 mm. To isté urobte na opačnej strane.



Obr. 23

Krok 20: Pripevnite oba konce rúčky zdvíhacieho systému na maticu tyčí zdvíhacieho systému.



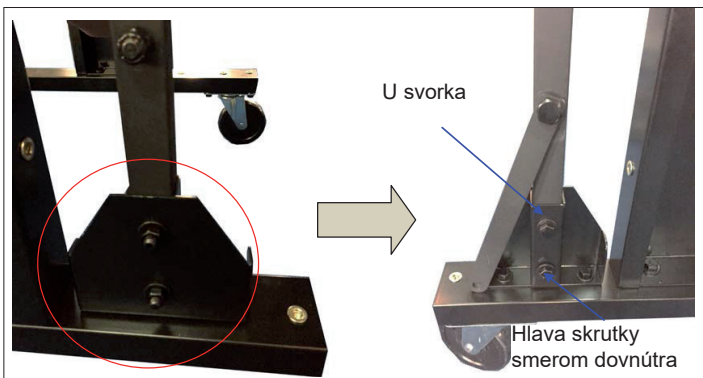
Obr. 21

Krok 18: Zaisťte profily k trojuholníkovej opernej doske pridržaním spodnej opernej dosky zvisle hore k tyči a zaistením do U svorky pomocou šesťhranných skrutiek (2) 8 mm\*1,9 mm, podložiek (4) 8 mm\*OD18\*2T a šesťhranných matic (2) 8 mm. To isté urobte na opačnej strane.



Obr. 24

Krok 21: Zaisťte pomocou krytu. To isté urobte na opačnej strane.



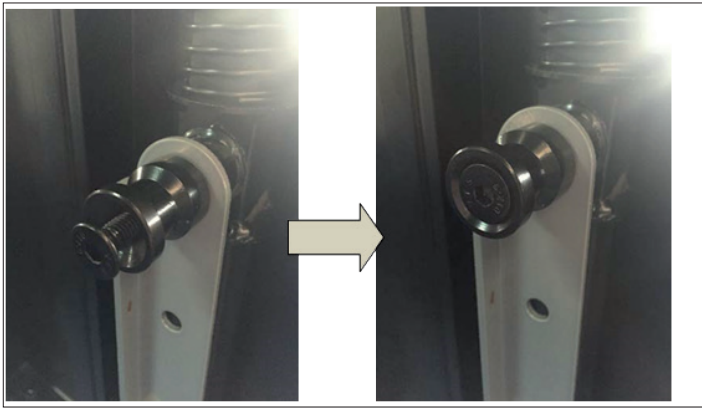
Obr. 22

Krok 19: Kryciu dosku nasadte na zdvíhaciu tyčovú zostavu. Pripevnite pomocou skrutiek (6) 6 mm\*19 mm a podložiek (6) 6 mm\*OD19\*2T. To isté urobte na opačnej strane.



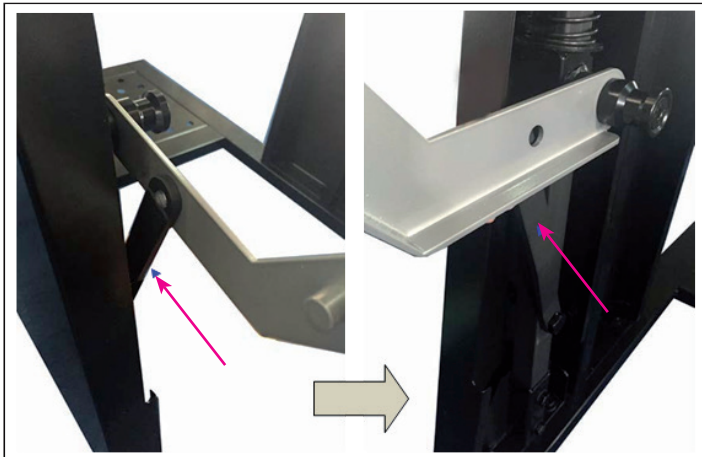
Obr. 25

Krok 22: Kryt zaisťte šesťhrannou skrutkou (2) M8\*30 mm.



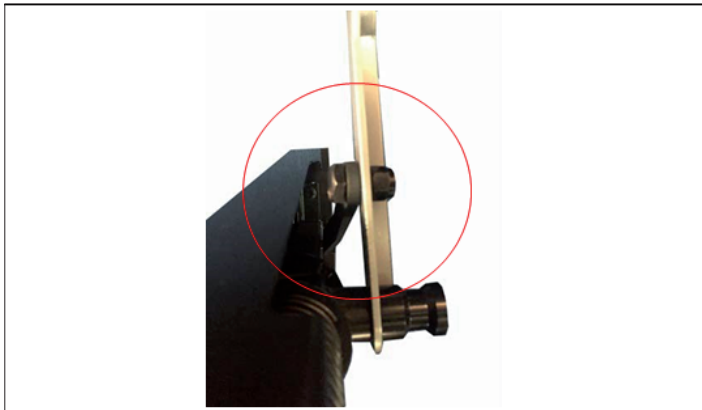
Obr. 26

Krok 23: Zarovnajete otvor pre skrutku na tyči pre zdvíhací systém s otvorom na držiaku pre rúčku zdvíhacieho systému.



Obr. 27

Krok 24: Zaisťujete pomocou skrutiek (2) 9 mm\*21 mm. Uistíte sa, že hlavička skrutky je na vnútornej strane rúčky zdvíhacieho systému. Opatrne dotiahnite. Pokiaľ je táto skrutka príliš utiahnutá, zdvíhací systém nebude fungovať plynule. Ak je príliš voľná, nezdvihne odpadovú nádobu.



Obr. 28

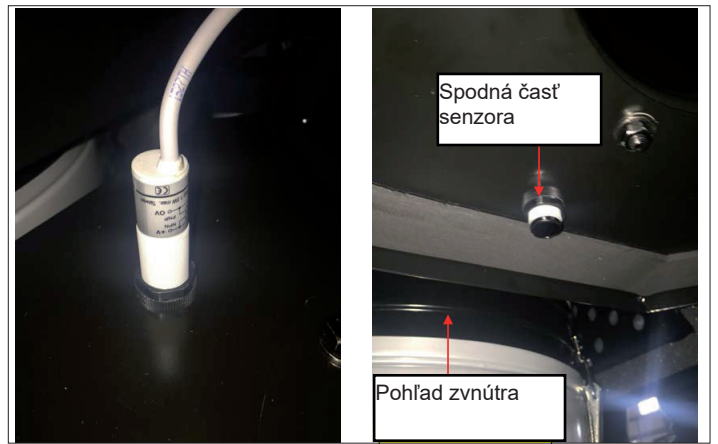
Krok 25: Pripevníte penovú pásku na prírubu kužeľa pred pripojením veka odpadovej nádoby. Veko odpadovej nádoby pripevníte k cyklónu pomocou skrutiek (8) 8 mm\*19 mm, podložiek (16) 8 mm\*OD18\*2T a matíc (8) 8 mm. Najskôr skrutky nasadíte a až potom všetky dotiahnete. Veko sa bude otáčať, pokiaľ neboli skrutky dostatočne dotiahnuté. Zle namontované veko nebude sedieť na odpadovú nádobu.



Pred dotiahnutím skrutiek sa uistite, že je veko správne zrovnané s centrálnou časťou odsávača.

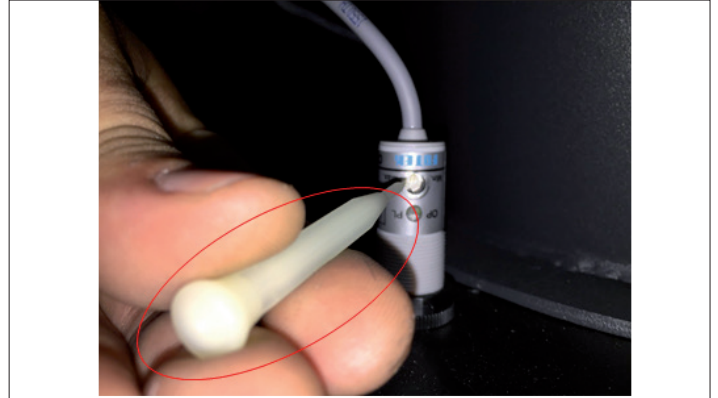
Obr. 29

Krok 26: Pripojíte snímač detekcie plnej odpadovej nádoby k otvoru na veku nádoby za kužeľom cyklónu. Pri montáži senzora sa uistíte, že koniec senzora nepresahuje okraj veka nádoby. Ak bude senzor presahovať, nebude detekcia fungovať správne.



Obr. 30

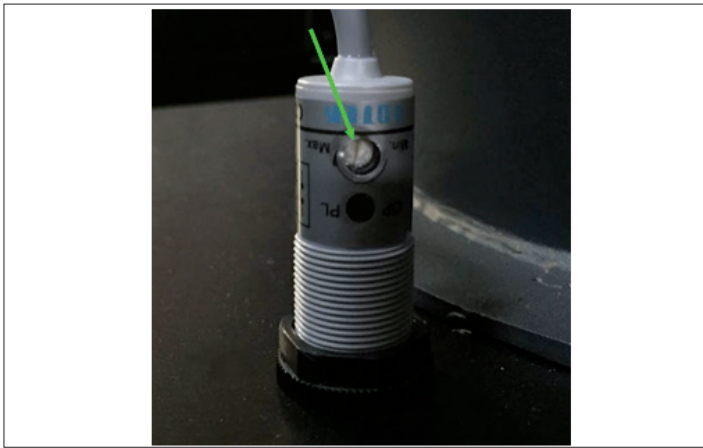
Krok 27: Ak chcete upraviť vzdialenosť detekovania prachu, použijete biely plastový kolík, ktorý bol dodaný v krabici s nástrojmi.



Obr. 31

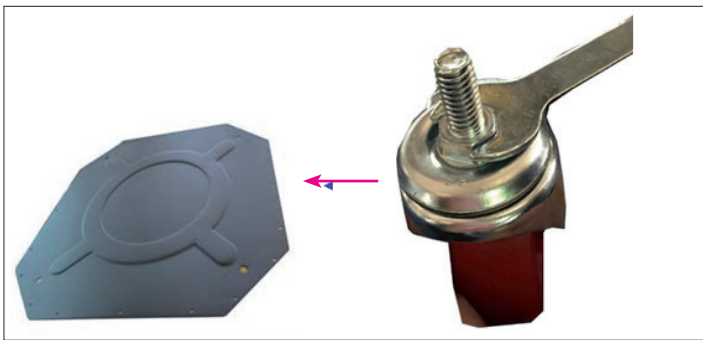
Krok 28: Ostrý koniec bieleho plastového kolíka vložte do hornej časti snímača na hornej strane veka. Nájdete malú dierku, tou môžete otáčať proti a v smere hodinových ručičiek.

- V smere: Znižuje množstvo detekovaného prachu (menej plná odpadová nádoba)
- Proti smeru: Zvyšuje množstvo detekovaného prachu (plnšia odpadová nádoba)



Obr. 32

Krok 29: Zostavte odpadovú nádobu. Štyri 7,6mm kolieska pripevnite k základni nádoby pomocou podložiek (8) 9 mm\*OD23\*2T a skrutiek 9 mm. (4) Pre pevné utiahnutie použite dodaný plochý kľúč. Zmontované časti odložte.



Obr. 33

Krok 30: Zostavte dohromady bočné panely odpadovej nádoby pomocou skrutiek (40) M4\*12 mm. Poznačte si, ktorý je ľavý a pravý panel; nezostavujte nesprávne strany. Pokračujte ďalším krokom.



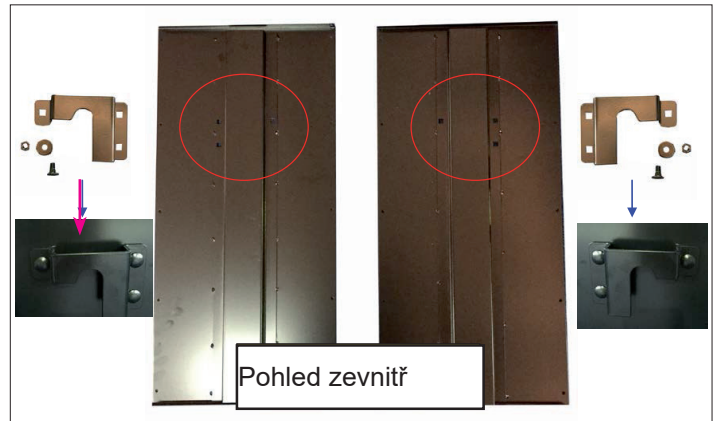
Obr. 34

Krok 31: Jednotlivé časti sú označené písmenami R (pravá) a L (ľavá), aby ste vedeli, ako správne odpadovú nádobu zostaviť. Zostavte podľa fotky nižšie.



Obr. 35

Krok 32: Pravá aj ľavá časť má 3 predvŕtané otvory. Vezmite zodpovedajúcu bočnú dosku a zaistíte ju na vonkajšiu stranu krytu. (Na fotke je vyobrazená vnútorná strana krytu) pomocou skrutiek (6) 6 mm\*12,7 mm, podložiek (6) 6 mm\*OD19 \* 2T a matic (6) 6 mm.



Obr. 36

Krok 33: Spodný kryt odpadovej nádoby s kolieskami priskrutkujte na spodnú stranu odpadovej nádoby pomocou skrutiek M4\*12 mm.



Obr. 37

Krok 34: Pomocou plastových koncových uzáverov (40) zakryte všetky koncovky skrutiek na vnútornej strane odpadovej nádoby. Tento krok je nevyhnutný, aby sa zabránilo zničeniu odpadového vreca závitom skrutiek.





Obr. 38

Krok 35: Po dokončení montáže naneste silikón na spoje nádoby vrátane základne, aby ste odpadovú nádobu utesnili a zabránili akýmkoľvek únikom vzduchu.



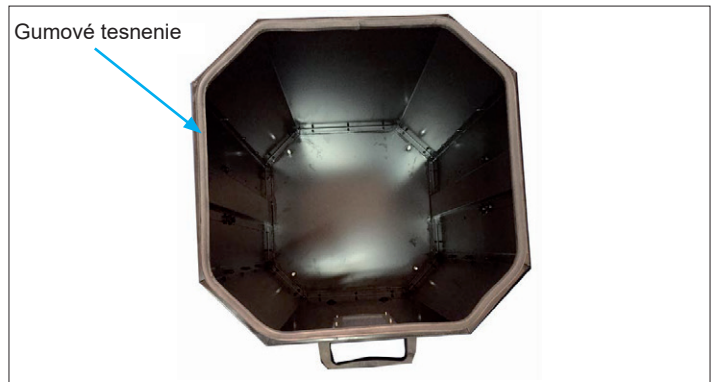
Obr. 39

Krok 36: Na spodnú a vrchnú časť odpadovej nádoby, na diel s priehľadným oknom, umiestnite držadlá pomocou krížových skrutiek (4), podložiek (4) 8 mm\*OD23\* 2T a matic (4) 8 mm.



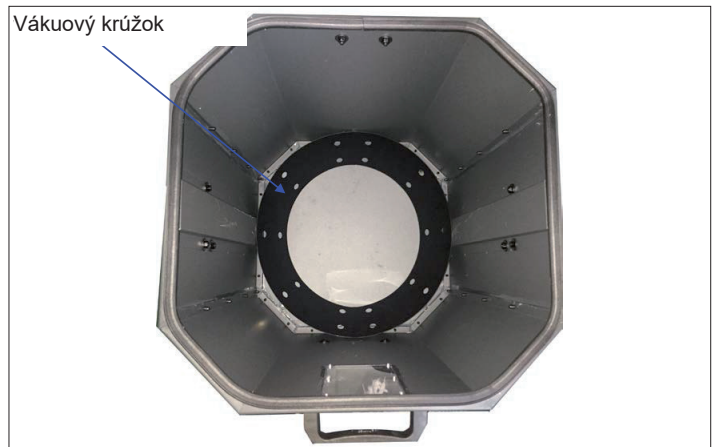
Obr. 40

Krok 37: Navlečte gumové tesnenie na horný okraj odpadovej nádoby. Vyššia strana tesnenia by mala smerovať k vrchnému okraju nádoby. Po dokončení budete potrebovať nožnice alebo nôž k orezaniu prebytočného gumového tesnenia.



Obr. 41

Krok 38: Pred vložení odpadového vreca umiestnite vákuový krúžok do nádoby.



Obr. 42

Krok 39: Vložte odpadové vreca do nádoby a rozprestrite ho do rohov.



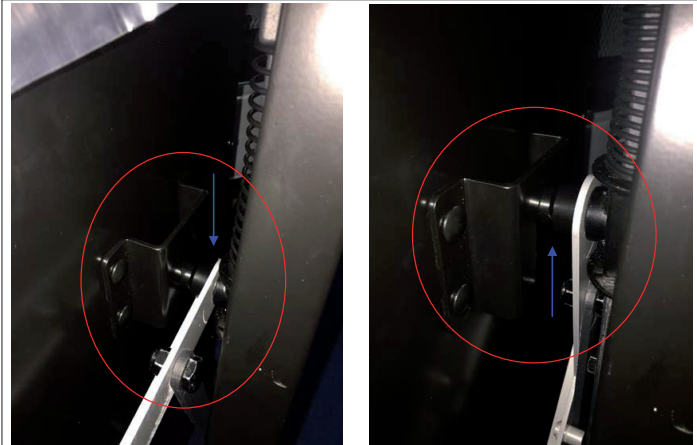
Obr. 43

Krok 40: Zdvihnite páku zdvíhacieho systému odpadovej nádoby. Zarovnajte odpadovú nádobu a zatlačte ju dovnútra. Zdvihnite páku a utesnite odpadovú nádobu k stroju.



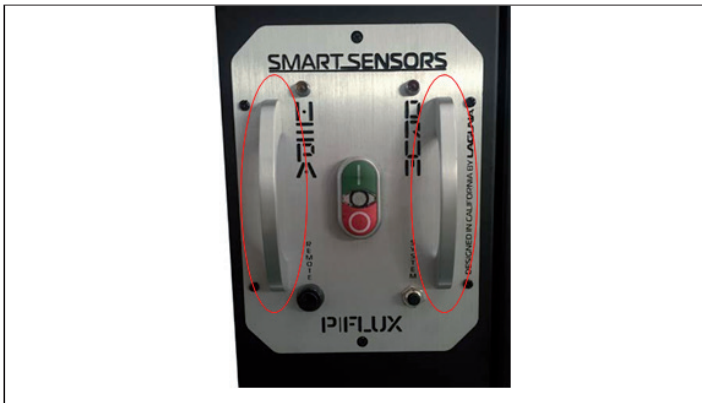
Obr. 44

Krok 41: Pri zarovnaní nádoby sa uistite, že ako ľavá, tak pravá časť nádoby pevne sedia vo zdvíhačom mechanizme, skôr ako zdvihnete nádobu k stroju. Ak neseď odpadová nádoba v mechanizme správne, neutesní sa k stroju, čo bude mať negatívny vplyv na samotné odsávanie.



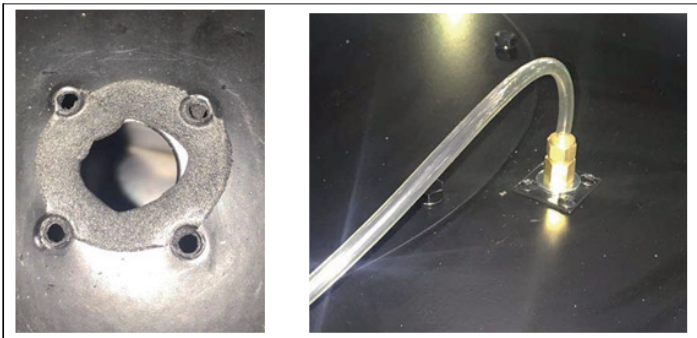
Obr. 45

Krok 42: Odstráňte ovládací panel uvoľnením šiestich skrutiek. Priskrutkujte k ovládacímu panelu držiadla pomocou skrutiek (4) M4\*6 mm.



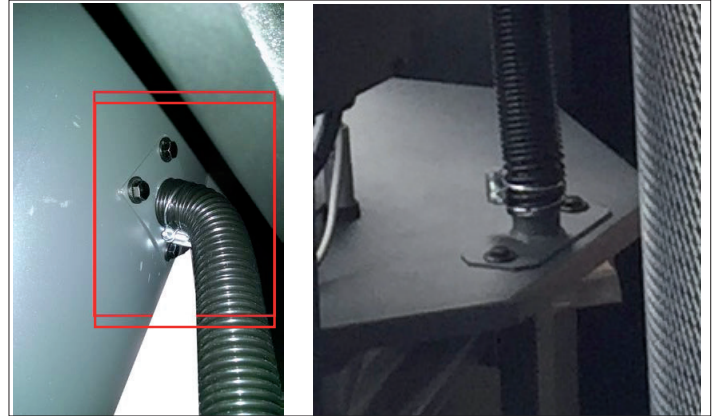
Obr. 46

Krok 43: Nalepte penovú pásku na separačnú centrálnu časť pred zaistením tlakového spínača pomocou skrutiek (4) M4\*12 mm.



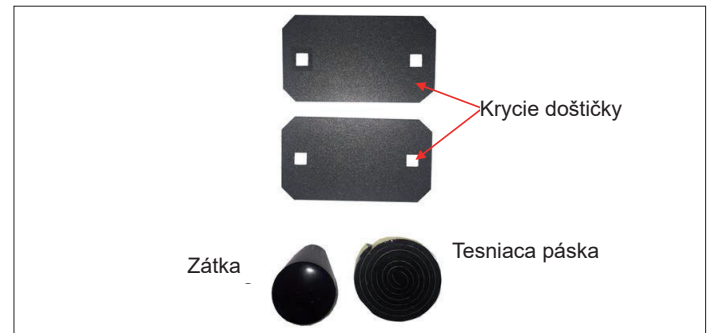
Obr. 47

Krok 44: Nájdite čiernu ohybnú hadicu O1-1 / 10 mm\*230 mm a dve hadicové svorky O1-1 / 100 mm v krabici s náradím. Pripojte jeden koniec ohybnej hadice k vákuovej sacej trubici, ktorá je umiestnená na hornom konci cyklónového kužeľa. Druhý koniec ohybnej hadice pripojte k osemuholníkovej vákuovej trubici na vrchnáku nádoby, ktorá je umiestnená na zadnom konci veka odpadovej nádoby, najbližšie filtra nádoby. Zaisťte oba konce pomocou priložených hadicových svoriek.



Obr. 48

Krok 45: Ak nechcete používať v odpadovej nádobe plastové vrece, musíte zablokovať podtlak. K tomuto použijete náradie dodávané v rámci odsávača. Ďalej budete potrebovať skrutky (4) 6 mm\*12 mm, podložky (4) 6 mm\*OD19\*2T a matice (4) 6 mm, tieto použijete pri inštalácii doštičiek, ktorými zakryjete otvory po odstránení vákuového sania. Vákuové sanie v tomto prípade môže byť odstránené, pretože na stroji už neplní žiadnu funkciu. Pokiaľ je podtlak blokovaný, neplní zamýšľanú funkciu.



Obr. 49

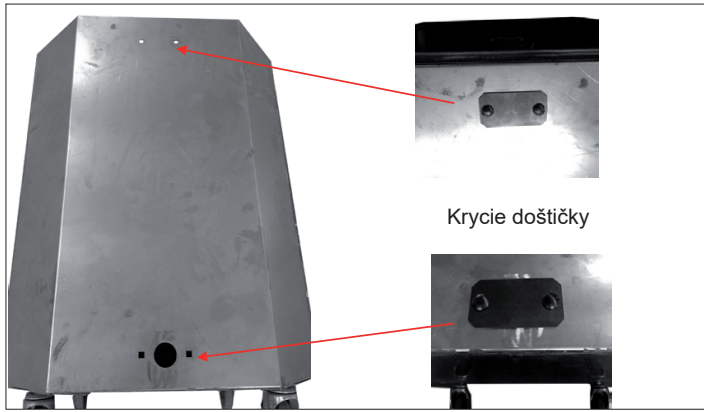
Krok 46: Pre odstránenie vákuového sania musíte uvoľniť Skrutky (4) 6 mm\*12 mm, podložky (4) 6 mm\*OD19\*2T a matice (4) 6 mm spomínané v predchádzajúcom kroku. Dva sety budú naskrutkované zhora a dva zospodu.



Obr. 50

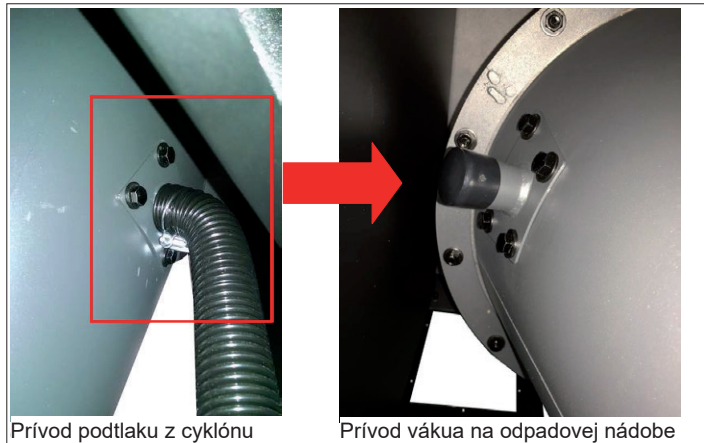
Krok 47: Vezmite jeden z krytov otvoru, skrutky (2) 6 mm\*12 mm, podložky (4) 6 mm\*OD19\*2T a matice (4) 6 mm a pripevnite kryt na otvor na vrchnej strane odpadovej nádoby. Urobte to isté na spodnej strane, najskôr však použite penovú pásku pre zaizolovanie otvoru pred zaskrutkovaním krytu.





Obr. 51

Krok 48: Odstráňte ohybnú hadicu a svorky z kužeľa cyklónu z kroku 41. Nájďte zátku v krabici s náradím a umiestnite ju na vákuové sanie podľa obrázka.



Obr. 52

Krok 49: Roztrojku pripevnite na hrdlo odsávača pomocou skrutiek (3) M4\*12 mm. Všetky montážne kroky boli dokončené.



Obr. 53

## 6. Údržba stroja ČISTENIE FILTRA

Aby cyklónový odsávač správne fungoval, musí byť zabezpečený dostatočný prietok vzduchu do filtra. Filter musí byť pravidelne udržiavaný starostlivým vyfukovaním stlačeným vzduchom alebo vzduchovou pištoľou, aby sa uvoľnili nahromadené častice, ktoré sa zachytili v záhyboch filtra.

Pre používateľov, ktorí odsávač využívajú na maximum, odporúčame čistiť stlačeným vzduchom pravidelne, aby bola zachovaná maximálna účinnosť filtrácie a dlhá životnosť filtra.

1. Nechajte cyklón zapnutý; otvorte oba kryty filtra. Pripojte 100mm hadicu z cyklónu k 100mm hrdlu na spodku filtra.



Obr. 54

2. Zatiaľ čo cyklónová časť odsávača zhromažďuje prach z koncovky nádobky filtra, použite stlačený vzduch a vzduchovú pištoľ a vyfukujte vonkajší povrch filtra.

3. Po vyčistení filtra pomocou vzduchovej pištole na stlačený vzduch, postupujte podľa pokynov v nasledujúcej časti a oddel'te koncovku filtra, aby ste vyprázdňili všetok zvyšný prach.

### VYPRÁZDNENIE KONCOVKY FILTRA

Pravidelne kontrolujte odpadové vreco filtra, ak je plná viac ako tretina, odporúčame ho vyprázdniť.

**Pozn.:** Ak sa plastové vreco príliš zaplní, môže sa filter hmotnosťou vytiahnuť z pásovej svorky a vystaviť tak používateľa potenciálne škodlivým časticiam.

1. Uvoľnite pružinovú sponu a vysypte odpadové vreco.
2. Vyprázdňte alebo vymeňte odpadové vreco a znovu ho upevnite pomocou pružinovej spony.

### VYPRÁZDNENIE ODPADOVEJ NÁDOBY CYKLÓNU

Pravidelne kontrolujte obsah odpadovej nádoby cyklónu a podľa potreby ju vyprázdňte. Na kontrolu odpadovej nádoby:

1. Zdvihnite páku zdvihacieho systému, aby sa odpadová nádoba spustila na podlahu.
2. Odsuňte ju od odsávača a skontrolujte.

### BEŽNÁ KONTROLA

Pravidelná kontrola akéhokoľvek stroja či nástroja je základom pre udržanie optimálneho fungovania dielne. To zahŕňa kontrolu všetkých súčiastok, zabezpečenie čistoty filtra a odstránenie nečistôt zo všetkých povrchov a pohyblivých častí.



## 7. Odstránenie problémov

<p><b>Stroj sa nespúšťa alebo sa vypína istič.</b></p> <p>Možná príčina</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Napájanie je vypnuté alebo je chybné.</li><li>2. Nástenná poistka / istič je vypálená / vypnutá.</li><li>3. Poškodené diaľkové ovládanie.</li><li>4. Diaľkový prijímač je chybný.</li><li>5. Nesprávne zapojené pripojenie motora.</li><li>6. Hlavný vypínač na prístrojovej doske je vypnutý.</li><li>7. Prerušený kontakt / vysoký odpor.</li><li>8. Chybný vypínač. Vada na motore.</li></ol>	<p>Možné riešenie</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Uistite sa, že je napájanie zapnuté a či má správne napätie.</li><li>2. Vybavte správnym ističom, vymeňte slabý istič.</li><li>3. Vymeňte batérie; uistite sa, že na stroj vidíte a ste v dosahu odsávača.</li><li>4. Skontrolujte obvodovú dosku prijímača; vymeňte, ak nájdete vadu.</li><li>5. Prepojte alebo zavolajte certifikovaného servisného technika alebo elektrikára.</li><li>6. Nechajte motor vychladnúť, zabezpečte dostatočnú ventiláciu stroja, obnovte.</li><li>7. Skontrolujte, či nie sú drôty prerušené alebo zle pripojené, podľa potreby ich opravte.</li><li>8. Vymeňte spínač. Otestujte / opravte / vymeňte.</li></ol>
<p><b>Nadmerné vibrácie alebo hluk behom prevádzky.</b></p> <p>Možná príčina</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Voľná súčiastka.</li><li>2. Uvoľnený alebo pokazený držiak motora.</li><li>3. Ventilátor zasahuje kryt.</li><li>4. Opatrebované ložiská motora.</li></ol>	<p>Možné riešenie</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Skontrolujte a dotiahnite všetky skrutky / matice.</li><li>2. Utiahnite alebo vymeňte podľa potreby.</li><li>3. Skontrolujte ventilátor a kryt; vymeňte.</li><li>4. Hriadeľ ručne otočte, skontrolujte či nezadrháva alebo nie je príliš voľná, vymeňte ložiská.</li></ol>
<p><b>Stroj pracuje príliš hlasno, vibruje a vychádza z neho opakovaný hluk.</b></p> <p>Možná príčina</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Stroj stojí na nerovnom povrchu.</li><li>2. Poškodený / nevyvážený ventilátor.</li><li>3. Voľné spoje.</li><li>4. Ventilátor je uvoľnený.</li><li>5. Ventilátor zasahuje kryt.</li></ol>	<p>Možné riešenie</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Umiestnite stroj na rovný povrch.</li><li>2. Skontrolujte, či nie je ventilátor ohnutý, uvoľnený alebo inak poškodený.</li><li>3. Skontrolujte a dotiahnite všetky upevňovacie prvky.</li><li>4. Vymeňte motor a ventilátor.</li><li>5. Skontrolujte ventilátor a kryt; vymeňte.</li></ol>
<p><b>Cyklónový odsávač neodsáva dostatočne alebo vôbec; slabý výkon.</b></p> <p>Možná príčina</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Odpadová alebo koncová nádoba filtra sú plné. Filter je zanesený.</li><li>2. Upchaté vedenie vzduchu.</li><li>3. Vedenie je príliš dlhé alebo má príliš veľa ostrých zatočení.</li><li>4. Mokré drevo upchalo vedenie.</li><li>5. Úniky v potrubí alebo príliš veľa otvorených hrdiel.</li><li>6. Nedostatočná prietoková rýchlosť v hlavnej odsávacej trubici.</li><li>7. Nevhodná veľkosť vedenia, spojok alebo priehradiek.</li></ol>	<p>Možné riešenie</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Vyprázdňte koncovú nádobu filtra. Vyčistite filter.</li><li>2. Vyčistite hrdlo odsávača.</li><li>3. Posuňte odsávanie bližšie k odsávanému stroju. Upravte vedenie odsávania a odstráňte akékoľvek ostré ohyby vedenia.</li><li>4. Používajte rezivo s obsahom vlhkosti menším ako 20%.</li><li>5. Opravte všetky netesnosti vedenia a uzavrite všetky nepoužívané hradidlá.</li><li>6. Prietokovú rýchlosť môžete zvýšiť otvorením 1 alebo 2 príklopov na rôznych rozbočkách odsávania.</li><li>7. Zmeňte veľkosť vedenia a samotné upevnenie a uchytenie vedenia.</li></ol>
<p><b>Odsávač fúka do vzduchu piliny.</b></p> <p>Možná príčina</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Svorky zberných nádob na odsávači sú uvoľnené.</li><li>2. Uvoľnené alebo poškodené tesnenie.</li></ol>	<p>Možné riešenie</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Znovu zovrite a zaistíte správne utesnenie.</li><li>2. Vymeňte tesnenie.</li></ol>

# HU - Magyar

## Kezelési útmutató (az eredeti fordítása)

Tisztelt ügyfelünk,

Köszönjük, hogy minket választott, és üdvözljük a **Laguna PFlux3** gépek tulajdonosainak csoportjában. Megértjük, hogy ma számtalan famegmunkáló gépet gyártó márka van a piacon, és nagyra értékeljük, hogy úgy döntött, hogy Laguna Tools gépet vásárol az IGM-től.

Minden Laguna Tools gép az ügyfelek kívánsága szerint van megtervezve. A Laguna Tools a gyakorlati tapasztalatainak köszönhetően folyamatosan dolgozik az innovatív és professzionális gépek létrehozásán. Gépek, amelyek műalkotások létrehozására inspirálnak amelyekkel öröm dolgozni.

## Tartalom

### 1 Megfelelőségi nyilatkozat

1.1 Garancia

### 2. A termék tulajdonságai

### 3. Általános munkavédelem

3.1 Fontos biztonsági előírások

3.2 Általános biztonsági feltételek

3.3 További biztonsági intézkedések

3.4 A motor tulajdonságai

3.5 Földelési előírások

### 4. A gép részeinek ismertetése

4.1 A gép funkciójának ismertetése

### 5. A gép összeszerelése

5.1 Kicsomagolás

5.2 Összeszerelés

### 6. Karbantartás

### 7. Hibaelhárítás

### 1. Megfelelőségi nyilatkozat

Ezennel kijelentjük, hogy a termék megfelel az irányelvnek és a feltüntetett szabványoknak 2. jelen kézikönyv lapon.

#### 1.1 Garancia

Az IGM nástroje a stroje s.r.o.vállalat mindig arra törekszik, hogy minőségi és nagy teljesítményű terméket szállítson. A jótállás érvényesítése az érvényes Kereskedelmi feltételekkel és az IGM nástroje a stroje s.r.o.vállalat garanciális feltételeivel van vezérelve.

### 2. A termék tulajdonságai

Motor	2200 W
Tápfeszültség	400V 1,3 kW/ 50Hz/ 3 fázisú
Javasolt megszakító	16 A, kikapcsolási jellemző C (16/3/C)
Levegő fúvás (szokásos mérés)	3831 m <sup>3</sup> /óra (2253 CFM)
Levegő fúvás (aktuális mérés)	2209 m <sup>3</sup> /óra (1299 CFM)
Max. statikus nyomás	285 mm vízben
A ventilátor átmérője	390 mm
Az elszívó csomagtartó átmérője:	1x 200 mm vagy 3 x 100 mm
Kapcsoló	Magas frekvenciájú távvezérlés
Zajszint	76 dB (A) 3 m
A hulladék tartály térfogata	209 l, nyolc oldalú tartály
Szállítási méret (Sz x H x M)	1170 x 690 x 2030 mm
Tömeg	160 kg
Szállítási tömeg	190 kg
Szűrő	
Szűrési felület:	9,5 m <sup>2</sup>
Szűrő patron	400 mm átmérő x 900 mm magasság
Szűrés	HEPA, a 0,4 mikron méretű részecskék 99,2%
A hulladék zsák mérete	960 x 960 mm

### 3. Általános munkavédelem

#### 3.1 Fontos biztonsági előírások

A GÉP HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL A GÉPPLE KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEKET. Az alábbi felsorolt rendelkezések nem betartása áramütést, tüzesetet vagy súlyos sérülést illetve anyagi károkat okozhat.

A fa megmunkálása veszélyes lehet, ha nem tartják be a biztonságos és megfelelő üzemeltetési eljárásokat. Mint minden gépen, bizonyos veszélyek is vannak az üzemeltetés közben. A figyelmesség és az óvatosság jelentősen csökkenti a gépen való munka közbeni sérülés kockázatát. Ha a szokványos biztonsági intézkedéseket figyelmen kívül hagyják a kezelő sérülése történhet meg. A biztonsági felszerelések, például védők, adagolók, szorítók, anyag lenyomók, szemüvegek, porvédők és hallásvédők csökkentik a sérülések valószínűségét. Még a legjobb biztonsági intézkedések sem védenek meg a rossz döntésből, gondatlanságból vagy figyelmetlenségből eredő sérüléstől. A műhelyben mindig a józanész vezérelje és legyen óvatos. Ha valamilyen munka feladat nem biztonságos, ne végezze el. Gondoljon ki valamilyen alternatív és biztonságos eljárást.

**MINDIG EMLÉKEZZEN:** A személyes biztonsága az Ön felelőssége.

A gép csak bizonyos célú használatra van tervezve. Nyomatékosan javasoljuk, hogy ezt a berendezést ne módosítsák, vagy más célakra használják, mint amelyre tervezték. Ha a konkrét alkalmazással kapcsolatban bármilyen kérdése is felmerült, kérjük, ne használja a gépet, lépjen kapcsolatba a gyártóval hogy megbizonyosodjon, hogy az adott alkalmazást az adott munkadarabon el lehet végezni.

Ha bármilyen kérdése is felmerült a gép üzemeltetésével kapcsolatban, addig ne használja a gépet, amíg nem kap megfelelő információt a gyártótól.

A gép használata közben mindig be kell tartani az általános óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

A GÉP HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES ELŐÍRÁST  
A tüzeset, áramütés vagy sérülés kockázatának csökkentéséhez:  
• A csatlakoztatott gépet ne hagyja felügyelet nélkül. Ha a gépet nem használja, húzza ki az aljzatból.

• Ne használja a gépet szabad ég alatt vagy nedves környezetben.

• Ne engedélyezze, hogy a gépet játékszerként használják. A gép használatakor gyerekek közelében fokozott figyelemre van szükség.

• Csak a kézi könyvben leírtak szerint használja. Csak a gyártó által javasolt alkatrészeket használja.

• Ne használjon sérült kábelt vagy csatlakozót. Ha a gép nem úgy működik, ahogyan kellene, a kábel leesett, megsérült, kint lett hagyva vagy beleesett a vízbe, küldje vissza a szervizbe.

• Ne húzza, illetve ne helyezze át a tápkábel segítségével, ne használja a tápkábelt tartószerkezet minőségben, ne zárja be az ajtót, ha ott van vezetve a tápkábel, ne vezesse a tápkábelt éles széléken vagy sarkokon keresztül. Ne helyezze a gépet a tápkábelre. Tartsa távol a kábelt a felmelegedett részekről.

• Ne csatlakoztassa le a gépet az aljzatból a tápkábel húzásával. Leccsatlakoztatáskor ne a kábelt, hanem a csatlakozót fogja.

• Ne kezelje a csatlakozódugaszt vagy a gépet nedves kézzel.

• A gép nyílásaihoz semmilyen tárgyat ne rakjon. Ne használja, ha a nyílások egyike is szennyezett; védje a portól, a szennyeződéstől, a hajtól

és minden olyantól, ami csökkentheti a levegő áramlását.

- A hajtát, az öltözék szabad részeit, az ujjait és a testének összes részét tartsa távol a nyílásoktól illetve a mozgó részekről.
- Lecsatlakoztatás előtt kapcsoljon ki minden vezérlő elemet.
- A gép tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy a gép stabil felületen van.
- Ne használja olyan helyen, ahol gyúlékony anyagok vagy folyadékok, pld. benzin, lehetnek vagy vannak jelen
- Csak megfelelően földelt aljzatba csatlakoztassa. Részletesebben a földelésről szóló fejezetben.

#### EZEKET AZ ELŐÍRÁSOKAT TARTSA BE

• Olvassa el a gépen és az útmutatóban lévő figyelmeztetéseket. Ezen figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása komoly sérülésekhez vezethet.

- Cserélje ki az olvashatatlan címkéket, vagy azokat, amelyek rögzítése nem tart.
- Az elszívó berendezést csak kellőképpen szakképzett és kipróbált személyzet kezelheti. Ha nem ismeri az elszívó üzemi tulajdonságait, ne használja, amíg nem részesül megfelelő oktatásban vagy nem kap elegendő tudást.
- Az elszívót csak a célnak megfelelően alkalmazza. Ha az elszívót nem a célnak megfelelően használja, az IGM nástroje a stroje s.r.o. És a Laguna Tools Inc. nem vállal semmilyen garanciát és felelősséget a sérülésekért, amelyek az ilyen használatból eredhetnek.
- A gépen való munka közben mindig viseljen védőszemüveget/ arcvédőt.

• A munka kezdete előtt tegye félre a nyakkendőt, gyűrűket, órát és ékszereket, valamint tűrje fel az öltözete ujját. Győződjön meg arról, hogy semmilyen szabad ruhát nem visel és a hosszú hajat fogja össze. Javasoljuk a csúszásmentes lábbeli használatát vagy a munkaterületet csúszásgátló felülettel kell ellátni. Munka közben ne viseljen kesztyűt.

• A további üzemeltetéshez használjon füldugókat vagy fülvédőket.

• A csiszolás, vágás, fúrás és egyéb munkálatok végzése közben felszabadult por vegyi anyagokat tartalmaz, amelyek rákkeltő anyagokat, vagy születesi rendellenességeket eredményező anyagokat tartalmaz vagy olyanokat, amelyek veszélyeztetik a reprodukív rendszert. Példa néhány vegyi anyagra:

- Ólmot tartalmazó festék
- Kristályos szilícium-dioxid téglából, cementből és más falazatból.
- Arzén és króm a vegyileg kezelt fűrészáruból.

A vállalt kockázat a tevékenység elvégzésének időtartamától függ. Ezen vegyszereknek való kitettség csökkentése érdekében dolgozzon jól szellőző helyiségben, és használjon jóváhagyott biztonsági berendezéseket, például arcmaszkokat, amelyeket kifejezetten a mikroszkopikus részecskék szűrésére terveztek.

- Ne használja ezt a berendezést, ha fáradt vagy drogok, alkohol vagy más gyógyszerek hatása alatt áll.
- A feszültségre való csatlakoztatás előtt győződjön meg, hogy a kapcsoló kikapcsolt (OFF) helyzetben van.
- Győződjön meg arról, hogy a tömlő jól van rögzítve.
- Javítás vagy karbantartás előtt győződjön meg, hogy a gép nincs a tápfeszültségre csatlakoztatva.
- Válasszon megszokássá a gép felületének ellenőrzése a használata előtt, hogy minden szerszám, olyanok, mint beállító kulcsok, hulladék, használt fa és törőlkendő el van távolítva róla.
- Munka közben ne távolítsa el a védő felszereléseket. Ha a karbantartás céljából bizonyos biztonsági felszereléseket eltávolított, legyen rendkívüli módon figyelmes és a karbantartás után szerelje vissza őket.
- Használat előtt győződjön meg, hogy az elszívó sima felületen áll és a kerekek biztosítva vannak.
- Ellenőrizze a gép részeinek meghibásodását. A további használat előtt győződjön meg, hogy a sérült biztonsági és védő felszerelések

megfelelően működnek és a funkciójuk nincs meghibásodva. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helyes állását, rögzítésüket és a gép rögzítésének sérült részeit, amelyek befolyásolhatják a gép megfelelő működését. A sérült biztonsági segédeszközöket vagy védő felszereléseket a gép használata előtt ki kell javítani vagy ki kell cserélni.

- Biztosítson elegendő helyet a gép körül és biztosítsa a munkaterület káprázó fény nélküli megvilágítását.
- Tartsa a padlót a gép körül tisztán, mentesen olaj és kenőanyag foltoktól.
- Tartsa a látogatókat biztonságos távolságban a munka területtől. Tartsa távol a gyerekeket a géptől.
- Biztosítsa a műhelyt a gyerekektől zárral, a főkapcsoló vagy az indító kulcs biztonságos tárolásával.
- A munkát teljes figyelemmel végezze. A figyelmetlenség, beszélgetés munka közben vagy „tréfa” munka közben súlyos sérüléseket okozhat.
- Munka közben stabil munka helyzetben álljon, hogy ne essen, vagy ne dőljön rá az elszívóra. Munka közben ne erőltesse és semmilyen művelethez ne használjon túlzott erőt.
- Munka közben használjon megfelelő szerszámot megfelelő sebességgel. Ne használjon olyan szerszámokat vagy kiegészítőket, amelyek nem erre vannak tervezve. A megfelelő szerszámmal jobban és biztonságosabban tudja elvégezni a munkáját.
- A gyártó által javasolt kiegészítőket használja, a nem megfelelő kiegészítő használata veszélyes lehet.

• A gép karbantartását figyelmesen végezze. Tartsa be a kiegészítők kenési és karbantartási előírásait.

• Tisztítás előtt kapcsolja ki a gépet. A forgács és a hulladék eltávolításához használjon keféket vagy sűrített levegőt, sohasé próbálkozzon üres kézzel elvégezni ezt a feladatot.

• Ne álljon a gépre. Ha a gép eldől, súlyos sérülést okozhat.

• Sohasé hagyja a gépet felügyelet nélkül. Kikapcsolás után várja meg, amíg teljesen le nem áll.

### 3.2 Általános biztonsági feltételek

**FIGYELMEZTETÉS: EZEN SZABÁLYOK BE NEM TARTÁSA KOMOLY SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT.**

**ELLENŐRIZZE A GÉP RÉSZEINEK SÉRÜLÉSEIT.** A további használat előtt javítsa ki vagy cserélje ki a sérült részt.

**SAJÁT BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN A GÉP HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL**

**A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.** Ismerkedjen meg a gép használatával, korlátozásaival és veszélyeivel, amelyek a gép üzemeltetéséből származhatnak.

**TARTSA TISZTÁN A MUNKATERÜLETET.** A műhelyben vagy a gép közelében lévő rendetlenség sérülés oka lehet.

**NE HASZNÁLJA VESZÉLYES KÖRNYEZETBEN.** Ne használja az elszívó berendezést nedves vagy vizes környezetben, vagy eső alatt. Biztosítani kell a munkahely megfelelő megvilágítását.

**A GYEREKEKET ÉS A LÁTOGATÓKAT TARTSA TÁVOL A GÉPTŐL.** Az összes gyerekeket és a nem szakképzett személyzetet tartsa távol a géptől illetve a munkahelytől.

**KARBANTARTÁS ELŐTT CSATLAKOZTASSA LE A GÉPET A FESZÜLTSEGRŐL.**

**ELLENŐRIZZE A GÉP RÉSZEINEK SÉRÜLÉSEIT.** A további használat előtt javítsa ki vagy cserélje ki a sérült részt.

**EZEN SZABÁLYOK BE NEM TARTÁSA KOMOLY SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT.**

### 3.3 További biztonsági intézkedések

**TOVÁBBI BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK AZ ELSZÍVÓ**



**A gép használata.** Ez az elszívó a famegmunkáló gépek által termelt fűrészpor és forgács elszívására szolgál. Ne használja az elszívó berendezést fém reszelék, agyag, kő, gipszkarton, azbeszt por, ólomtartalmú festék, illóolajok, gyúlékony folyadékok, aeroszolok vagy egyéb halmazállapotú gyúlékony anyagok, égő vagy veszélyes anyagok elszívására.

**Veszélyes por.** A gép használatából származó por rákot, születési rendellenességeket vagy hosszú távú légúti károsodást okozhat. Ismerje minden anyaggal kapcsolatos porok veszélyét. Mindig viseljen megfelelő arcmaszkot, hogy csökkentse a sérülés kockázatát.

**Allergia a porra.** Bizonyos fák porai allergikus reakciót válthat ki embereknél és állatoknál. Győződjön meg arról, hogy tudja milyen fa porának lesz kitéve abban az esetben, ha allergikus reakció állhat fel.

**Használjon arcmaszkot.** A finom por, amelyiket nem szűri ki a szűrő, munka közben a műhely terében lesz. Munka közben és a működés után rövid ideig mindig használjon megfelelő arcmaszkot, hogy csökkentse a légutak tartós károsodásának kockázatát.

**A hulladékszák és a tartály kiürítése. A gyűjtő hulladéktartály kiürítésekor viseljen arcmaszkot és védőszemüveget. A port megfelelő tartályba távol a tűzforrástól kell kiüríteni.**

**Lecsatlakoztatás a feszültségről.** Kapcsolja ki a kapcsolót, csatlakoztassa le az elszívót a feszültség forrásról és hagyja teljesen megállni a motort, mielőtt felügyelet nélkül hagyja szerviz, tisztítás, karbantartás vagy beállítás céljából.

**Por részecskék és a tűzforrás.** Ne használja az elszívót magas robbanás kockázatú helyeken. A magas kockázatú helyek között ki van emelve az ellenőrző fények, a nyílt láng vagy egyéb tűzforrás közelsége.

**Tűzvédelmi intézkedések.** Az elszívót csak tűzvédelemmel rendelkező helyeken vagy a tűzvédelmi felszerelések közelségében, pld. tűzoltó készülék, használja.

**A pengeventilátorral kapcsolatos veszélyek.** Üzemeltetés közben semmilyen okból kifolyólag ne tegye a kezét illetve semmilyen szerszámot az elszívó nyílások közelébe. Az erős beszívás könnyen véletlenszerű érintkezést okozhat a ventilátorral, ami komoly sérülést illetve a gép meghibásodását okozhatja. A kis állatokat és a gyerekeket tartsa távol a porgyűjtő nyílástól.

**Szikkasztás megelőzése.** Ne engedje meg, hogy acél vagy kő kerüljön a ventilátorba- szikkasztás keletkezhet. A szikkasztás hosszú ideig izzhatnak a porban, mielőtt tűz keletkezne. Ha véletlenül fémmel együtt vágott el fát (szeg, csap, stb.), rögtön kapcsolja ki az elszívót, csatlakoztassa le a feszültségről, várja meg, amíg teljesen le nem áll a motor majd a hulladéktartályt ürítse ki a megfelelő fém tartályba.

**Üzemeltetési hely.** Ha csökkenteni szeretné a finom porhatás kockázatnak való kitévőt, az elszívó berendezést telepítse a munkaterületen kívülre vagy füstérzékelővel felszerelt helyiségbe. A porgyűjtőt ne használja nedves vagy vizes helyeken- a gép víz vagy nedves környezet hatásának kitéve áramütést okozhat, vagy csökkentheti a gép élettartamát.

**Statikus elektromosság.** A műanyag porvezetők statikus elektromosságot hoznak létre, amikor rajtuk áramlik a faforgács. Noha a statikus elektromosság okozta szikra ritka, robbanást vagy tüzet okozhat. Ha csökkenteni szeretné ennek a kockázatát, győződjön meg arról, hogy az összes porvezető földelő vezetékkel le van földelve.

**Rendszeres tisztítás.** Rendszeresen ellenőrizze/ ürítse ki a gyűjtő edényeket és tartályokat, hogy megakadályozza a finom por felgyűlését, amely tüzeset kockázatát növeli. Rendszeresen takarítsa a munkaterületet, ahol a gép használva van - a mennyezeti lámpákon, a fűtőtesteken, az elektromos paneleken vagy egyéb hő forrásokon felgyülemlt por növeli a tüzeset kockázatát.

**FIGYELMEZTETÉS: AZ ELSŐDLEGES ÓVINTÉZKEDÉSEK BE NEM TARTÁSA KISEBB SÉRÜLÉSEKHEZ VAGY A GÉP MEGHIBÁSODÁSÁHOZ VEZETHET.**

**FIGYELMEZTETÉS: AZ ELSŐDLEGES ÓVINTÉZKEDÉSEK BE NEM TARTÁSA KOMOLY SÉRÜLÉSEKHEZ VAGY ÉLETVESZTÉSHEZ VEZETHET.**

EZEKET AZ ELŐÍRÁSOKAT TARTSA BE.

### 3.4 A motor tulajdonságai

A gép 16A (16/3/C) , 50 Hz, váltakozó áramra van beállítva. A gép hálózatra való csatlakoztatása előtt meg kell győződni, hogy a kapcsoló „KIKAPCSOL” helyzetben van.

### 3.5 Földelési előírások

**FIGYELMEZTETÉS: EZ A GÉP ÜZEMELTETÉS KÖZBEN LE KELL, HOGY LEGYEN FÖLDELVE, HOGY A KEZELŐ SZEMÉLYZET VÉDVE LEGYEN AZ ÁRAMÜTÉS ELLEN.**

A gép állandóan földelve kell, hogy legyen. A gépet csak földelt táphálózatra csatlakoztassa.

Hiba vagy meghibásodás esetén a földelés biztosítja a legkisebb ellenállást az elektromos áramnak és csökkenti az áramütés kockázatát. A gép védővezetékekkel és földelt csatlakozóval ellátott elektromos tápkábelrel rendelkezik. A csatlakozódugasz a megfelelő csatlakozóaljzatba kell, hogy csatlakoztatva legyen, és az utolsó az összes helyi előírások és rendeletek szerint földelve kell, hogy legyen.

A dugaszt sehogya se próbálja módosítani, ha nem passzol az aljzatba, vegye fel a kapcsolatot egy szakképzett villanyszerelővel. A földelő vezeték helytelen csatlakoztatása következménye az áramütés veszélyének növekedése. Ha javításra szorulna a kábel vagy a dugasz, lépjen kapcsolatba a szakképzett villanyszerelővel.

Ha nincs meggyőződve a megfelelő csatlakoztatásban, vegye fel a kapcsolatot a szakképzett villanyszerelővel. Hosszabbító kábel használatakor csak 3 vezetőkes, földelő vezetékkel, kábelt használjon. A sérült vagy a kopott kábelt azonnal javítsa meg vagy cserélje ki.

Az áramellátás áramkörének követelményei

A Laguna PFlux géphez külön áramkört kell használni. Az áramkört 16 A C (16/3/C) kikapcsolási jellemzővel rendelkező megszakítóval kell felszerelni. A tápkábel gyárilag ipari csatlakozódugóval van felszerelve, 400 V. A gépet megfelelő ipari csatlakozóaljzathoz kell csatlakoztatni, vagy a gépet csatlakoztathatják sorkapocshoz és a vezetékekhez, amelyek megfelelnek az ajánlott megszakítóknak.

**FIGYELEM! A CSATLAKOZTATÁST CSAK SZAKKÉPZETT VILLANYSZERELŐ VÉGEZHETI!**

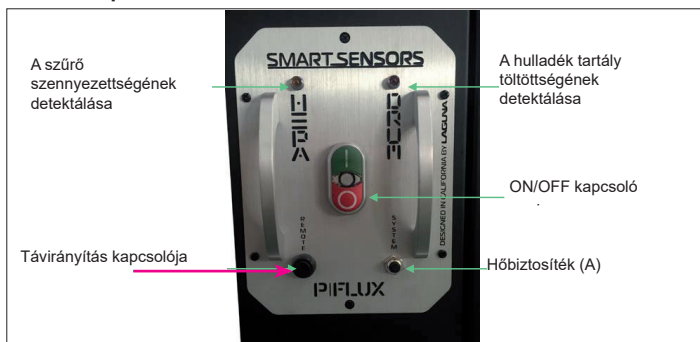
Javasolt megszakító: 16A (16/3/C), C kikapcsolási jellemzővel.

**FIGYELMEZTETÉS: GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A CSATLAKOZÓ MEGFELELŐEN VAN FÖLDELVE. HA NINCS ERRŐL MEGGYŐZŐDVE, HAGYJA A CSATLAKOZÓ ELLENŐRZÉSÉT SZAKKÉPZETT VILLANYSZERELŐRE.**

## 4. A gép részeinek ismertetése

### 4.1 A gép funkciójának ismertetése

#### Ellenőrző panel



1. ábra

## Távírányító



2. ábra

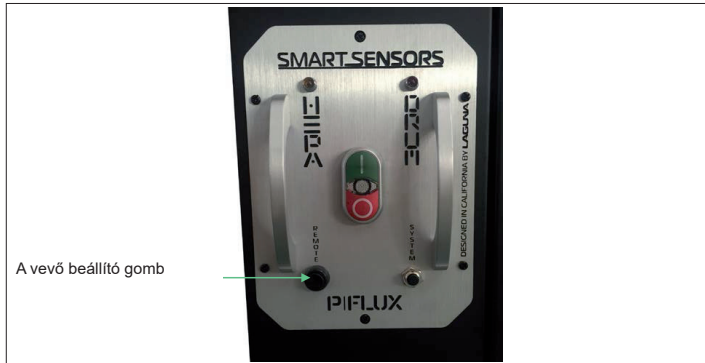
A) Hogy ne károsodjon meg a motor, a kapcsolószekrényben hőbiztosíték van, amelyik lecsatlakoztatja az elektromos áramkört és így megvédi a motort.

Ha a motor elkezd melegedni vagy több áramot vesz fel.

Ha megtörténik a hőbiztosíték kioldása. Hagyja a gépet egy néhány percig kihűlni. Majd nyomja meg a reset gombot és a gép újraindul.

### A TÁVIRÁNYÍTÓ BEÁLLÍTÁSA

1. A távirányító beállítása előtt győződjön meg, hogy a gép be van-e kapcsolva.
2. Nyomja meg a távirányító SET gombját, amíg nem hall meg 2 sípoló hangot.
3. A beállítás befejeztével nyomja meg a távirányító gombját együtt a fekete gombbal, amíg 3 sípoló hangot nem hall.



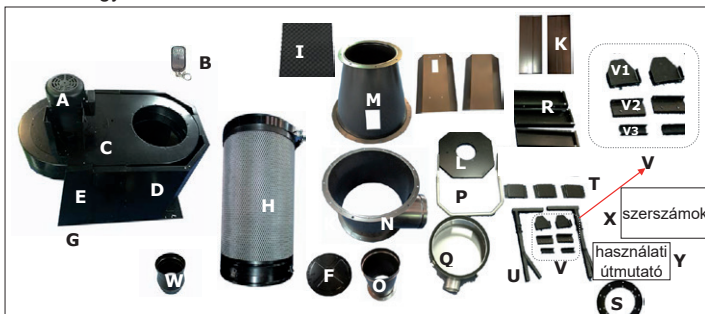
3. ábra

## 5. A gép összeszerelése

### 5.1 Kicsomagolás

Az Ön mobilis elszívó berendezése egy dobozba van becsomagolva. A gép összeszerelése előtt olvassa el a következő előírásokat.

1. A pántokat nagy elővigyázatossággal vágja el és dobja ki.
2. A dobozt a szalag vonala mentén vágja szét.
3. A poliészter felső részéről vegye ki az összes alkatrészt és tegye oldalra.
4. Vegye le a poliésztert a gép felső részéről.
5. Óvatosan szedje ki a gép részeit a dobozból, és rakja félre őket.
6. Az alábbi séma segítségével ellenőrizze, hogy minden alkatrész meg van és hogy nem sérültek-e.



4. ábra

Ismertetés

- A. Motor
- B. Távírányító
- C. Szeparációs központi rész

- D. A hulladéktartály burkolata (elülső és hátsó rész)
- E. Felső támaszok (3)
- F. A ciklon fedele
- G. Alap keret
- H. HEPA szűrő
- I. A ciklon fedele
- J. A hulladék tartály első és hátulsó része
- K. A hulladék tartály oldalsó részei
- L. A hulladék tartály fedele
- M. A ciklon kúpja
- N. A ciklon központi része
- O. Elszívás csökkentés
- P. Kar a hulladék tartály gyors leoldására
- Q. Gyűjtő tartály 100 mm garattal
- R. Alsó támaszok (3)
- S. Tömítők
- T. Támasztólemez
- U. Az emelő rendszer jobb és bal oldali profiljai
- T. Az emelő rendszer összeszereléséhez való alkatrészek
- V1. Alsó háromszögű hordozó lap (2)
- V2. Az emelő rendszer támasztéka (2)
- V3. Alsó támasztó lap (2)
- W. Szívás csökkentés
- N. Szerszámok
- Y. Kezelési útmutató

A hiányzó és sérült részeket jelezze az eladójánál vagy a disztributoránál. Szerelés és használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kezelési útmutatót, hogy ismerje a szerelés, a karbantartás és a biztonsági előírásokat.

### 5.2 Összeszerelés

**E lépés elvégzéséhez 2 felnőtt személyre van szükség.** A ciklon motorja nehéz, emelésekor és a manipuláció közben legyen óvatos! A helyes intézkedés be nem tartása komoly sérülést okozhat és/vagy a gép meghibásodását/ vagy a tulajdon sérülést okozhatja.

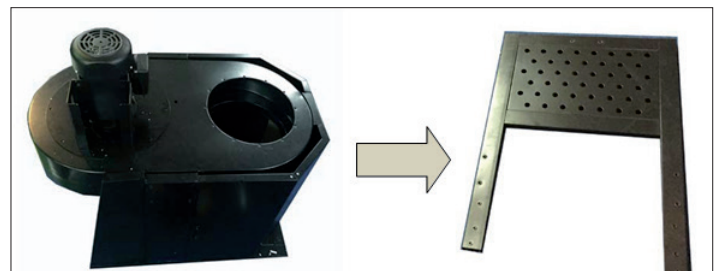
#### Szükséges szerszámok

Villáskulcs- (10 mm/12 mm/14mm), csillag csavarhúzó  
Imbuszkulcs 4mm/ 5mm

Az elszívó berendezés összeszerelésekor a következőképpen járjon el: Saját biztonsága érdekében a gép összeszerelésének befejezte előtt ne csatlakoztassa az energiaforráshoz. Valamint győződjön meg arról, hogy a teljes útmutatót elolvasta valamint teljesen megértette.

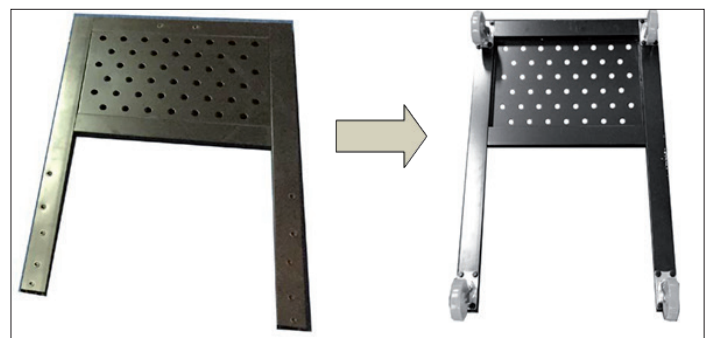
#### ÖSSZESZERELÉSI IDŐ 5-6 óra

1. lépés Állítsa fejjel lefelé az egységet. Az egységet úgy emelje meg, hogy egy magassági szinten legyen a motorral. Az egység nem lehet megdőlvé. Távolítsa el a gép alapját, amely a (3) felső támaszhoz van rögzítve.



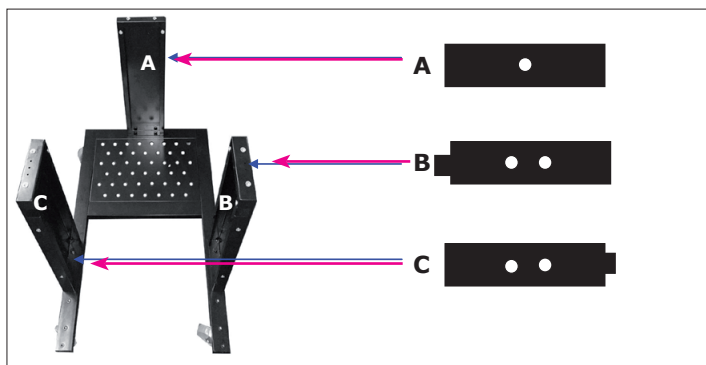
5. ábra

2. lépés A (16) 8 mm\*19 mm csavarokkal és a (16) 8 mm\*OD18\*2T alátéttekkel rögzítse a 760 mm (4) kerekeket az alaphoz



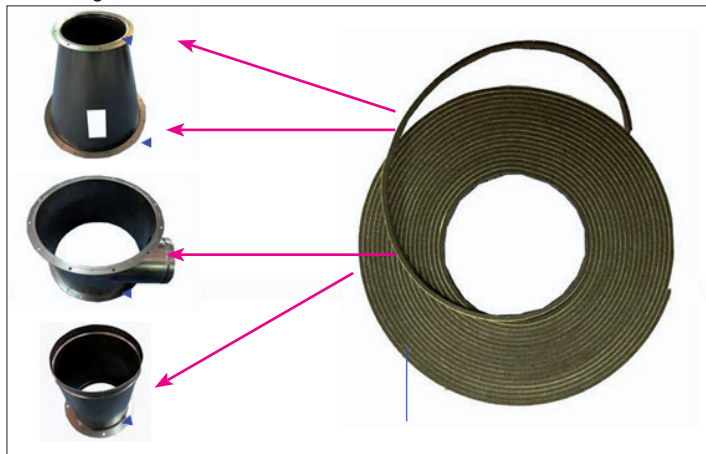
6. ábra

3. lépés Az alapot fordítsa fel és állítsa a 4 kerékre, a (6) 9 mm\*19 mm csavarokkal és a (6) 9 mm\*OD23\*2T alátétekkel rögzítse az alaphoz a támasztó oszlopokat.  
Mindegyik függőleges tartópanel a konkrét helye szerint van megjelölve.  
A- oszlop egy ponttal, a szűrő oldalára kell szerelni  
B- a bal oldali rögzítéssel rendelkező oszlopot az elülső oldalra szerelje  
C- jobb oldali rögzítéssel rendelkező oszlopot a másik oldalra szerelje.



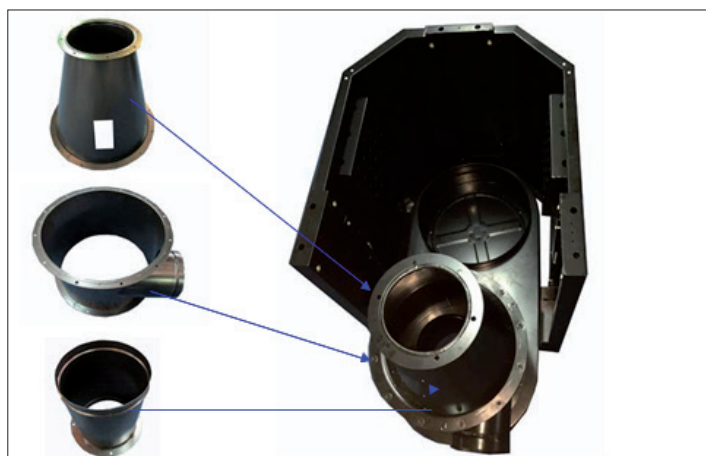
7. ábra

4. lépés A következő három rész alsó és felső széleire ragasszon szigetelő tömítést: A ciklon kúpja, a ciklon középső része és a szívóhenger.



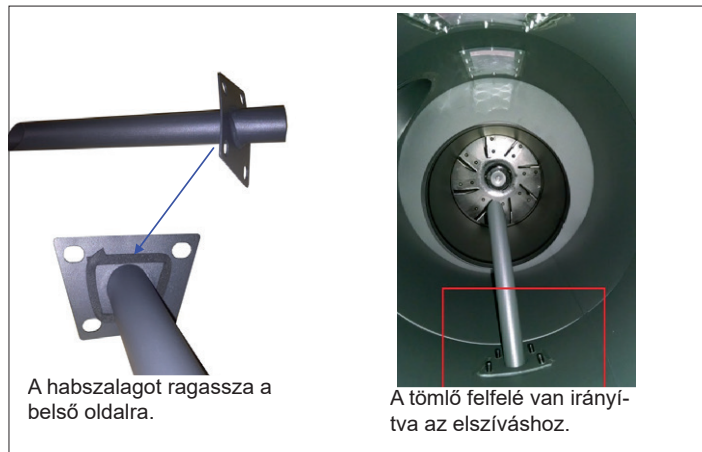
8. ábra

5. lépés A (4) 8 mm\*16 mm csavarok segítségével rögzítse a szívó hengert a szeparációs rész középső részébe. Ezután, szerelje fel a ciklon felső részét a szeparációs rész középső részére a (12) 8 mm\*19 mm csavarokkal és a (12) 8 mm\*OD18\*2T alátétekkel. Ezután szerelje fel a ciklon kúpját a ciklon felső részére a (12) 8 mm\*19 mm csavarokkal és a (24) 8 mm\*OD18\*2T alátétekkel.



9. ábra

6. lépés Vegye elő a ciklon felső részének vákuumszívó tömlőjét. Ez a felső poliszteren van elhelyezve. Ragassza a habszalagot az alábbi ábra szerint a lemez belső oldalára. A habszalagot rögzítse a csavar nyílások belső szélére. Csatlakoztassa a vákuumcsövet úgy, hogy a felső vége felfelé nézzen a központi elválasztó szakaszhoz, és rögzítse négy csavarral.



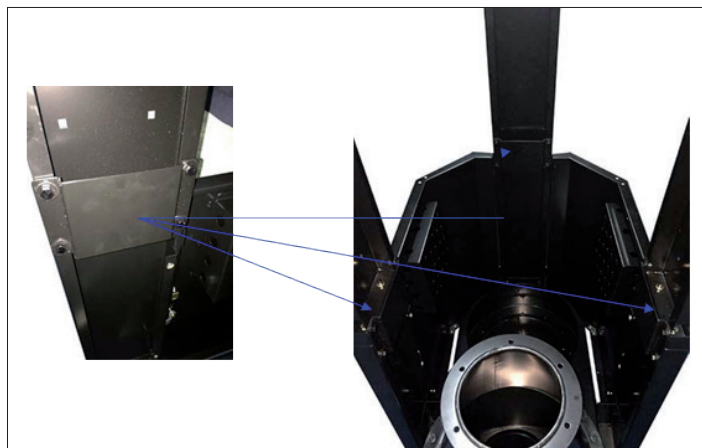
10. ábra

7. lépés A (6) 8 mm\*19 mm csavarokkal és a (6) 8 mm\*OD18\*2T alátétekkel rögzítse az alapot a három támasztó oszloppal rendelkező egységhez.



11. ábra

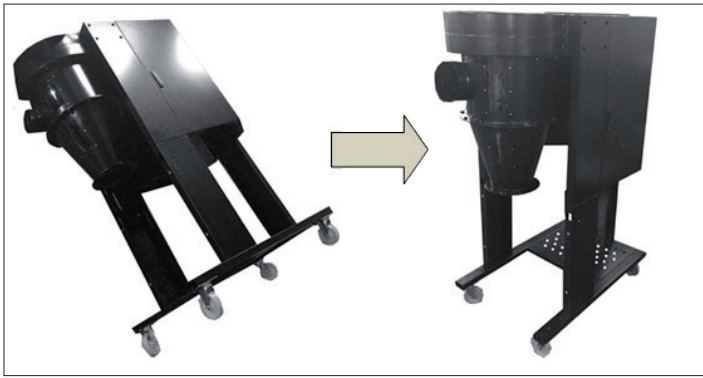
8. lépés A (12) 8 mm\*19 mm csavarokkal és a (12) 8 mm\*OD18\*2T alátétekkel rögzítse a három támasztó oszlopot.



12. ábra

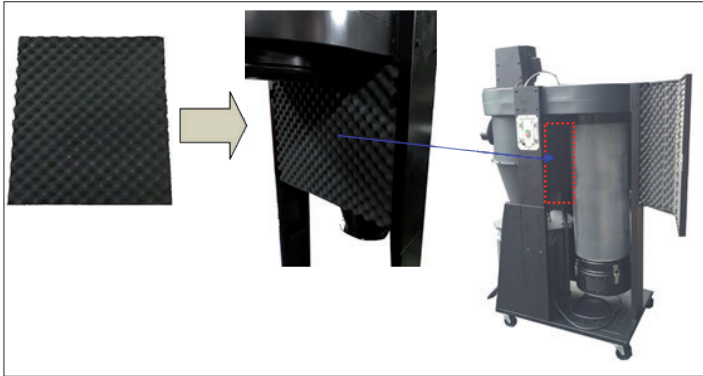
9. lépés Egy személy segítségével óvatosan fordítsa át az egységet a motorral felfelé és a kerekkel lefelé irányba.





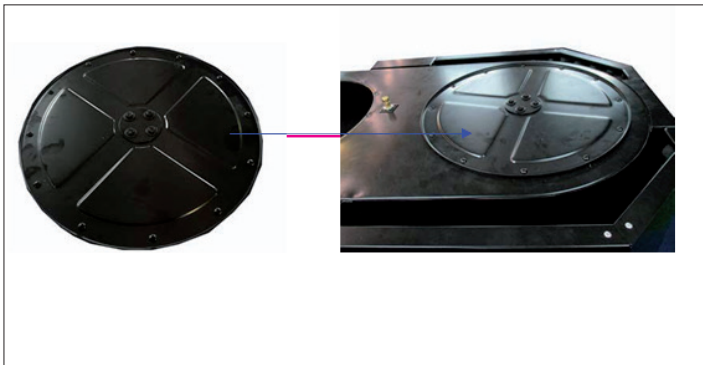
13. ábra

10. lépés A (4) 6mm\*19mm csavarok és a (4) 6 mm\* OD19\*2T alátétek segítségével szerelje fel a szűrő burkolatát.



14. ábra

11. lépés A (12) 5 mm\*13 mm csavarok segítségével rögzítse a tartály burkolatát a szeparációs rész középső részébe.



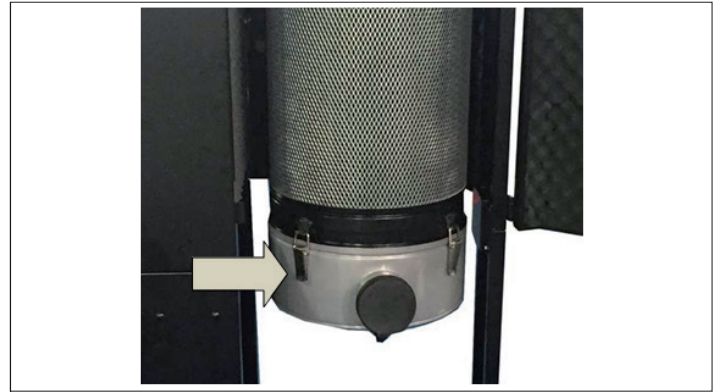
15. ábra

12. lépés Nyissa ki a burkolatot és rögzítse a HEPA szűrőt a központi szeparációs részbe a szalagbilincs segítségével. Győződjön meg arról, hogy a szalagbilincs jól van rögzítve. A szorító rögzítési irányától független.



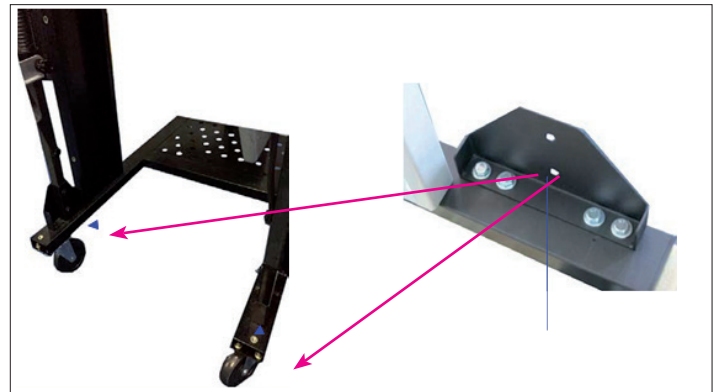
16. ábra

13. lépés Rögzítse a HEPA szűrő vég lezáróját a (4) kapcsokkal. A lezáró nyílását (100 mm) zárja le e (100 mm) fedéllel.



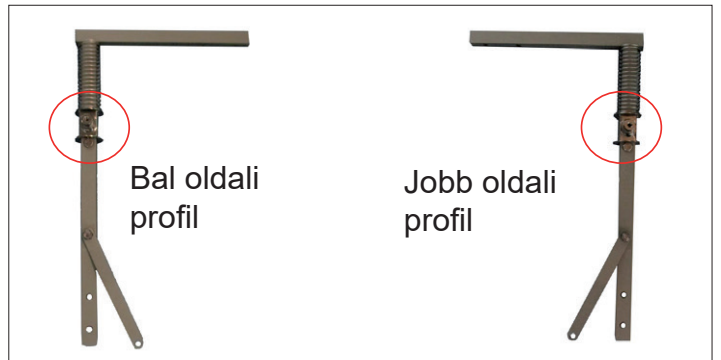
17. ábra

14. lépés A (4) 8 mm\*19 mm csavarokkal és a (4) 8 mm\*OD18\*2T alátétekkel rögzítse az alaphoz a háromszögű hordozó lapot. Ugyan ezt végezze el a másik oldalon is.



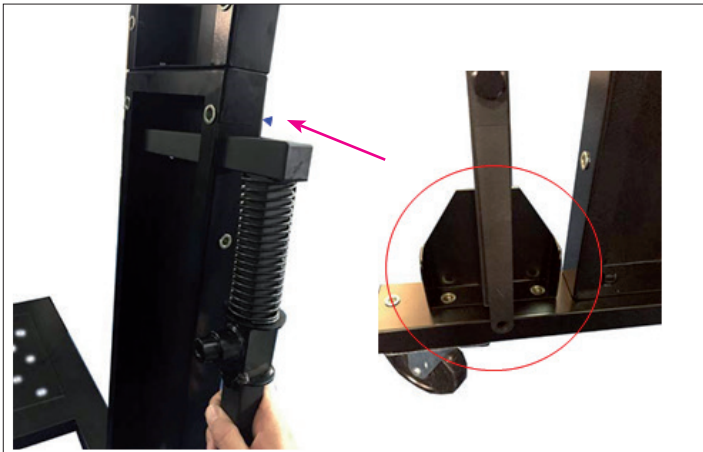
18. ábra

15. lépés Készítse elő a hulladékertály emelő szerkezetének bal és jobb oldali profiljait. A jobb és a bal oldali profilok megkülönböztetésére a kiálló anya pirosra van festve. Ha a rudat a földre helyezi, az anya felfelé kell, hogy irányuljon.



19. ábra

16. lépés Az emelő rendszer profiját tolja be a támasz alsó nyílásába. Győződjön meg arról, hogy a profil vége a háromszögű lap belsejében van. Ugyan ezt végezze el a másik oldalon is.



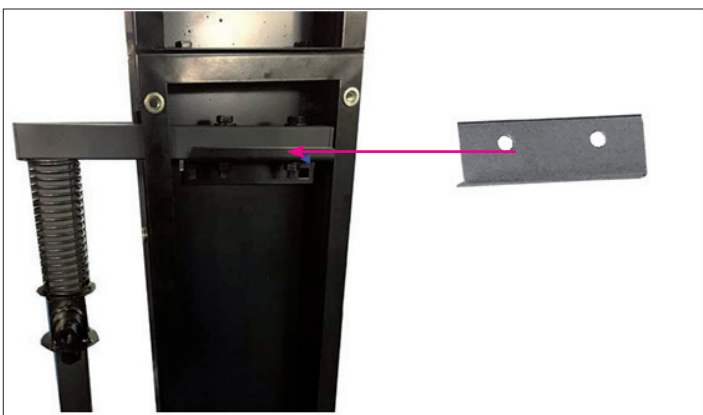
20. ábra

17. lépés Ezután az emelő profilját rögzítse a támasz alsó részéhez a (4) 8 mm\*13 mm csavarokkal és a (4) 8 mm\*OD18\*2T alátétekkel, valamint a (4) 8 mm hatlapú anyákkal. Ezután az emelő profilját rögzítse a (4) 8 mm\*44 mm csavarokkal és a (8) 8 mm\*OD18\*2T alátétekkel, valamint a (4) 8 mm hatlapú anyákkal. Ugyan ezt végezze el a másik oldalon is.



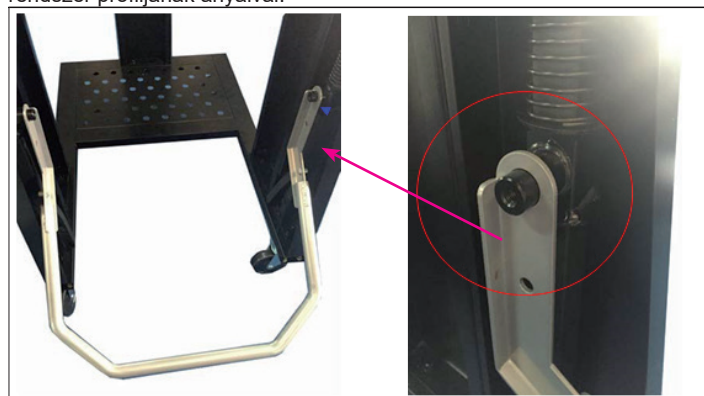
23. ábra

20. lépés Az emelő rendszer karjának mindkét végét rögzítse az emelő rendszer profiljának anyáival.



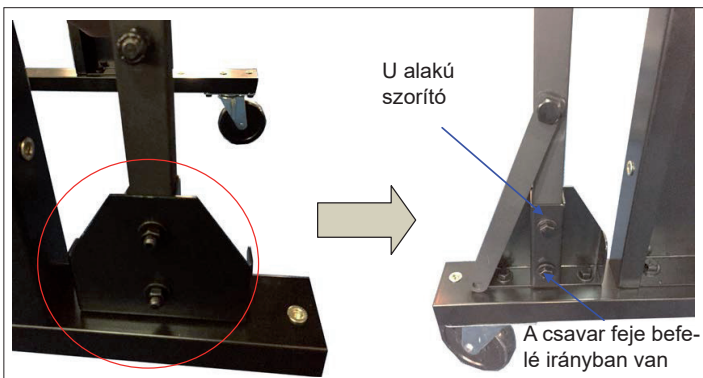
21. ábra

18. lépés Rögzítse a profilokat a háromszög alakú hátlaphoz úgy, hogy az alsó hátlapot függőlegesen tartja a rúdhoz, és a hatszögletű csavarokkal (2) 8 mm \* 1,9 mm, alátétekkel (4) 8 mm \* OD18 \* 2T és hatlapú anyákkal (2) 8 mm rögzítse az U-szorítóba. Ugyan ezt végezze el a másik oldalon is.



24. ábra

21. lépés Biztosítsa a fedél segítségével. Ugyan ezt végezze el a másik oldalon is.



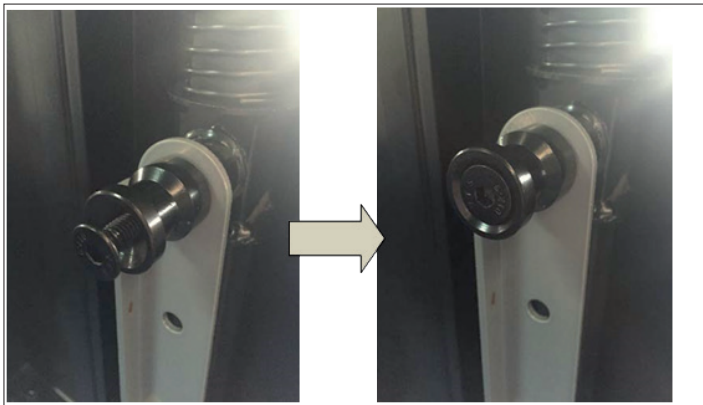
22. ábra

19. lépés A fedő lemezt ültesse a rudakra. A (6) 6 mm\*19 mm csavarokkal és a (6) 6 mm\*OD19\*2T alátétekkel rögzítse. Ugyan ezt végezze el a másik oldalon is.



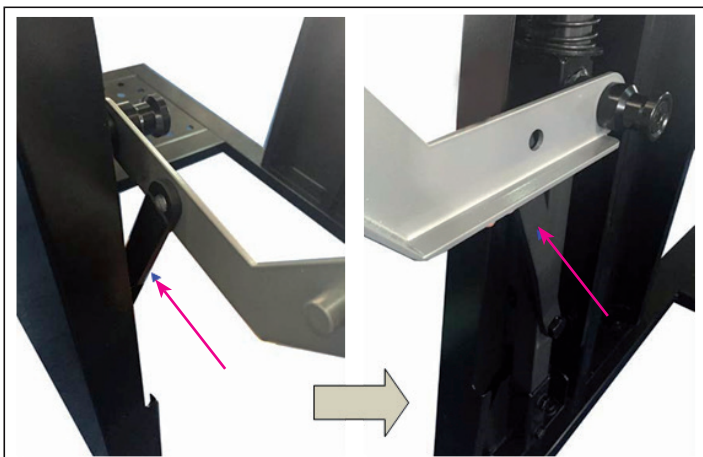
25. ábra

22. lépés Biztosítsa a fedelet (2) M8\*30 hatlapú csavarokkal.



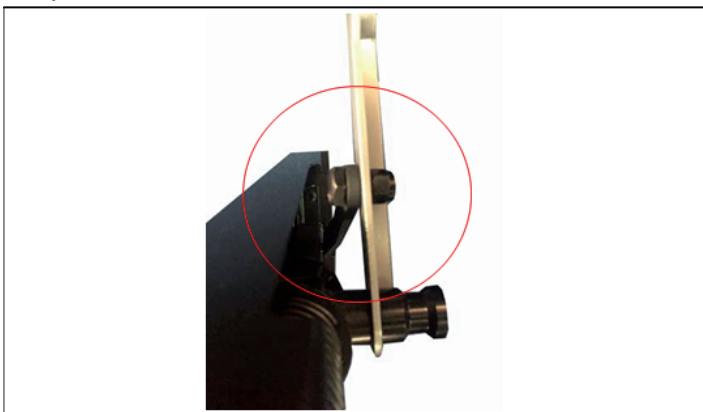
26. ábra

23. lépés Állítsa egy vonalba az emelő rendszer rúdjának furatát az emelő rendszer tartójának furatával.



27. ábra

24. lépés Biztosítsa a (2) 9 mm\*21 mm csavarokkal. Győződjön meg arról, hogy a csavarfejek az emelő rendszer belső oldalán vannak. Óvatosan húzza meg őket. Ha ez a csavar nagyon meg van húzva, az emelő rendszer nem fog működni. Ha nagyon laza, nem emeli meg a hulladék tartályt.



28. ábra

25. lépés Ragassza a habszalagot a kúp kivágása körül, a hulladék tartály fedelének felerősítése előtt. A hulladék tartály fedelét erősítse a ciklonhoz a (8) 8 mm\*19 mm csavarokkal és a (16) 8 mm\*OD18\*2T alátétekkel. Leghamarabb helyezze a csavarokat a helyükre, majd csak ezután húzza meg őket. A fedél forogni fog, ha a csavarok nincsenek megfelelően meghúzva. A rosszul felszerelt fedél nem fog ülni a hulladék tartályon.



A csavar teljes meghúzása előtt győződjön meg arról, hogy a fedél megfelelően van-e hozzá igazítva az elszívó berendezés középső részéhez.

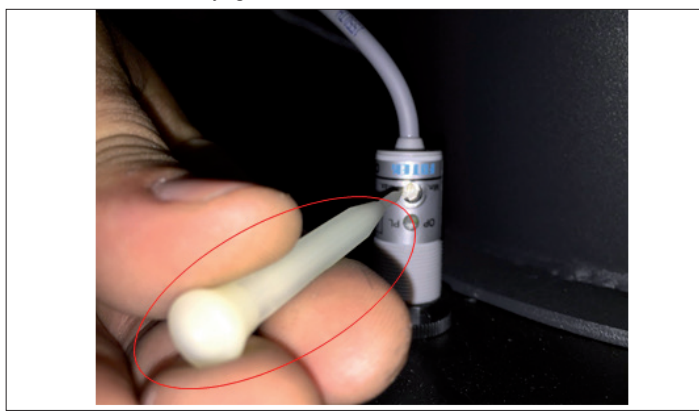
29. ábra

26. lépés Rögzítse a hulladék tartály telítettség érzékelőjét a hulladék tartály fedelének nyílásához a ciklon kúpján túl. Az érzékelő felszerelésekor ügyeljen arra, hogy az érzékelő vége ne nyúljon túl a tartály fedele szélén. Ha az érzékelő túl nyúl, akkor nem fog helyesen működni.



30. ábra

27. lépés Ha be akarja állítani a porérzékelés távolságát, használja a készletben lévő műanyag rudacskát.



31. ábra

28. lépés A műanyag rúd hegyes végét helyezze a fedél felső részén lévő érzékelő felső részébe. Talál egy nyílást, itt az óra járásával egyező irányba el lehet fordítani.

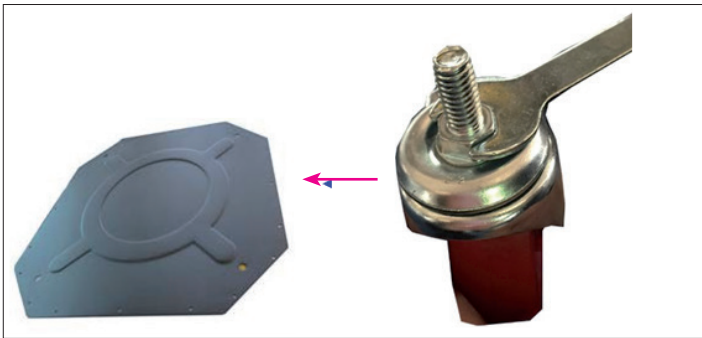
- Egyező irányba: Csökkenti az érzékelt por mennyiségét (kisebb a tartály telítettség)
- Ellenkező irányba: Növeli az érzékelt por mennyiségét (nagyobb a tartály telítettség)





32. ábra

29. lépés Szerelje össze a hulladék tartályt. A 4 db. 7,6 mm kerekeket a tartály alapjához a (8) 9 mm\*OD23\*2T alátétek és a (4) 9 mm anyák segítségével lehet rögzíteni. (4) Az anyákat a villáskulccsal kell meghúzni. Az összeszerelt részeket helyezze oldalra.



33. ábra

30. lépés A (40) M4\*12 mm csavarok segítségével szerelje össze a hulladék tartály oldalait. Győződjön meg, hogy melyik a jobb illetve a bal oldali, ne cserélje fel őket. Folytassa a következő lépéssel.



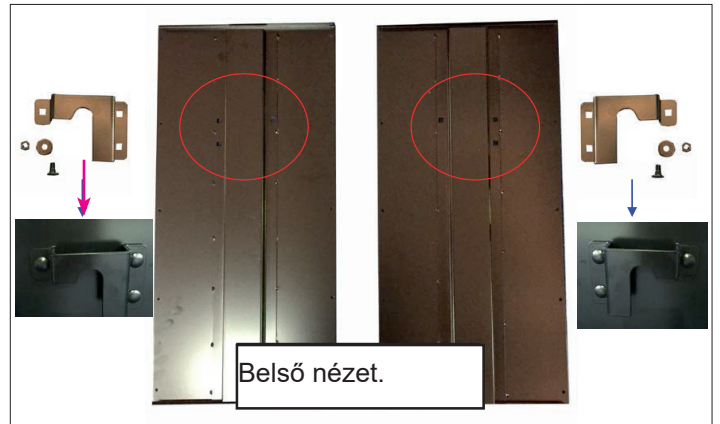
34. ábra

31. lépés Egyes részek betűkkel vannak megjelölve, R (jobb) és L (bal), hogy helyesen szerelje össze a tartályt. A fényképnek megfelelően szerelje össze.



35. ábra

32. lépés A jobb és a bal oldali részek 3 furattal rendelkeznek. Vegye ki a megfelelő oldalsó lemezt és rögzítse a burkolat külső oldalára. (A fényképen a burkolat belső oldala van ábrázolva) a (6) 6 mm\*12,7 mm csavarok és a (6) 6 mm\*OD19\*2T alátétek, valamint a (6) 6 mm anyák segítségével.



36. ábra

33. lépés A hulladéktartály alsó burkolatát a M4\*12 mm csavarok segítségével csavarozza a hulladéktartály alsó részére.



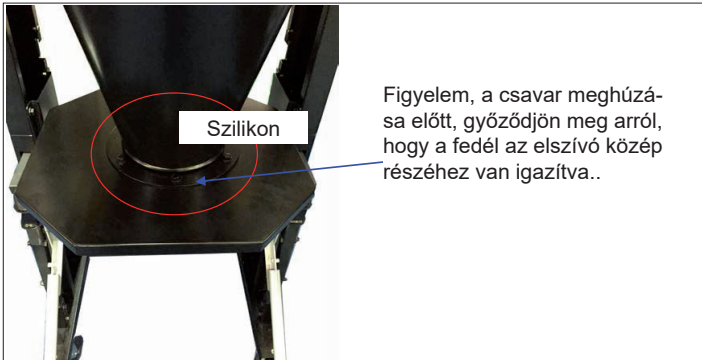
37. ábra

34. lépés Fedje le a hulladéktartály belsejében lévő kiálló csavarvégeket a műanyag kupakkokkal (40). Ez egy szükséges lépés, hogy megakadályozza a hulladék zsák tönkre tételét az éles csavar végekkel.



38. ábra

35. lépés A szerelés bevégezése után a tartály csatlakozásaira vigyen fel szilikont, beleértve az alaprészt is, hogy a tartály tömítve legyen, és hogy meg legyen védve a levegőszivárgástól.



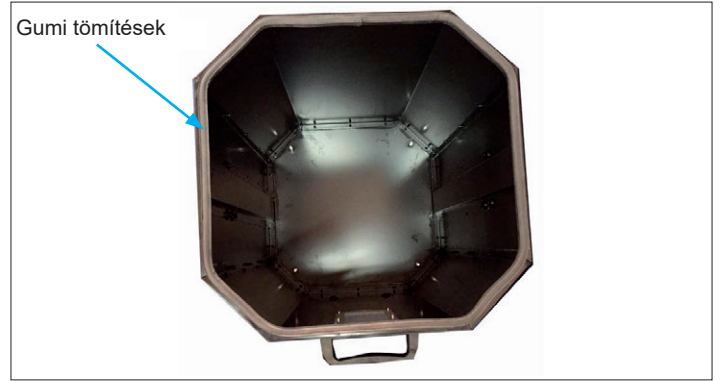
39. ábra

36. lépés A hulladéktartály felső és alsó részére, az átlátszó ablakot tartalmazó elemre, (4) csillagcsavarok , és (4) 8 mm\*OD23\*2T alátétek segítségével rögzítse a tartókat.



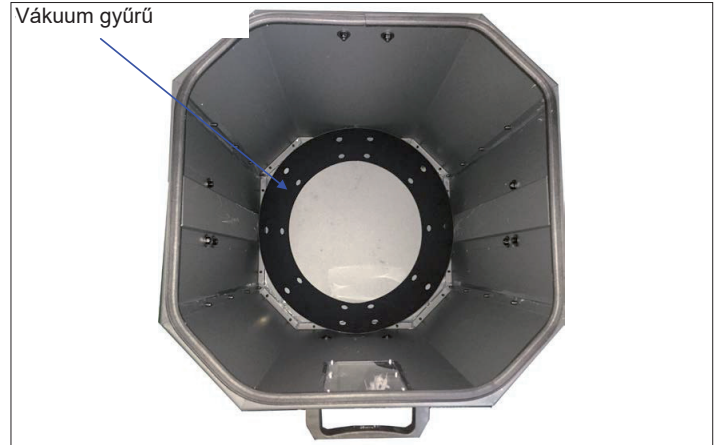
40. ábra

37. lépés Helyezze fel a gumitömítést a hulladék tartály felső élére. A tömítés magasabb oldala a tartály felső szélére kell, hogy irányuljon. A művelet végén ollóra, vagy késre lesz szüksége, a felesleges gumi tömítés levágására.



41. ábra

38. lépés Mielőtt a hulladékzsákot behelyezné a tartályba helyezze be a vákuumgyűrűt.



42. ábra

39. lépés Helyezze be a zsákot a tartályba és igazítsa szét a sarkok felé.



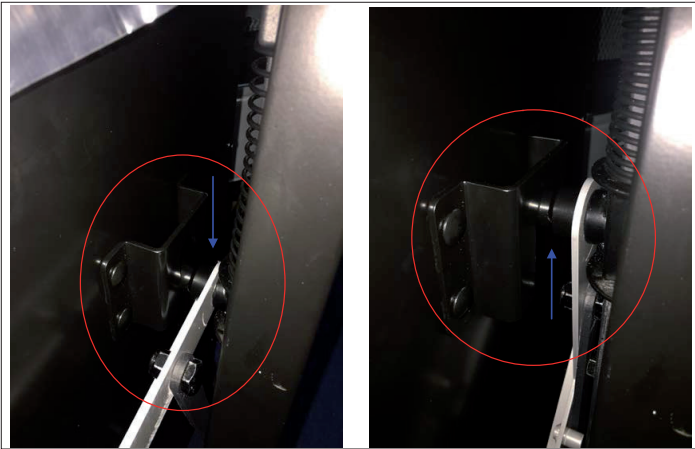
43. ábra

40. lépés Emelje fel a hulladék tartály emelő rendszerének karát. Igazítsa meg a hulladék tartályt és tolja be a gép belsejébe. Emelje meg a kart és tömítse a tartályt a gépben.



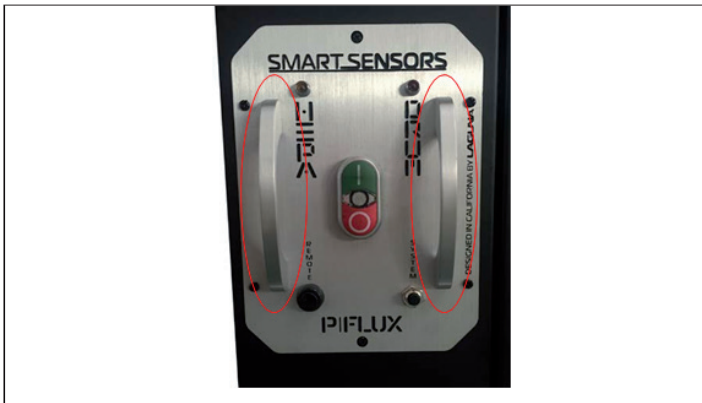
44. ábra

41. lépés A tartály igazításakor, mielőtt beemelné a tartályt a gépbe, győződjön meg arról, hogy a mint a bal oldal, úgy a jobb oldal is jól ül az emelő mechanizmuson. Ha a tartály nem jól ül a mechanizmusban, a gépben nem fog jól tömítődni, ami negatív hatással lesz az elszívásra.



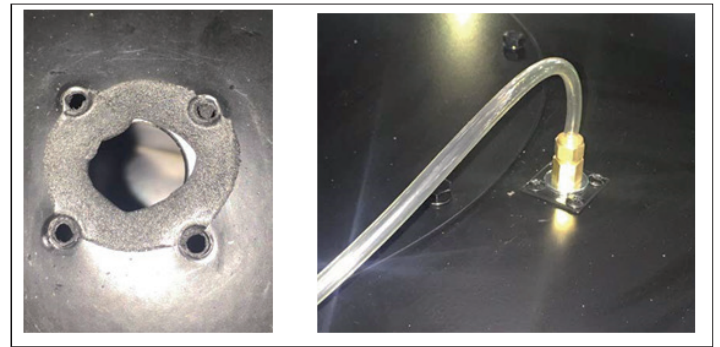
45. ábra

42. lépés A hat csavar meglazításával távolítsa el a vezérlő panelt. A (4) M4\*6 mm csavarok segítségével rögzítse a tartókat a vezérlő panelhez.



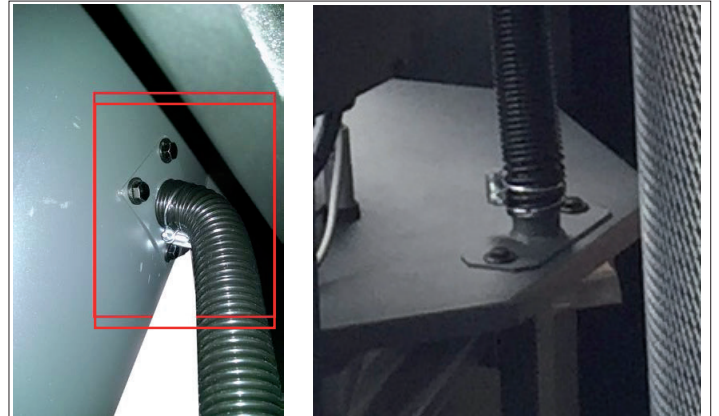
46. ábra

43. lépés A nyomáskapcsoló rögzítése előtt a (4) M4\*12 mm csavarokkal ragasszon habszalagot a központi szeparációs részre



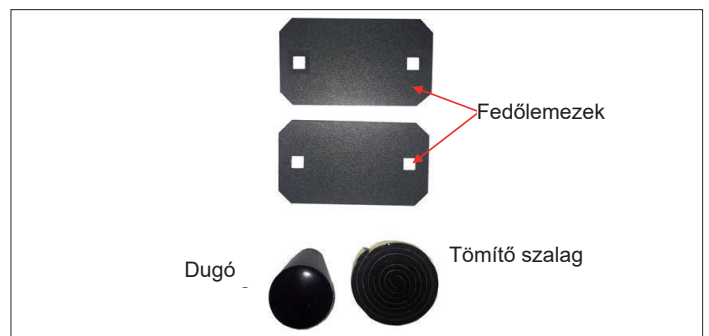
47. ábra

44. lépés A szerszámokban megtalálja az O1-1/10 mm\*230 mm tömlőt és két O1-1/100 mm bilincset. A hajlékony tömlő egyik végét csatlakoztassa a vákuum szívócsőhöz, amely a ciklon kúp felső részén van. A hajlékony tömlő másik végét csatlakoztassa a nyolccoldalú vákuum csőhöz, amely a hulladéktartály fedelének a hátsó részén van, közelebb a tartály szűrőjéhez. Mindkét véget a mellékelt bilincsekkel rögzítse.



48. ábra

45. lépés Ha a hulladéktartályban nem akar műanyag zsákokat használni, blokkolnia kell a vákuumot. Ehhez használja a készletben található szerszámokat. Tovább szüksége lesz a csavarokra (4) 6 mm\*12 mm, alátétekre (4) 6 mm\*OD19\*2T és anyákra (4) 6 mm, ezeket a lemezek szerelésekor fogja felhasználni, amelyekkel lezárja a nyílásokat a vákuum szívás kiküszöbölésére. Ebben az esetben a vákuumszívást ki lehet küszöbölni, mert a gépen már semmilyen funkciót nem tölt be. Ha a vákuum blokkolva van, akkor már nem tölt be semmilyen funkciót.



49. ábra

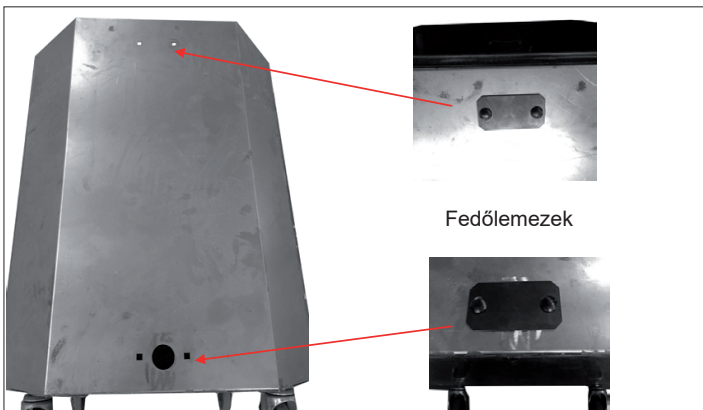
46. lépés A vákuum szívás kiküszöböléséhez lazítsa meg a (4) 6 mm\*12 mm csavart, (4) 6 mm\*OD19\*2T alátéteket és a (4) 6 mm anyákat. Két készlet felülről és két készlet alulról lesz felcsavarozva.





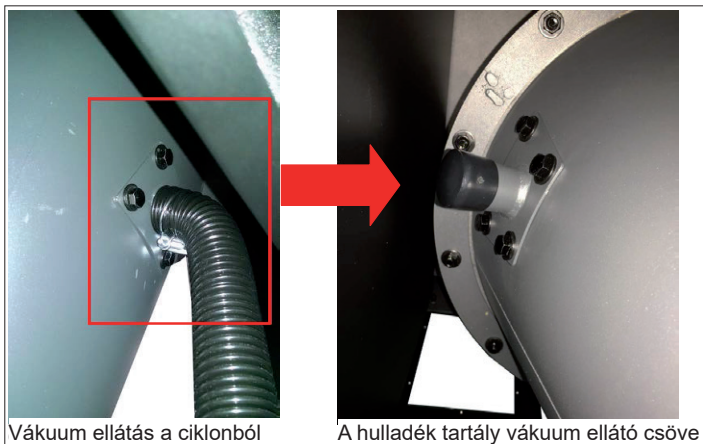
50. ábra

47. lépés Vegye az egyik nyílás fedelét, a (2) 6 mm\*12 mm csavarokat, a (4) 6 mm\*OD12\*2T alátéteket és a (4) 6mm anyákat és rögzítse a fedelet a hulladéktartály felső részén található nyílásra. Ugyanígy járjon el a tartály alsó részén található nyílással is, mindezek előtt alkalmazza a habszalagot a nyílások körüli szigeteléshez.



51. ábra

48. lépés Távolítsa el a hajlékony tömlőt és a bilincset a ciklon kúpjáról. A szerszámos dobozban talált dugaszt az ábra szerint helyezze a vákuumszívásra.



52. ábra

49. lépés A (3) M4\*12 mm csavarok segítségével a hármás elosztót rögzítse az elszívó garatjára. Az összes szerelési lépés be lett fejezve.



53. ábra

## 6. A gép karbantartása A SZŰRŐ TISZTÍTÁSA

Hogy a ciklonos elszívó berendezés helyesen működjön, biztosítani kell a levegő elegendő áramlatát a szűrőhöz. A szűrőt rendszeresen karban kell tartani, sűrített levegővel vagy pisztollyal történő gondos kifújással, hogy kiszabadítsák a szűrő bordáiban beragadt felhalmozódott részecskéket.

Azoknak a felhasználóknak, akik maximális mértékben használják a gépet, javasoljuk, hogy rendszeresen tisztítsa a szűrőt sűrített levegő segítségével, ezzel megőrzi a szűrés maximális hatékonyságát és a szűrő hosszú élettartamát.

1. Hagyja a ciklon bekapcsolva; nyissa ki a szűrő mindkét fedelét. Csatlakoztassa a ciklon 100 mm tömlőjét a szűrő alján lévő 100 mm garatra.



54. ábra

2. Miközben a ciklon rész összegyűjti a port a szűrőtartályának végéből, sűrített levegővel és szórópisztollyal fújja le a szűrő külső részét.

3. Miután a szűrőt sűrített levegős pisztollyal letisztította, kövesse a következő szakaszban szereplő utasításokat, távolítsa el a szűrő végét a maradék por eltávolítására.

### A SZŰRŐ VÉGEK KIÜRÍTÉSE

Rendszeresen ellenőrizze a szűrő zsákját, ha több mint egyharmada megtelt, javasoljuk, hogy ürítse ki.

Megjegyzés: Ha a műanyag zsák megtelik, a szűrőt a súlya kihúzhatja leszorítóból, és a felhasználót potenciálisan káros részecskék hatásának teheti ki.

1. Lazítsa meg a rugós szorítót és ürítse ki a hulladék zsákot.

2. Ürítse ki vagy cserélje ki a hulladék zsákot és a rugós szorítóval rögzítse a helyére.

### A CIKLON HULLADÉK TARTÁLYÁNAK KIÜRÍTÉSE

Rendszeresen ellenőrizze a hulladék tartály tartalmát és szükségesség esetén ürítse ki. A hulladék tartály ellenőrzésére:

1. Emelje meg az emelő rendszer karját, hogy a tartály a padlóra

ereszkedjen le.

2. Tolja el az elszívótól és ellenőrizze, szükségesség esetén üritse ki.

## IDŐSZAKOS ELLENŐRZÉS

Minden berendezés vagy szerszám rendszeres ellenőrzése a műhely optimális működésének alapja. Ami magába foglalja az összes alkatrészt, a szűrő tisztaságának és a szennyeződés eltávolítását az összes felületről és a mozgó részek ellenőrzését.

## 7. Hibaelhárítás

<p><b>Nem indul a gép vagy lekapcsol a megszakító.</b></p> <p>Lehetséges ok</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Ki van kapcsolva a feszültség vagy hibás.</li><li>2. A fali biztosíték/megszakító ki van égve/ le van kapcsolva.</li><li>3. Meghibásodott a távirányító.</li><li>4. Meghibásodott a vevő rész.</li><li>5. Rosszul van elvégezve a motor bekötése.</li><li>6. A kapcsolószekrény főkapcsolója ki van kapcsolva.</li><li>7. Meghibásodott az érintkező/ magas ellenállás.</li><li>8. Meghibásodott a kapcsoló. Meghibásodott a motor.</li></ol>	<p>Lehetséges megoldások</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Győződjön meg arról, hogy a csatlakoztatás be van kapcsolva és megfelelő feszültséggel rendelkezik.</li><li>2. Lásza el megfelelő megszakítóval, cserélje ki a gyenge megszakítót.</li><li>3. Cserélje ki az elemet; győződjön meg, hogy rálát a gépre és elérhető távolságra van.</li><li>4. Ellenőrizze a vevő áramkörét; ha hibát észlel, cserélje ki.</li><li>5. Csatlakoztassa vagy hívjon tanúsítvánnyal rendelkező szervizes műszerészt vagy szakképzett villanyszerelőt.</li><li>6. Hagyja kihűlni a motort, biztosítson megfelelő szellőzést a gépnek, resetelje.</li><li>7. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e vezetékek lecsatlakoztatva vagy rosszul csatlakoztatva, szükség esetén javítsa ki.</li><li>8. Cserélje ki a kapcsolót. Ellenőrizze/ javítsa ki/ cserélje ki.</li></ol>
<p><b>Túl nagy rezgés vagy zaj működés közben.</b></p> <p>Lehetséges ok</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Meglazult alkatrész.</li><li>2. Meglazult vagy megsérült a motortartó.</li><li>3. A ventilátor eléri a burkolatot.</li><li>4. Megkopott a motor csapágya.</li></ol>	<p>Lehetséges megoldások</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Ellenőrizze és húzza meg az összes csavart/ anyát.</li><li>2. Húzza meg vagy szükség esetén cserélje ki.</li><li>3. Ellenőrizze a ventilátort és a fedelét; cserélje ki.</li><li>4. Forgassa meg a tengelyt, ellenőrizze akadozik vagy feszesen forog, cserélje ki a csapágyat.</li></ol>
<p><b>A gép túl hangosan működik, rezeg és ismétlődő zajt bocsát ki.</b></p> <p>Lehetséges ok</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. A gép nem egyenes felületen áll.</li><li>2. Sérült/ rosszul beállított ventilátor.</li><li>3. Laza csatlakozások.</li><li>4. Meglazult a ventilátor.</li><li>5. A ventilátor eléri a burkolatot.</li></ol>	<p>Lehetséges megoldások</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Helyezze a gépet egyenes felületre.</li><li>2. Ellenőrizze, hogy a ventilátor nincs-e meggörbülve, nem lazult-e meg vagy nem sérült meg.</li><li>3. Ellenőrizze és húzza meg az összes rögzítő elemet.</li><li>4. Cserélje ki a motort és a ventilátort.</li><li>5. Ellenőrizze a ventilátort és a fedelét; cserélje ki.</li></ol>
<p><b>A ciklonos elszívó berendezés szívó hatása nem elegendő vagy teljesen nem szív; gyenge teljesítmény.</b></p> <p>Lehetséges ok</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. A hulladék tartály vagy a szűrő vég tartálya telve van. A szűrő szennyezett.</li><li>2. Szennyeződés a levegő vezetőkben.</li><li>3. A vezető túl hosszú vagy sok éles szögű tőrődéssel rendelkezik.</li><li>4. A nedves fa beszennyezte a vezetőt.</li><li>5. Csószivárgás vagy túl sok nyitott nyílás van.</li><li>6. Nem elegendő az áramlat sebessége a fő elszívó csőben.</li><li>7. Nem megfelelő a vezető, csatlakozók vagy válaszfalak mérete.</li></ol>	<p>Lehetséges megoldások</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Üritse ki a szűrő vég tartályát. Tisztítsa ki a szűrőt.</li><li>2. Tisztítsa ki az elszívó csonkját.</li><li>3. Helyezze az elszívó berendezést közelebb a munkagéphez. Módosítsa az elszívó vezetőket és távolítsa el a vezető éles tőrődéseit.</li><li>4. 20% kevesebb nedvességű munkaanyagot használjon.</li><li>5. Javítsa ki a tömítéseket és zárjon be minden nem használt csontot.</li><li>6. A levegő áramlat sebességét növelheti 1 vagy 2 csont kinyitásával az elszívás különböző leágazásain.</li><li>7. Módosítsa a vezető méretét, valamint magának a vezetőnek a rögzítését.</li></ol>
<p><b>Az elszívó fűrészpont fúj a levegőbe.</b></p> <p>Lehetséges ok</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Az elszívó gyűjtő tartály szorítói meglazultak.</li><li>2. Laza vagy sérült tömítés.</li></ol>	<p>Lehetséges megoldások</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Szerelje össze és biztosítson megfelelő tömítést.</li><li>2. Cserélje ki a tömítést.</li></ol>

# PL - Polski

## Instrukcja obsługi (tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup i witamy Cię wśród właścicieli i użytkowników maszyn **Laguna PFlux3** od firmy IGM. Zdajemy sobie sprawę, że na rynku istnieje obecnie niezliczona ilość maszyn przeznaczonych do obróbki drewna i dlatego dziękujemy za zaufanie, które nam okazałeś kupując od nas nową maszynę Laguna Tools.

Każda maszyna Laguna Tools została specjalnie zaprojektowana, tak aby mogła spełnić wymagania większości klientów. Dzięki swojemu wieloletniemu doświadczeniu firma Laguna Tools wciąż nieustannie pracuje nad konstruowaniem innowacyjnych i profesjonalnych maszyn. Są to maszyny, które pozwalają na wytwarzanie idealnych produktów, a z którymi praca stanie się samą przyjemnością.

## Zawartość

### 1. Deklaracja zgodności

1.1 Gwarancja

### 2. Specyfikacja produktu

### 3. Ogólne bezpieczeństwo pracy

3.1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

3.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

3.3 Dodatkowe środki bezpieczeństwa

3.4 Specyfikacja silnika

3.5 Instrukcje dotyczące uziemienia

### 4. Opis części urządzenia

4.1 Opis funkcji urządzenia

### 5. Montaż maszyny

5.1 Rozpakowanie

5.2 Montaż

### 6. Konserwacja

### 7. Rozwiązywanie problemów

#### 1. Deklaracja zgodności

Oświadczamy, że produkt jest zgodny z dyrektywą i wszystkimi normami podanymi na 2. stronie niniejszej instrukcji.

##### 1.1 Gwarancja

Firma IGM zawsze stara się dostarczać produkty o wysokiej jakości i wydajności. Gwarancja podlega obowiązującym Warunkom Handlowym oraz Zasadom Gwarancyjnym firmy IGM narzędzia i maszyny s.r.o.

#### 2. Specyfikacja produktu

Silnik	2200 W
Zasilacz	400 V / 50 Hz / 3 Faza
Zalecany wyłącznik automatyczny	

16 A, charakterystyka wyzwania C (16/3 / C)

Przepływ powietrza (pomiar tradycyjny)	3831 m <sup>3</sup> /h (2253 CFM)
Przepływ powietrza (pomiar aktualny)	2209 m <sup>3</sup> /h (1299 CFM)

Max. ciśnienie statyczne	285 mm w wodzie
--------------------------	-----------------

Średnica wentylatora	390 mm
----------------------	--------

Średnica króćca odciągowego	1x 200 mm lub 3 x 100 mm
-----------------------------	--------------------------

Przełącznik	Zdalne sterowanie o wysokiej częstotliwości
-------------	---

Poziom hałasu	76 dB (A) na 3 m
---------------	------------------

Pojemnik na odpady	209 l, ośmiokątny pojemnik
--------------------	----------------------------

Wymiary transportowe (szer. x dł. x wys.)	1170 x 690 x 2030 mm
---	----------------------

Waga	160 kg
------	--------

Waga transportowa	190 kg
-------------------	--------

Filtr	
Powierzchnia filtrowania:	9,5 m <sup>2</sup>
Wkład filtra	średnica 400 mm x wysokość 900 mm

Filtracja	HEPA 99,2% cząstki o wielkości 0,4 mikrona
Rozmiar worka na odpady	960 x 960 mm

### 3. Ogólne bezpieczeństwo pracy

#### 3.1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA.** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar, poważne obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.

Praca z drewnem może być bardzo niebezpieczna, jeśli nie będą przestrzegane zasady bezpieczeństwa oraz prawidłowe procedury operacyjne. Podobnie jak w przypadku wszystkich maszyn, tutaj również istnieje pewne ryzyko zagrażającego niebezpieczeństwa. Podczas pracy należy być ostrożnym i skoncentrowanym. Akcesoria ochronne, takie jak osłony, podajniki, zaciski, grzebienie dociskowe, okulary, maski przeciwpyłowe i ochronniki słuchu w znacznym stopniu zmniejszają prawdopodobieństwo wystąpienia obrażeń. Jednak nawet najlepsze akcesoria ochronne nie chronią przed złym osądem, zaniedbaniem lub chwilą nieuwagi. Dlatego podczas pracy bądź uważny i skoncentrowany. Wykonuj swoją pracę bardzo rozważnie. Nigdy nie pracuj, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem środków odurzających, takich jak leki, alkohol czy narkotyki. Chwila nieuwagi może spowodować poważne obrażenia. Nie wykonuj żadnej pracy, która może być niebezpieczna. Pomyśl o alternatywnej i bezpieczniejszej procedurze.

**PAMIĘTAJ ŻE:** Operator maszyny jest w 100% sam odpowiedzialny za własne bezpieczeństwo.

Urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do określonych zastosowań.

Zabronione jest modyfikowanie urządzenia oraz wykorzystywanie go do celów innych niż te, dla których zostało zaprojektowane.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące konkretnego zastosowania, nie korzystaj z maszyny, dopóki nie skontaktujesz się z producentem i nie dowiesz się jeśli maszyna może być do danego celu wykorzystana.

Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości dotyczące użytkowania, nie korzystaj z produktu, dopóki nie otrzymasz informacji od producenta.

Dla własnego bezpieczeństwa należy przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi.

Poznaj zastosowania, ograniczenia i niebezpieczeństwa, które mogą wynikać z użytkowania urządzenia.

Aby zmniejszyć ryzyko wzniku pożaru, porażenia prądem lub wystąpienia obrażeń:

- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru. Jeśli urządzenie nie jest używane należy je odłączyć od źródła zasilania.

- Nie używaj urządzenia na zewnątrz lub na mokrej powierzchni.

- Nie wolno traktować urządzenia jako zabawki. Należy zachować ostrożność podczas korzystania z urządzenia w pobliżu dzieci.

- Z urządzenia należy korzystać według opisanych instrukcji użytkowania. Używaj tylko akcesoriów zalecanych przez producenta.

- Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, zostało upuszczone, uszkodzone, było pozostawione na zewnątrz lub wpadło do wody, oddaj je do centrum serwisowego.

- Nie ciągnij urządzenia za przewód zasilający ani nie używaj przewodu zasilającego jako uchwytu do przenoszenia. Nie zamykaj drzwiczek przez przewód zasilający oraz uważaj aby przewód zasilający nie doszedł do



kontakty z ostrymi krawędziami lub rogami. Nie stawiaj urządzenia na przewodzie zasilającym. Trzymaj przewód zasilający z dala od gorących powierzchni.

- Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka ciągnąc za przewód zasilający. Podczas odłączania chwytaj za wtyczkę, a nie za kabel.

- Nie dotykaj wtyczki ani urządzenia mokrymi rękami.

- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów maszyny. Nie używaj maszyny, jeśli jakkolwiek otwór jest zablokowany; Chronić maszynę przed kurzem, zanieczyszczeniami, włosami i wszystkim, co mogłoby ograniczyć przepływ powietrza.

- Włosy, luźną odzież, palce i wszystkie części ciała trzymaj z dala od otworów oraz ruchomych części maszyny.

- Przed odłączeniem od źródła zasilania najpierw wyłącz wszystkie elementy sterujące.

- Przed czyszczeniem urządzenia upewnij się, że stoi ono na stabilnej powierzchni.

- Z maszyny nie wolno korzystać w miejscach, w których znajdują się lub mogą występować łatwopalne ciecze, takie jak benzyna.

- Maszynę można podłączyć tylko do prawidłowo uziemionego gniazdka. Przeczytaj instrukcje dotyczące uziemienia.

#### ZACHOWAJ PONIŻSZE INSTRUKCJE NA PRZYSZŁOŚĆ

- Dla własnego bezpieczeństwa należy przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi. Nieprzestrzeganie któregokolwiek z tych ostrzeżeń może spowodować poważne obrażenia.

- Wymień wszystkie etykiety ostrzegawcze, które są nieczytelne lub jeśli się odklejają.

- Urządzenie odciągowe przeznaczone jest do użytku przez profesjonalnych i odpowiednio przeszkolonych oraz doświadczonych operatorów. Jeśli nie posiadasz odpowiedniej wiedzy o funkcjonowaniu i wydajności urządzenia, nie używaj go, dopóki nie zostaniesz odpowiednio przeszkolony.

- Nie należy używać urządzenia do celów innych niż te do, których zostało zaprojektowane. Jeśli urządzenie będzie używane w sposób niezgodny z przeznaczeniem, firma IGM narzędzia i maszyny s.r.o. oraz Laguna Tools Inc. zrzekają się jakiegokolwiek gwarancji i nie ponoszą odpowiedzialności za obrażenia, które mogą wynikać z takiego użytkowania.

- Podczas obsługi maszyny zawsze noś odpowiednie okulary ochronne / ochronę twarzy.

- Przed rozpoczęciem pracy zdejmij krawat, pierścionki, zegarek i biżuterię, a także podwiń długie rękawy. Podczas pracy nie wolno nosić luźnego ubrania. Długie włosy powinny być związane. Zalecamy stosowanie obuwia antypoślizgowego lub wyposażenie miejsca pracy w środki antypoślizgowe. Nie wolno nosić rękawic roboczych.

- Podczas pracy należy nosić korki do uszu lub nauszniki.

- Pył uwalniany podczas pracy, takiej jak szlifowanie, cięcie, wiercenie i inne operacje, zawiera chemikalia, które powodują raka, wady wrodzone lub zagrażają układowi rozrodczemu.

Przykłady niektórych chemikaliów:

- Ołów z farby zawierającej ołów

- Krzemionka krystaliczna z cegieł, cementu lub innych wyrobów budowlanych.

- Arsen i chrom z drewna poddanego obróbce chemicznej.

Ryzyko, które podejmujesz, różni się w zależności od czasu wykonywania danej czynności. Aby zmniejszyć ryzyko negatywnego działania chemikaliów, pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu i używaj atestowanych środków ochronnych, takich jak maski na twarz, które są specjalnie zaprojektowane do filtrowania mikroskopijnych cząstek.

- Nigdy nie pracuj, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem środków odurzających, takich jak leki, alkohol czy narkotyki.

- Przed podłączeniem do źródła zasilania upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji OFF.

- Upewnij się, że urządzenie jest odpowiednio uziemione.

- Przed przystąpieniem do wykonywania jakiegokolwiek regulacji lub przed konserwacją urządzenia upewnij się, że nie jest ono podłączone do źródła zasilania.

- Przed włączeniem maszyny usuń z obszaru roboczego klucze, uchwyty lub inne narzędzia służące do regulacji, wszelkiego rodzaju odpady, zużyte drewno i ściereczki do czyszczenia.

- Nie usuwaj żadnych elementów ochronnych. Zachowaj szczególną ostrożność podczas usuwania elementów ochronnych w celu ich konserwacji. Po zakończeniu konserwacji ponownie zmontuj je na swoje miejsce.

- Przed użyciem upewnij się, że urządzenie odciągowe znajduje się na poziomej powierzchni oraz że jego koła są odpowiednio zabezpieczone.

- Sprawdź uszkodzone części maszyny. Przed każdym dalszym użyciem maszyny należy dokładnie sprawdzić elementy ochronne lub inne części, które mogły zostać uszkodzone podczas poprzedniego użytkowania. Aby zapewnić prawidłowe działanie, sprawdź wyrównanie ruchomych części, ich zamocowanie, uszkodzenia lub inne czynniki, które mogą mieć wpływ na działanie maszyny. Uszkodzone osłony ochronne muszą zostać naprawione lub wymienione na nowe.

- Zapewnij wystarczającą przestrzeń wokół maszyny oraz dobre oświetlenie w miejscu pracy.

- Utrzymuj podłogę wokół maszyny w czystości, wolną od oleju i smaru.

- Zakaz zbliżania się nieupoważnionych osób, a w szczególności dzieci do włączonej maszyny.

- Chronić warsztat przed dziećmi za pomocą zamków, przełączników centralnych lub poprzez bezpieczne przechowywanie kluczy ruchomych.

- Podczas pracy bądź uważny i skoncentrowany. Wykonuj swoją pracę bardzo rozważnie. Nieuwaga, rozmowa lub „żartowanie” podczas pracy mogą spowodować poważne obrażenia.

- Zawsze zachowuj równowagę podczas pracy, aby uniknąć upadku lub oparcia się o urządzenie. Podczas pracy nie należy używać nadmiernej siły.

- Do pracy używaj narzędzi odpowiednio dostosowanych do prędkości maszyny. Nie używaj narzędzi ani akcesoriów do pracy niezgodnej z ich przeznaczeniem. Odpowiednie narzędzie wykona swoją pracę lepiej i bezpieczniej.

- Używaj zalecanych przez producenta akcesoriów; używanie niewłaściwych akcesoriów może być niebezpieczne.

- Regularnie wykonuj prace konserwacyjne. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i konserwacji akcesoriów.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłącz urządzenie. Za pomocą szczotki lub sprężonego powietrza usuń wióry i zanieczyszczenia, nie używaj gołych rąk.

- Nigdy nie stawaj na maszynie. Jeśli maszyna przewróci się, może dojść do poważnych obrażeń.

- Nigdy nie pozostawiaj pracującej maszyny bez nadzoru. Nie pozostawiaj maszyny, dopóki nie zatrzyma się całkowicie.

### 3.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

**OSTRZEŻENIE: NIEZASTOSOWANIE SIĘ DO NINIEJSZYCH ZASAD MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA.**

**SPRAWDŹ USZKODZONE CZĘŚCI MASZyny.** Przed ponownym uruchomieniem napraw lub wymień wszystkie uszkodzone części.

**W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA, PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.**

Poznaj wszystkie zastosowania, ograniczenia i niebezpieczeństwa, które mogą wynikać z użytkowania urządzenia.

**UTRZYMUJ W CZYSTOŚCI OBSZAR ROBOCZY.** Nieuporządkowany warsztat lub zanieczyszczenia w pobliżu maszyny mogą spowodować

wypadek.

### **NIE WOLNO UŻYWAĆ URZĄDZENIA W NIEBEZPIECZNYM ŚRODOWISKU.**

Nigdy nie używaj maszyny w wilgotnym lub mokrym otoczeniu oraz nie wystawiaj jej na deszcz. Wystawienie maszyny na to środowisko może spowodować uszkodzenie maszyny lub obrażenia ciała operatora. Miejsce pracy powinno być dobrze oświetlone.

**TRZYMAJ MASZYNĘ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI I NIE ZEZWALAJ NA OBSŁUGĘ PRZEZ OSOBY NIEOBEZNEANE Z OBSŁUGĄ MASZYNY.** Maszyna w rękach niewykwalifikowanych użytkowników może być bardzo niebezpieczna.

**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO KONSERWACJI NALEŻY ODŁĄCZYĆ MASZYNĘ OD ŹRÓDŁA ZASILANIA**

**SPRAWDŹ USZKODZONE CZĘŚCI MASZYNY.** Przed ponownym użyciem napraw lub wymień wszystkie uszkodzone części.

**NIEPRZESTRZEGANIE NINIEJSZYCH ZASAD MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA.**

### **3.3 Dodatkowe środki bezpieczeństwa**

**DODATKOWE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ ODCIĄGOWYCH**

**Korzystanie z maszyny.** Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do odciągania trocin i wiórów z maszyn do obróbki drewna. Urządzenia nie należy używać do odsysania metali, gliny, kamieni, płyt kartonowo-gipsowych, azbestu, farby ołowiowej, krzemionki, płynów, aerozoli lub innych łatwopalnych lub niebezpiecznych materiałów.

**Szkodliwy pył.** Pył powstający podczas korzystania z maszyn może powodować raka, wady wrodzone lub długotrwałe uszkodzenie dróg oddechowych. Dlatego należy zdawać sobie sprawę z niebezpieczeństwa związanego z pyłem, który powstaje podczas obróbki różnych materiałów. Aby zmniejszyć ryzyko możliwych obrażeń podczas pracy zawsze noś respirator.

**Alergia na pył.** Pył z niektórych drzew może powodować reakcję alergiczną u ludzi i zwierząt. Upewnij się, że wiesz, na jaki pył drzewny będziesz narażony w przypadku ryzyka wystąpienia reakcji alergicznej.

**Noś respirator.** Drobny pył, którego filtr nie może zachwycić, będzie podczas pracy wdychany do warsztatu. Dlatego, aby zmniejszyć ryzyko trwałego uszkodzenia układu oddechowego należy podczas pracy zawsze nosić odpowiedni aparat oddechowy.

**Opróżnianie worków i pojemników na odpady.** Podczas usuwania pyłu ze zbiornika odpadkowego należy nosić maskę oddechową oraz okulary ochronne. Opróżnij pył do odpowiednich pojemników z dala od obszarów z ryzykiem samozapalenia.

**Odłącz maszynę od źródła zasilania.** Wyłącz przełącznik, urządzenie odciągowe odłącz od źródła zasilania i pozwól, aby silnik całkowicie się zatrzymał przed pozostawieniem maszyny bez nadzoru lub przed serwisowaniem, czyszczeniem, konserwacją lub regulacją.

**Cząsteczki pyłu i obszary samozapalenia.** Nie używaj urządzenia odciągowego w obszarach o wysokim ryzyku wybuchu. Obszary o wysokim ryzyku zapalenia obejmują między innymi obszary znajdujące się w pobliżu lampek ostrzegawczych, otwartego ognia lub innych źródeł z ryzykiem zapalenia.

**Środki zabezpieczeń przeciwpożarowych.** Urządzenie odciągowe można używać tylko w miejscach z ochroną przeciwpożarową lub w pobliżu środków zabezpieczeń przeciwpożarowych, takich jak gaśnica.

**Zagrożenia związane z wentylatorem łopatkowym.** W żadnym przypadku nie wolno przybliżać rąk i narzędzi do otworu ssącego. Silne ssanie może doprowadzić do przypadkowego kontaktu z wentylatorem, powodując poważne obrażenia lub uszkodzenie maszyny. Trzymaj małe zwierzęta i dzieci z dala od otworu odciągającego pył.

**Zapobieganie iskrzeniu.** Nie pozwól, aby stal lub kamienie uderzyły w wentylator - może to spowodować iskrzenie. Iskry mogą tlić się w pyłe przez długi czas, zanim w ogóle wybuchnie pożar. Jeśli przypadkowo przetnieś drewno z cząstkami metalu (gwoździe, zszywki itp.), natychmiast wyłącz urządzenie odciągowe, wyjmij wtyczkę z gniazdka i poczekaj, aż wentylator się zatrzyma. Następnie opróżnij pojemnik

odpadowy do odpowiednio uszczelnionego metalowego zbiornika.

**Przeźreń operacyjna.** Aby zmniejszyć ryzyko narażenia na drobny pył, umieść na stałe zamontowane urządzenia odciągowe poza obszarem roboczym lub umieść je do innego pomieszczenia, które jest wyposażone w czujnik dymu. Urządzenia odciągowe nie wolno używać w wilgotnych lub mokrych miejscach – wystawienie go na działanie wody lub wilgoci może spowodować porażenie prądem lub skrócić żywotność urządzenia.

**Elektryczność statyczna.** Plastikowe przewodnice pyłu w momencie, gdy przechodzą nimi wióry drzewne wytwarzają elektryczność statyczną. Iskry wywołane elektrycznością statyczną występują bardzo rzadko, ale mogą one doprowadzić do wybuchu lub pożaru. Aby zmniejszyć to ryzyko, upewnij się, że wszystkie przewodnice pyłu są prawidłowo uziemione za pomocą drutu uziemiającego.

**Regularne czyszczenie.** Regularnie sprawdzaj / opróżniaj worki oraz pojemniki odpadowe, aby zapobiec gromadzeniu się drobnego pyłu, który może zwiększać ryzyko wystąpienia pożaru. Regularnie czyść przestrzeń roboczą, w której maszyna jest najczęściej używana - nadmierne gromadzenie się kurzu na lampach sufitowych, grzejnikach, panelach elektrycznych lub innych źródłach ciepła również zwiększa ryzyko wystąpienia pożaru.

**OSTRZEŻENIE: NIEZASTOSOWANIE SIĘ DO ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI MOŻE SPOWODOWAĆ OBRAŻENIA CIAŁA LUB USZKODZENIE URZĄDZENIA.**

**OSTRZEŻENIE: NIEZASTOSOWANIE SIĘ DO ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA LUB DOPROWADZIĆ DO ŚMIERCI.**

**ZACHOWAJ INSTRUKCJE NA PRZYSZŁOŚĆ.**  
W razie potrzeby instrukcje możesz również wykorzystać, aby pouczyć innych.

### **3.4 Specyfikacja silnika**

Urządzenie jest ustawione na 16A (16/3/C) , 50 HZ prądu przemiennego. Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji „OFF”.

### **3.5 Instrukcje dotyczące uziemienia**

**OSTRZEŻENIE: ABY OCHRONIĆ UŻYTKOWNIKA PRZED PORAZENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM MASZYNA MUSI BYĆ UZIEMIIONA.**

Urządzenie musi być podłączone do stałego uziemienia. Urządzenie należy podłączyć tylko do prawidłowo uziemionego obwodu zasilania. W przypadku jakiegokolwiek awarii uziemienie zapewni drogę najmniejszego oporu dla prądu elektrycznego, zmniejszając ryzyko porażenia prądem.

Maszyna posiada kabel elektryczny wyposażony w przewód ochronny i uziemioną wtyczkę. Wtyczka musi być podłączona do odpowiedniego gniazdka i uziemiona zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi lokalnymi przepisami i rozporządzeniami.

Nieprawidłowe podłączenie przewodu może spowodować porażenie prądem. W razie wątpliwości dotyczących odpowiedniego uziemienia gniazdka należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub technikiem serwisowym. Nie modyfikuj wtyczki, jeśli nie pasuje ona do gniazdka, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem, aby zainstalować nowe gniazdko.

Używaj tylko trójżyłowych kabli z odpowiednim uziemieniem. Jeśli zauważysz, że kabel lub wtyczka są uszkodzone lub zużyte, odłącz je od źródła zasilania i natychmiast wymień.

### **Wymagania dotyczące układu zasilania**

W przypadku maszyn Laguna PFlux należy użyć oddzielnego obwodu elektrycznego. Obwód powinien być chroniony wyłącznikiem automatycznym 16 A (16/3 / C). Kabel zasilający maszyny jest już fabrycznie wyposażony we wtyczkę przemysłową 400 V. Maszyna musi być podłączona do odpowiedniego gniazdka przemysłowego lub może być podłączona do listwy zaciskowej i okablowania odpowiadającego zalecanemu zabezpieczeniu.

**UWAGA! PODŁĄCZANIE DO ŹRÓDŁA ZASILANIA MOŻE BYĆ WYKONYWANE WYŁĄCZNIE PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO ELEKTRYKA.**

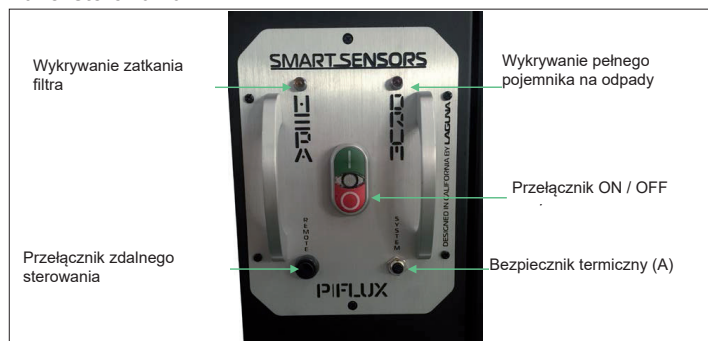
Zalecany wyłącznik automatyczny: 16 A (16/3 / C), charakterystyka wyzwania C.

**OSTRZEŻENIE: ZAWSZE UPEWNIJ SIĘ, ŻE GNIAZDO JEST UZIEMIONE. JEŚLI NIE JESTEŚ PEWNY, POPROŚ WYKWALIFIKOWANEGO ELEKTRYKA ABY SPRAWDZIŁ GNIAZDO.**

## 4. Opis części urządzenia

### 4.1 Opis funkcji urządzenia

#### Panel sterowania



Rys. 1

#### Zdalne sterowanie



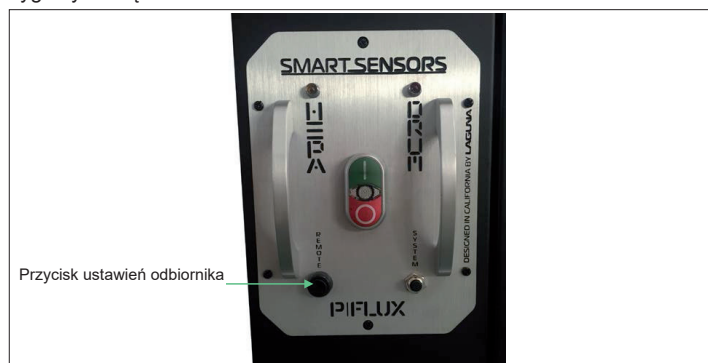
Rys. 2

**A)** Aby uniknąć uszkodzenia silnika, w skrzynce rozdzielczej znajduje się bezpiecznik termiczny, który odłączy obwód elektryczny w celu ochrony silnika przed przeciążeniem.

Jeśli silnik zacznie się przegrzewać lub nadmiernie pobiera prąd. Jeśli dojdzie do odłączenia bezpiecznika termicznego. Poczekać kilka minut, aż urządzenie ostygnie. Następnie naciśnij przycisk resetowania i ponownie uruchom urządzenie.

#### USTAWIENIE ZDALNEGO STEROWANIA

1. Przed dokonaniem ustawień zdalnego sterowania najpierw upewnij się, że urządzenie jest włączone.
2. Przytrzymaj na pilocie czarny przycisk SET do momentu, aż usłyszysz dwa sygnały dźwiękowe.
3. Aby zakończyć ustawianie, przytrzymaj przycisk zdalnego sterowania jednocześnie z czarnym przyciskiem do momentu, aż usłyszysz trzy sygnały dźwiękowe.



Rys. 3

## 5. Montaż maszyny

### 5.1 Rozpakowanie

Mobilne urządzenie odciągowe dostarczane jest w opakowaniu. Przed montażem urządzenia, należy zapoznać się z poniższymi instrukcjami dotyczącymi rozpakowania.

1. Ostrożnie odetnij i wyrzuć pasy transportowe.
2. Tnij wzdłuż linii taśmy znajdującej się na pudełku.
3. Z górnej części styropianu wyciągnij wszystkie elementy i odłóż je na bok.
4. Z górnej części urządzenia usuń wypełniacz styropianowy.
5. Ostrożnie wyjmij elementy urządzenia z pudełka i odłóż je na bok.
6. Korzystając z poniższego schematu sprawdź, jeśli jakieś elementy nie zostały uszkodzone.



Rys. 4

#### Opis

- A. Silnik
- B. Zdalne sterowanie
- C. Centralna część separatora
- D. Pokrywa pojemnika na odpady (przód i tył)
- E. Górne rozprórki (3)
- F. Wieko cyklonu
- G. Rama podstawy
- H. Filtr HEPA
- I. Pokrywa cyklonu
- J. Przednia i tylna pokrywa pojemnika na odpady
- K. Boczna pokrywa pojemnika na odpady
- L. Wieko pojemnika na odpady
- M. Stożek cyklonu
- N. Środkowa część cyklonu
- O. Redukcja odciągania
- P. Dźwignia szybkiego mocowania pojemnika na odpady
- Q. Pojemnik zbiorczy z 100mm króćcem odciągowym
- R. Dolne rozprórki (3)
- S. Uszczelka
- T. Płyta podporowa (3)
- U. Prawy i lewy profil systemu podnoszącego
- V. Akcesoria do montażu systemu podnoszącego
- V1. Dolna trójkątna płyta nośna (2)
- V2. Wsparcie systemu podnoszącego(2)
- V3. Dolna płyta podporowa (2)
- W. Redukcja odciągania
- X. Narzędzia
- Y. Instrukcja

Brakujące lub uszkodzone części należy zgłosić swojemu sprzedawcy lub dystrybutorowi. Przed przystąpieniem do montażu i obsługi maszyny należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję, aby zapoznać się z odpowiednimi procedurami dotyczącymi montażu, konserwacji i bezpieczeństwa.

### 6.2 Montaż

**Do wykonania tej czynności potrzebne będą dwie dorosłe osoby.** Silnik urządzenia odciągowego jest bardzo ciężki, dlatego podczas podnoszenia i przenoszenia należy zachować szczególną ostrożność ! Niezastosowanie się tych wskazówek może spowodować poważne obrażenia i / lub uszkodzenie maszyny i / lub mienia!

#### Potrzebne narzędzia

Klucz - (10 mm / 12 mm / 14 mm), śrubokręt krzyżakowy  
Imbus - (4 mm / 5 mm)

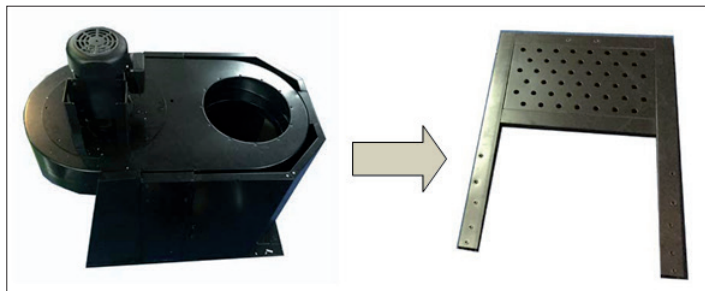
Podczas montażu urządzenia odciągowego, wykonaj następujące kroki: Dla własnego bezpieczeństwa nie podłączaj urządzenia do źródła zasilania, dopóki urządzenie nie zostanie całkowicie zamontowane. Pamiętaj również, aby dokładnie przeczytać i zrozumieć całą instrukcję



obsługi.

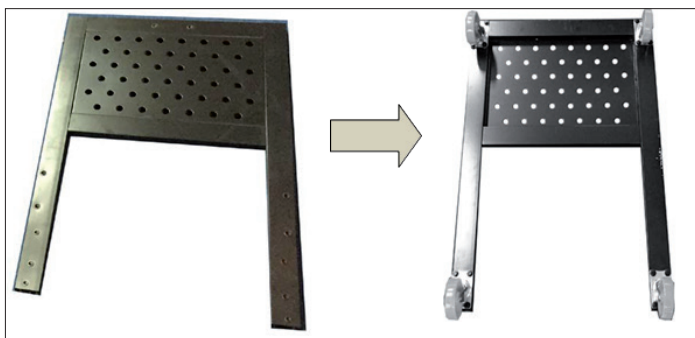
### SZACOWANY CZAS MONTAŻU 5-6 godzin

Krok 1: Obróć urządzenie do góry nogami. Podeprzyj urządzenie tak, aby znajdowało się na tej samej wysokości co silnik. Urządzenia nie należy przechylać. Zdejmij podstawę przymocowaną do trzech rozpórek.



Rys. 5

Krok 2: Przymocuj kółeczka 760 mm (4) do podstawy za pomocą śrub (16) 8 mm \* 19 mm i podkładek (16) 8 mm \* OD18 \* 2T.



Rys. 6

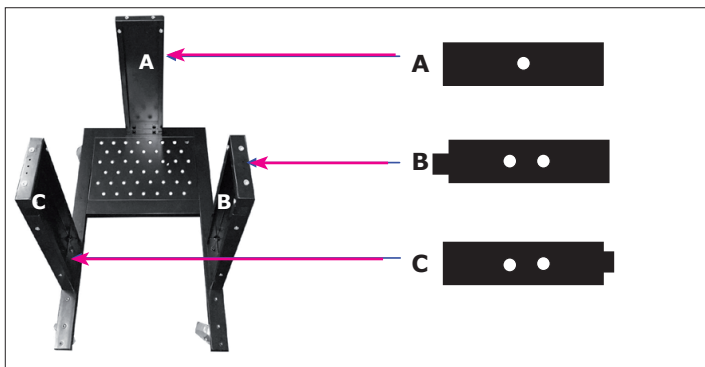
Krok 3: Obróć podstawę i umieść ją na 4 kółkach. Za pomocą śrub (6) 9 mm \* 19 mm i podkładek (6) 9 mm \* OD23 \* 2T przymocuj do niej wsporniki.

Każda dolna podpora została oznaczona zgodnie z jej konkretną lokalizacją.

A - Wspornik z jednym punktem zainstaluj po stronie filtra.

B - Wspornik z mocowaniem na lewej stronie zamontuj z przodu.

C - Wspornik z mocowaniem na prawej stronie zamontuj na drugiej stronie.



Rys. 7

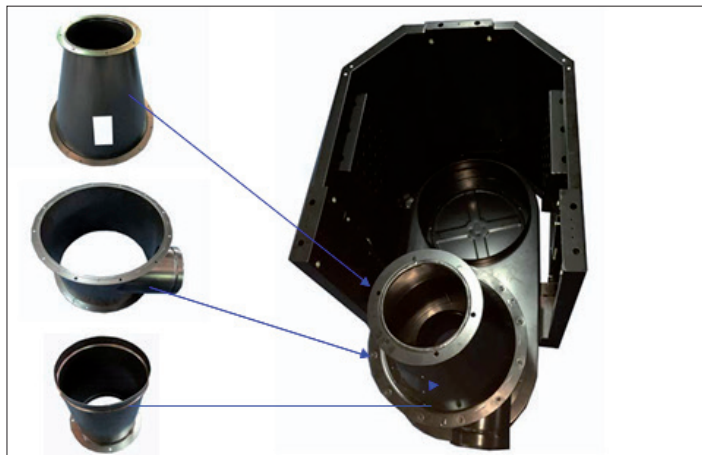
Krok 4: Przyklej uszczelkę izolacyjną na górną i dolną krawędź następujących trzech części: stożek cyklonu, głowicę cyklonu i walec ssący.



Rys. 8

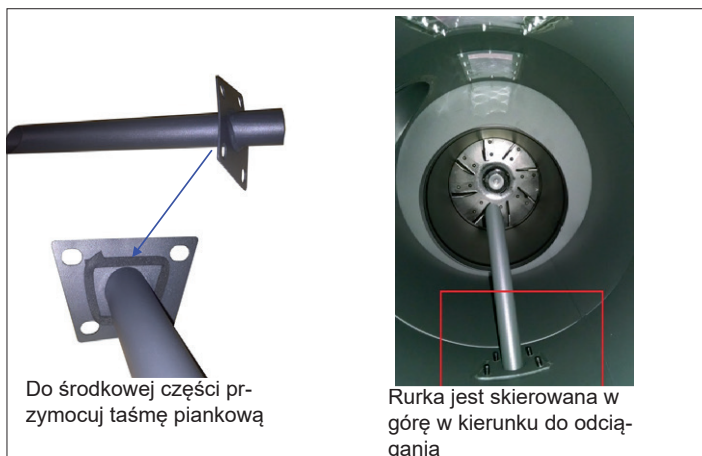
Krok 5: Przymocuj walec ssący do centralnej separacyjnej części za pomocą śrub (4) 8 mm \* 16 mm.

Następnie przymocuj głowicę cyklonu do centralnej separacyjnej części za pomocą śrub (12) 8 mm \* 19 mm i podkładek (12) 8 mm \* OD18 \* 2T. Teraz przymocuj stożek cyklonu na głowicę cyklonu za pomocą śrub (12) 8 mm \* 19 mm, podkładek (24) 8 mm \* OD18 \* 2T i nakrętek (12) 8 mm.



Rys. 9

Krok 6: Weź próżniową rurkę ssącą do głowicy cyklonu. Znajduje się w górnym polistyrenie. Przyklej taśmę piankową po wewnętrznej stronie płyty, tak jak pokazano poniżej. Przymocuj taśmę piankową do wewnętrznych krawędzi pod otworami na śruby. Przymocuj rurkę próżniową tak, aby górny koniec był skierowany do góry w kierunku do środkowej sekcji separacji i przymocuj czterema śrubami.



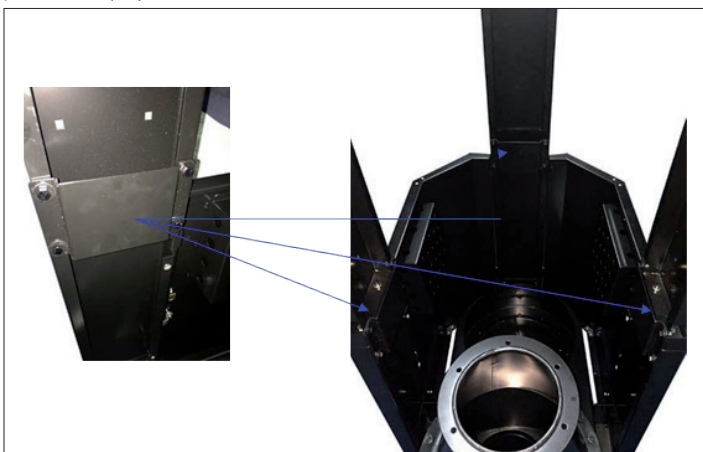
Rys. 10

Krok 7: Przymocuj podstawę do urządzenia za pomocą trzech wsporników z wykorzystaniem śrub (6) 8 mm \* 19 mm i podkładek (6) 8 mm \* OD18 \* 2T.



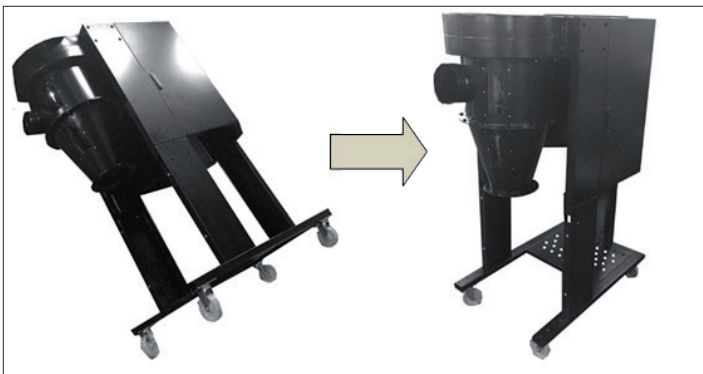
Rys. 11

Krok 8: Przymocuj trzy wsporniki za pomocą śrub (12) 8 mm \* 19 mm i podkładek (12) 8 mm \* OD18 \* 2T.



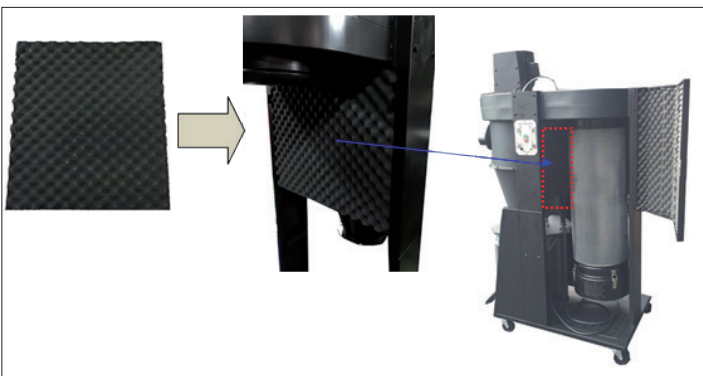
Rys. 12

Krok 9: Z pomocą drugiej osoby ostrożnie unieś urządzenie odciągowe z silnikiem na górze i kołami na dole.



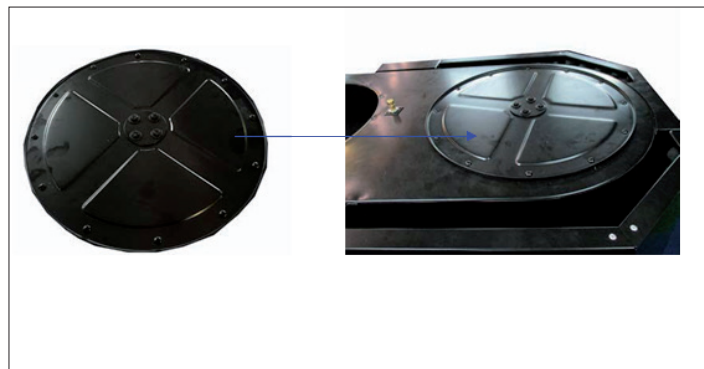
Rys. 13

Krok 10: Zainstaluj pokrywę filtra (1) za pomocą śrub (4) 6 mm \* 19 mm i podkładek (4) 6 mm \* OD19 \* 2T.



Rys. 14

Krok 11: Przymocuj pokrywę pojemnika do środkowej części separacji za pomocą śrub (12) 5 mm\*13 mm z metalowym gwintem.



Rys. 15

Krok 12: Otwórz pokrywę filtra i przymocuj filtr HEPA do środkowej separacyjnej części za pomocą taśmy zaciskowej na górze filtra HEPA. Upewnij się, że taśma zaciskowa jest mocno zamocowana. Kierunek montażu taśmy zaciskowej nie ma znaczenia.



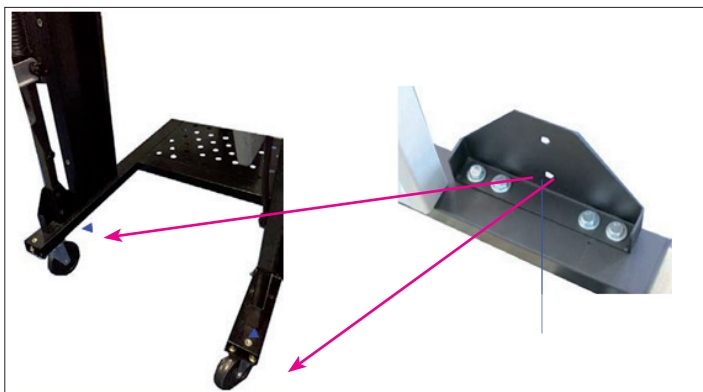
Rys. 16

Krok 13: Przymocuj końcowe zamknięcie filtra do filtra HEPA za pomocą klipsów (4). Zakryj otwór (100 mm) wiekiem (100 mm).



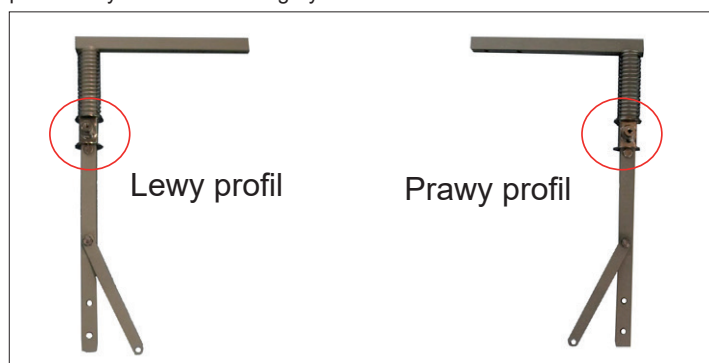
Rys. 17

Krok 14: Przymocuj dolną trójkątną płytę nośną do podstawy za pomocą śrub (4) 8 mm \* 19 mm i podkładek (4) 8 mm \* OD18 \* 2T. Tą samą czynność wykonaj po przeciwnej stronie.



Rys. 18

Krok 15: Przygotuj prawy i lewy profil systemu podnoszenia pojemnika na odpady. Aby odróżnić prawy i lewy profil, znajdź wystającą nakrętkę, zakreśloną na czerwono. Po umieszczeniu prętów na ziemi nakrętka powinna być skierowana do góry.



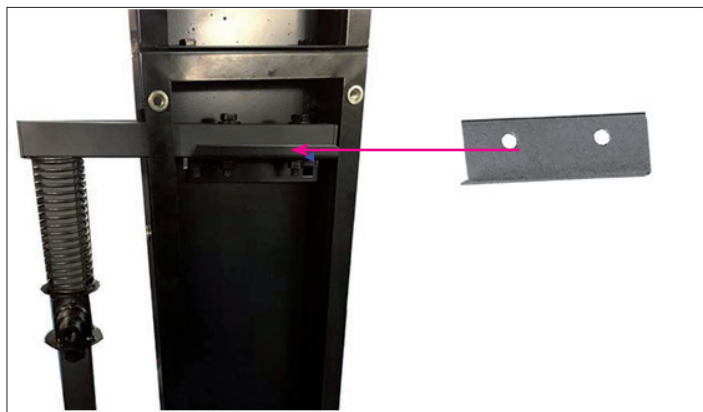
Rys. 19

Krok 16: Wsuń profile do otworu znajdującego się w dolnej części wspornika. Upewnij się, że koniec profilu znajduje się wewnątrz trójkątnego wspornika. Tą samą czynność wykonaj po przeciwnej stronie.



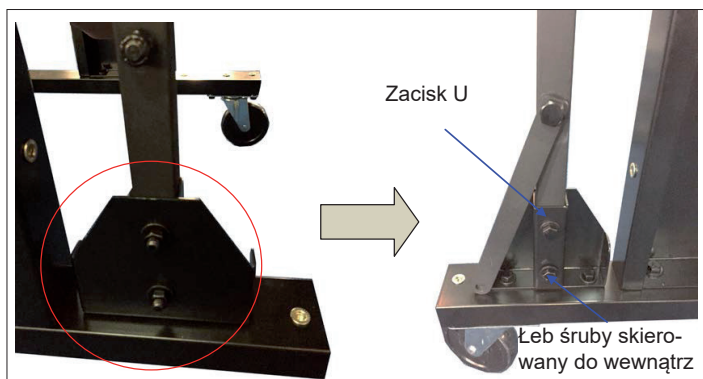
Rys. 20

Krok 17: Przymocuj profile do dolnej części wspornika za pomocą śrub zawieszających (4) 8 mm \* 13 mm, podkładek (4) 8 mm \* OD18 \* 2T i nakrętek sześciokątnych (4) 8 mm. Następnie przymocuj profile za pomocą śrub sześciokątnych (4) 8 mm \* 44 mm, podkładek (8) 8 mm \* OD18 \* 2T \* i nakrętek sześciokątnych (4) 8 mm. Tą samą czynność wykonaj po przeciwnej stronie.



Rys. 21

Krok 18: Przymocuj profile do trójkątnej płyty nośnej, trzymając dolną płytę nośną pionowo w stosunku do pręta i zabezpieczając ją w zacisku U za pomocą śrub sześciokątnych (2) 8 mm \* 1,9 mm, podkładek (4) 8 mm \* OD18 \* 2T i nakrętek sześciokątnych (2) 8 mm. Tą samą czynność wykonaj po przeciwnej stronie.



Rys. 22

Krok 19: Przymocuj płytę osłaniającą do zespołu pręta podnoszącego. Przymocuj za pomocą śrub (6) 6 mm \* 19 mm i podkładek (6) 6 mm \* OD19 \* 2T. Tą samą czynność wykonaj po przeciwnej stronie.



Rys. 23

Krok 20: Przymocuj oba końce systemu podnoszącego do nakrętki w przęcie systemu podnoszącego.





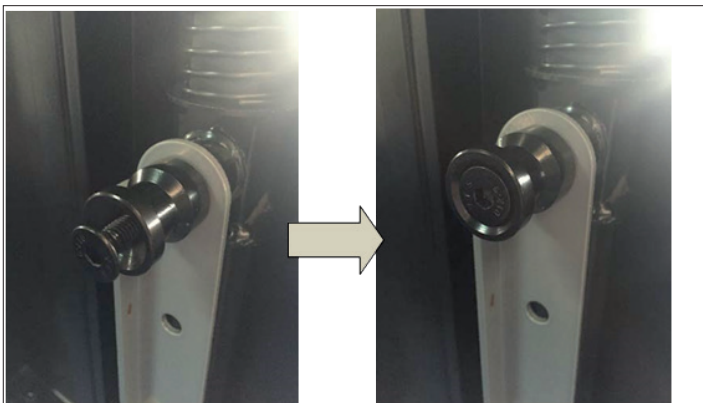
Rys. 24

Krok 21: Zabezpiecz za pomocą osłony. Tą samą czynnością wykonaj po przeciwnej stronie.



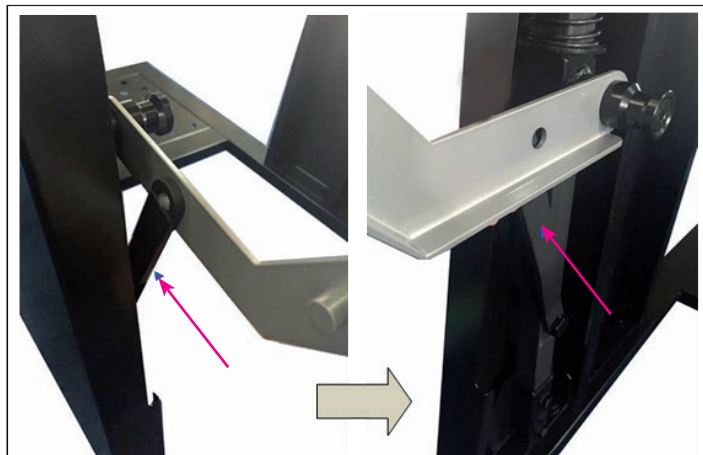
Rys. 25

Krok 22: Zabezpiecz osłonę śrubami sześciokątnymi (2) M8 \* 30 mm.



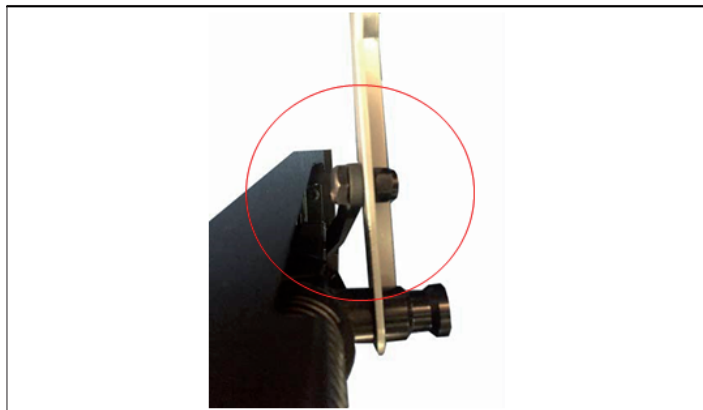
Rys. 26

Krok 23: Dopasuj otwór na śrubę na pręcie dla systemu podnoszącego z otworem na uchwycie systemu podnoszącego.



Rys. 27

Krok 24: Zabezpiecz za pomocą śrub (2) 9 mm \* 21 mm. Upewnij się, że łeb śruby znajduje się na wewnętrznej stronie systemu podnoszącego. Ostrożnie dokręć śrubę. Jeśli śruba jest zbyt mocno dokręcona to system podnoszący nie będzie działał płynnie. Jeśli natomiast jest zbyt luźna, nie podniesie pojemnika odpadowego.



Rys. 28

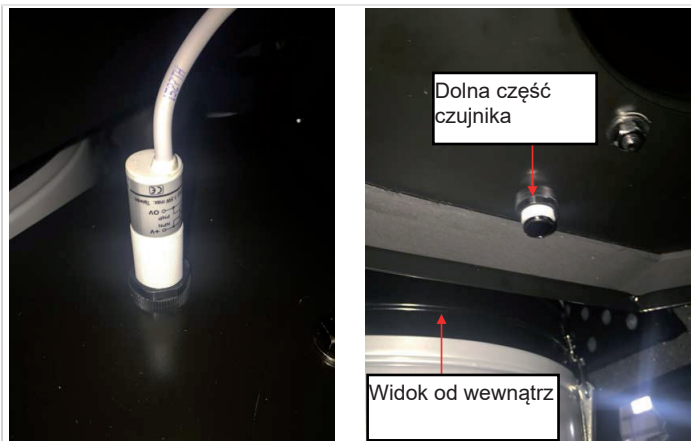
Krok 25: Przed przymocowaniem pokrywy pojemnika na odpady przymocuj taśmę piankową do kołnierza stożka. Za pomocą śrub (8) 8 mm \* 19 mm, podkładek (16) 8 mm \* OD18 \* 2T i nakrętek (8) 8 mm przymocuj do cyklonowego urządzenia odciągowego pokrywę pojemnika odpadowego. Najpierw włóż śruby, a następnie dokręć je wszystkie. Pokrywa będzie się obracać, jeśli śruby nie zostaną odpowiednio dokręcone. Źle zamontowana pokrywa nie będzie dobrze siedzieć na pojemniku odpadowym,



Rys. 29

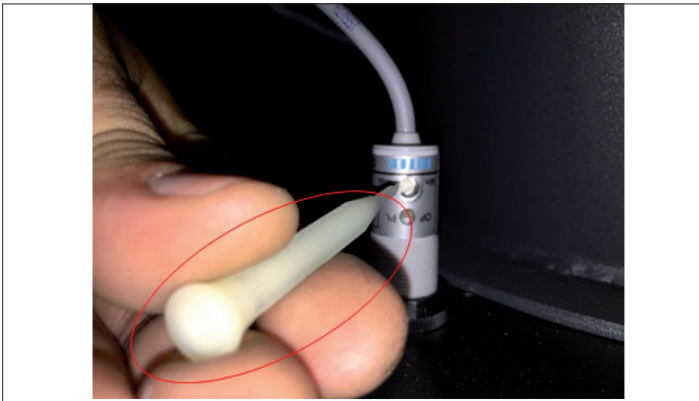
Przed dokręceniem śrub upewnij się, że pokrywa jest prawidłowo wyrównana ze środkową częścią urządzenia odciągowego.

Krok 26: Podłącz czujnik wykrywania pełnego pojemnika na odpady do otworu znajdującego się w pokrywie pojemnika za stożkiem cyklonu. Podczas montażu czujnika należy upewnić się, że koniec czujnika nie wystaje poza krawędź pokrywy pojemnika. Jeśli czujnik będzie wystawał, wykrywanie nie będzie działać poprawnie.



Rys. 30

Krok 27: Aby dostosować odległość czujnika wykrywania pyłu, użyj białego plastikowego kółka dostarczonego w skrzynce z narzędziami.



Rys. 31

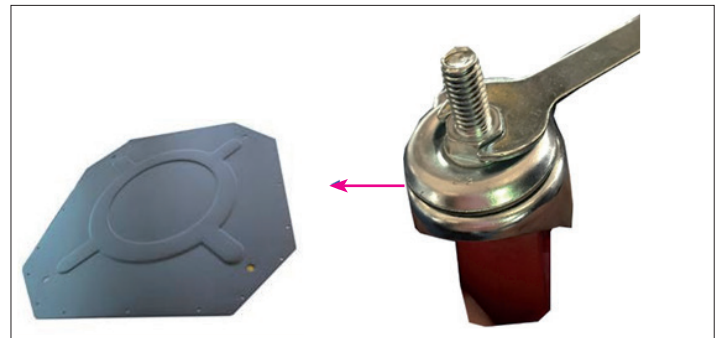
Krok 28: Włóż ostry koniec białego plastikowego kółka do górnej części czujnika na górze pokrywy. Znajdziesz mały otwór, który możesz obrócić w przeciwnym kierunku do ruchu wskazówek zegara.

- W kierunku: Zmniejsza ilość wykrytego pyłu (mniej pełny pojemnik na odpady)
- W przeciwnym kierunku: Zwiększa ilość wykrytego pyłu (pełniejszy pojemnik na odpady)



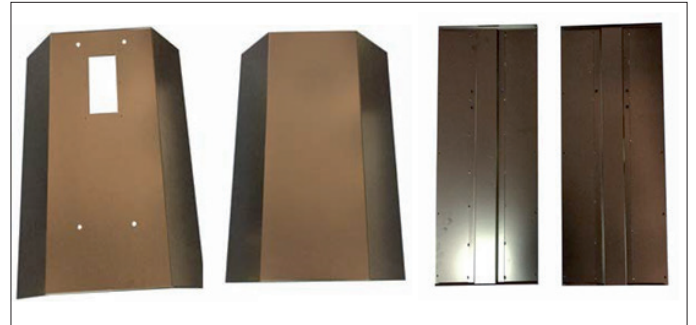
Rys. 32

Krok 29: Zmontuj pojemnik na odpady. Przymocuj cztery kółka 7,6 mm do podstawy pojemnika za pomocą podkładek (8) 9 mm \* OD23 \* 2T i śrub (4) 9 mm. Użyj dostarczonego klucza, aby je mocno dokręcić. Zmontowane części odłóż na bok.



Rys. 33

Krok 30: Za pomocą śrub (40) M4 \* 12 mm zamontuj boczne panele pojemnika odpadowego. Oznacź lewy i prawy panel; nie montuj nieprawidłowych stron panelu. Przejdź do następnego kroku.



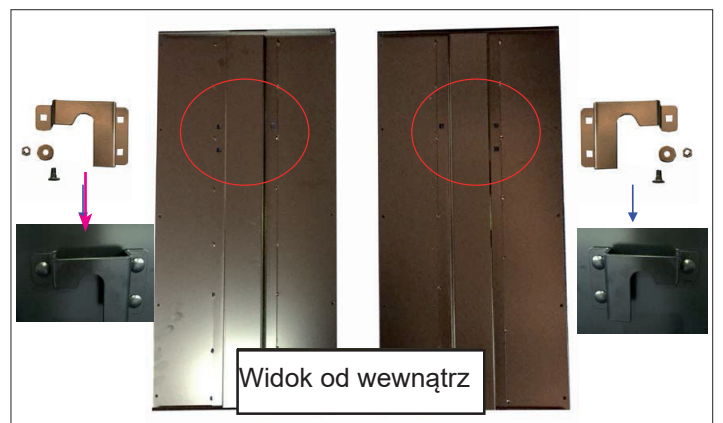
Rys. 34

Krok 31: Pojedyncze elementy oznaczone są literą R (prawa strona) i literą L (lewa strona), dzięki czemu wiesz, jak prawidłowo złożyć pojemnik na odpady. Zmontuj go zgodnie ze zdjęciem znajdującym się poniżej.



Rys. 35

Krok 32: Lewa i prawa część ma 3 nawiercone wcześniej otwory. Weź odpowiednią płytę boczną i zabezpiecz ją na zewnątrz pokrywy. (Zdjęcie pokazuje wewnętrzną stronę pokrywy) za pomocą śrub (6) 6 mm \* 12,7 mm, podkładek (6) 6 mm \* OD19 \* 2T i nakrętek (6) 6 mm.



Rys. 36

Krok 33: Za pomocą śrub M4 \* 12 mm przykręć dolną pokrywę pojemnika na odpady wraz z kołami do dolnej części pojemnika.



Rys. 37

Krok 34: Przykryj wystające końce śrub po wewnętrznej stronie pojemnika odpadowego plastikowymi zaślepkami (40). Ten krok jest bardzo ważny, aby zapobiec uszkodzeniu worka na odpady przez ostre gwinty śrub.



Rys. 38

Krok 35: Aby uszczelnić pojemnik na odpady i zapobiec wyciekom powietrza po zakończeniu montażu nałóż silikon na złącza znajdujące się wewnątrz pojemnika, łącznie z podstawą.



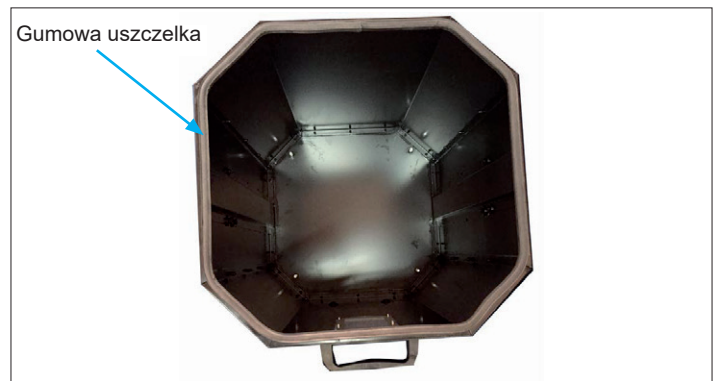
Rys. 39

Krok 36: Na dolnej i górnej części pojemnika na odpady, na części z przezroczystym okienkiem umieść uchwyty i przymocuj je za pomocą śrub krzyżowych (4), podkładek (4) 8 mm \* OD23 \* 2T i nakrętek (4) 8 mm.



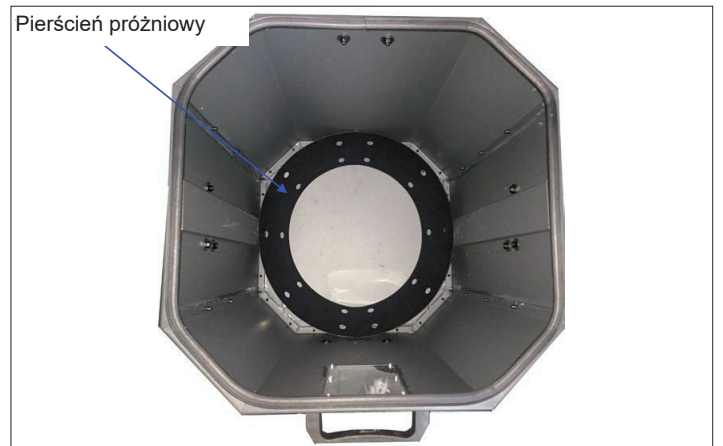
Rys. 40

Krok 37: Umieść gumową uszczelkę na górnej krawędzi pojemnika na odpady. Wyższa strona uszczelki powinna być skierowana w stronę górnej krawędzi pojemnika. Do pełnego zakończenia czynności będziesz potrzebować nożyczek lub noża za pomocą, których odetniesz nadmiar gumowej uszczelki.



Rys. 41

Krok 38: Przed włożeniem worka na odpady wcześniej w pojemniku umieść pierścień próżniowy.



Rys. 42

Krok 39: Umieść worek na odpady do pojemnika odpadowego. Otwórz worek i rozłóż go na wszystkich rogach i krawędziach.





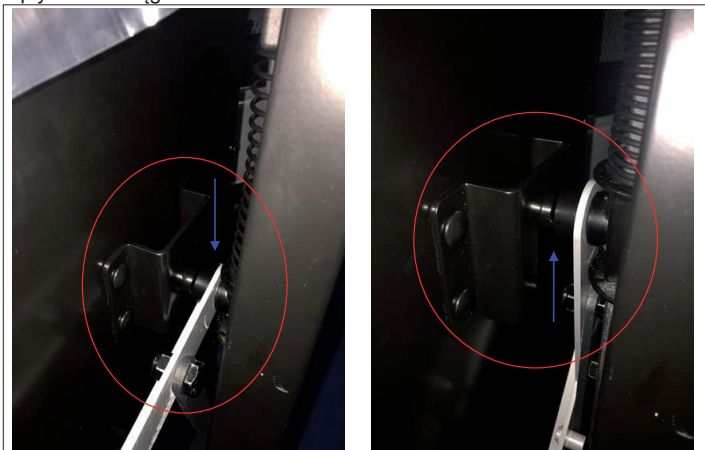
Rys. 43

Krok 40: Podnieś dźwignię systemu podnoszącego pojemnik na odpady. Wyrównaj pojemnik na odpady i wepchnij go do wnętrza urządzenia. Naciśnij dźwignię, aby uszczelnić pojemnik odpadowy w urządzeniu.



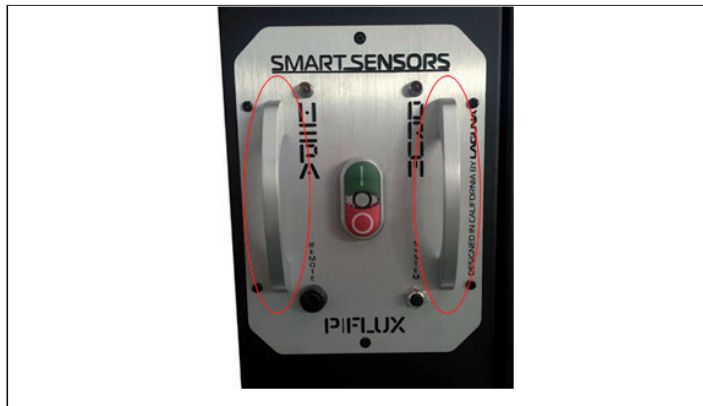
Rys. 44

Krok 41: Podczas wyrównywania pojemnika upewnij się, że zarówno jego lewa, jak i prawa część idealnie wpasowują się w mechanizm podnoszący. Jeśli pojemnik na odpady nie pasuje prawidłowo do mechanizmu, to w tym przypadku nie uszczelni się w urządzeniu, co będzie miało negatywny wpływ na odciąganie.



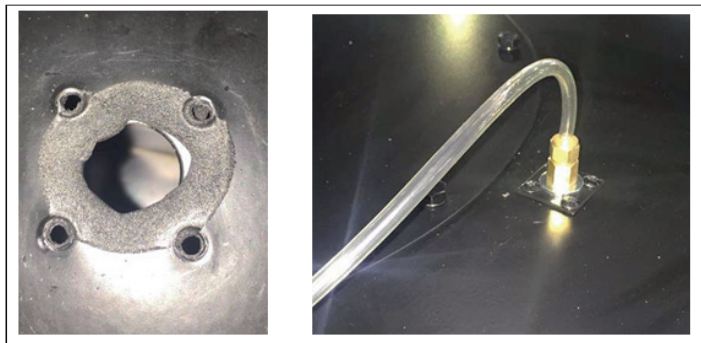
Rys. 45

Krok 42: Zdejmij panel sterowania, poluzowując sześć śrub. Przykręć uchwyty do panelu sterowania za pomocą śrub (4) M4 \* 6 mm.



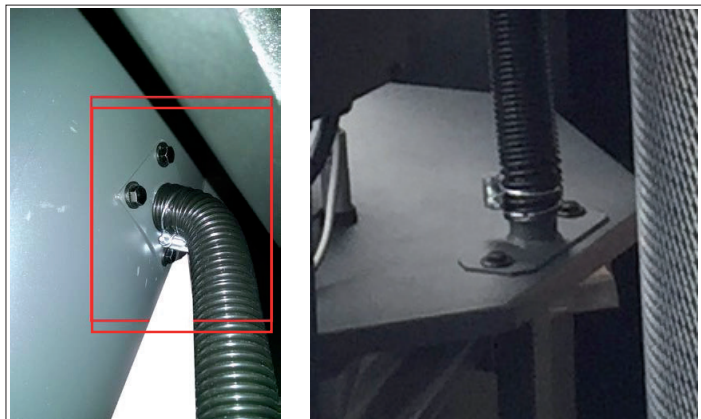
Rys. 46

Krok 43: Przyklej taśmę piankową do centralnej separacyjnej części jeszcze przed przykręceniem przełącznika ciśnienia za pomocą śrub (4) M4 \* 12 mm.



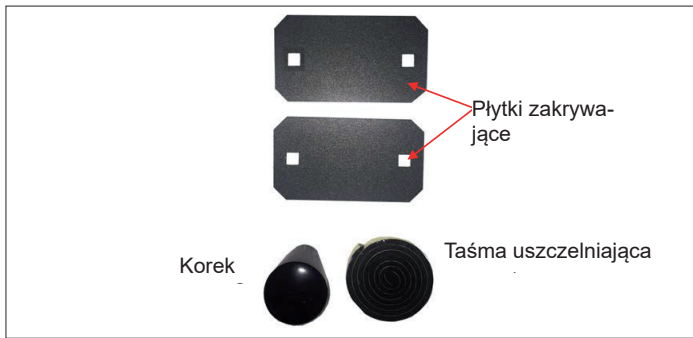
Rys. 47

Krok 44: Znajdź w skrzynce na narzędzia czarny wąż elastyczny O1-1 / 10 mm \* 230 mm i dwa zaciski węzowe O1-1 / 100 mm. Podłącz jeden koniec elastycznego węża do próżniowej rurki ssącej znajdującej się na górnym końcu stożka cyklonu. Drugi koniec elastycznego węża podłącz do osmiokątnej rurki próżniowej na pokrywie pojemnika, która znajduje się na tylnym końcu pokrywy pojemnika na odpady najbliższej filtra pojemnika. Za pomocą dołączonych zacisków węzowych zabezpiecz oba końce.



Rys. 48

Krok 45: Jeśli w pojemniku na odpady nie chcesz mieć plastikowego worka, to w tym przypadku musisz zablokować podciśnienie. Aby to zrobić, użyj narzędzi dostarczonych wraz z urządzeniem. Potrzebne będą również śruby (4) 6 mm \* 12 mm, podkładki (4) 6 mm \* OD19 \* 2T i nakrętki (4) 6 mm, które zostaną wykorzystane podczas instalowania płytek, które zakryją otwory ssania próżniowego. W tym przypadku ssanie próżniowe można usunąć, ponieważ w urządzeniu nie spełnia już żadnej funkcji. Jeśli system próżniowy zostanie zablokowany, nie spełnia zamierzonej funkcji.



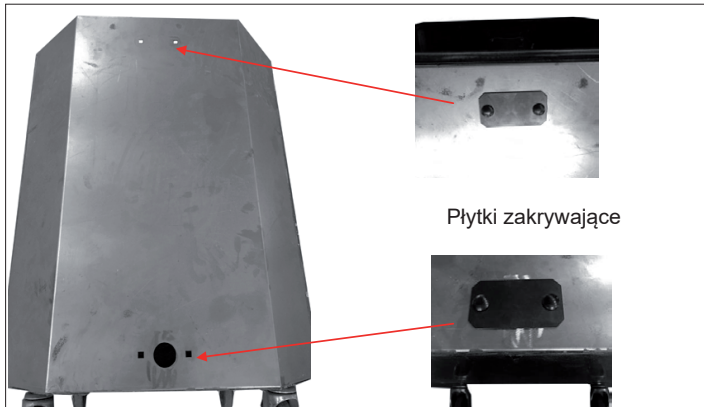
Rys. 49

Krok 46: Aby usunąć system ssania próżniowego, musisz poluzować śruby (4) 6 mm \* 12 mm, podkładki (4) 6 mm \* OD19 \* 2T i nakrętki (4) 6 mm, które zostały wspomniane w poprzednim kroku. Dwa zestawy zostaną przykręcone od góry, a dwa zestawy od dołu.



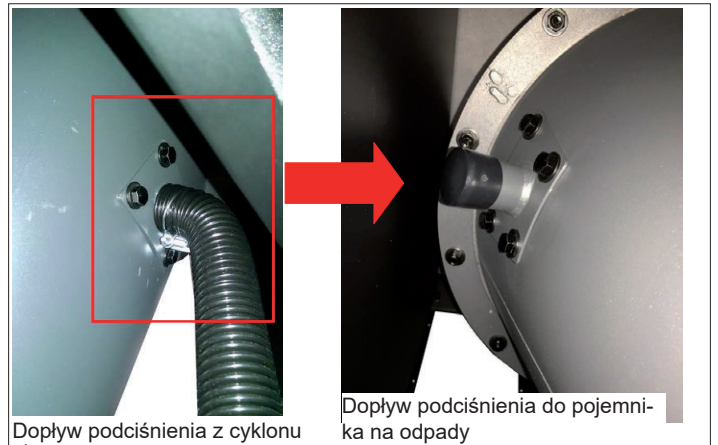
Rys. 50

Krok 47: Weź jedną z osłon, które mają zakrywać otwory, śruby (2) 6 mm \* 12 mm, podkładki (4) 6 mm \* OD19 \* 2T oraz nakrętki (4) 6 mm i przymocuj osłonę do otworu znajdującego się na górze pojemnika na odpady. To samo wykonaj na spodzie, ale najpierw przykręć taśmę piankową, aby zaizolować otwór przed przykręceniem osłony.



Rys. 51

Krok 48: Usuń elastyczny wąż oraz zaciski ze stożka cyklonu o których była mowa w kroku 41. W skrzynce z narzędziami znajdź korek i umieść go na systemie ssania próżniowego, tak jak pokazano na rysunku.



Rys. 52

Krok 49: Przymocuj rozgałęzienie do króćca za pomocą śrub (3) M4 \* 12 mm. Wszystkie kroki montażu zostały już zakończone.



Rys. 53

## 6. Konserwacja CZYSZCZENIE FILTRA

Aby cyklonowe urządzenie odciągowo działało prawidłowo należy zapewnić wystarczający przepływ powietrza do filtra. Filtr musi być regularnie przedmuchiwany sprężonym powietrzem lub pistoletem pneumatycznym, aby uwolnić nagromadzone cząstki, które są uwięzione w zagięciach filtra.

Użytkownikom, którzy często korzystają z urządzenia odciągowo, zalecamy regularne czyszczenie sprężonym powietrzem w celu utrzymania maksymalnej wydajności filtracji i długiej żywotności filtra.

1. Pozostaw cyklon włączony; otwórz obie pokrywy filtrów. Podłącz 100 mm wąż cyklonu do 100 mm króćca znajdującego się na spodniej stronie filtra.



Rys. 54

2. W momencie gdy cyklonowa część urządzenia odciągowo zbiera kurz z końca pojemnika filtra, należy użyć sprężonego powietrza oraz pistoletu pneumatycznego i wydmuchać zewnętrzną powierzchnię filtra.

3. Po wyczyszczeniu filtra za pomocą pistoletu ze sprężonym powietrzem postępuj zgodnie z instrukcjami, które opisane są w następnej części instrukcji i usuń końcówkę filtra, aby opróżnić pozostały pył.

#### OPRÓŻNIANIE KOŃCÓWKI FILTRA

Regularnie sprawdzaj worek odpadkowy filtra. Jeśli jest wypełniony nad ponad jedną trzecią swojej objętości, zalecamy jego opróżnienie.

Uwaga: Jeśli plastikowy worek zostanie za bardzo zapelniony nieczystościami, filtr pod wpływem ciężaru może się wysunąć z taśmowego zacisku i narazić użytkownika na działanie szkodliwych cząstek.

1. Poluzuj sprężynowy zacisk i opróżnij worek na odpady.
2. Opróżnij lub wymień worek na odpady i załóż go ponownie za pomocą zacisku sprężynowego.

#### OPRÓŻNIANIE POJEMNIKA NA ODPADY

Regularnie sprawdzaj zawartość pojemnika na odpady i opróżnij go w razie potrzeby. Aby sprawdzić pojemnik na odpady:

1. Podnieś dźwignię systemu podnoszącego, aby opuścić pojemnik na odpady na podłogę.
2. Odsuń go od urządzenia odciągowego i opróżnij go w razie potrzeby.

#### REGULARNA KONTROLA

Regularna kontrola dowolnej maszyny lub urządzenia jest niezbędna do utrzymania optymalnej wydajności całego warsztatu. Obejmuje to kontrolę wszystkich elementów, zapewnienie czystości filtra oraz usuwanie zabrudzeń ze wszystkich powierzchni i ruchomych części.

## 7. Rozwiązywanie problemów

<p><b>Maszyna nie uruchamia się lub wyłącznik automatyczny wyłącza się.</b> Możliwa przyczyna</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zasilanie jest wyłączone lub uszkodzone.</li> <li>2. Ścienne bezpiecznik / wyłącznik automatyczny jest przepalony / wyłączony.</li> <li>3. Wadliwy pilot zdalnego sterowania.</li> <li>4. Odbiornik zdalnego sterowania jest uszkodzony.</li> <li>5. Nieprawidłowo podłączony silnik.</li> <li>6. Wyłącznik zasilania na tablicy rozdzielczej jest wyłączony.</li> <li>7. Przerwany styk / wysoki opór.</li> <li>8. Wadliwy wyłącznik zasilania. Usterka silnika.</li> </ol>	<p>Możliwe rozwiązanie</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Upewnij się, że zasilanie jest włączone i ma prawidłowe napięcie.</li> <li>2. Wyposaż w odpowiedni wyłącznik automatyczny, wymień słaby wyłącznik automatyczny.</li> <li>3. Wymień baterie; upewnij się, że widzisz maszynę oraz, że jesteś w zasięgu urządzenia odciągowego.</li> <li>4. Sprawdź płytę obwodową odbiornika; jeśli zostanie znaleziona wada wymień ją.</li> <li>5. Podłącz silnik lub zadzwoń do certyfikowanego technika serwisu lub elektryka.</li> <li>6. Poczekaj, aż silnik ostygnie, zapewnij odpowiednią wentylację, zresetuj.</li> <li>7. Sprawdź przewody pod kątem przerwanego kabli lub złych połączeń i napraw je w razie potrzeby.</li> <li>8. Wymień przełącznik. Przetestuj / napraw / wymień.</li> </ol>
<p><b>Nadmierne wibracje lub hałas podczas pracy.</b> Możliwa przyczyna</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Luźna część.</li> <li>2. Luźny lub uszkodzony uchwyt silnika.</li> <li>3. Wentylator uderza w pokrywę.</li> <li>4. Zużyte łożyska silnika</li> </ol>	<p>Możliwe rozwiązanie</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdź i dokręć wszystkie śruby / nakrętki.</li> <li>2. Dokręć uchwyt lub wymień go w razie potrzeby.</li> <li>3. Sprawdź wentylator i pokrywę; wymień.</li> <li>4. Ręcznie obróć wał, sprawdź, jeśli nie jest poluzowany lub zbyt luźny, wymień łożyska.</li> </ol>
<p><b>Maszyna pracuje zbyt głośno, wibruje i wydaje powtarzające się dźwięki.</b> Możliwa przyczyna</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maszyna stoi na nierównej powierzchni.</li> <li>2. Uszkodzony / niewyważony wentylator.</li> <li>3. Luźne połączenia.</li> <li>4. Wentylator jest poluzowany.</li> <li>5. Wentylator uderza w pokrywę.</li> </ol>	<p>Możliwe rozwiązanie</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Umieść maszynę na płaskiej powierzchni.</li> <li>2. Sprawdź, jeśli wentylator nie jest wygięty, poluzowany ani w inny sposób uszkodzony.</li> <li>3. Sprawdź i dokręć wszystkie elementy mocujące.</li> <li>4. Wymień silnik i wentylator.</li> <li>5. Sprawdź wentylator i pokrywę; wymień w razie potrzeby.</li> </ol>
<p><b>Cyklonowe urządzenie odciągowe nie odciąga wystarczająco lub wcale; słaba wydajność.</b> Możliwa przyczyna</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pojemnik na odpady lub pojemnik na końcu filtra jest pełny. Filtr jest zatkany.</li> <li>2. Zatkany przewód powietrzny.</li> <li>3. Przewód odprowadzający powietrze jest za długi lub ma zbyt dużo zagięć.</li> <li>4. Mokre drewno zatkało przewód powietrzny.</li> <li>5. Wycieki z rur lub zbyt wiele otwartych króćców.</li> <li>6. Niewystarczające natężenie przepływu w głównej rurze ssącej.</li> <li>7. Niewłaściwy rozmiar przewodu, złącz lub przegród.</li> </ol>	<p>Możliwe rozwiązanie</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Opróżnij pojemnik na końcu filtra. Wyczyść filtr. 2. Oczyszć króciec urządzenia odciągowego.</li> <li>3. Przesuń urządzenie odciągowe bliżej maszyny, która ma być odciągana. Wyreguluj przewód odprowadzający i usuń wszystkie ostre zagięcia.</li> <li>4. Używaj drewna o wilgotności mniejszej niż 20%.</li> <li>5. Napraw wszelkie nieszczelności przewodu i zamknij nieużywane zasuwy.</li> <li>6. Można zwiększyć natężenie przepływu, otwierając 1 lub 2 zasuwy na różnych rozgałęzieniach odciągania.</li> <li>7. Zmień rozmiar przewodu oraz wszystkich mocowań w tym mocowania przewodu.</li> </ol>
<p><b>Urządzenie odciągowe wyrzuca trociny w powietrze.</b> Możliwa przyczyna</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zaciski pojemników zbiorczych są luźne.</li> <li>2. Luźna lub uszkodzona uszczelka.</li> </ol>	<p>Možné řešení</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Znovu sevřete a zajistěte správně utěsnění.</li> <li>2. Vyměňte těsnění.</li> </ol>



IGM nástroje a stroje s.r.o., Ke Kopanině 560,  
Tuchoměřice, 252 67, Czech Republic, E.U.  
+420 220 950 910, [www.igm.cz](http://www.igm.cz)